

Manuale d'uso e installazione

MODELLO:

- SILENT*
- SILENT HYBRID*
- SILENT PLUS*

- SILENT INVERTER*
- SILENT HYBRID INVERTER*
- CLIMAPURO*

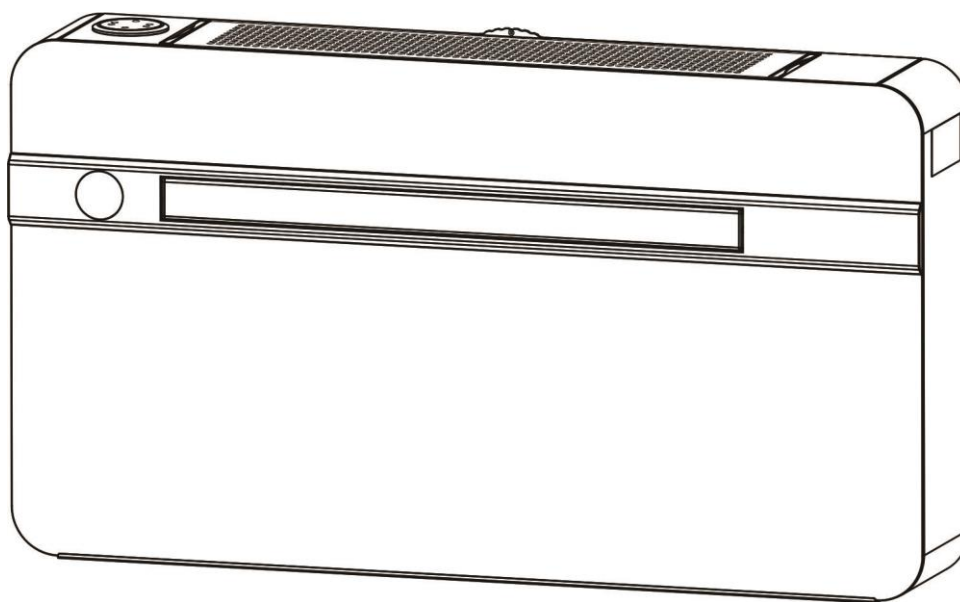
IT

EN

DE

FR

ES



PRIMA DI INSTALLARE E UTILIZZARE QUESTO CONDIZIONATORE LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI D'USO

INDICE

1. INFORMAZIONI GENERALI

1.1 PREMESSA.....	8
1.2 AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA.....	8
1.3 RICEZIONE DELLA MERCE.....	9
1.4 MOVIMENTAZIONE.....	9
1.5 ELENCO ACCESSORI.....	9
1.6 CARATTERISTICHE TECNICHE.....	10
1.7 SCHEMA ELETTRICO.....	12

2. INSTALLAZIONE

2.1 POSIZIONAMENTO DEL CONDIZIONATORE.....	14
2.2 DIMA CARTACEA.....	15
2.3 FORATURA DEL MURO.....	16
2.4 FISSAGGIO DELLA STAFFA.....	18
2.5 INSTALLAZIONE DELLE TUBAZIONI.....	18
2.6 MONTAGGIO DEL CONDIZIONATORE SU STAFFA.....	19
2.7 APPLICAZIONE DELLE GRIGLIE.....	19
2.8 FUNZIONE A CONTATTO PULITO (FINESTRA O CHIAVE A SCHEDA).....	20
2.9 COME COLLEGARE SILENT HYBRID ALLA CONNESSIONE IDRICA.....	20

3. CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

3.1 INTRODUZIONE ALLE ICONE LCD.....	22
3.2 FUNZIONI CONTROLLO REMOTO.....	23
3.3 FUNZIONE DEL CONTROLLO A BORDO.....	24
3.4 CONNESSIONE WI-FI.....	25
3.5 IMPOSTAZIONE PROGRAMMA MODALITÀ RISCALDAMENTO (serie ON/OFF).....	26
3.6 IMPOSTAZIONE COMPENSAZIONE TEMPERATURA (serie ON/OFF).....	26
3.7 IMPOSTAZIONE PROGRAMMA (serie INVERTER).....	27
3.8 FUNZIONE FILTRO ESP (serie INVERTER).....	28
3.9 MANUTENZIONE	29
3.10 SISTEMA ARIA FRESCA.....	30
3.11 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	30

4. INSTALLAZIONE DI ACCESSORI

4.1 INSTALLAZIONE DI GRIGLIE MORBIDE.....	32
---	----



AVVERTENZA: Refrigerante R32

Non utilizzare mezzi diversi da quelli raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire.

L'apparecchio deve essere conservato in un locale senza fonti di accensione in funzione continua (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un apparecchio di riscaldamento elettrico in funzione).

Non perforare.

Tenere presente che i refrigeranti potrebbero non contenere odori.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo rappresentante dell'assistenza o da personale qualificato per evitare situazioni pericolose.

- avvertenza di mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni;
- avviso che la manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore.

Tenere tutte le aperture di ventilazione necessarie libere da ostruzioni

La manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore.

Controlli nell'area:

Prima di iniziare gli interventi su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, è necessario eseguire controlli di sicurezza per garantire che il rischio di accensione sia inibito.

Per la riparazione dell'impianto di refrigerazione, è necessario adottare le seguenti precauzioni prima di eseguire interventi sull'impianto.

Procedura di lavoro:

Gli interventi devono essere eseguiti secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione dell'intervento.

Area di lavoro generale:

Tutto il personale addetto alla manutenzione e gli altri che lavorano nell'area devono essere formati sulla natura del lavoro svolto. Deve essere evitato il lavoro in spazi ristretti.

Verificare la presenza di refrigerante:

L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per garantire che il tecnico sia a conoscenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Accertarsi che l'attrezzatura per il rilevamento delle perdite utilizzata sia adatta all'uso con tutti i refrigeranti applicabili, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

Presenza dell'estintore:

Se si devono effettuare interventi a caldo sulle apparecchiature di refrigerazione o su qualsiasi parte associata, devono essere disponibili adeguate attrezzature antincendio.

Vicino alla zona di ricarica deve essere presente un estintore CO₂ o a polvere secca.

Nessuna fonte di accensione:

Nessuna persona che esegua lavori in relazione a un impianto di refrigerazione che comporti l'esposizione di tubazioni deve utilizzare fonti di accensione in modo tale da poter comportare il

rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di innesco, compreso il fumo di sigaretta, devono essere mantenute a una distanza sufficiente dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante la quale il refrigerante può essere rilasciato nell'ambiente circostante. Prima di eseguire i lavori, è necessario ispezionare l'area circostante l'attrezzatura per assicurarsi che non vi siano rischi di infiammabilità o di accensione. Devono essere esposti i cartelli "vietato fumare".

Ventilazione dell'area:

Assicurarsi che l'area sia aperta o adeguatamente ventilata prima di entrare nell'impianto o di eseguire qualsiasi intervento a caldo. Durante lo svolgimento del lavoro deve sempre esserci un minimo di ventilazione. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro qualsiasi refrigerante rilasciato e deve preferibilmente espellerlo nell'atmosfera esterna.

Controlli all'apparecchiatura di refrigerazione:

In caso di sostituzione di componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e alle specifiche corrette.

Devono essere sempre rispettate le linee guida per la manutenzione e l'assistenza del produttore. In caso di dubbi, consultare l'ufficio tecnico del produttore per assistenza.

Devono essere applicati i seguenti controlli agli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- la carica di refrigerante effettiva è conforme alle dimensioni del locale in cui sono installate le parti contenenti refrigerante;
- le macchine e le prese di ventilazione funzionano adeguatamente e non sono ostruite;
- Se viene utilizzato un circuito di refrigerazione indiretto bisogna controllare che in questo non ci sia presenza di refrigerante;
- la marcatura sull'apparecchiatura è visibile e leggibile. Le marcature e i segni che sono illeggibili devono essere ripristinati;
- I tubi o i componenti di refrigerazione sono installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposti a sostanze che possono corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o siano adeguatamente protetti contro la corrosione.

Controlli sui dispositivi elettrici:

Tra gli interventi di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici sono compresi i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. Se si verifica un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non collegare alcuna alimentazione elettrica al circuito finché non viene risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere riparato immediatamente ma è necessario continuare il funzionamento si deve usare una soluzione temporanea adeguata. Questo deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti siano avvisate.

I controlli per la sicurezza iniziali includeranno:

- che i condensatori siano scaricati: ciò deve essere fatto in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille;
- che non siano esposti componenti elettrici sotto tensione e cablaggi durante la ricarica, il recupero o lo spurgo del sistema;
- che vi sia continuità nella connessione di terra.

Riparazioni di componenti sigillati:

Durante le riparazioni dei componenti sigillati, tutte le alimentazioni elettriche devono essere scollegate dall'apparecchiatura su cui si lavora prima di rimuovere le coperture sigillate, ecc. Se è assolutamente necessario avere un'alimentazione elettrica per l'apparecchiatura durante la manutenzione, una forma di rilevamento delle perdite in funzione permanente deve essere collocata nel punto più critico per avvisare di una situazione potenzialmente pericolosa. Si deve prestare particolare attenzione a quanto segue per garantire che, lavorando sui componenti elettrici, l'involucro non venga alterato in modo tale da compromettere il livello di

protezione. Questo comprende danni ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non realizzati secondo le specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato di pressacavi, ecc. Assicurarsi che il sistema sia montato in maniera sicura.

Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali di tenuta non siano degradati al punto da non servire più a prevenire l'ingresso di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri:

Non applicare carichi induttivi o capacitivi permanenti al circuito senza assicurarsi che ciò non superi la tensione e la corrente ammesse per l'apparecchiatura in uso. I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici su cui è possibile lavorare in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparato di prova deve avere una classificazione corretta. Sostituire i componenti solo con parti specificate dal produttore. Altre parti possono provocare l'accensione del refrigerante nell'atmosfera a causa di una perdita.

Cablaggio:

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altri effetti ambientali negativi. Il controllo deve inoltre tener conto degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da fonti quali compressori o ventilatori.

Rilevamento di refrigeranti infiammabili:

In nessun caso devono essere utilizzate fonti potenziali di accensione per la ricerca o l'individuazione di perdite di refrigerante. Non utilizzare una torcia ad alogenuri (o qualsiasi altro rivelatore che utilizzi una fiamma libera).

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono considerati accettabili per tutti i sistemi di refrigerazione. I rilevatori di perdite elettronici possono essere utilizzati per rilevare perdite di refrigerante, ma, nel caso di refrigeranti infiammabili la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe essere necessario ricalibrare.

(Le apparecchiature di rilevamento devono essere calibrate in un'area priva di refrigerante).

Assicurarsi che il rivelatore non sia una potenziale fonte di accensione e che sia adatto al refrigerante utilizzato. Le apparecchiature di rilevamento delle perdite devono essere impostate su una percentuale del LFL del refrigerante e tarate in base al refrigerante impiegato e la percentuale appropriata di gas (massimo 25 %) è confermata. I liquidi di rilevamento perdite sono adatti anche per l'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma è necessario evitare l'uso di detergenti contenenti cloro, poiché il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere le tubature in rame.

Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse/estinte.

Se si riscontra una perdita di refrigerante che richiede la brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dall'impianto o isolato (mediante valvole di arresto) in una parte del sistema lontana dalla perdita. La rimozione del refrigerante deve essere conforme alla rimozione e all'evacuazione.

Rimozione ed evacuazione:

Quando si rompe nel circuito del refrigerante per effettuare riparazioni o per qualsiasi altro scopo, si devono utilizzare procedure convenzionali. Tuttavia, per i refrigeranti infiammabili è importante seguire le migliori pratiche, poiché l'infiammabilità è una considerazione. Si deve rispettare la seguente procedura:

- rimuovere il refrigerante;
- spurgare il circuito con gas inerte;
- evacuare;
- spurgo con gas inerte;

Aprire il circuito tagliando o saldando.

La carica di refrigerante deve essere recuperata nelle bombole di recupero adeguate. Per gli apparecchi contenenti refrigeranti infiammabili diversi dai refrigeranti A2L, il sistema deve essere

spurgato con azoto privo di ossigeno per rendere l'apparecchio sicuro per i refrigeranti infiammabili. Potrebbe essere necessario ripetere questa procedura più volte.

L'aria compressa o l'ossigeno non devono essere utilizzati per lo spurgo dei sistemi refrigeranti. Per gli apparecchi contenenti refrigeranti infiammabili, diversi dai refrigeranti A2L, lo spurgo dei refrigeranti deve essere ottenuto rompendo il vuoto nel sistema con azoto privo di ossigeno e continuando a riempirlo fino al raggiungimento della pressione di esercizio, quindi sfiatandolo nell'atmosfera e infine abbassandolo a vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino a quando non è presente refrigerante nell'impianto. Quando si utilizza la carica finale di azoto privo di ossigeno, l'impianto deve essere scaricato alla pressione atmosferica per consentire il lavoro. Questa operazione è assolutamente indispensabile se bisogna effettuare operazioni di saldatura sulle tubazioni.

Assicurarsi che l'uscita della pompa per vuoto non sia vicina a potenziali fonti di accensione e che sia disponibile la ventilazione.

Procedure di ricarica:

Oltre alle procedure di ricarica convenzionali, devono essere rispettate le seguenti prescrizioni.

- Assicurarsi che non si verifichi contaminazione di refrigeranti diversi quando si utilizzano apparecchiature di ricarica. I tubi flessibili o le tubazioni devono essere quanto più corti possibile per ridurre la quantità di refrigerante in essi contenuta.
- Le bombole devono essere mantenute in una posizione appropriata secondo le istruzioni.
- Assicurarsi che l'impianto di refrigerazione sia collegato a massa prima di caricare l'impianto con refrigerante.

Etichettare il sistema al termine della ricarica (se l'operazione non è già stata eseguita).

Prestare la massima attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di refrigerazione.

Prima di ricaricare il sistema, questo deve essere sottoposto a prova di pressione con il gas di spurgo appropriato.

Il sistema deve essere sottoposto a prova di tenuta al completamento della carica ma prima della messa in servizio. Prima di lasciare il sito, deve essere eseguita una prova di tenuta successiva.

Dismissione:

Prima di eseguire questa procedura è essenziale che il tecnico conosca a fondo l'attrezzatura e tutti i relativi dettagli.

Si raccomanda come buona prassi di recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro.

Prima di eseguire l'attività, prelevare un campione di olio e refrigerante nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del refrigerante recuperato.

È essenziale che l'alimentazione elettrica sia disponibile prima dell'inizio dell'attività.

- a) Familiarizzare con l'attrezzatura e il suo funzionamento.
 - b) Isolare il sistema elettricamente.
 - c) Prima di tentare la procedura, assicurarsi che:
 - se necessario, sono disponibili attrezzature di movimentazione meccanica per la movimentazione delle bombole di refrigerante;
 - tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e utilizzati correttamente;
 - il processo di recupero viene supervisionato costantemente da una persona competente;
 - l'attrezzatura di recupero e le bombole sono conformi agli standard appropriati.
 - d) Pompare il sistema refrigerante, se possibile.
 - e) Se non è possibile il vuoto, realizzare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso da varie parti dell'impianto.
 - f) Assicurarsi che la bombola sia posizionata su una bilancia prima di eseguire il recupero.
 - g) Avviare la macchina di recupero e procedere secondo le istruzioni.
 - h) Non riempire eccessivamente le bombole (non più del 80% di carica liquida in volume).
 - i) Non superare la pressione di esercizio massima della bombola anche temporaneamente.
 - j) Una volta che le bombole sono state riempite correttamente e il processo è stato completato, assicurarsi che le bombole e l'attrezzatura siano rimosse tempestivamente dal sito e che tutte le valvole di isolamento dell'apparecchiatura siano chiuse.
 - k) Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione se non è stato pulito e controllato.
-

Etichettatura:

L'apparecchiatura deve essere etichettata indicando che è stata dismessa e svuotata dal refrigerante. L'etichetta deve essere datata e firmata. Per gli apparecchi contenenti refrigeranti infiammabili, assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indicano il contenuto di refrigerante infiammabile.

Recupero:

Quando si rimuove il refrigerante da un sistema, sia per la manutenzione che per lo smantellamento, si raccomanda la buona prassi di rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro. Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero del refrigerante appropriate. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per contenere la carica totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono adatte per il refrigerante recuperato ed etichettate per tale refrigerante (ad esempio, bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola limitatrice della pressione e valvole di arresto associate in buone condizioni di funzionamento. Le bombole di recupero vuote vengono evacuate e, se possibile, raffreddate prima di procedere al recupero. Le attrezzature di recupero devono essere in buone condizioni di funzionamento, con una le relative istruzioni a disposizione e devono essere idonee al recupero di tutti i refrigeranti appropriati, compresi, se del caso, i refrigeranti infiammabili.

Inoltre, deve essere disponibile una serie di bilance tarate e in buone condizioni di funzionamento. I tubi devono essere completi di raccordi di disconnessione privi di perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina di recupero, controllare che sia in buone condizioni di funzionamento, che sia stata sottoposta a manutenzione adeguata e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per evitare l'accensione in caso di un rilascio del refrigerante. Consultare il produttore in caso di dubbi. Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore del refrigerante nella bombola di recupero corretta e deve essere disposta la relativa nota di trasferimento dei rifiuti. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto nelle bombole. Se i compressori o gli oli per compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati evacuati a un livello accettabile per garantire che il refrigerante infiammabile non rimanga nel lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere eseguito prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo si deve ricorrere esclusivamente al riscaldamento elettrico del corpo del compressore. Quando l'olio viene scaricato da un impianto, questo deve essere eseguito in modo sicuro

Requisito di qualificazione per il tecnico addetto all'installazione e alla manutenzione:

Tutti i lavoratori che si occupano del sistema di refrigerazione devono essere muniti di certificazione valida rilasciata dall'organizzazione autorevole e della qualifica per il trattamento del sistema di refrigerazione riconosciuto per questo settore. Se è necessario che altri tecnici eseguano la manutenzione e la riparazione dell'apparecchio, devono essere supervisionati da una persona in possesso delle qualifiche necessarie per l'utilizzo del refrigerante infiammabile.

Possono essere riparati solo con il metodo suggerito dal produttore dell'apparecchiatura.

1. INFORMAZIONI GENERALI

1.1 INTRODUZIONE

TENERE PRESENTE: Non smaltire l'imballaggio fino al completamento dell'installazione del condizionatore d'aria.

Dopo aver rimosso l'imballo, controllare che tutto il contenuto sia integro e completo. (Vedere l'elenco degli accessori). In caso di parti mancanti, contattare il proprio rivenditore.

Questo condizionatore d'aria è stato progettato per raffreddare o riscaldare l'aria di una stanza e deve essere utilizzato solo per questo scopo.

Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni causati a cose o lesioni a persone o animali a causa di una errata installazione, regolazione e manutenzione o uso improprio.

Questo condizionatore d'aria contiene refrigerante R32, alla fine della sua vita utile, lo smaltimento del condizionatore d'aria deve essere conforme alle rigorose norme che regolano il riciclo di questo prodotto, prestare attenzione durante lo smaltimento. Contattare le autorità locali o le autorità di regolamentazione.

Non accendere prima di aver completamente montato il condizionatore d'aria e prima di averlo installato nella sua corretta posizione di funzionamento.

Prima di avviare l'apparecchio, verificare che sia correttamente collegato a terra in base alla legislazione vigente nel paese di utilizzo.

1.2 IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



Quando si utilizzano apparecchi elettrici è necessario rispettare sempre le precauzioni di sicurezza di base:

Non posizionare oggetti sul prodotto o consentire agli oggetti di ostruire le aperture di ingresso o di uscita.

Prestare estrema attenzione quando un prodotto viene utilizzato da o vicino a bambini e animali domestici e ogni volta che viene lasciato in funzione e incustodito.

Nota:

Prima di utilizzare il prodotto, rimuovere il condizionatore dall'imballaggio e verificare che sia in buone condizioni.

Non lasciare che i bambini giochino con l'imballaggio, ad esempio i sacchetti di plastica.

Non utilizzate alcun prodotto con un cavo o un capocorda danneggiato o dopo che il condizionatore d'aria non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Restituire il condizionatore d'aria a un centro di assistenza autorizzato per l'esame e la riparazione per evitare pericoli.

Non tentare di riparare o regolare alcuna funzione elettrica o meccanica su questo condizionatore d'aria in quanto ciò potrebbe invalidare la garanzia, contattare il tecnico dell'assistenza.

Utilizzare sempre il prodotto da una fonte di alimentazione della stessa tensione, frequenza e potenza come indicato sulla targhetta di identificazione del prodotto.

Questo condizionatore d'aria non è destinato all'uso in luoghi bagnati o umidi.

Non posizionare il condizionatore d'aria vicino a fiamme libere, apparecchi di cottura o riscaldamento o superfici calde.

Non lasciare che il cavo di alimentazione passi sul bordo di un tavolo o di un bancone. Sistemare il cavo di alimentazione lontano da un'area in cui si potrebbe inciampare.

Non posizionare mai il cavo di alimentazione sotto un tappeto. Non utilizzare il condizionatore d'aria in aree in cui sono presenti o sono conservati benzina, vernice o altri liquidi infiammabili.

Non eseguire alcuna pulizia o manutenzione, né accedere alle parti interne fino a quando il condizionatore non è stato scollegato dalla rete elettrica.

Non modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione senza il permesso e le istruzioni della produzione del condizionatore d'aria.

Non tirare, rimuovere o torcere il cavo elettrico collegato al condizionatore, anche se scollegato dalla rete elettrica.

Evitare il contatto diretto prolungato con il flusso d'aria proveniente dal condizionatore e chiudere una stanza senza ventilazione per un lungo periodo di tempo.

I lavori di riparazione o manutenzione devono essere eseguiti da un tecnico dell'assistenza o da tecnici qualificati in conformità con le istruzioni fornite in questo libretto. Non modificare l'apparecchio, poiché potrebbero crearsi situazioni pericolose, il produttore dell'apparecchio non sarà responsabile per eventuali danni o lesioni causati.

Questo libretto di istruzioni è parte integrante dell'apparecchio e deve quindi essere conservato con cura e accompagnare sempre l'apparecchio in caso di trasferimento ad altro proprietario o utente o a un altro installatore. In caso di danneggiamento o smarrimento del libretto, si prega di richiederne uno sostitutivo.

1.3 RICEZIONE DELLA MERCE

Il condizionatore d'aria viene consegnato in un imballaggio protettivo ed è accompagnato da un manuale di istruzioni.

NOTA IMPORTANTE: Conservato l'imballo originale per il periodo di garanzia di 2 anni. In caso di guasto o avaria, il dispositivo deve essere portato al centro di assistenza più vicino con il suo imballaggio originale. La restituzione del prodotto senza imballaggio originale invaliderà il termine di garanzia di 2 anni.

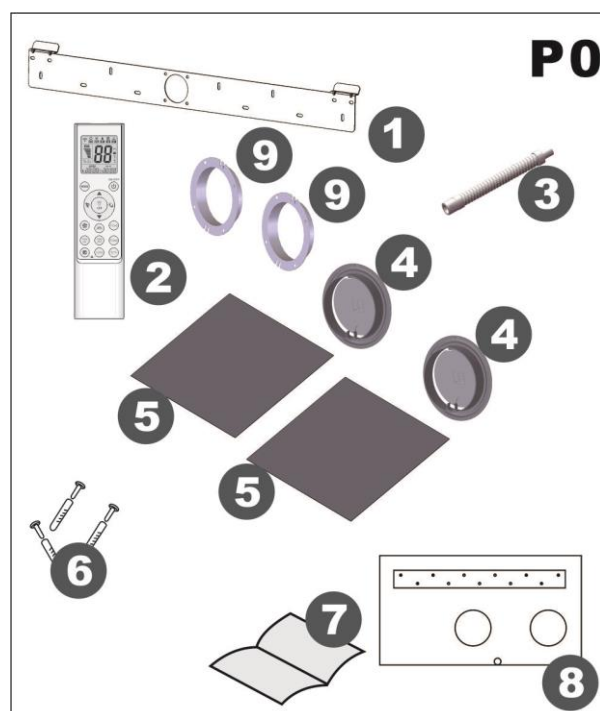
Questo manuale è parte integrante del condizionatore d'aria e va quindi letto e conservato con attenzione. Quando il condizionatore d'aria è disimballato, verificare che il condizionatore e il pacchetto di accessori siano completi e integri.

1.4 MOVIMENTAZIONE

Prima di tentare di sollevare il condizionatore d'aria, prestare attenzione al peso. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare il prodotto o di causare lesioni personali. Si consiglia di rimuovere l'imballaggio solo quando il condizionatore d'aria è stato posizionato nel punto di installazione. Rimuovere con cautela le strisce adesive posizionate sul condizionatore d'aria. Le componenti dell'imballaggio devono essere smaltite correttamente e non lasciate alla portata dei bambini, poiché sono una potenziale fonte di pericolo.

1.5 ELENCO DEGLI ACCESSORI (P0)

1. STAFFA DI FISSAGGIO
2. CONTROLLO REMOTO
3. TUBO DI DRENAGGIO
4. GRIGLIA ESTERNA
5. PELLICOLA PER TUBO ARIA
6. KIT VITI
7. MANUALE ISTRUZIONI
8. DIMA CARTACEA PER FORATURA PARETE
9. Anello 150 mm



Silent, Silent Plus, Silent Hybrid, Silent Inverter, Silent Hybrid Inverter, Climapuro sono conformi alle direttive europee :

- Bassa tensione 2014/35/UE.
- Compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE.
- Restrizioni all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e relativa direttiva di modifica (UE) 2015/863. (RoHS2)
- Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2002/96/ CE (WEEE).
- Indicazione dei consumi energetici sulle etichette dei prodotti connessi all'energia 2010/30/UE



I rifiuti di prodotti elettrici non dovrebbero essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare attraverso gli appositi centri di recupero. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sul riciclo.

Non smaltire questo prodotto nei rifiuti urbani non differenziati. È necessaria la raccolta di tali rifiuti in maniera separata per sottoporli ad un trattamento speciale.

Qualsiasi batteria utilizzata nel telecomando contiene materiali pericolosi per l'ambiente. Devono essere rimosse dal telecomando quando raggiungono la fine della loro vita e smaltiti in modo responsabile.

1.6 CARATTERISTICHE TECNICHE (P1,P2)

Serie Silent – Silent Hybrid – Silent Plus:

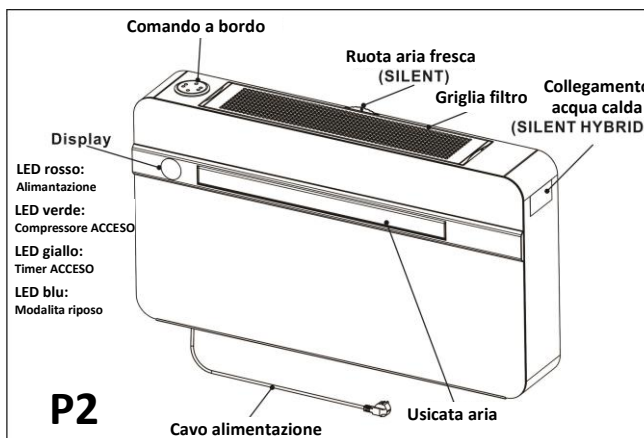
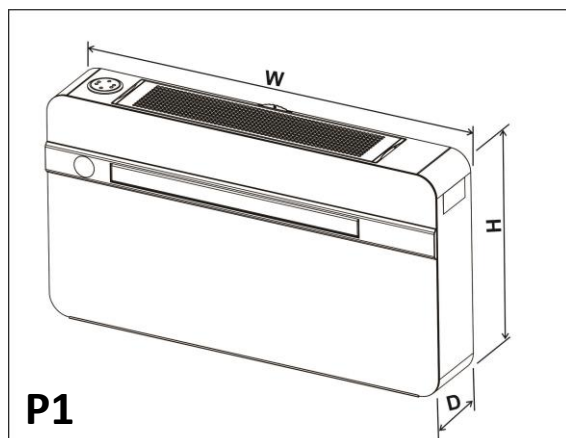
Modello	SILENT	SILENT HYBRID	SILENT PLUS
Potenza frigorifera* W(BTU/h)	2100(7170)	2100(7170)	2100(7170)
Potenza termica* W(BTU/h)	2100(7170)	2100(7170)	2100(7170)
Calore prodotto mediante elettricità* W(BTU/h)	1500(5120)	1500(5120)	2000(6825)
Capacità acqua calda** W(BTU/h)		1160(4000)	
Tensione nominale (V)	230	230	230
Potenza assorbita in raffreddamento* (W)	805	805	805
Corrente assorbita in raffreddamento* (A)	3,61	3,61	3,61
Potenza assorbita in riscaldamento* (W)	675	675	675
Corrente assorbita in riscaldamento* (A)	3,03	3,03	3,03
Flusso d'aria (m ³ /h)	360	360	360
Livello di rumore (dB/A)	50	50	50
Capacità di deumidificazione* (L/24h)	9,6	9,6	9,6
Impostazione della temperatura	18-30 °C	18-30 °C	18-30 °C
Fusibile (T3 & 15L)	250 V	250 V	250 V
Refrigerante	R32	R32	R32
Potenziale di riscaldamento globale (GWP)	675	675	675
Dimensioni A/L/P(cm)	55x100x16	55x100x16	55x100x16
Peso (kg)	46	47,5	46

Silent INVERTER – Silent Hybrid Inverter – Climapuro

Modello	SILENT INVERTER	SILENT HYBRID INVERTER	CLIMAPURO
Capacità di raffreddamento* W / BTU/h	2350(1000~2590) /8020(3410~8840)	2350(1000~2590) /8020(3410~8840)	2350(1000~2590) /8020(3410~8840)
Potenza termica* W(BTU/h)	2320(800~3820) /7920(2730~13040)	2320(800~3820) /7920(2730~13040)	2320(800~3820) /7920(2730~13040)
Calore prodotto mediante elettricità* W(BTU/h)	1550(5300)	1550(5300)	1550(5300)
Capacità acqua calda** W(BTU/h)		1160(3960)	
Tensione nominale (V)	220-230	220-230	220-230
Potenza assorbita in raffreddamento* (W)	750	750	750
Corrente assorbita in raffreddamento* (A)	3.33	3.33	3.33
Potenza assorbita in riscaldamento* (W)	720	720	720
Corrente assorbita in riscaldamento* (A)	3.19	3.19	3.19
Potenza assorbita filtro ESP (W)			15
Tensione di lavoro filtro ESP (KV)			-6.5
Flusso d'aria (m ³ /h)	360	360	360
Livello di rumore (dB/A)	50	50	50
Capacità di deumidificazione* (L/24h)	9.6	9.6	9.6
Impostazione della temperatura	18-30 °C	18-30 °C	18-30 °C
Fusibile (T3 & 15L)	250V	250V	250V
Refrigerante	R32	R32	R32
Potenziale di riscaldamento globale (GWP)	675	675	675
Dimensioni A/L/P(cm)	55x100x16	55x100x16	55x100x16
Peso (kg)	43	44	44

*I dati di cui sopra potrebbero essere modificati senza preavviso al fine di migliorare le prestazioni.

** La temperatura dell'acqua calda è 50°C ingresso/40°C uscita.



CONDIZIONI DI PROVA STANDARD –EN 14511-

CONDIZIONI OPERATIVE IN MODALITÀ RAFFREDDAMENTO E DEUMIDIFICAZIONE:

-Interno 27°C DB, 19°C WB

-Esterno 35°C DB, 24°C WB

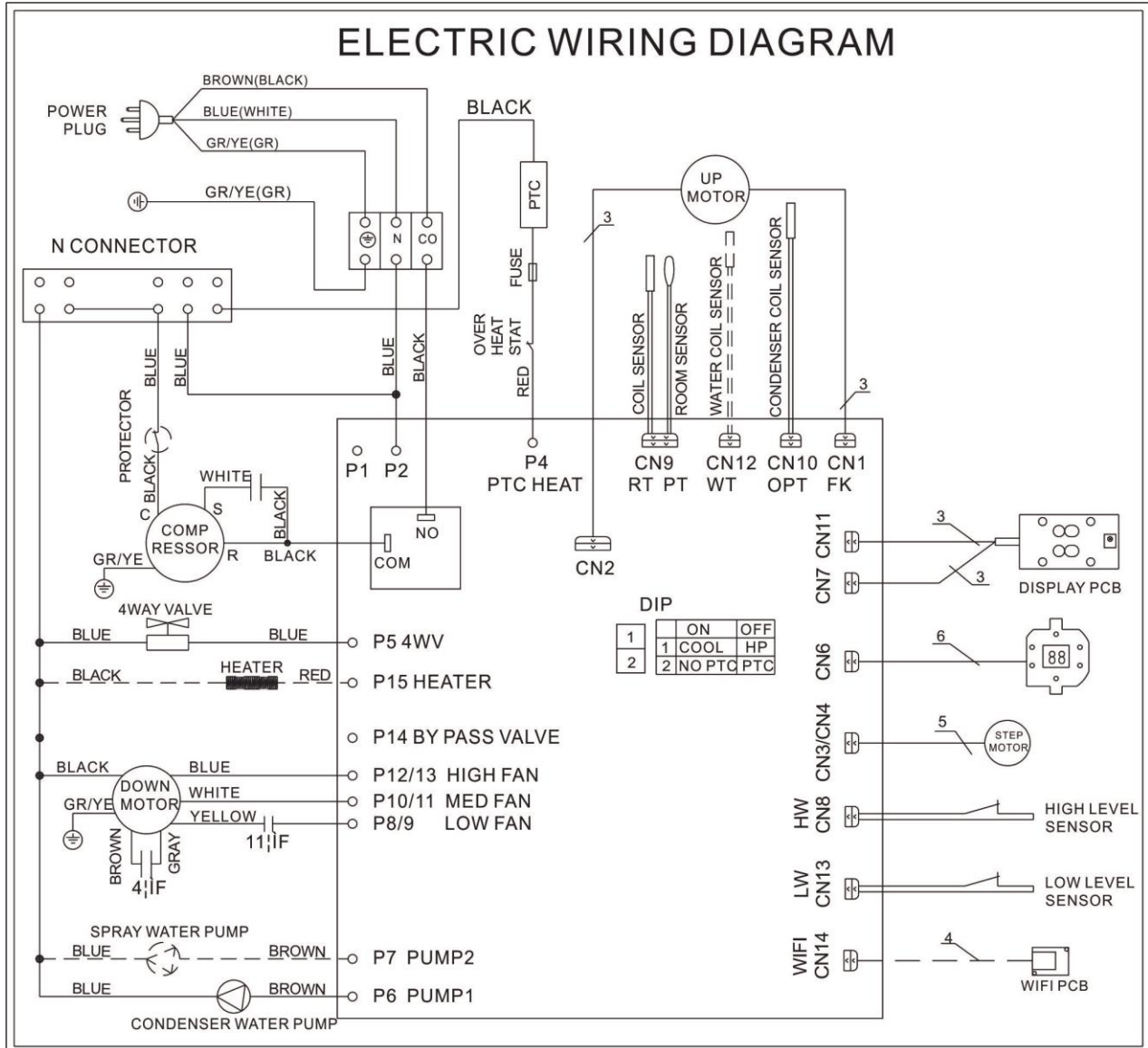
CONDIZIONI OPERATIVE IN MODALITÀ RISCALDAMENTO:

-Interno 20°C DB

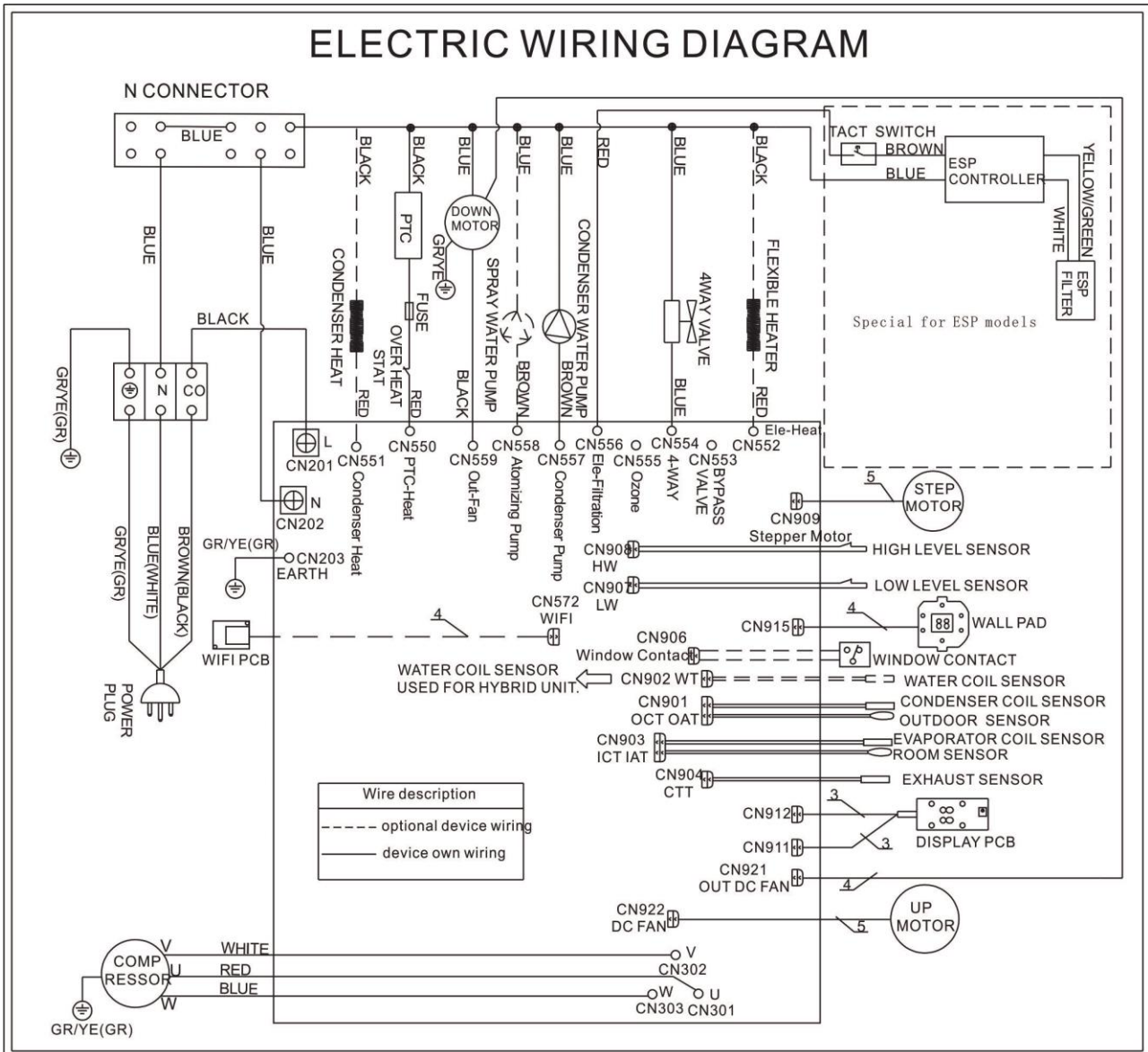
-Esterno 7°C DB, 6°C WB

1.7 SCHEMA DI CABLAGGIO

Serie Silent – Silent Hybrid – Silent Plus:



Serie Silent INVERTER – Silent Hybrid Inverter - Climapuro:



2 INSTALLAZIONE



Per vedere il video di installazione con il tuo smartphone inquadra il codice QR sul lato. Questo è il video di installazione per tutta la gamma Silent. Per Silent Hybrid vedere anche il prossimo video.

Divertiti!

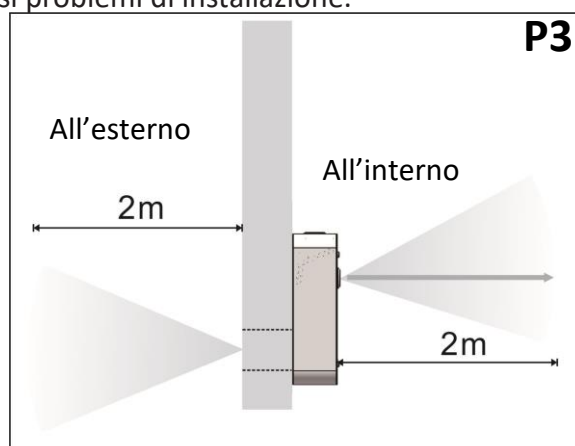
2.1 POSIZIONAMENTO DEL CONDIZIONATORE (P3)

Per mantenere le migliori prestazioni del condizionatore, prevenire guasti o pericoli, è necessario posizionarlo correttamente. Attenersi scrupolosamente alle linee guida e alle istruzioni riportate di seguito, poiché in caso contrario potrebbero verificarsi problemi di installazione.

-Il condizionatore deve essere installato su una parete esterna che abbia accesso dall'esterno con un minimo di un metro di distanza dall'esterno.

-Il condizionatore d'aria deve essere montato lasciando spazio tutto intorno, come illustrato nella dima di carta.

-La parete su cui è installato il condizionatore d'aria deve essere robusta e in grado di sopportare il peso del condizionatore.



Dopo aver determinato il luogo migliore per l'installazione come descritto sopra, verificare che la parete possa essere forata nell'area scelta senza interferire con altre strutture o installazioni (travi, pilastri, tubi, fili, ecc.).

Assicurarsi inoltre che non vi siano ostacoli all'esterno della parete, che possano ostacolare la circolazione dell'aria attraverso i fori praticati, ad esempio: piante e loro foglie, doghe o pannelli, tubi di scarico, traboccamenti e griglie, ecc. Qualsiasi ostruzione potrebbe interferire con le corrette prestazioni del condizionatore.

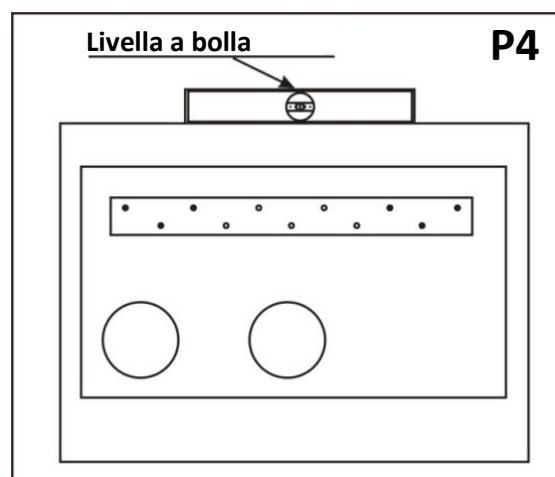
2.2 DIMA CARTACEA (P4)

Fissare la dima alla parete una volta che le seguenti linee guida sono state accuratamente controllate.

-Non praticare alcun foro fin quando non si è completamente sicuri che nella zona che si desidera non vi siano ostacoli od ostruzioni che potrebbero essere nascoste dalla costruzione del muro, ad esempio: Cablaggio elettrico, tubi dell'acqua e del gas o architravi o travi di supporto.

- Assicurarsi che venga utilizzata una livella, poiché il condizionatore d'aria deve essere a livello.

- Seguire le istruzioni di installazione per intero.



2.3 FORATURA DELLA PARETE (P5)

Nota: Se si esegue il foro al di sopra del piano terra, assicurarsi che sia stata fissata un'area e che durante la perforazione sia supervisionata l'area esterna, fino al completamento della perforazione.

FORI DI INGRESSO E USCITA:

- Questa operazione deve essere eseguita utilizzando gli strumenti appropriati (punta diamantata o carotatrici perforatrici con coppia di torsione elevata e velocità di rotazione regolabile).
- Fissare la dima alla parete avendo cura di verificare la distanza dal pavimento o dal soffitto e mantenerla orizzontale utilizzando una livella.
- Utilizzare un trapano pilota per contrassegnare il centro di ciascun foro del nucleo da praticare. Utilizzare una testa di foratura con un diametro di 162 mm per praticare i due fori per l'aspirazione e l'uscita dell'aria.



Si raccomanda che i fori abbiano un'inclinazione leggermente verso il basso di 3-5 gradi per evitare qualsiasi riflusso di acqua dalle tubazioni.



All'interno

All'esterno

FORO DI DRENAGGIO

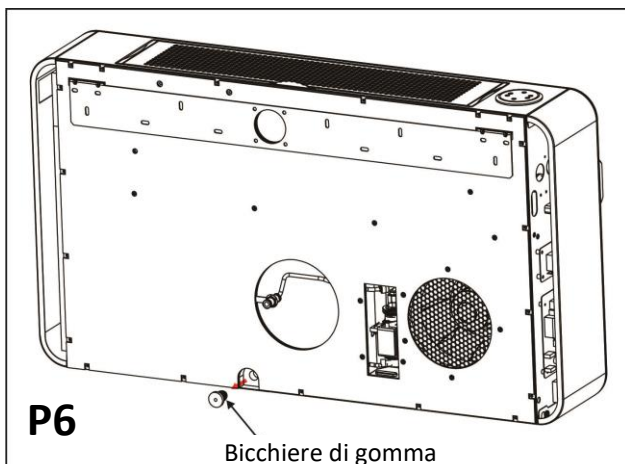
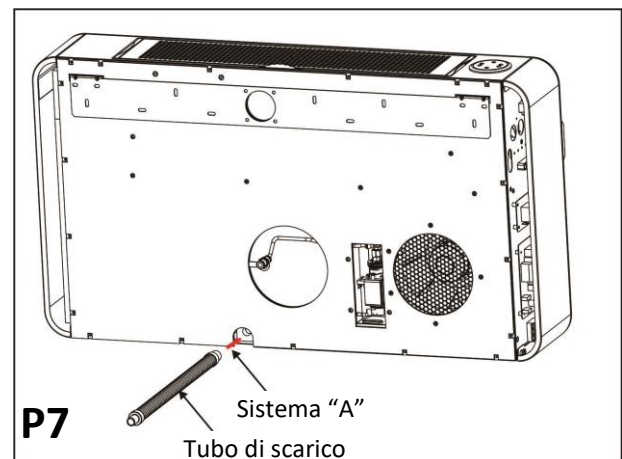
Questo condizionatore ha un doppio sistema di drenaggio per scaricare automaticamente l'umidità della condensa. Prima di installare il condizionatore, scegliere quale sia l'impianto adatto alla propria installazione. Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni.

Sistema "A": (P6)P7

Scollegare il tappo di gomma dal foro di drenaggio (P6).

Collegare il tubo di scarico (dal terminale di gomma) al lato posteriore del condizionatore d'aria.

Il sistema "A" è più comune e il tubo di scarico va all'esterno dove non c'è alcun problema per collegarlo o scaricarlo, questa soluzione è adatta per un paese caldo e per la normale temperatura fredda all'esterno. Con questa soluzione, è possibile scaricare l'umidità della condensa in un luogo adatto, senza causare



Sistema "B": (P8-1)

In caso di impossibilità di installare il tubo di scarico come mostrato sul sistema "A" verso l'esterno, per questa unità è disponibile il sistema B.

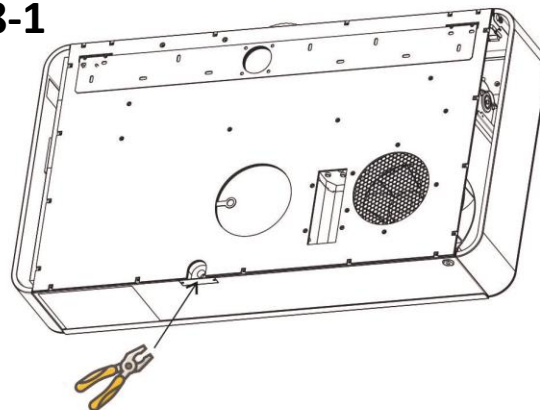
Se si utilizza il sistema "B" rimuovere la lamiera quadrata dalla base con un attrezzo.

Collegare il tubo di scarico con un connettore a L.

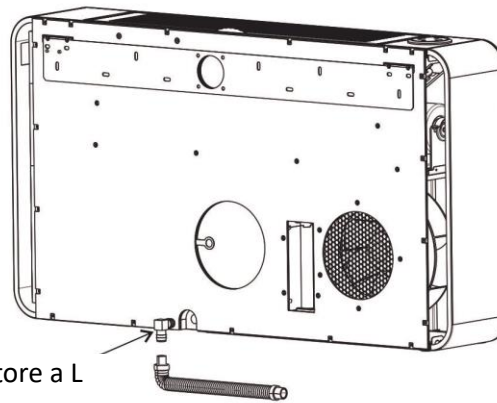
Di solito il foro "B" viene utilizzato nell'installazione quando la temperatura esterna è molto bassa e in questo modo evitiamo la formazione di ghiaccio nel tubo dell'acqua di scarico.

Questa soluzione viene utilizzata anche per facilitare il collegamento del tubo di scarico interno da parte dell'installatore quando non desidera vedere il tubo dall'esterno.

P8-1



Utilizzare gli attrezzi per rimuovere la lamiera



Connettore a L

Collegare il tubo di drenaggio con il connettore a L

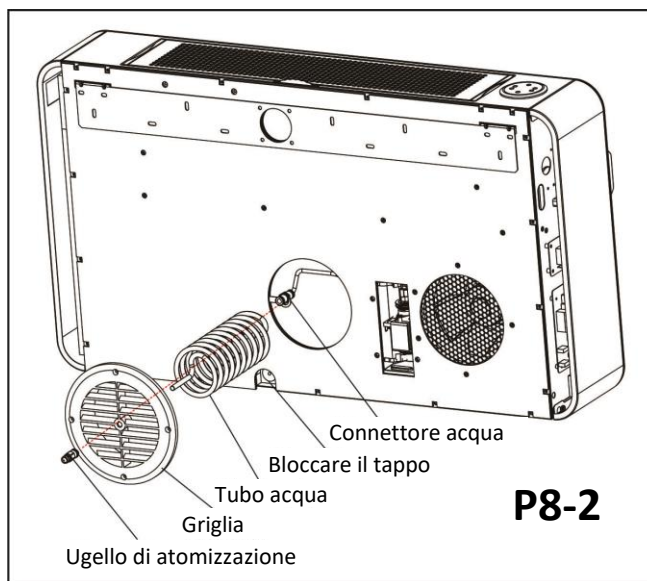
Sistema "C": Sistema di atomizzazione (P8-2)

In caso di impossibilità di installare il tubo di scarico come mostrato sul sistema "A&B", per questa unità è disponibile il sistema di atomizzazione.

Se si utilizza il sistema "C", bloccare il tappo in gomma nera dal sistema "A&B".

L'ugello di atomizzazione è fissato al centro della griglia, collegare prima il tubo dell'acqua con l'ugello di atomizzazione, quindi fissare la griglia alla parete (vedere 2.7).

Prima di montare il condizionatore sulla staffa, è necessario collegare il tubo dell'acqua con il connettore dell'acqua sull'unità.



Per guardare il video di installazione con il tuo smartphone inquadra il codice QR sul lato. **L'installazione del kit di nebulizzazione viene utilizzata per nebulizzare l'acqua di condensa nella pompa di calore, cioè la funzione di riscaldamento, il suo utilizzo è consigliato solo per temperature esterne superiori a 0 °C, prestare attenzione a questo aspetto.**

Goditi la visione

2.4 FISSAGGIO DELLA STAFFA (P9)

-Fare i fori per l'ancoraggio della staffa di fissaggio alla parete utilizzando preferibilmente i 17 fori mostrati in nero sulla dima cartacea.

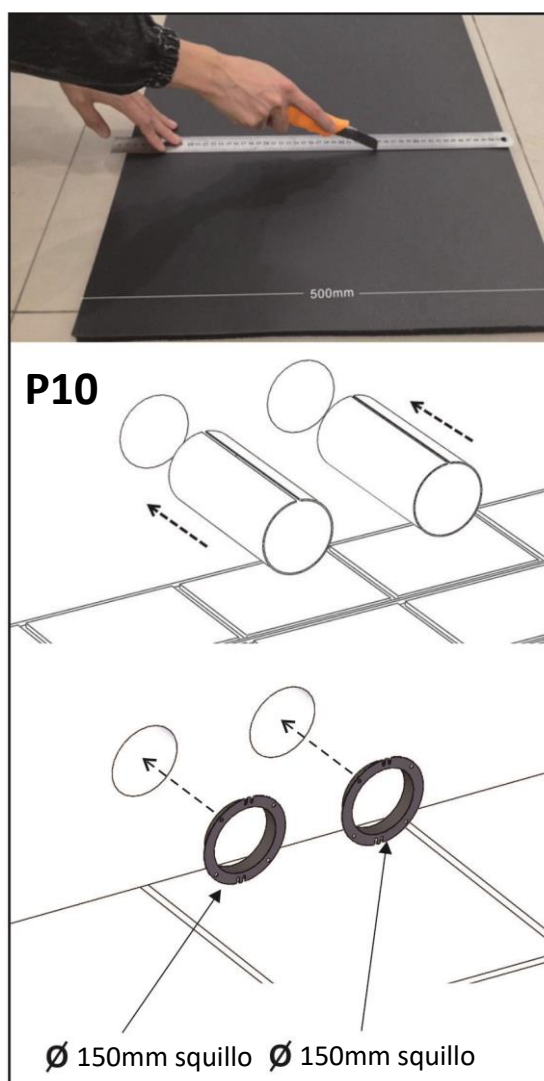
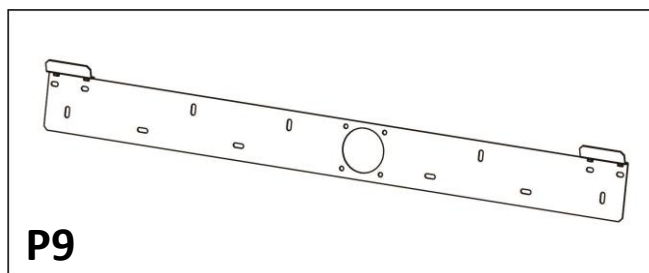
- I bulloni di ancoraggio forniti richiedono un foro da 8 mm. La parete deve essere ispezionata per determinare se i bulloni forniti sono utili o se è necessario utilizzare un ancoraggio diverso. Il produttore non è responsabile in caso di sottovalutazione della consistenza strutturale dell'ancoraggio effettuata al momento dell'installazione.

2.4 FISSAGGIO DELLA STAFFA

- Dopo aver praticato i fori, è necessario inserire in essi il foglio di plastica fornito con il condizionatore d'aria.

- Misurare la profondità della parete e tagliare il foglio di plastica in dotazione.

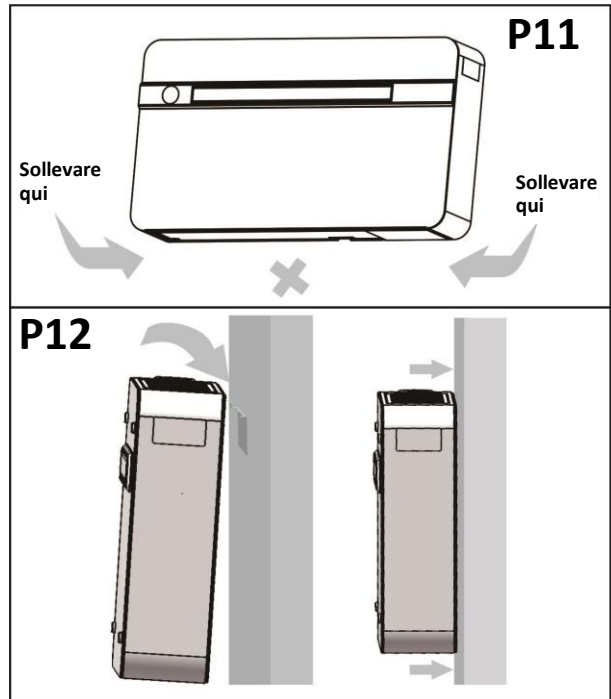
- Arrotolare il foglio e inserirlo nel foro facendo attenzione alla linea di giunzione che deve essere sempre in posizione superiore. Ricordare che la lamiera deve avere la stessa inclinazione dei fori (min 3°).



2.6 MONTAGGIO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA SULLA STAFFA (P11,P11)

Dopo aver verificato nuovamente che la staffa di fissaggio sia fissata saldamente alla parete e che siano stati effettuati tutti i preparativi necessari per il collegamento elettrico e lo scarico della condensa (se necessario), fissare il condizionatore alla propria staffa di supporto.

Sollevarlo tenendo i lati in basso. Inclinare leggermente il condizionatore verso di sé per facilitare l'operazione di fissaggio alla staffa. Il condizionatore d'aria può ora essere spinto saldamente contro il muro. Ispezionare attentamente l'installazione per assicurarsi che il pannello posteriore isolante si adatti saldamente alla parete e che non vi siano fessure sul retro del condizionatore d'aria.



L'apparecchio non deve essere installato nella lavanderia.

L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.

Il dispositivo deve essere installato conformemente alle normative nazionali di cablaggio.

2.7 MONTAGGIO DELLE GRIGLIE (P13)

Per montare le due griglie esterne procedere come segue:

- Mettere la colla siliconica intorno all'anello e fissare le due griglie dall'esterno.
- Prestare attenzione alla direzione dell'aletta, mantenere sempre il lato della freccia con la direzione superiore.
- Provare ad aprire e chiudere il lembo, non dovrebbe esserci alcuna interferenza.
- La superficie delle griglie può essere verniciata come il muro se necessario.



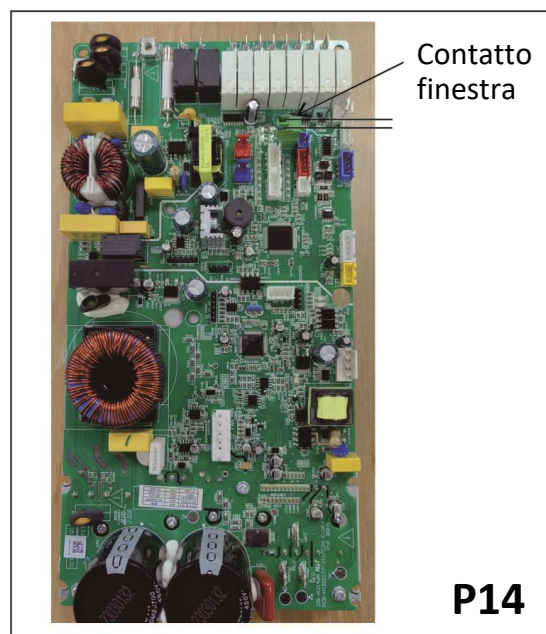
2.8 FUNZIONE A CONTATTO LIBERO (FINESTRA O CHIAVE A SCHEDA PER SERIE INVERTER)

Questa unità inverter ha una funzione a CONTATTO LIBERO sul PCB principale, utilizzata principalmente per hotel, ufficio.

Questa funzione può essere utilizzata per il contatto finestra o il contatto key card.

Con il collegamento del CONTATTO FINESTRA, quando il contatto (finestra o scheda) si apre per 60 secondi, il condizionatore d'aria smette di funzionare fino a quando la finestra non si chiude di nuovo.

Il PCB si trova sul lato sinistro dell'unità, rimuovere il pannello anteriore e collegare la presa del contatto finestra.



2.9 COME COLLEGARE SILENT HYBRID ALLA CONNESSIONE IDRICA



Per guardare il video di installazione di Silent Hybrid con il tuo smartphone inquadra il codice QR sul lato. Nel video è possibile vedere come collegare i tubi dei radiatori d'acqua al condizionatore d'aria Silent Hybrid.

Goditi la visione

Lo scambiatore di acqua calda è un'opzione utile per sostituire il radiatore dell'acqua sotto la finestra, migliorando le prestazioni della macchina e il risparmio energetico per l'installazione della stanza.

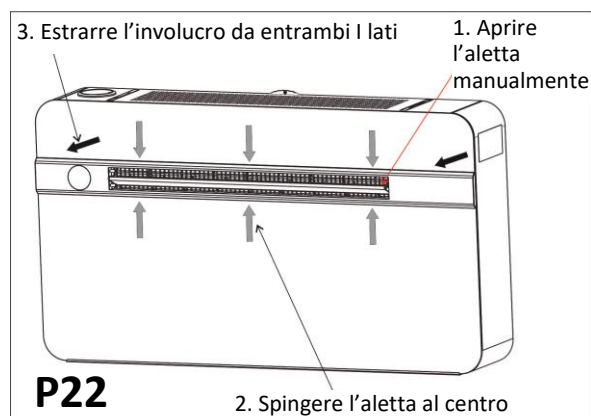
- Per installare questo è necessario rimuovere prima il telaio di uscita in plastica e il pannello di vetro. (P22)

- Fare attenzione a non danneggiare la lastra in vetro.

- Rimuovere attentamente le 2 viti e i fermi in plastica. (P23)

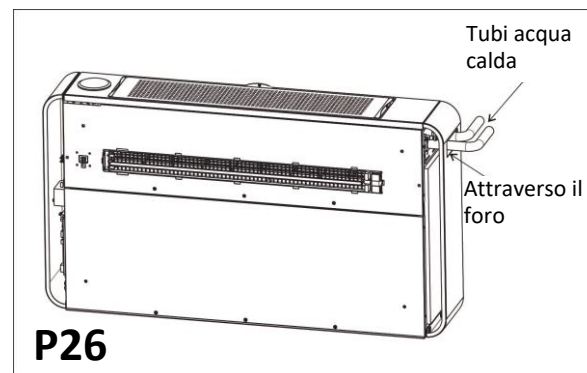
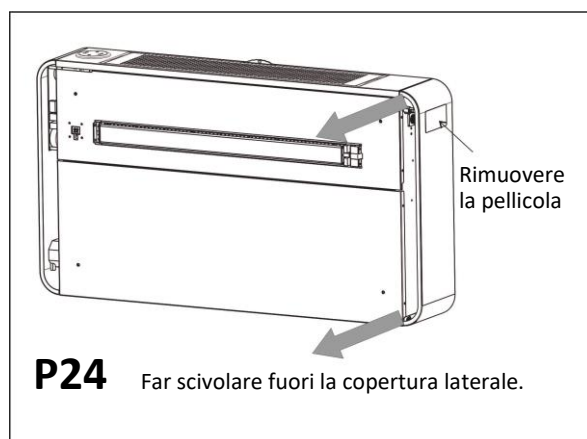
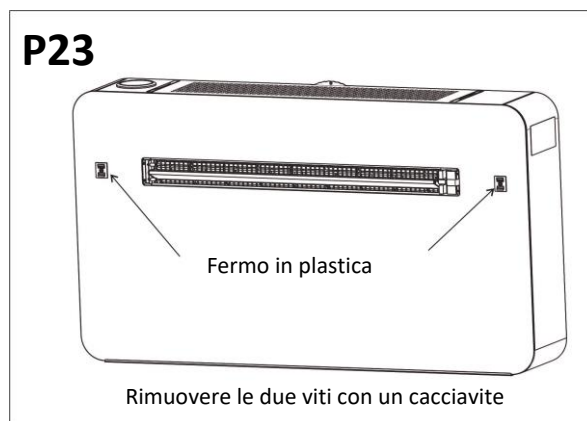
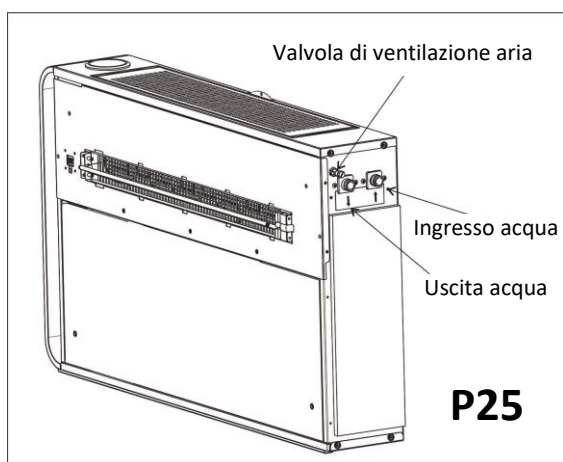
- Quindi staccare con cura la lastra in vetro.

- Far scorrere la piastra laterale in direzione della freccia ed estrarre la piastra laterale. (P24)



P22

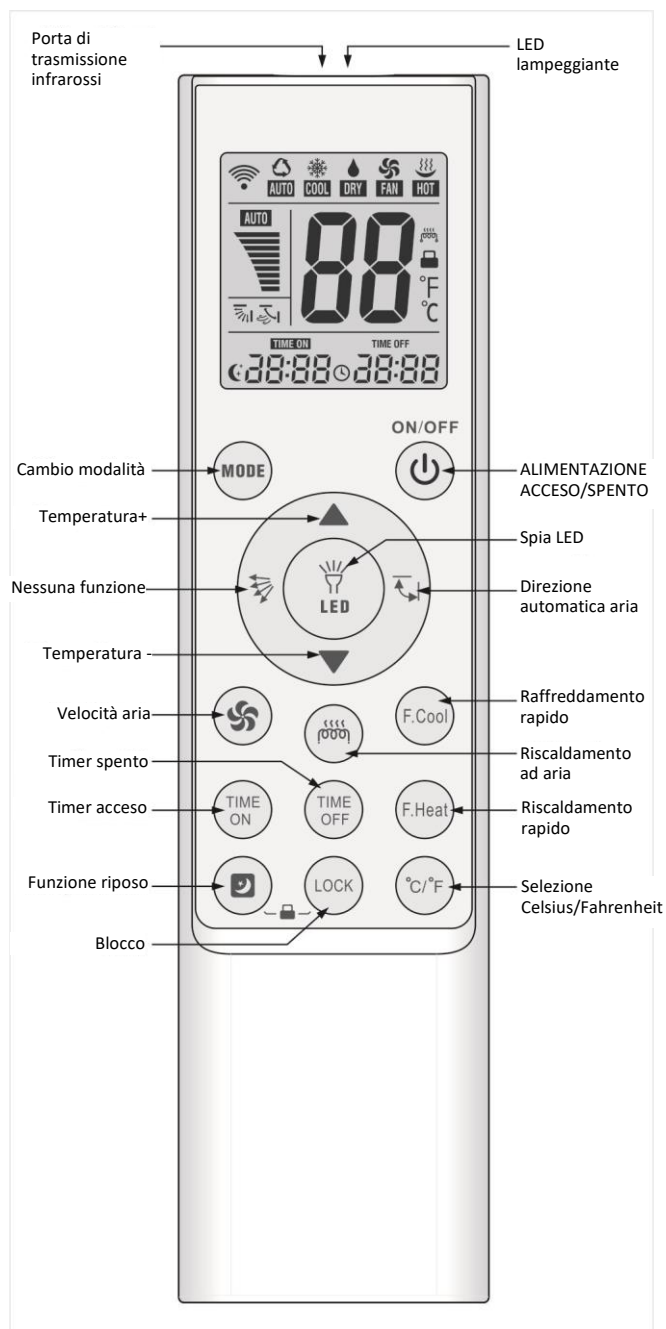
- Collegare bene il tubo dell'acqua in ingresso e in uscita. Controllare attentamente che, se necessario, sia necessario far passare prima i tubi attraverso la piastra laterale. (P25, P26)
- Fissare la piastra laterale con la stessa soluzione della rimozione.
- Aprire il dispositivo del sistema dell'acqua. Aprire la valvola di sfiato dell'aria per rilasciare l'aria all'interno dello scambiatore. Se non c'è aria all'interno del tubo di spurgo dell'aria, chiudere la valvola. Controllare la tenuta idraulica della guarnizione.
- Fissare la lastra in vetro e la cornice in plastica di uscita. Attenzione, non danneggiare la lastra in vetro.



3 CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

3.1 INTRODUZIONE ALLE ICONE LCD

Icone	Significato
	Auto
	Freddo
	Secco
	Ventola
	Caldo
	Velocità ventola
	Direzione aria
	Display
	Resistenza elettrica
	Blocco
	Gradi C/F
	TIMER ACCESO
	TIMER SPENTO



3.2 FUNZIONI CONTROLLO REMOTO



1. Funzione Celsius/Fahrenheit "°C/°F" :



Premere il pulsante "°C/°F" per passare da "Celsius" a "Fahrenheit".

2. Timer Acceso/Spento (TIME ON/OFF):


Questa funzione può essere efficace solo se il telecomando originale dispone della funzione timer. Dopo aver premuto i pulsanti "TIMER ACCESO" o "TIMER SPENTO", viene visualizzato l'indicatore del timer e il condizionatore è ora in stato timer.


3. Blocco sicurezza bambini

Blocco (LOCK): Premere contemporaneamente i pulsanti "  " e "BLOCCO", quindi l'icona "  " apparirà sullo schermo del display.



Sblocco: Premere contemporaneamente i pulsanti "  " e "BLOCCO", quindi l'icona "  " scomparirà dallo schermo del display.


4. Orologio:

1) Premere e tenere premuto i pulsanti "  " e "MODE" contemporaneamente e il telecomando entrerà in modalità orologio, con le cifre dell'ora corrispondente che iniziano a lampeggiare.

2) Premere il pulsante della " temperatura  " (TEMPERATURE ) per aumentare (diminuire) 1 ora ad ogni pressione. Tenere premuto per 2 secondi per aumentare o diminuire continuamente.

3) Premere il pulsante "  " per completare l'impostazione dell'ora appropriata.

4) A questo punto, le cifre dei minuti corrispondenti iniziano a lampeggiare, utilizzare il pulsante della " temperatura  " (TEMPERATURE ) per impostare i minuti appropriati.

5) Dopo aver impostato i minuti, premere il pulsante "  " per impostare l'orologio.

5. Raffreddamento rapido e riscaldamento rapido:

Raffreddamento rapido: Premere il pulsante "F.COOL" per impostare la modalità di raffreddamento, 18 °C, aria forte e direzione dell'aria in automatico.

Riscaldamento rapido: Premere il pulsante "F.HEAT" per impostare la modalità di riscaldamento, 30 °C, aria forte e direzione dell'aria in automatico.

6. Memoria di sostituzione della batteria:

Il chip del telecomando ha una funzione di memoria integrata che garantisce che non sia necessario reimpostarlo per uno spegnimento a breve termine come la sostituzione della batteria, ecc.

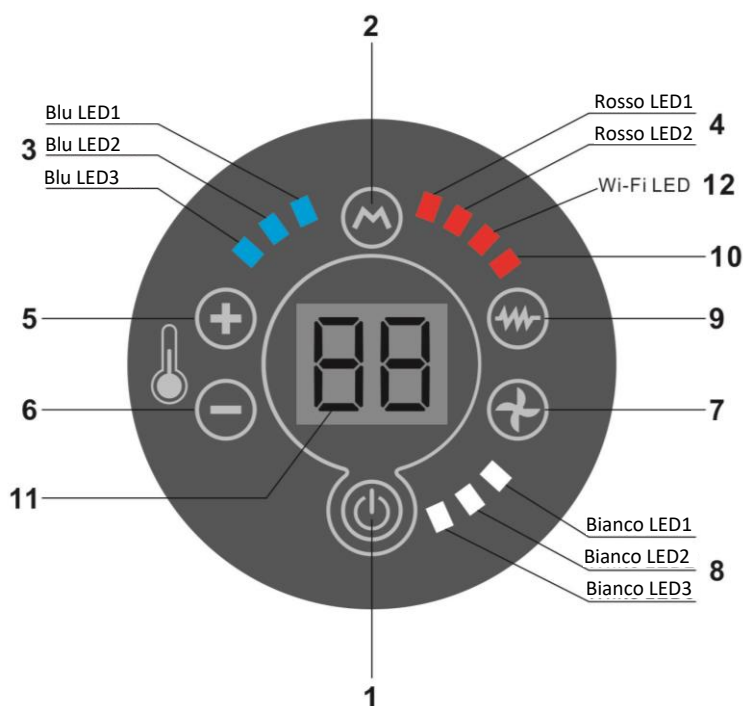
7. Retroilluminazione

La retroilluminazione copre l'intero pannello. Premere un pulsante qualsiasi per accenderlo e si spegne dopo 10 secondi se non viene eseguita alcuna operazione.

8. Torcia a LED

Premere e tenere premuto il pulsante "LED  " per accendere la luce a LED, rilasciarla per spegnerla.

3.3 FUNZIONE DEL CONTROLLO A BORDO



1. **Interruttore ON/OFF** Accendere o spegnere il condizionatore d'aria.
Premendo il pulsante ON/OFF per 5 secondi in condizione di standby, verrà ripristinato lo stato della connessione WiFi.
2. **Pulsante modalità (MODE):** Impostare la modalità di lavoro del condizionatore. È possibile selezionare le modalità RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO, VENTOLA, DEUMIDIFICAZIONE e AUTO. Quando si attiva la modalità a DEUMIDIFICAZIONE il LED1 blu e il LED 1 rosso si accendono.
3. **LED RAFFREDDAMENTO:** Il LED1, LED2 e LED3 in colore blu mostrano lo stato di raffreddamento.
4. **LED RISCALDAMENTO:** Il LED1, LED2 e LED3 in colore rosso mostrano lo stato di riscaldamento.
5. **Pulsante INCREMENTA:** Per aumentare la temperatura o il tempo.
6. **Pulsante DIMINUISCI:** Per ridurre la temperatura o il tempo.
7. **Pulsante VELOCITÀ VENTOLA:** Per selezionare la velocità della ventola, Alta, Media, Bassa e velocità AUTOMATICA.
8. **LED VELOCITÀ VENTOLA:** LED1, LED2, LED3 bianchi riguardano lo stato di velocità della ventola. LED1 ON significa BASSA velocità; LED1 e LED2 ON significano MEDIA velocità; LED1, LED2 e LED3 ON significano ALTA velocità. LED1, LED2 e LED3 lampeggianti significano velocità AUTOMATICA.
9. **Pulsante DI RISCALDAMENTO ELETTRICO:** Per accendere o spegnere il riscaldamento elettrico.
10. **LED DI RISCALDAMENTO ELETTRICO:** Mostra lo stato del riscaldamento elettrico.
11. **Finestra di visualizzazione TEMPERATURA/ORA/MODALITÀ:**
Questa finestra mostrerà temperatura, ora, modalità di impostazione e programma di lavoro.
 - 1) Selezionare la modalità di lavoro premendo il pulsante MODE, la finestra mostrerà il segnale della modalità di lavoro per 5 secondi, quindi visualizzerà la temperatura ambiente per 60 secondi. Vedere la tabella sottostante per le diverse indicazioni di segnale:

Segnale	Co	HE	dE	FA	AU
Modalità	RAFFREDDAMENTO	RISCALDAMENTO	DEUMIDIFICAZIONE	VENTOLA	AUTO

 - 2) Dopo aver regolato la temperatura di impostazione, questa lampeggerà per 15 secondi, quindi la finestra mostrerà la temperatura ambiente per 60 secondi. Dopodiché la finestra si spegne fino al successivo funzionamento.
12. **LED Wi-Fi:** Quando il LED lampeggia l'unità è pronta per la connessione Wi-Fi. Quando il LED è acceso l'unità è connessa al Wi-Fi.

3.4 CONNESSIONE WI-FI

Prima di utilizzare la funzione Wi-Fi per la prima volta, è necessario configurare il segnale Wi-Fi e le impostazioni tramite lo smartphone o tablet. Ciò consentirà la comunicazione tra i dispositivi connessi.

Fase 1: Scaricare l'APP



Scansiona qualsiasi codice QR sopra, scarica l'APP sul tuo smartphone o sul tablet.

Fase 2: Connettere il segnale Wi-Fi

1. Tenere lo smartphone con il Bluetooth acceso. Quando il LED del comando Wi-Fi sulla scheda lampeggia, premere il segno "+" nell'angolo in alto a destra della pagina per aggiungere il dispositivo o premere "Aggiungi dispositivo" (Add Device). L'APP si conatterà automaticamente e il completamento dell'operazione potrebbe richiedere 5-90 secondi. Il nome della stanza può
2. Se la connessione AUTOMATICA non è disponibile, possiamo aggiungere il dispositivo manualmente.

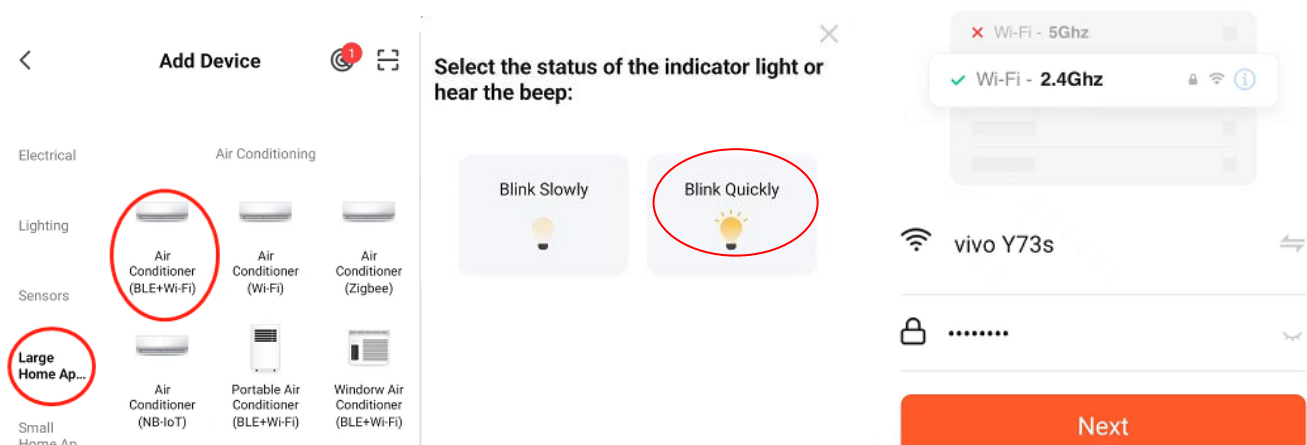
Selezionare "Grande elettrodomestico" (Large Home Appliance), poi "Condizionatore d'aria" (Air Conditioner) (BLE+Wi-Fi)".

Selezionare "Lampeggia rapidamente" (Blink Quickly) e selezionare "2.4GHz Wi-Fi Network" e inserire il nome e la password del Wi-Fi.

Premere il pulsante "Avanti" (Next), impiega circa 5~90 secondi e collegare il dispositivo,

Select 2.4 GHz Wi-Fi Network and enter password.

If your Wi-Fi is 5GHz, please set it to be 2.4GHz.
[Common router setting method](#)



3.5 IMPOSTAZIONE PROGRAMMA MODALITÀ RISCALDAMENTO (serie ON/OFF)

L'unità può funzionare con 3 diverse modalità di riscaldamento. Possiamo modificare l'impostazione premendo i pulsanti sul comando a bordo.

Quando l'unità è in standby, premere entrambi i pulsanti "MODE" e "VELOCITÀ VENTOLA" (FAN SPEED) per 3 secondi,

Se l'unità emette un segnale acustico, sul display viene visualizzato 01 per 3 secondi e l'unità funziona con la modalità di riscaldamento programma 1. (Impostazione predefinita di fabbrica)

Se l'unità emette 2 segnali acustici, sul display viene visualizzato 02 per 3 secondi e l'unità funziona con la modalità di riscaldamento del programma 2.

Se l'unità emette un segnale acustico, sul display viene visualizzato 03 per 3 secondi e l'unità funziona con la modalità di riscaldamento programma 3.

Il programma 1 è il programma predefinito come impostazione di fabbrica. L'unità funziona con il riscaldamento PTC per un funzionamento silenzioso nel riscaldamento. Il compressore e l'esterno non funzionano con il Programma 1.

Programma 2: Quando l'unità funziona con alta e media velocità, il compressore e la ventola esterna funzioneranno in modalità riscaldamento. Quando l'unità funziona a bassa velocità, solo PTC funziona in modalità riscaldamento per scopi silenziosi.

Programma 3: L'unità funzionerà con il compressore in modalità di riscaldamento.

3.6 IMPOSTAZIONE COMPENSAZIONE TEMPERATURA (serie ON/OFF)

1. Impostazione della compensazione della temperatura per la modalità raffreddamento:

Quando l'unità è in condizione di standby, premendo entrambi i pulsanti "MODE" e "DIMINUISCI" (DOWN) per 3 secondi, il display mostrerà "+2". È l'impostazione predefinita di fabbrica. Significa che quando la temperatura rilevata è 22 °C il display mostrerà 24 °C. L'intervallo di regolazione è -3,-2,-1,0,+1,+2,+3. Premendo i pulsanti "AUMENTA" (UP) e "DIMINUISCI" (DOWN), possiamo selezionare i dati per soddisfare il diverso ambiente.

2. Impostazione della compensazione della temperatura per la modalità riscaldamento:

Quando l'unità è in condizione di standby, premendo entrambi i pulsanti "MODE" e "DIMINUISCI" (UP) per 3 secondi, il display mostrerà "-2". È l'impostazione predefinita di fabbrica. Significa che quando la temperatura rilevata è 22 °C il display mostrerà 20°C. L'intervallo di regolazione è -3,-2,-1,0,+1,+2,+3. Premendo i pulsanti "AUMENTA" (UP) e "DIMINUISCI" (DOWN), possiamo selezionare i dati per soddisfare il diverso ambiente.

3. Impostazione della temperatura per l'alternanza della velocità del motore esterno e il ciclo di sbrinamento:

Quando l'unità è in condizione di standby, premendo entrambi i pulsanti "MODE" e "ELECTRICAL HEAT" per 3 secondi, il display visualizza "0". È l'impostazione predefinita di fabbrica.

L'intervallo di regolazione è 0, 1, 2, 3. Premendo i pulsanti "AUMENTA" (UP) e "DIMINUISCI" (DOWN), possiamo selezionare i dati per soddisfare il diverso ambiente.

"0" significa che la temperatura di alternanza della velocità del motore esterno è -3 °C, la temperatura del ciclo di sbrinamento è -8 °C.

"1" significa che la temperatura di alternanza della velocità del motore esterno è -2°C, la temperatura del ciclo di sbrinamento è -7°C.

"2" significa che la temperatura di alternanza della velocità del motore esterno è -1°C, la temperatura del ciclo di sbrinamento è -6°C.

"3" significa che la temperatura di alternanza della velocità del motore esterno è 0°C, la temperatura del ciclo di sbrinamento è -5°C.

3.7 IMPOSTAZIONE PROGRAMMA (serie INVERTER)

L'unità può funzionare con diverse modalità di programma, P1~P6 come di seguito sono disponibili per l'unità.

1. Descrizione programma

N:	Elemento di controllo	Parametro programma			
		01 (Impostazione predefinita)	02	03	04
P1	Unità di temperatura	Gradi Celsius °C	Gradi Fahrenheit °F	NO	NO
P2	Velocità della ventola interna	Bassa-Media-Alta 850-1000-1250	Bassa-Media-Alta 1020-1200-1500	Bassa-Media-Alta 1224-1440-1800	NO
P3	Modalità di riscaldamento	Riscaldatore HP + PTC+ Condensatore	Riscaldatore HP + PTC+ Condensatore	HP (o Serpentina acqua calda) +PTC	Solo PTC
P4	Funzione ozono	Modalità automatica	Modalità manuale	NO	NO
P5	Angolo aletta	Installazione bassa	Installazione alta	NO	NO
P6	Display LED	ACCESO	SPEGNIMENTO dopo 30 secondi	NO	NO

Nota: 01 è l'impostazione predefinita di fabbrica.

Programma P1: 01 è per gradi Celsius, 02 è per gradi Fahrenheit. Quando si seleziona 01 l'intervallo di temperatura è 18-30 °C. Quando si seleziona 02 l'intervallo di temperatura è 64-86 °F.

Programma P2: Questa impostazione del programma è per la velocità della ventola interna. 01 è per il funzionamento silenzioso, 03 è per la grande capacità.

Programma P3: Questo programma viene utilizzato per la modalità riscaldamento. 01, 02 sono impostazioni di base, il PTC è fissato sull'unità. Possiamo aprire/chiudere il PTC premendo il pulsante "Riscaldamento elettrico". C'è un riscaldatore del condensatore aggiuntivo fissato sull'unità. Quando l'unità funziona a una temperatura esterna molto bassa, il riscaldatore del condensatore si accende automaticamente per migliorare le prestazioni di riscaldamento. L'impostazione 03 viene utilizzata per il modello SILENT HYBRID INVERTER. Sull'unità è fissata una batteria ad acqua calda. Quando l'unità funziona in modalità riscaldamento, temperatura dell'acqua calda $\geq 38^{\circ}\text{C}(100^{\circ}\text{F})$, il compressore smetterà di funzionare, l'unità funzionerà per il riscaldamento con la funzione serpentina ad acqua calda. L'impostazione 04 viene utilizzata con il riscaldatore PTC solo per la modalità di riscaldamento, solo quando l'utente non piace il ciclo di sbrinamento in modalità di riscaldamento o non è collegato alcun tubo di scarico.

Programma P4: La funzione ozono è opzionale. Quando si lavora con 01 la funzione ozono si attiverà automaticamente. Quando si seleziona 02 sarà necessario un telecomando aggiuntivo per controllare la funzione ozono.

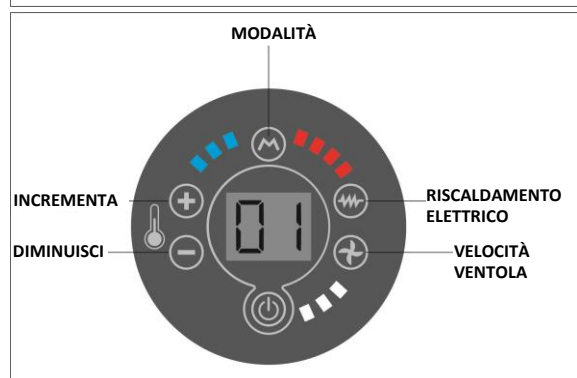
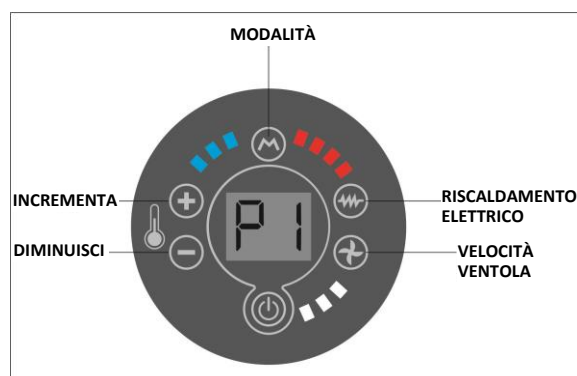
Programma P5: L'unità può essere fissata con un'installazione bassa o alta. L'impostazione 01 è per un'installazione bassa. L'impostazione 02 è per un'installazione alta.

Programma P6: Normalmente quando l'unità è in funzione, la spia LED corrispondente sarà accesa per mostrare le condizioni di lavoro. Quando si seleziona 01, la spia LED rimarrà accesa per tutto il tempo. Quando si seleziona 02, la spia LED rimarrà accesa per circa 30 secondi dopo aver ricevuto il segnale dal telecomando o dal comando a bordo, quindi la spia sarà SPENTA.

2. Come impostare il programma

Possiamo modificare l'impostazione del programma premendo i pulsanti sul comando a bordo.

1. Quando l'unità è in condizione di standby, premere entrambi i pulsanti "MODE" e "VELOCITÀ VENTOLA" (FAN SPEED) per 5 secondi, la finestra mostrerà prima P1.
2. Premere i pulsanti "AUMENTA" (UP) e "DIMINUISCI" (DOWN), possiamo cambiare P1-P6 uno per uno.
3. Quando la finestra mostra P1, premendo il pulsante "MODALITÀ", la finestra mostrerà 01, premendo il pulsante "RISCALDAMENTO ELETTRICO", il display cambierà 01,02,03.
4. Al termine dell'impostazione del programma P1, premere il pulsante "MODE" per confermare l'impostazione e il display visualizzerà nuovamente P1.
5. Con la stessa procedura, verrà impostata di conseguenza l'impostazione P2-P6.
6. Una volta terminata l'impostazione di tutti i programmi, premendo entrambi i pulsanti "MODE" e "VELOCITÀ VENTOLA" (FAN SPEED) per 5 secondi, l'impostazione del programma è terminata.



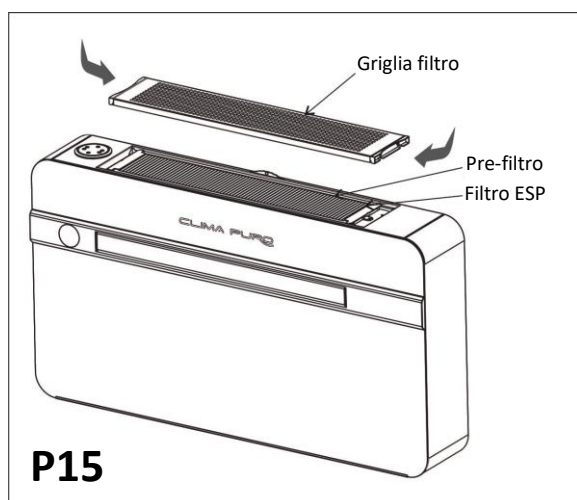
3.8 FUNZIONE FILTRO ESP (PER CLIMAPURO)

Il filtro ESP è una tecnologia brevettata in un sistema di controllo adattivo della tensione. La sezione ionizzante del filtro, alimentata da 6500V, ionizza le particelle al loro passaggio in modo che possano essere catturate dal collettore.

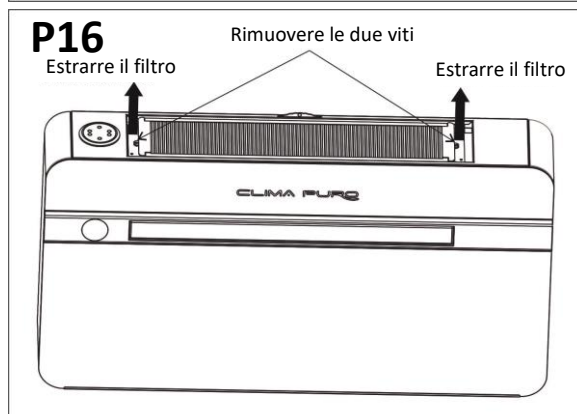
Lavare il filtro ESP una volta ogni tre mesi, questo non richiede la sostituzione.

Procedura per la rimozione del filtro ESP:

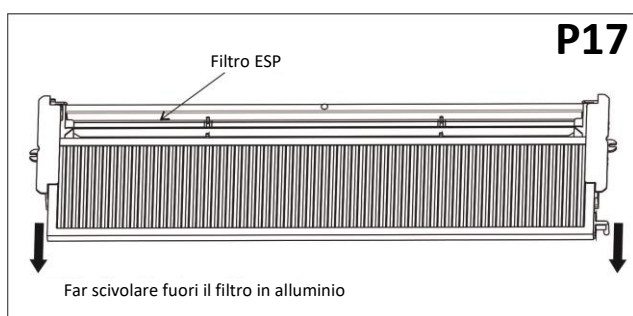
1. Assicurarsi di scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica.
2. Tirare fuori la griglia del filtro come P15.
3. Rimuovere 2 viti su entrambi i lati del filtro ed estrarre il gruppo filtro.
4. Estrarre il filtro in alluminio e lavarlo come indicato di seguito.



P15



P16



P17

Come lavare il filtro ESP:

5. Immergere il filtro ESP in acqua e sapone per 30-40 minuti.
6. Rimuovere tutto lo sporco mettendolo sotto l'acqua corrente.
7. Asciugare completamente il filtro con un asciugacapelli o un ventilatore.

Nota importante:

Prima di rimettere il filtro ESP nella macchina, assicurarsi che sia completamente asciutto e che non abbia gocce d'acqua sulla sua superficie. Poiché il filtro è alimentato con energia elettrica, se non è completamente asciutto l'umidità può ridurre i giochi tra le parti conduttrici creando scariche elettriche e danneggiando il dispositivo e il circuito stampato.

3.9 MANUTENZIONE

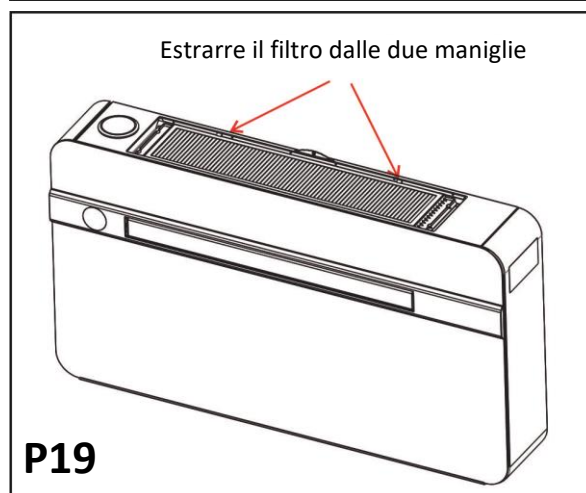
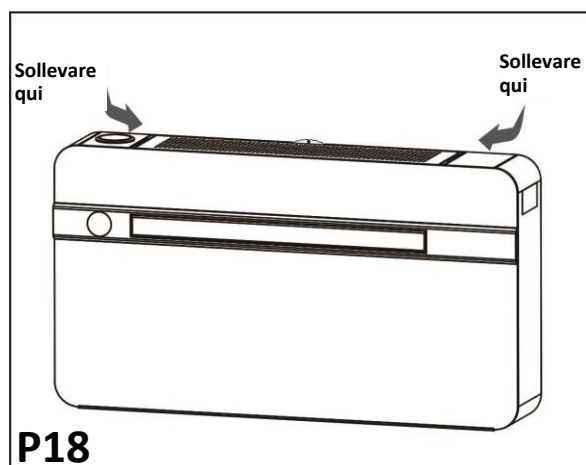
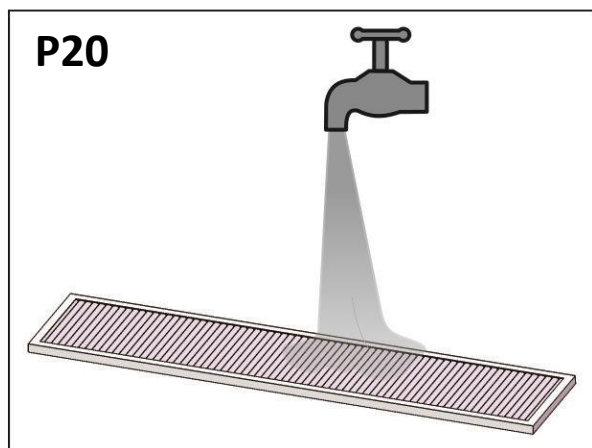
PULIZIA DEL FILTRO (per il prefiltra):

Il filtro deve essere pulito regolarmente per mantenere il condizionatore d'aria in funzione in modo efficiente. Pulire il filtro ogni due settimane.

Come procedere:

- Scollegare il condizionatore dall'alimentazione elettrica.
- Rimuovere la griglia di ingresso superiore come mostrato nella foto. (P18)
- Estrarre il filtro come mostrato. (P19)
- Procedere al lavaggio (non usare acqua calda) e solo quando sono asciutti sostituirli allo stesso modo.

ATTENZIONE!!! Non utilizzare il condizionatore d'aria senza filtro in quanto questo potrebbe danneggiare gravemente il condizionatore d'aria.



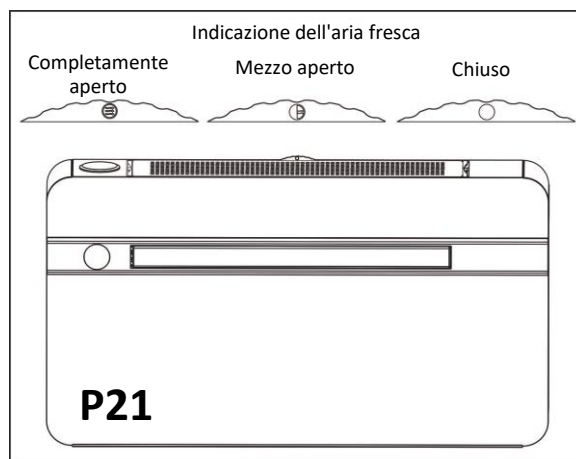
PULIZIA ESTERNA:

- Scollegare il condizionatore dall'alimentazione elettrica.
- Pulire le superfici esterne solo con un panno inumidito.
- Non utilizzare un panno abrasivo e/o solventi, poiché ciò potrebbe danneggiare le superfici.
- Non utilizzare panni o spugne eccessivamente bagnati, poiché il ristagno dell'acqua potrebbe danneggiare il condizionatore d'aria e compromettere la sicurezza.

3.10 SISTEMA ARIA FRESCA

Quando il sistema di aria fresca è aperto, il condizionatore d'aria cambierà automaticamente l'aria della stanza, in questo modo nuova aria pulita e fresca entrerà nella stanza. È possibile aprire o chiudere il sistema di aria fresca in qualsiasi momento.

Se il sistema di ricircolo dell'aria è vicino, le prestazioni del condizionatore d'aria sono più elevate quindi si consiglia di mantenere il sistema di ricircolo dell'aria chiuso e di aprirlo solo pochi minuti al giorno.



3.11 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Anomalia	Possibile causa	Soluzione
L'elettrodomestico non si accende	Assenza di alimentazione	Controllare la tensione (accendendo la luce, ad esempio)
		Controllare che interruttore magnetotermico che protegge l'apparecchio non sia intervenuto (se si ripristinarlo). Se il problema si ripete immediatamente, contattare il centro di assistenza ed evitare di tentare di far funzionare l'apparecchio.
	Batterie scariche	Sostituire le batterie all'interno del telecomando.
L'apparecchio non raffredda o riscalda a sufficienza	La temperatura impostata è troppo alta o troppo bassa	Controllare e regolare la temperatura sul telecomando.
	Il filtro dell'aria è ostruito.	Controllare il filtro dell'aria e pulirlo se necessario.
	Controllare che non vi siano altri ostacoli del flusso d'aria sia all'interno che all'esterno	Rimuovere tutto ciò che potrebbe bloccare il flusso d'aria.
	Il carico di refrigerazione è aumentato (ad esempio, una porta o una finestra sono state lasciate aperte o un apparecchio è stato installato nella stanza, generando molto calore).	Cercare di ridurre il carico di refrigerazione termica del locale con i seguenti consigli: Coprire ampie vetrate esposte alla luce solare con tende o con mascherature esterne (tapparelle, porticati, pellicole riflettenti, ecc.); Il locale deve rimanere chiuso il più a lungo possibile; Evitare di accendere lampade alogene o altri apparecchi ad alto consumo energetico come piccoli forni, ferri da stiro a vapore, piastre di cottura ecc.
Descrizione codice guasto per serie ON/OFF:		
L'apparecchio funziona ma visualizza E1	Il sensore di temperatura ambiente è danneggiato	La macchina può funzionare ma si deve contattare l'assistenza il prima possibile.
L'apparecchio funziona ma visualizza E2	Il sensore di temperatura della serpentina interna p è danneggiato.	La macchina può funzionare ma si deve contattare l'assistenza il prima possibile.
L'apparecchio non funziona e visualizza E3	C'è un problema con il motore interno.	La macchina non può funzionare, contattare l'assistenza il prima possibile.
L'apparecchio funziona ma visualizza E4	Significa che non c'è abbastanza gas all'interno dell'apparecchio	La macchina può funzionare ma si deve contattare l'assistenza il prima possibile.



- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata analoga per evitare un pericolo.

- L'unità dispone della funzione di riavvio automatico. Quando la corrente elettrica viene spenta durante la modalità di lavoro l'unità smette di funzionare. Quando si accende la corrente elettrica, l'unità dovrebbe funzionare automaticamente con la precedente modalità di lavoro, senza bisogno di accendere l'unità tramite telecomando.

- La temperatura massima di funzionamento per il condizionatore d'aria (raffreddamento massimo: DB43°C/WB26°C esterno, DB32°C/WB23°C interno; riscaldamento minimo: DB-5°C/WB-6°C esterno, DB20°C interno).

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, senza esperienza o conoscenze specifiche, a meno che non abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

DESCRIZIONE DEL CODICE DI GUASTO (serie INVERTER) :

DESCRIZIONE DEL GUASTO	Codice guasto	Stato di esecuzione
Protezione da sovratensione/sottotensione	E0	L'unità non funziona
Guasto sensore temperatura interna	E1	L'unità non funziona
Guasto del sensore di temperatura della serpentina interna	E2	L'unità non funziona
Guasto del motore interno	E3	L'unità non funziona
Guasto sensore temperatura serpentina esterna	E4	Il compressore non funziona
Guasto del sensore della temperatura di mandata del compressore	E5	Il compressore non funziona
Guasto sensore temperatura serpentina acqua calda.	E7	La funzione della serpentina dell'acqua calda non funziona.
Protezione totale dall'acqua	E8	Il compressore non funziona
Fuori range della ventola per esterno	E9	L'unità non funziona
Guasto comunicazione unità interna ed esterna	EE	L'unità non funziona
Errore programma E interno	F0	L'unità non funziona
Guasto sensore temperatura esterna	F1	Il compressore non funziona
Guasto programma E esterno	F2	L'unità non funziona
Guasto avviamento compressore	F3	L'unità non funziona
La temperatura esterna è troppo alta/la protezione è troppo bassa	F4	L'unità non funziona
Guasto al programma del circuito pilota E, al compressore o al PFC	F5	L'unità non funziona
Guasto elettrico alla scheda	F6	L'unità non funziona
Guasto elettrico alla scheda o al compressore	EF	L'unità non funziona
Errore di comunicazione scheda principale e comando a bordo	FF	L'unità non funziona

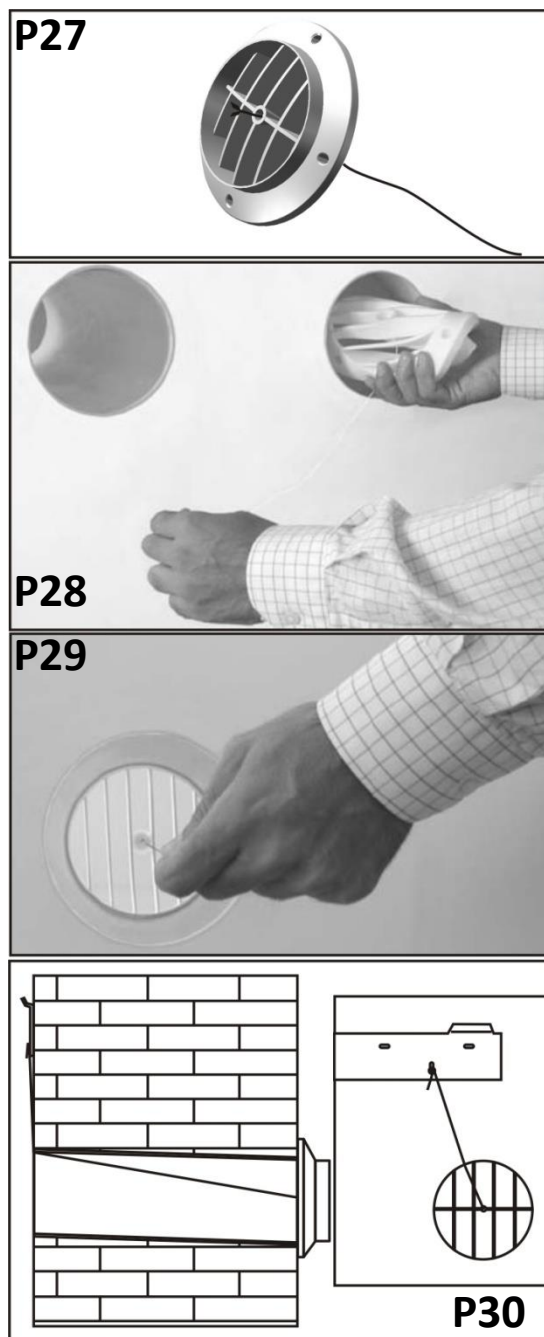
4 INSTALLAZIONE DI ACCESSORI

4.1 INSTALLAZIONE DI GRIGLIE MORBIDE

Per fissare le due griglie morbide esterne procedere come segue:

Acquisire familiarità con il montaggio della griglia al tubo prima dell'installazione. Inserire i cavi attraverso il foro centrale della griglia. Piegare la griglia esterna a metà afferrando il cavo con la mano libera. Inserire il braccio all'interno del tubo con la griglia e spingere fino all'esterno. Lasciare che la griglia si apra e tirare il cavo verso di voi. Entrambe le griglie si adattano all'interno del tubo. Con un po' di pazienza e manualità le 2 griglie si adatteranno all'estremità dei tubi. Afferrando il cavo, infilare le dita tra le alette e tirare la griglia verso di sé fino a farla scivolare correttamente nel tubo, mantenendo le alette in posizione verticale.

Se la griglia esterna è accessibile per impedirne la rimozione, si consiglia di fissarla alla parete con tasselli e viti del diametro di 6 mm. Stringere il cavo e fissarlo al dente sulle flange interne.



Smaltimento delle apparecchiature obsolete
Disposal of your old appliance
Entsorgung von Altgeräten
Élimination des appareils obsolètes
Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos
Eliminação do seu antigo aparelho



IT

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su n prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

FR

Élimination des appareils obsolètes

1. Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujéti à la Directive européenne 2002/96/EC.
2. Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries spécifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
3. La bonne élimination des appareils obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
4. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareils obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.

UK

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ES

Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que este se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, sino a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inseribles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

DE

Entsorgung von Altgeräten.

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

PT

Eliminação do seu antigo aparelho

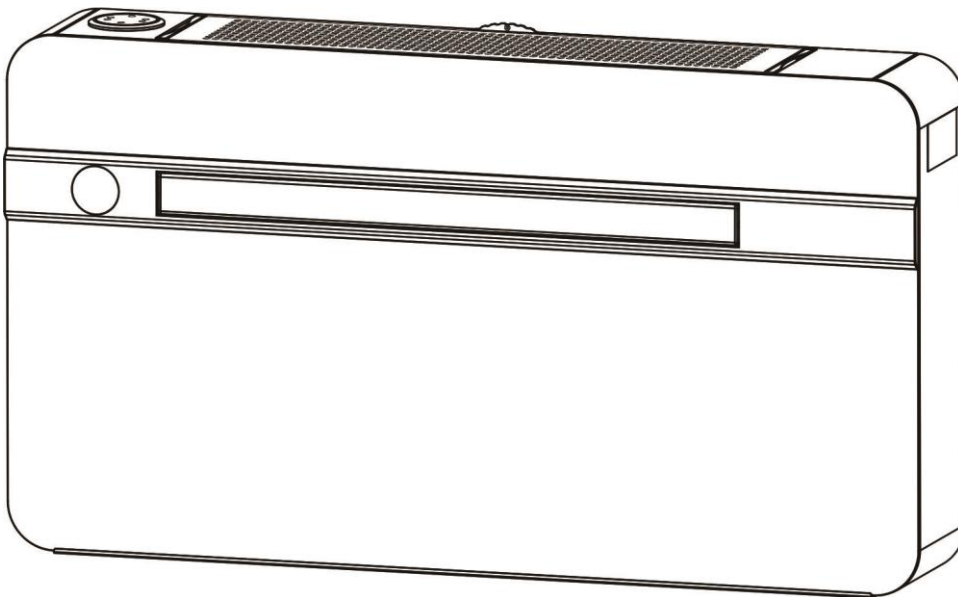
1. Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a um produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.

Installation and User Manual

SILENT
SILENT HYBRID
SILENT PLUS

MODEL:

SILENT INVERTER
SILENT HYBRID INVERTER
CLIMA PURO



BEFORE INSTALLING AND USING THIS AIR CONDITIONER PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY

CONTENTS

1. GENERAL INFORMATION

1.1 INTRODUCTION.....	41
1.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	41
1.3 RECEIVING THE GOODS.....	42
1.4 HANDLING.....	42
1.5 LIST OF ACCESSORIES.....	42
1.6 TECHNICAL FEATURES.....	43
1.7 WIRING DIAGRAM.....	45

2. INSTALLATION

2.1 POSITIONING OF THE AIR CONDITIONER.....	47
2.2 PAPER TEMPLATE.....	48
2.3 DRILLING THE WALL.....	49
2.4 FASTENING THE BRACKET.....	51
2.5 INSTALLATION OF THE PIPES.....	51
2.6 FITTING THE AIR CONDITIONER ON BRACKET.....	52
2.7 FITTING THE GRATINGS.....	52
2.8 CLEAN CONTACT FUNCTION (WINDOW OR KEY CARD).....	53
2.9 HOW TO CONNECT SILENT HYBRID TO THE WATER CONNECTION.....	53

3. CONTROL OPERATION AND MAINTENANCE

3.1 INSTRUCTION OF LCD ICONS.....	55
3.2 REMOTE CONTROL FUNCTIONS.....	56
3.3 ON BOARD CONTROL FUNCTION.....	57
3.4 WI-FI CONNECTION.....	58
3.5 HEATING MODE PROGRAM SETTING (ON/OFF series).....	59
3.6 TEMPERATURE COMPENSATION SETTING (ON/OFF series).....	59
3.7 PROGRAM SETTING (INVERTER series).....	60
3.8 ESP FILTER FUNCTION(INVERTER series).....	61
3.9 MAINTENANCE	62
3.10 FRESH AIR SYSTEM.....	63
3.11 PROBLEM SOLVING	63

4. ACCESSORY INSTALLATION

4.2 SOFT GRATINGS INSTALLATION.....	65
-------------------------------------	----



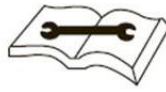
WARNING: R32 Refrigerant

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).

Do not pierce burn.

Be aware that refrigerants may not contain an smells.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- a warning to keep ventilation openings clear of obstruction;
- a notice that servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.

Keep any required ventilation openings clear of obstruction

Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer

Checks to the area:

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is inhibited. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be completed prior to conducting work on the system.

Work procedure:

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapors being present while the work is being performed.

General work area:

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

Checking for presence of refrigerant:

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, adequately sealed or intrinsically safe.

Presence of fire extinguisher:

If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

No ignition sources:

No person carrying out work in relation to a refrigerating system which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept

sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. “No Smoking” signs shall be displayed.

Ventilated area:

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

Checks to the refrigerating equipment:

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer’s maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer’s technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- the actual refrigerant charge is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

Checks to electrical devices:

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding.

Repairs to sealed components:

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is

affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that the apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

Repair to intrinsically safe components:

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

Cabling:

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

Detection of flammable refrigerants:

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

The following leak detection methods are deemed acceptable for all refrigerant systems.

Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but, in the case of flammable refrigerants, the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration.

(Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are also suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Removal of refrigerant shall be according to Removal and evacuation.

Removal and evacuation:

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, for flammable refrigerants it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- remove refrigerant;
- purge the circuit with inert gas;
- evacuate;
- purge with inert gas;
- open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. For appliances containing flammable refrigerants other than A2L refrigerants, the system shall be purged

with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

For appliances containing flammable refrigerants, other than A2L refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

Charging procedures:

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to reduce the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
- Ensure that the refrigerating system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigerating system.

Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas.

The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

Decommissioning:

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

a) Become familiar with the equipment and its operation.

b) Isolate system electrically.

c) Before attempting the procedure, ensure that:

- mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
- all personal protective equipment is available and being used correctly;
- the recovery process is supervised at all times by a competent person;
- recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

d) Pump down refrigerant system, if possible.

e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.

g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.

h) Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge).

i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigerating system unless it has been cleaned and checked.

Labelling:

Equipment shall be labeled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing flammable refrigerants, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

Recovery:

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely

Qualification requirement for installation and maintenance man:

All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualification for dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervised by the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant.

It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.

1. GENERAL INFORMATION

1.1 INTRODUCTION

PLEASE NOTE: Do not dispose of any packaging until the installation of the air conditioner is completed.

After having removed the packing, check that all the content is intact and complete. (See list of accessories). In the event of missing parts, contact your retailer.

This air conditioner has been designed to cool or heat the air of a room and should only be used for this purpose.

The manufacture cannot be held liable for damage caused to property or injury to persons or animals due to incorrect installation, regulation and maintenance or improper use.

This air conditioner contains R32 refrigerant, at the end of its life, the disposal of this air conditioner must be in accordance with the strict regulation governing the recycling of this product, please operate with caution during the disposal. Please contact your local authority or regulatory advice.

Do not switch on before having totally assembled the air conditioner and before installing in its correct operating position.

Before starting the appliance, check that it is correctly earthed, according to the legislation in force in the country concerned.

1.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

Do not place objects on the product or allow objects to obstruct the inlet or outlet openings.

Extreme care should be taken when any product is used by, or near children and pets, and whenever the product is left operating and unattended.

Please note:

Before operating the product remove the air conditioner from its packaging and check it is in good condition.

Do not let children play with the packaging, for example plastic bags.

Do not operate any product with a damaged cord or lug, or after the air conditioner malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner. Return the air conditioner to an authorized service center for examination and repair to avoid a hazard.

Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this air conditioner as this may void warranty, contact your service engineer.

Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.

This air conditioner is not intended for use in wet or damp locations.

Do not place the air conditioner near an open flame, cooking or heating appliance, or hot surface.

Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter. Arrange the power cord away from an area where it may be tripped over.

Never place the power cord under a carpet or rug. Do not operate the air conditioner in areas where petrol, paint, or other flammable liquids are used or stored.

Do not carry out any cleaning or maintenance, or access internal parts until the air conditioner has been disconnected from the mains electricity supply.

Do not alter the safety or regulating devices without the permission and instructions of the air conditioner manufacture.

Do not pull, remove or twist the electrical cable connected to the air conditioner, even if disconnected from the mains electricity supply.

Avoid prolonged direct contact with the flow of the air from the air conditioner and the room being closed with no ventilation for a long period of time.

Repair or maintenance work must be carried out by a service engineer or by qualified technicians in compliance with the instructions given in this booklet. Do not alter the appliance, since hazardous situations could be created while the manufacture of the appliance will not be liable for any damage or injury caused.

This instruction booklet is an integral part of the appliance and should therefore be carefully preserved and always accompany the appliance in the event of transfer to another owner or user or another installation engineer. Should the booklet be damaged or lost, please request an additional.

1.3 RECEIVING THE GOODS

The air conditioner is delivered in a protective packaging and is accompanied by an instruction manual.

IMPORTANT NOTE : Preserved the original packaging for the period of warranty of 2 years. In the event of a fault or failure, the device must be taken to the nearest service center with its original packaging. The return of the product without original packaging, will void the warranty terms of 2 years.

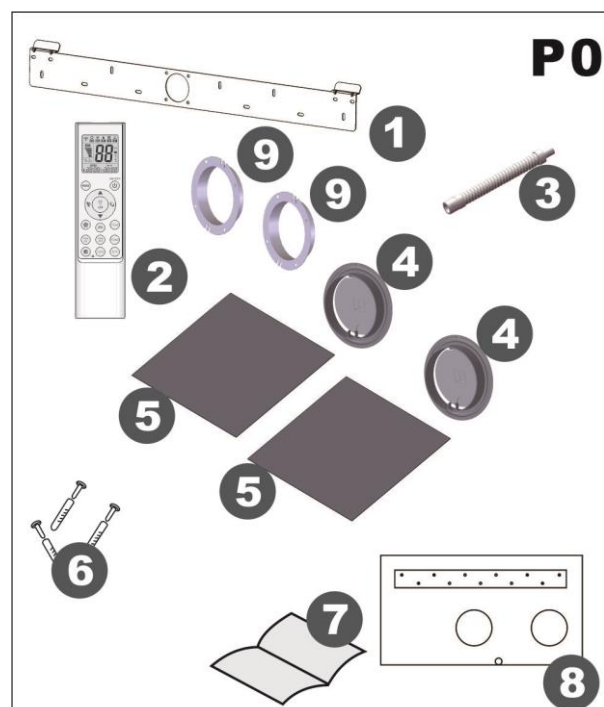
This manual is an integral part of the air conditioner and should therefore be carefully read and preserved. When the air conditioner is unpacked, please check that the air conditioner and the accessory pack are complete and undamaged.

1.4 HANDLING

Be fully aware of the weight of the air conditioner before attempting to lift it. Take all necessary precautions to avoid damaging the product or causing personal injury. It is advisable to remove the packaging only when the air conditioner has been located in the point of installation. Carefully remove the adhesive strips positioned on the air conditioner. Packaging components must be disposed correctly and not left within reach of children, since they are a potential source of danger.

1.5 LIST OF ACCESSORIES(P0)

- 10. FASTENING BRACKET
- 11. REMOTE CONTROL
- 12. DRAINAGE PIPE
- 13. EXTERNAL GRATING
- 14. AIR PIPE FILM
- 15. KIT OF SCREWS
- 16. INSTRUCTION MANUAL
- 17. PAPER TEMPLATE FOR WALL DRILLING
- 18. 150mm ring



Silent, Silent Plus, Silent Hybrid, Silent Inverter, Silent Hybrid Inverter, Clima Puro are conform to the European directives :

- Low voltage 2014/35/EU.
- Electro-magnetic compatibility 2014/30/EU.
- Use restrictions of hazardous substances in electrical and electronic equipment 2011/65/EU and its amendment Directive (EU) 2015/863. (RoHS2)
- Waste electrical and electronic equipment 2002/96/ EC (WEEE).
- Energy consumption indication on the labels of energy related products 2010/30/EU



Waste electrical products should be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

Any batteries used in the remote control contain materials, which are hazardous to the environment. They must be removed from the remote control when they reach the end of their life and disposed of responsibly.

1.6 TECHNICAL FEATURES(P1,P2)

Silent – Silent Hybrid – Silent Plus series:

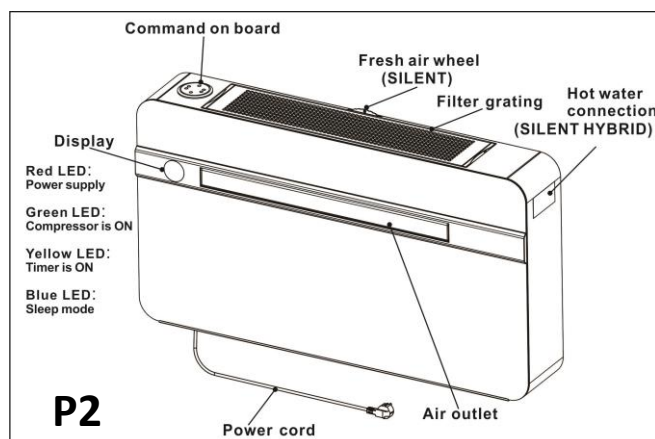
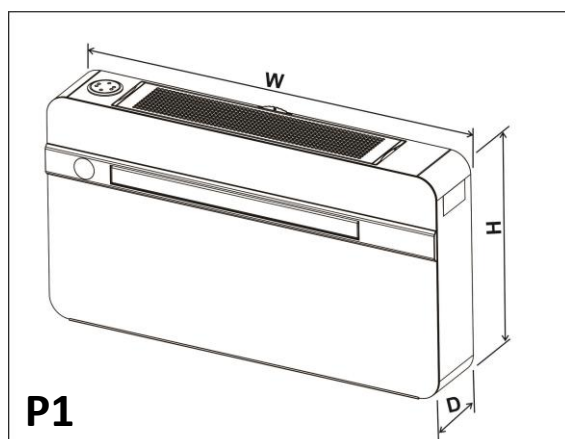
Model	SILENT	SILENT HYBRID	SILENT PLUS
Cooling capacity* W(BTU/h)	2100(7170)	2100(7170)	2100(7170)
Heating capacity* W(BTU/h)	2100(7170)	2100(7170)	2100(7170)
Electrical heat* W(BTU/h)	1500(5120)	1500(5120)	2000(6825)
Hot water capacity** W(BTU/h)		1160(4000)	
Rated voltage (V)	230	230	230
Absorbed power in cooling* (W)	805	805	805
Absorbed current in cooling* (A)	3.61	3.61	3.61
Absorbed power in heating* (W)	675	675	675
Absorbed current in heating* (A)	3.03	3.03	3.03
Air flow (m3/h)	360	360	360
Noise level (dB/A)	50	50	50
Dehumidification capacity* (L/24h)	9.6	9.6	9.6
Temperature setting	18-30°C	18-30°C	18-30°C
Fuse (T3,15L)	250V	250V	250V
Refrigerant	R32	R32	R32
Global warmer potential (GWP)	675	675	675
Dimensions H/W/D(cm)	55x100x16	55x100x16	55x100x16
Weight(kg)	46	47.5	46

Silent INVERTER – Silent Hybrid Inverter – Clima Puro

Model	SILENT INVERTER	SILENT HYBRID INVERTER	CLIMA PURO
Cooling capacity* W / BTU/h	2350(1000~2590) /8020(3410~8840)	2350(1000~2590) /8020(3410~8840)	2350(1000~2590) /8020(3410~8840)
Heating capacity* W(BTU/h)	2320(800~3820) /7920(2730~13040)	2320(800~3820) /7920(2730~13040)	2320(800~3820) /7920(2730~13040)
Electrical heat* W(BTU/h)	1550(5300)	1550(5300)	1550(5300)
Hot water capacity** W(BTU/h)		1160(3960)	
Rated voltage (V)	220-230	220-230	220-230
Absorbed power in cooling* (W)	750	750	750
Absorbed current in cooling* (A)	3.33	3.33	3.33
Absorbed power in heating* (W)	720	720	720
Absorbed current in heating* (A)	3.19	3.19	3.19
ESP filter consumption power (W)			15
ESP filter working voltage (KV)			-6.5
Air flow (m3/h)	360	360	360
Noise level (dB/A)	50	50	50
Dehumidification capacity* (L/24h)	9.6	9.6	9.6
Temperature setting	18-30°C	18-30°C	18-30°C
Fuse (T3,15L)	250V	250V	250V
Refrigerant	R32	R32	R32
Global warmer potential (GWP)	675	675	675
Dimensions H/W/D(cm)	55x100x16	55x100x16	55x100x16
Weight(kg)	43	44	44

*The above data could be change without notice in order to improve the performances.

** Hot water temperature is 50°C in/40°C out.



STANDARD TEST CONDITIONS –EN 14511-

OPERATING CONDITIONS IN COOLING AND DEHUMIDIFICATION MODE:

-Inside 27°C DB, 19°C WB

-Outside 35°C DB, 24°C WB

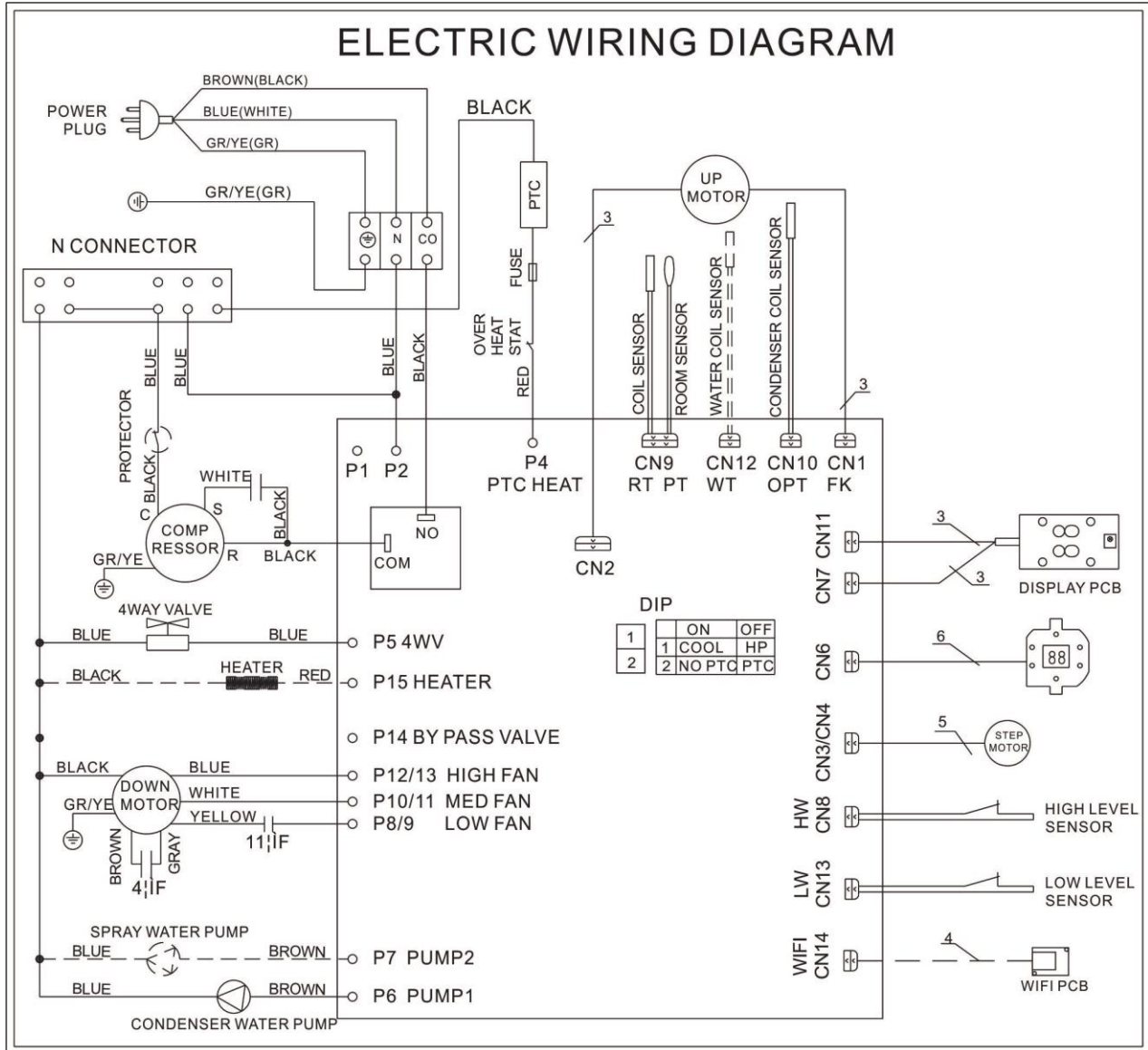
OPERATING CONDITIONS IN HEATING MODE:

-Inside 20°C DB

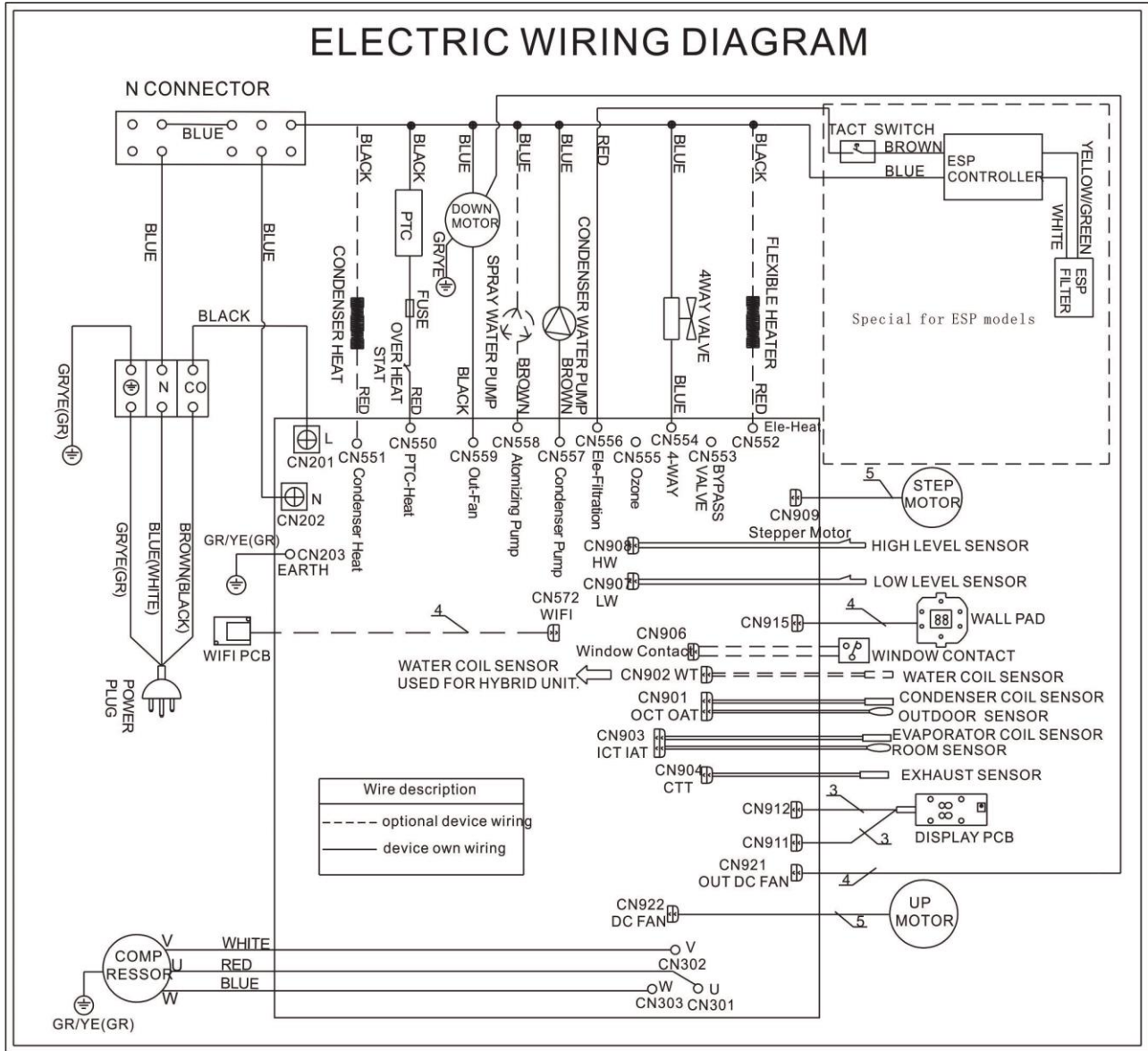
-Outside 7°C DB, 6°C WB

1.7 WIRING DIAGRAM

Silent – Silent Hybrid – Silent Plus series:



Silent INVERTER – Silent Hybrid Inverter - Climapuro - Series:



2 INSTALLATION



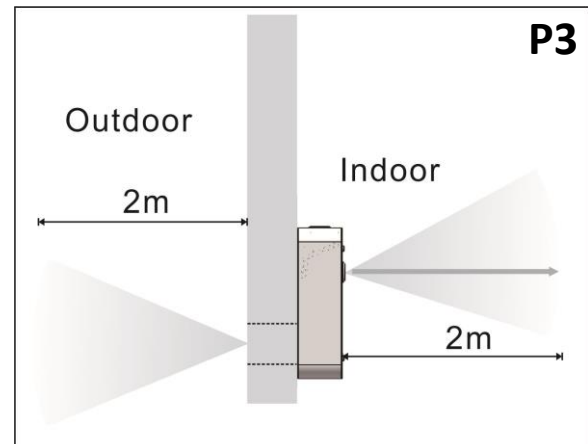
To see the installation video with your smart phone, frame the QR code on the side. This is the installation video for all the Silent range. For Silent Hybrid see also next video.

Enjoy!

2.1 POSITIONING THE AIR CONDITIONER(P3)

To maintain the best performance from your air conditioner, prevent breakdowns or hazards, you must position it correctly. Please follow the guidelines and instruction below in full, as failure to do so could cause potential installation problems.

- The air conditioner must be installed on an exterior wall that has access to the outside with a minimum of a meters clearance to the outside.
- The air conditioner must be fitted leaving room all around as illustrated in the paper template.
- The wall on which the air conditioner is installed must be sturdy and able to withstand the weight of the air conditioner.



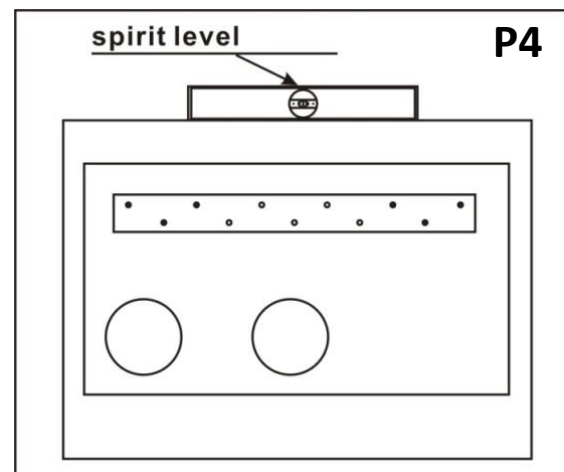
After determining the best place for installation as described above, please check to ensure that the wall can be drilled in the chosen area without interfering with other structures or installation (beams, piers, pipes, wires, etc.).

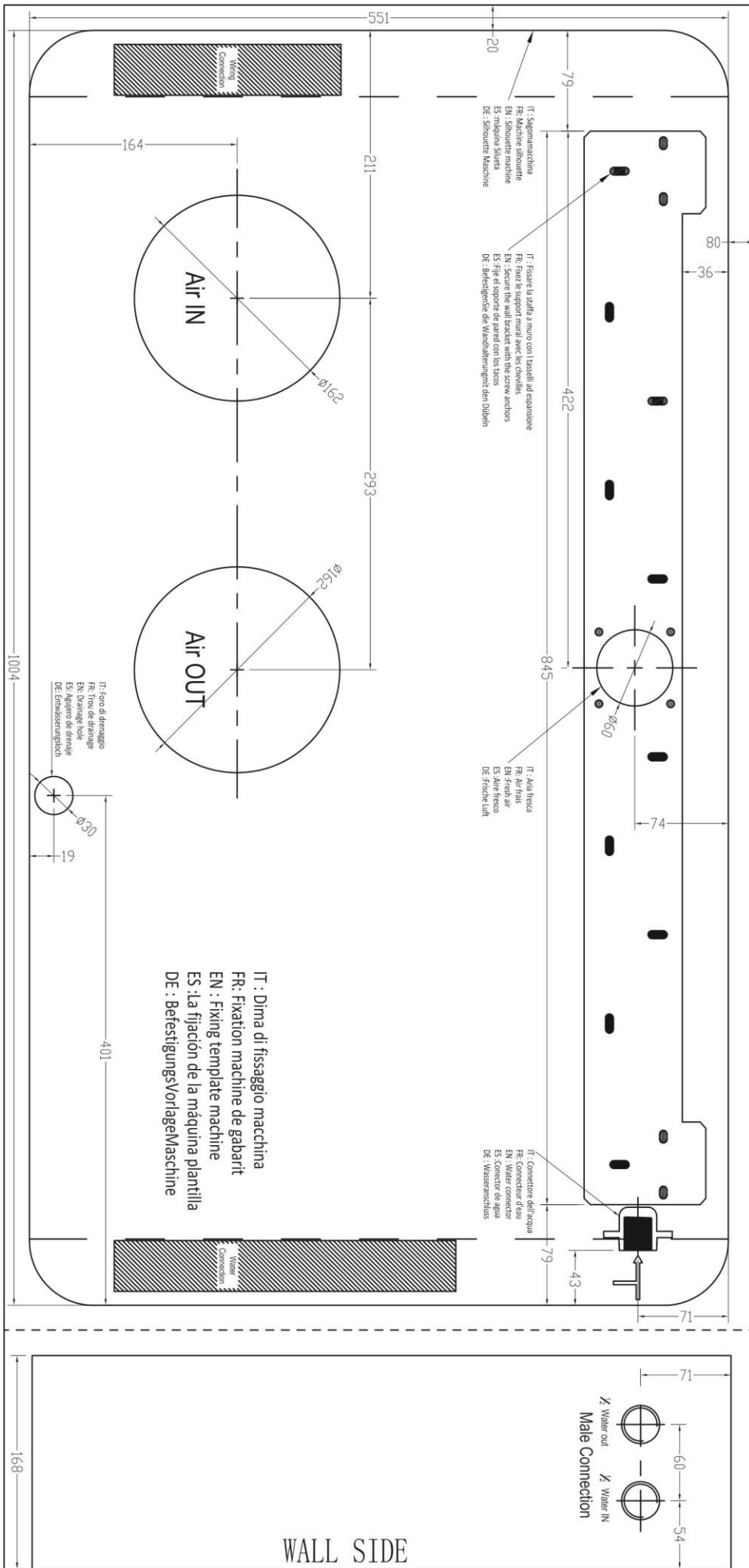
Please also ensure that there are no obstacles on the outside of the wall, which may obstruct air circulation through the drilled holes, for example: plants and their leaves, slats or paneling, drain pipes, overflows and gratings, etc. Any obstruction could interfere with the correct performance of the conditioner.

2.2 PAPER TEMPLATE (P4)

Fasten the template to the wall once the following guidelines have been thoroughly checked.

- Do not drill any holes until you are completely confident that there are no obstacles in the area you wish to drill and there are no obstructions, which could be hidden by the construction of the wall, for example: Electrical wiring, water & gas pipes or supporting lintels or beams.
- Ensure that a spirit level is used, as the air conditioner must be level.
- Follow the installation instruction in full.





2.3 DRILLING THE WALL (P5)

Please note: If you are drilling the hole above ground floor level, please ensure that an area has been secured and while the holes are drilled the outside area is supervised, until drilling has been completed.

INTAKE AND OUTLET HOLES:

-This operation should be carried out using the proper tools (diamond tip or core borers drills with high twisting torque and adjustable rotation speed).

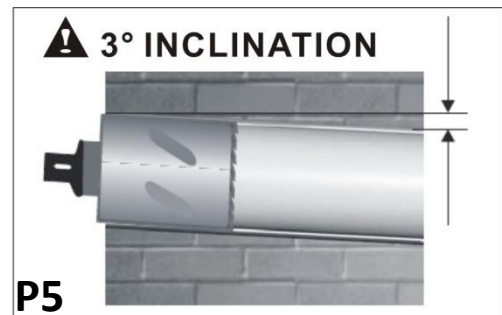
-Fasten the template to the wall taking care to check the distance from the floor or ceiling and keep it horizontal by using a spirit level.

-Use a pilot drill to mark the center of each core hole to be drilled.

Use a core boring head having a diameter of 162mm to drill the two holes for intake and outlet the air.



It is recommended that the holes must have a slightly downward inclination of 3-5 degree to prevent any backflow of water from the pipes.



Indoor

Outdoor

DRAINAGE HOLE

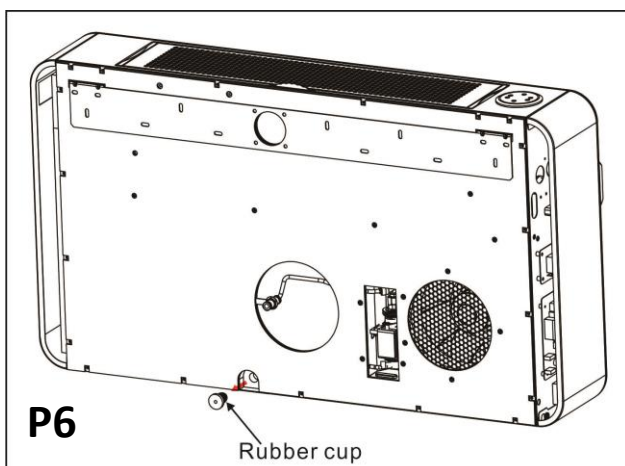
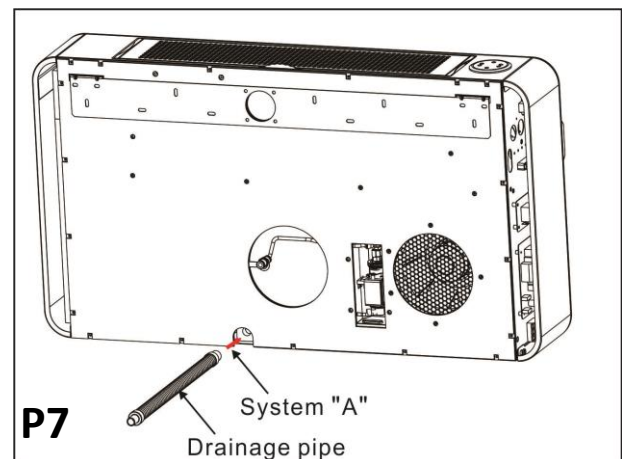
This air conditioner has a double drainage system to drain the condensate moisture automatically. Before install the air conditioner, choose which one is the suitable system for your installation. Please read carefully the following instructions.

System "A": (P6,P7)

Please unplug the rubber cup from drainage hole (P6).

Connect the drain pipe (from rubber terminal) to the back side of air conditioner.

System "A" is more common use, and the discharge pipe go outside where there is no problem to connect or to discharge it, this solution is ok for hot country and normal cold temperature outside. With this solution, you can drain the condensate moisture to a suitable place, do not cause any problem to your neighbors.



System "B": (P8-1)

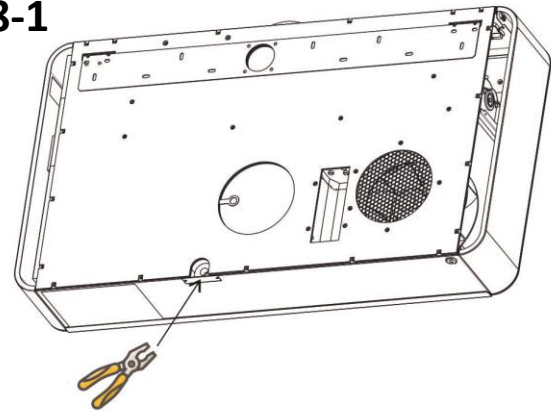
In case of impossibility to install the drainage pipe as showed on "A" system to outside, B system is available for this unit. If use system "B", please remove the square shape metal sheet from base by tooling.

Connect the drainage pipe with L shape connector.

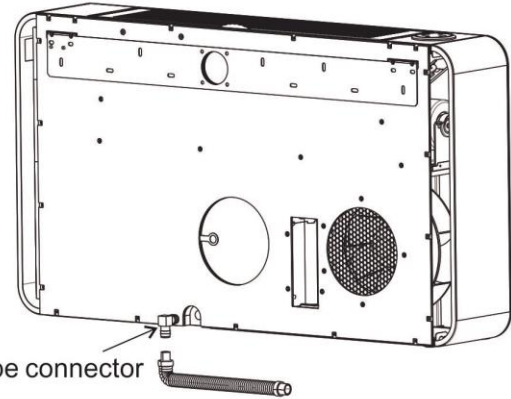
Usually "B" hole is used in the installation when the outside temperature is very low, and in this way we prevent no ice in the discharge water pipe.

This solution is used also to be much easy for the installer to connect the internal drainage pipe when he does not want to see the pipe from outside.

P8-1



Use tooling to remove the metal sheet



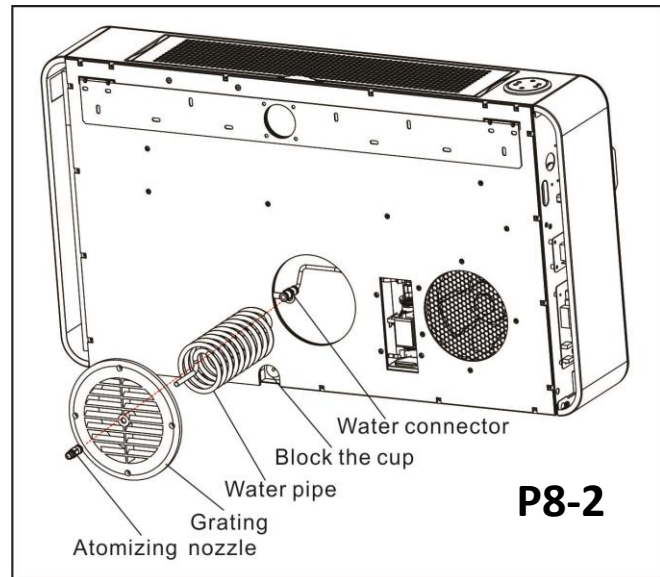
Connect the drainage pipe with L shape connector

System "C": Atomizing system (P8-2)

In case of impossibility to install the drainage pipe as showed on "A&B" system, atomizing system is available for this unit. If use system "C", please block the black rubber cup from system "A&B".

Atomizing nozzle is fixed in the center of grating, connect the water pipe with atomizing nozzle first, then fix the grating on the wall (see 2.7).

Before fitting the air conditioner on the bracket, it is necessary to connect the water pipe with water connector on the unit.



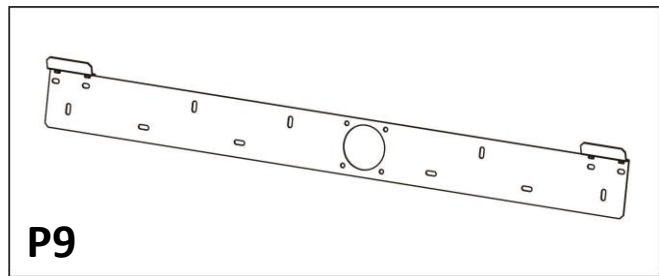
To watch the installation video with your smart phone, frame the QR code on the side. **The installation of the nebulization kit is used to nebulize the condensation water in the heat pump, i.e. heating function, its use is recommended only for external temperatures above 0 °C, pay attention to this aspect.**

Enjoy the View

2.4 FASTENING THE BRACKET (P9)

-Drill the holes for anchoring the fastening bracket to the wall using preferably the 17 holes showed in black on the paper template.

-The anchor bolts provided require a 8mm hole. The wall should be inspected to determine if provided bolts are useful or if it is necessary to use a different anchorage. The manual manufacture is not liable in case of underestimation of the structural consistency of the anchorage made at the time of installation.

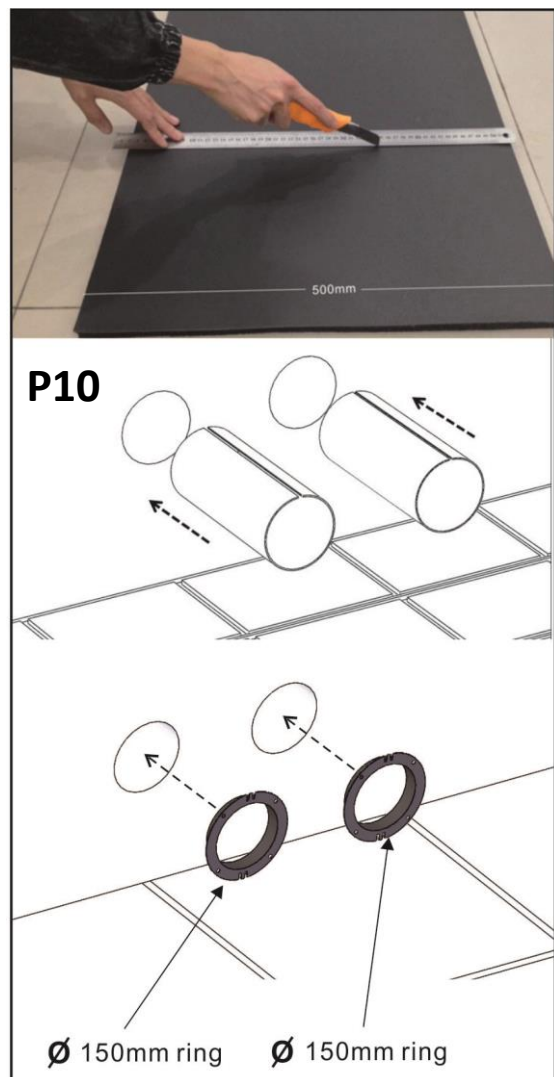


2.5 INSTALLATION OF THE PIPES

- After drilling the holes, the plastic sheet supplied with the air conditioner need to be fitted through them.

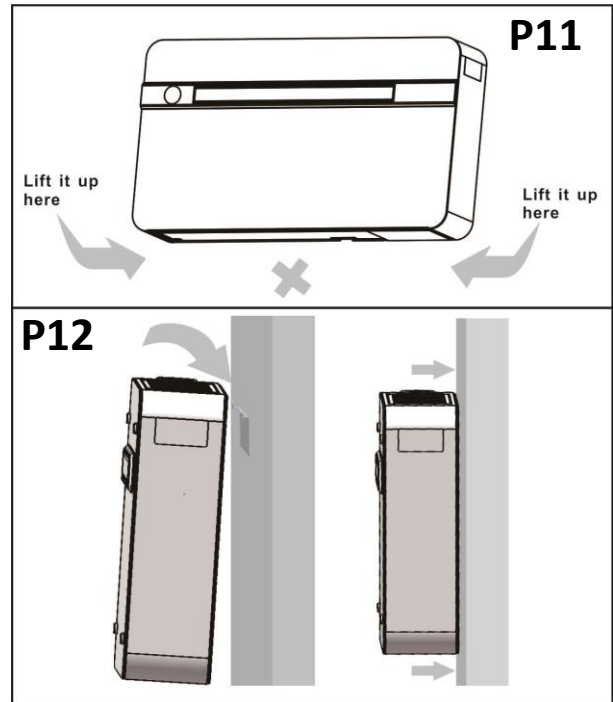
- Measure the depth of the wall and cut supplied plastic sheet.

- Roll the sheet and insert it into the hole, paying attention to the joint line, which must be always upper position. Remember that the sheet must have the same inclination of the holes (min 3°).



2.6 FITTLING THE AIR CONDITIONER ON BRACKET(P11, P11)

After checking again that the fastening bracket is securely fastened to the wall, and that any necessary preparations for electric connection and condensate drainage (if it needs) have been made, fasten the air conditioner to its supporting bracket. Lift it up by holding the sides at the bottom. Tilt the air conditioner slightly toward you to facilitate the operation of fastening it to the bracket. The air conditioner can now be pushed firmly against the wall. Inspect carefully the installation to make sure that the insulating back panel must fit firmly against the wall and there are no fissures at the back of the air conditioner.



The appliance shall not be installed the laundry.

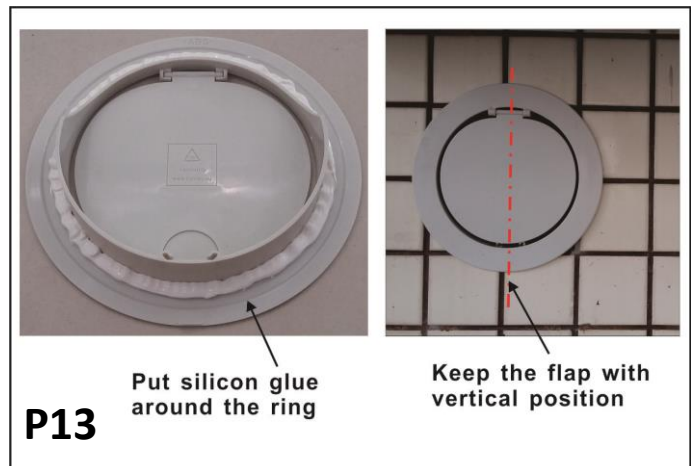
The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

2.7 FITTING THE GRATINGS(P13)

To fit the external two gratings, please proceed as following:

- Put the silicon glue around the ring, and fix the two gratings from outside.
- Pay attention the flap direction, always keep the shaft side with upper direction.
- Try to open and close the flap, should be no any interference.
- For gratings surface, we could paint them like the wall if necessary.

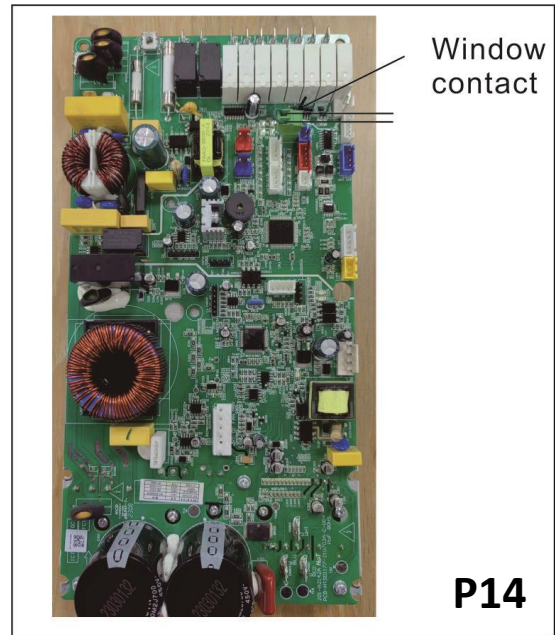


2.8 CLEAN CONTACT FUNCTION (WINDOW OR KEY CARD for INVERTER Series)

This Inverter unit has CLEAN CONTACT function on the main PCB, mainly used for hotel, office . This function could be used for window contact or key card contact .

With connection of WINDOW CONTACT, when the contact (window or card) opens for 60 seconds, the air conditioner would stop running until window close again.

The PCB is located on the left side of the unit, please remove the front panel and connect the window contact socket.



2.9 HOW TO CONNECT SILENT HYBRID TO THE WATER CONNECTION



To watch the installation video of Silent Hybrid with your smart phone, frame the QR code on the side. On the video you can see how to connect the water radiators pipes to the Silent Hybrid air conditioner.

Enjoy the View

Hot water exchanger is a useful option to replace water radiator below the window, improving machine performance and energy saving for your room installation .

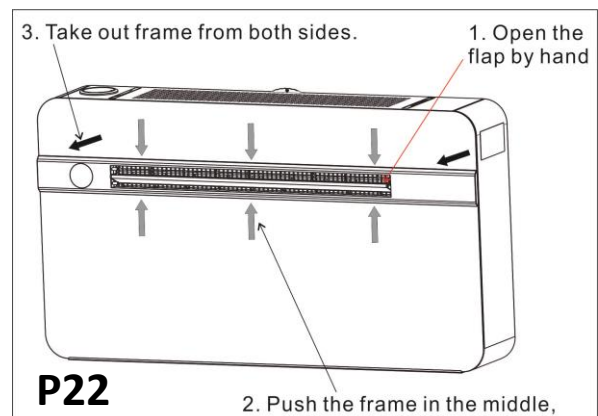
-To install this you must remove the plastic outlet frame and glass panel first. (P22)

- Be careful, do not damage the glass panel.

- Remove the 2pcs screws and plastic buckles carefully. (P23)

- Then remove the glass panel carefully.

-Slide the side plate as arrow direction, and take out the side plate. (P24)



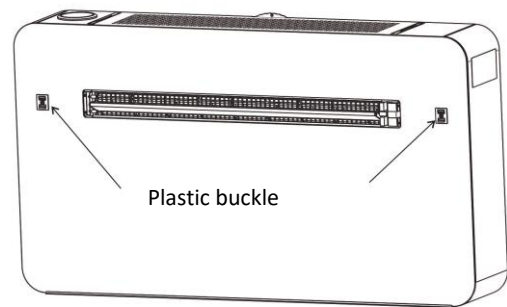
-Connect inlet & outlet water pipe well. Check carefully, if necessary, need to pass the pipes through the side plate first. (P25,P26)

- Fix the side plate same solution like removing it.

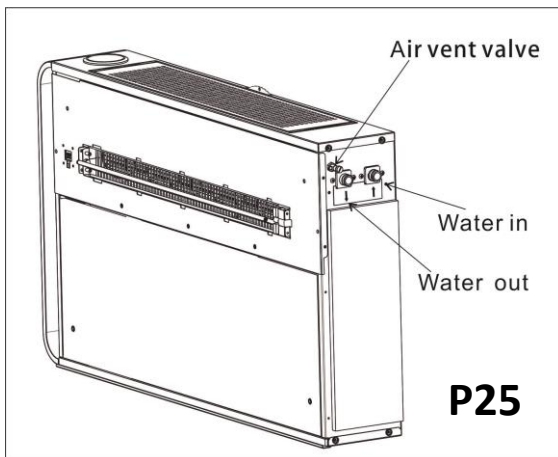
-Open the water system device. Open the air purge valve to release the air inside the exchanger. If there is no air inside the air purge pipe, close the valve. And check the hydraulic seal of the gasket.

- Fix the glass panel and outlet plastic frame. Be careful, no damage the glass panel.

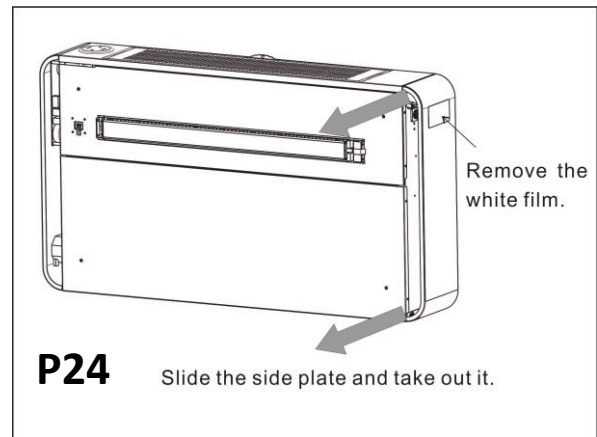
P23



Remove the 2pcs screws by screw driver

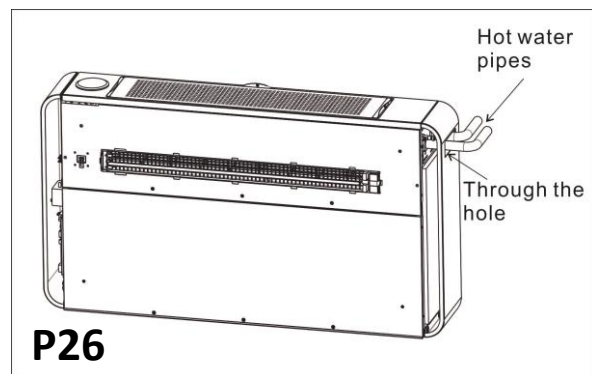


P25



P24

Slide the side plate and take out it.

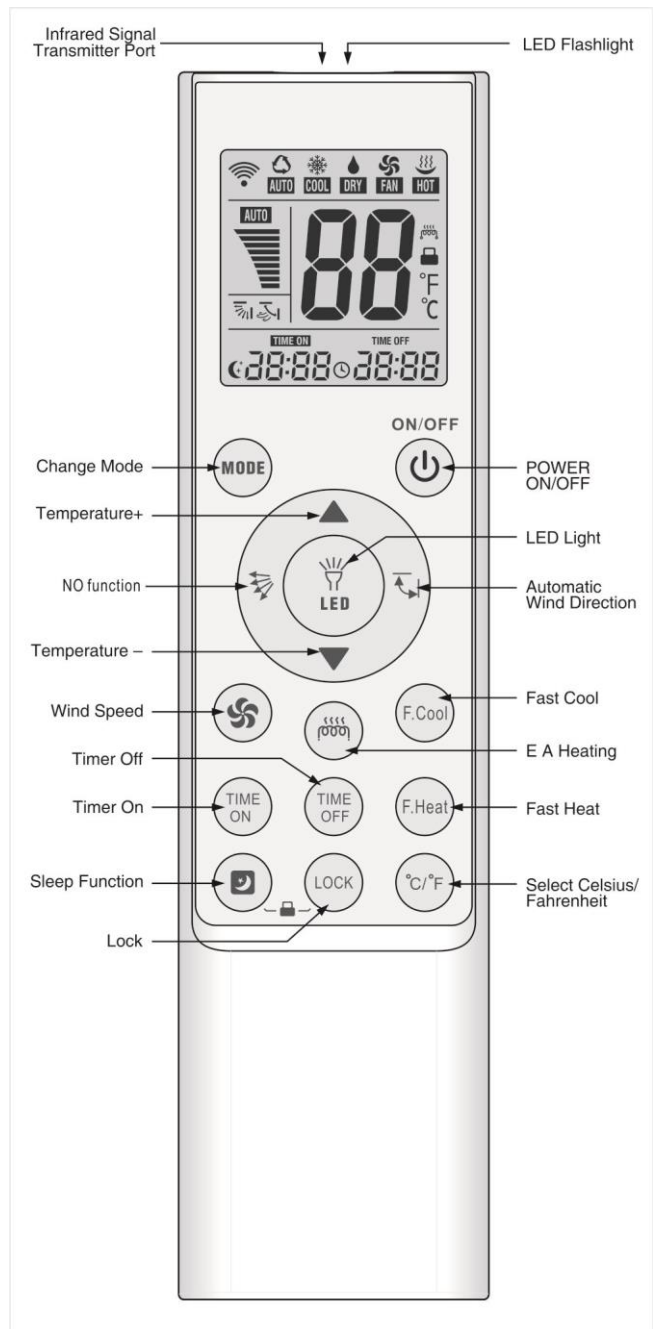


P26

3. CONTROL OPERATION AND MAINTENANCE

3.1 INTRODUCTION OF LCD ICONS

Icons	Means
	Auto
	Cooling
	Dry
	Fan
	Heating
	Fan speed
	Wind direction
	Display
	Electrical heat
	Lock
	Celsius/ Fahrenheit
	TIMER ON
	TIMER OFF



3.2 REMOTE CONTROL FUNCTIONS



9. Celsius/Fahrenheit function “°C/°F” :



Press “°C/°F” button to switch between “Celsius” and “Fahrenheit”.

10. Timer ON/OFF:


This function can be effective only when the original remote control has timer function. After pressing “TIMER ON” or “TIMER OFF” buttons, the timer indicator is displayed, and the A/C is now in timer state.

11. Child Lock:

Lock: Press “ ” and “LOCK” buttons at the same time, then the “ ” icon will appear on the display screen.

Unlock: Press “ ” and “LOCK” buttons at the same time, then the “ ” icon will disappear from the display screen.

12. Clock:

6) Press and hold “ ” and “MODE” buttons at the same time and the remote control will enter into a clock mode, with corresponding hour digits starting to flash.

7) Press “TEMP ▲ ” (TEMP ▼) button to increase (decrease) 1 hour at each press. Hold for 2 seconds to increase or decrease continuously.

8) Press “ ” button to complete setting the appropriate hour.

9) At this point, the corresponding minute digits begin to flash, use the “TEMP ▲ ” (TEMP ▼) button to set appropriate minutes.

10) After setting minutes, press “ ” button to quite clock settings.

13. Fast cooling and fast heating:

Fast cooling: Press “F.COOL” button to set cooling mode, 18°C, strong wind and auto wind direction.

Fast heating: Press “F.HEAT” button to set heating mode, 30°C, strong wind and auto wind direction.


14. Battery replacement memory:

The remote control’s chip has a built-in memory function, ensuring that there is no need to reset for a short-term power off like battery replacement etc.

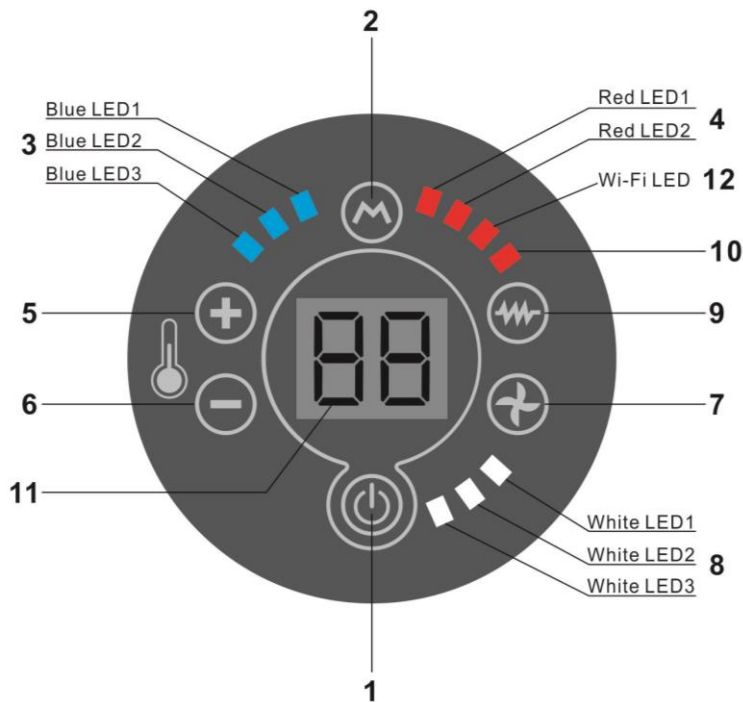
15. Backlight

The backlight covers the whole panel. Press any button to light it, and it will switch off after 10 seconds if there is no operation.

16. LED Flashlight

Press&hold the “LED  ” button to switch on the LED light, release it to switch it off.

3.3 ON BOARD CONTROL FUNCTION



13. **ON/OFF button:** Turn on or turn off the air conditioner.
Pressing the ON/OFF button for 5 seconds under standby condition, will reset WiFi connection status.
14. **MODE button:** Set up the air conditioner working mode. COOLING, HEATING, FAN, DRY and AUTO mode are for selection. When DRY mode is acted, blue LED1 and red LED1 will be ON.
15. **COOLING LED:** Blue LED1, LED2, LED3 show cooling state.
16. **HEATING LED:** Red LED1, LED2, LED3 show heating state.
17. **UP button:** Increase the temperature or time.
18. **DOWN button:** Decrease the temperature or time.
19. **FAN SPEED button:** Set up the fan speed, High, Middle, Low and AUTO speed are for selection.
20. **FAN SPEED LED:** White LED1, LED2, LED3 relate fan speed state. LED1 ON means LOW speed; LED1 and LED2 ON means MIDDLE speed; LED1, LED2 and LED3 ON means HIGH speed. LED1,LED2 and LED3 flash means AUTO speed.
21. **ELECTRICAL HEAT button:** Turn on or Turn off the electrical heater.
22. **ELECTRICAL HEAT LED:** Shows the electrical heater state.
23. **TEMPERATURE/TIME/MODE display window:**

This window will show temperature, time, setting mode and working program.

- 3) Select working mode by pressing MODE button, window will show working mode signal for 5 seconds, then will display ambient temperature for 60 seconds. See below table for different signal indication:

Signal	Co	HE	dE	FA	AU
Mode	COOLING	HEATING	DRY	FAN	AUTO

- 4) After adjusting the setting temperature, the setting temperature will flash 15 seconds, then window will show ambient temperature for 60 seconds. After that, the window will be off until next operation.

24. **Wi-Fi LED:** When LED is flashing, unit is ready for Wi-Fi connection. When LED is ON, unit is with Wi-Fi connected.

3.4 WI-FI CONNECTION

Before using your Wi-Fi function for the first time, you must configure the Wi-Fi signal and settings through your smartphone or table. This will allow communication between your connected devices.

Step 1: Download your APP



Scan any QR code above, download the APP in your smartphone or table.

Step 2: Connect your Wi-Fi signal

1. Keep the smartphone with Bluetooth open. When command on board Wi-Fi LED is flashing, press the “+” on the upper right corner of the page to add your device, or press “Add Device” The APP will connect automatically, and this may take to 5~90 seconds to complete. Your room name could be edited when the device is connected.

2. If AUTO connection is not available, we can add the device manually.

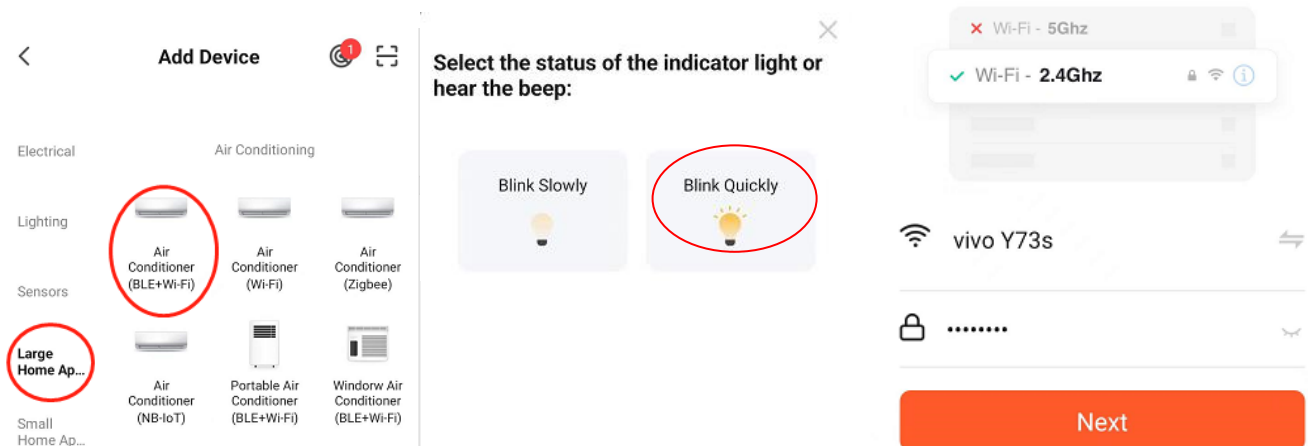
Select “Large Home Appliance”, then “Air Conditioner (BLE+Wi-Fi)”.

Select “Blink Quickly”, and select “2.4GHz Wi-Fi Network”, and input Wi-Fi name and password.

Press “Next” button, take about 5~90 seconds and connect the device,

Select 2.4 GHz Wi-Fi Network and enter password.

If your Wi-Fi is 5GHz, please set it to be 2.4GHz.
[Common router setting method](#)



3.5 HEATING MODE PROGRAM SETTING (ON/OFF series)

Unit can work with 3 different heating modes. We can change the setting by pressing the buttons on command on board.

When unit is with standby condition, pressing both "MODE" and "FAN SPEED" buttons for 3 seconds,

If 1 beep from unit, the display will show 01 for 3 seconds, and unit will work with Program 1 heating mode. (Default setting from factory)

If 2 beep from unit, the display will show 02 for 3 seconds, and unit will work with Program 2 heating mode.

If 3 beep from unit, the display will show 03 for 3 seconds, and unit will work with Program 3 heating mode.

Program 1 is default program from factory setting. Unit will work with PTC heating for silent operation purpose in heating. Compressor and outdoor fan will not work with Program 1.

Program 2: When unit works with High and Middle speed, compressor and outdoor fan will work in heating mode. When unit works with Low speed, only PTC works in heating mode for silent purpose.

Program 3: Unit will work with compressor in heating mode.

3.6 TEMPERATURE COMPENSATION SETTING (ON/OFF series)

4. Temperature compensation setting for cooling mode:

When unit is with standby condition, pressing both "MODE" and "DOWN" buttons for 3 seconds, the display will show "+2". It is default setting from factory. Means, when detected temperature is 22°C, display will show 24°C. The adjustment range is -3,-2,-1,0,+1,+2,+3. By pressing "UP" and "DOWN" buttons, we can select the data to meet the different environment.

5. Temperature compensation setting for heating mode:

When unit is with standby condition, pressing both "MODE" and "UP" buttons for 3 seconds, the display will show "-2". It is default setting from factory. Means, when detected temperature is 22°C, display will show 20°C. The adjustment range is -3,-2,-1,0,+1,+2,+3. By pressing "UP" and "DOWN" buttons, we can select the data to meet the different environment.

6. Temperature setting for outdoor motor speed alternation and defrost cycle:

When unit is with standby condition, pressing both "MODE" and "ELECTRICAL HEAT" buttons for 3 seconds, the display will show "0". It is default setting from factory.

The adjustment range is 0, 1, 2, 3. By pressing "UP" and "DOWN" buttons, we can select the data to meet the different environment.

"0" Means, outdoor motor speed alternation temperature is -3°C, defrost cycle temperature is -8°C.

"1" Means, outdoor motor speed alternation temperature is -2°C, defrost cycle temperature is -7°C.

"2" Means, outdoor motor speed alternation temperature is -1°C, defrost cycle temperature is -6°C.

"3" Means, outdoor motor speed alternation temperature is 0°C, defrost cycle temperature is -5°C.

3.7 PROGRAM SETTING (INVERTER series)

Unit can work with different program modes, P1~P6 as below are available for the unit.

2. Program description

NO.	Control item	Program parameter			
		01 (default setting)	02	03	04
P1	Temperature unit	Celsius degree °C	Fahrenheit degree °F	NO	NO
P2	Indoor fan speed	Low-Mid-High 850-1000-1250	Low-Mid-High 1020-1200-1500	Low-Mid-High 1224-1440-1800	NO
P3	Heating mode	HP +PTC+Condenser heater	HP +PTC+Condenser heater	HP (or Hot water coil) +PTC	PTC only
P4	Ozone function	Auto mode	Manual mode	NO	NO
P5	Flap angle	Low installation	High installation	NO	NO
P6	Display LED	ON	OFF after 30 seconds	NO	NO

Note: 01 setting is default setting from factory.

P1 program: 01 is for Celsius degree, 02 is for Fahrenheit degree. When 01 is selected, the temperature range is 18-30°C. When 02 is selected, the temperature range is 64-86°F.

P2 program: This program setting is for indoor fan speed. 01 is for silent operation, 03 is for big capacity.

P3 program: This program is used for heating mode. 01,02 are basic setting, there is PTC fixed on the unit. We can open/close the PTC by pressing “Electrical heat” button. There is extra condenser heater fixed on the unit. When unit is working very low outdoor temperature, condenser heater will be on automatically to improve the heating performance. 03 setting is used for SILENT HYBRID INVERTER model. There is hot water coil fixed on the unit. When unit works with heating mode, hot water temperature $\geq 38^{\circ}\text{C}(100^{\circ}\text{F})$, compressor will stop working, unit will work with Hot water coil function for heating. 04 setting is worked with PTC heater only for heating mode, only when user does not like defrost cycle in heating mode or there is no drain pipe connected.

P4 program: Ozone function is optional. When work with 01, the ozone function will work automatically. When 02 is selected, a extra remote control will be needed to control the ozone function.

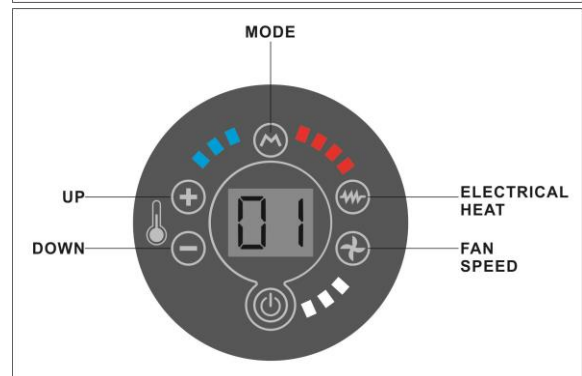
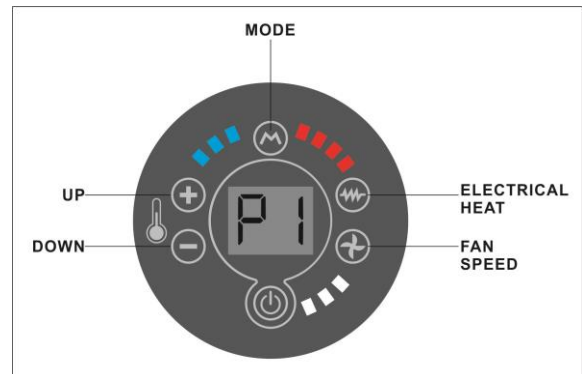
P5 program: Unit can be fixed with low installation or high installation. 01 setting is for low installation purpose. 02 setting is for high installation purpose.

P6 program: Normally when unit is working, the corresponding LED lamp will be ON to show working condition. When 01 is selected, the LED lamp will be on all the time. When 02 is selected, the LED lamp will be ON for about 30 seconds after receiving the signal from remote control or command on board, then all LED lamp will be OFF.

3. How to set program

We can change the program setting by pressing the buttons on the command on board.

7. When unit is with standby condition, press both "MODE" and "FAN SPEED" buttons for 5 seconds, the window will show P1 first.
8. Press "UP" and "DOWN" button, we can change P1-P6 one by one.
9. When window shows P1, pressing "MODE" button, window will show 01, by pressing "ELECTRICAL HEAT" button, display will change 01,02,03.
10. After P1 program setting is finished, press "MODE" button to confirm setting, and display will show P1 again.
11. With same procedure, P2-P6 setting will be set accordingly.
12. After all programs setting is finished, pressing both "MODE" and "FAN SPEED" buttons for 5 seconds, program setting is finished.



3.8 ESP FILTER FUNCTION(FOR CLIMA PURO)

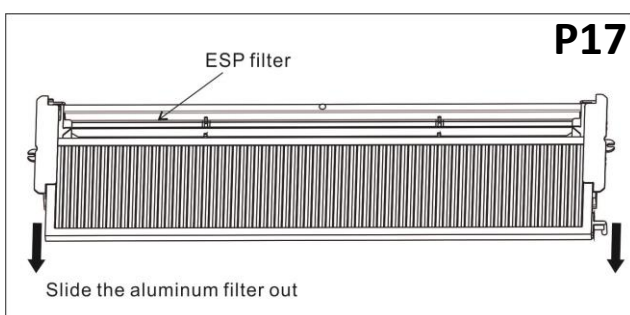
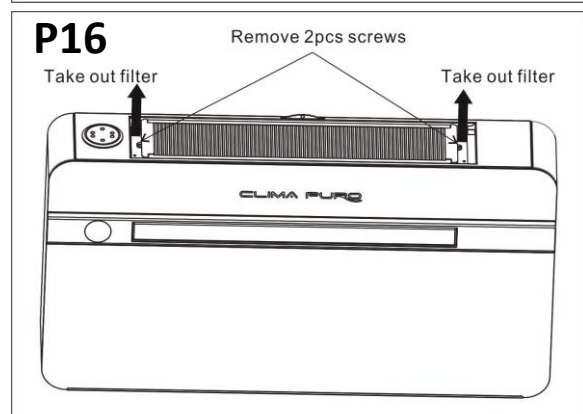
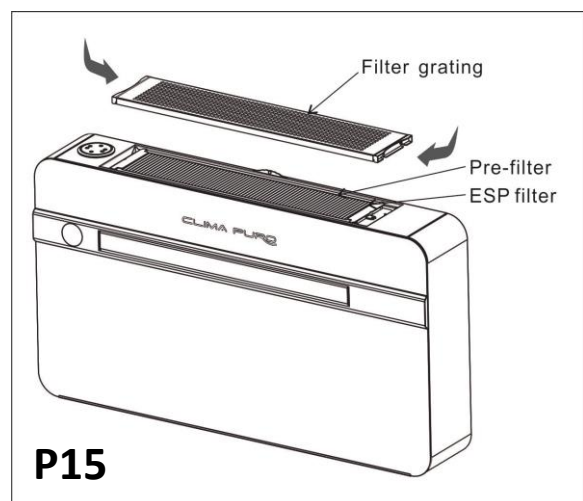
ESP filter is a patented technology in adaptive voltage control system.

The ionising section of the filter, powered by 6500V, ionises the particles as they pass through so that they can be captured by the collector.

Wash the ESP filter once every three months, it does not require replacement.

How to remove the ESP filter:

8. Make sure that disconnect the unit from electrical supply.
9. Take out the filter grating as P15.
10. Remove 2pcs screws on both sides of the filter and take out the filter assy.
11. Slide the aluminum filter out, and wash it like below solution.



How to wash the ESP filter:

12. Soak the ESP filter in water and diswashing soap for 30-40 minutes.
13. Remove all dirt by placing it under running water.
14. Dry the filter completely with a blow dryer or a fan.

Important note:

Before placing the ESP filter back in the machine, make sure that it is completely dry and has no water drops on its surface. Since the filter is supplied with electrical energy, if it is not completely dry, the humidity may reduce the clearances between the conductive parts, creating electrical discharges and damaging the device and the circuit board.

3.9 MAINTENANCE

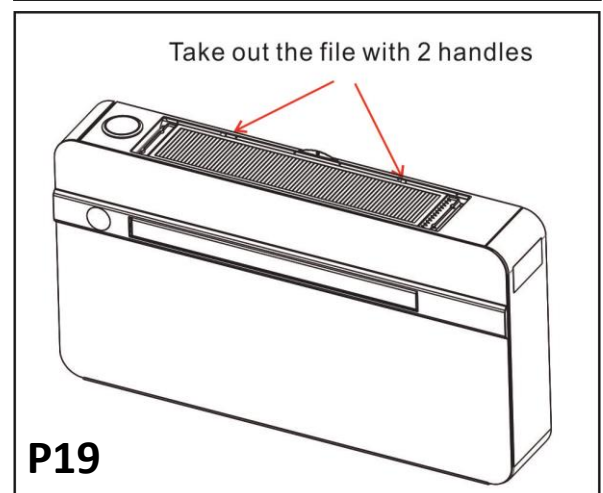
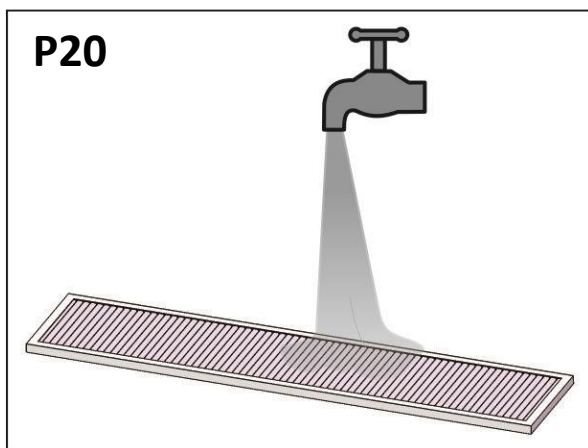
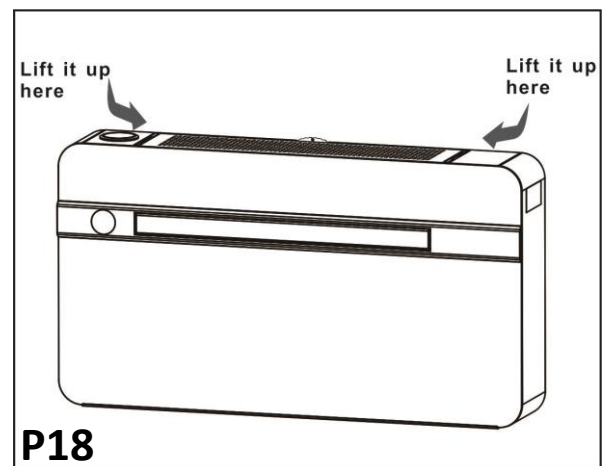
FILTER CLEANING(For Pre-filter):

The filter should be regularly cleaned to keep the air conditioner running efficiently. Clean the filter every two weeks.

How to proceed:

- Disconnect the air conditioner from the electrical supply.
- Remove the top inlet grille as pic showed. (P18)
- Take out the filter as shown. (P19)
- Proceed to wash it (not use hot water) and only when they are dried replace them in the same way.

ATTENTION: Do not use the air conditioner without filter as it could seriously damage the air conditioner.



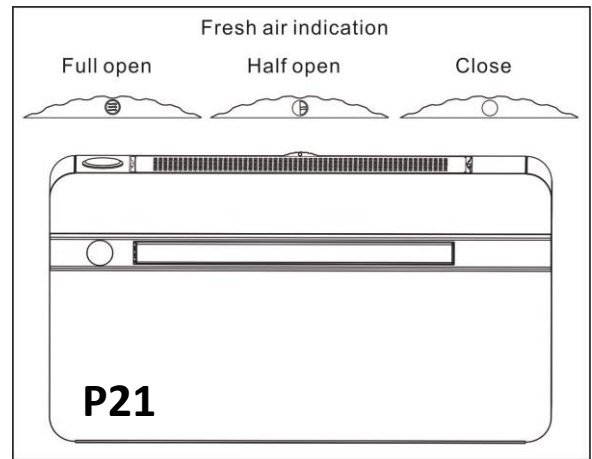
EXTERNAL CLEANING:

- Disconnect the air conditioner from the electrical supply.
- Wipe external surfaces clean with a damp cloth only.
- Do not use an abrasive cloth and/or solvents, as this may damage the surfaces.
- Do not use excessively wet cloth or sponges, as water stagnation could damage the air conditioner and compromise safety.

3.10 FRESH AIR SYSTEM

When the fresh air system is open, the air conditioner will change the room air automatically, in this way new clean and fresh air will intake to the room. You can open or close the fresh air system any moment.

If the air fresh system is close, the air conditioner performance is more high, so we suggest to maintain the fresh air system closed and open it just a few minutes per day.



3.11 PROBLEM SOLVING

Anomaly	Possible cause	Solution
The appliance doesn't switch on	No power supply	Check the voltage (by turning the light on, for example) Check that the exclusive magneto-thermic switch that protects the appliance hasn't intervened (if it has, reset it). If the problem repeats immediately, please call the Service Centre and avoid trying to make the appliance work.
	Batteries ran out	Substitute the batteries inside remote control.
The appliance doesn't cool or heat enough	The set temperature is too high or too low	Check and adjust the temperature on the remote control.
	The air filter is clogged.	Check the air filter and clean it if necessary.
	Check that there are no other obstacles of the air flow both inside and outside	Remove anything that might block the air flow.
	The thermal refrigeration load has increased (for example, a door or a window has been left open or an appliance has been installed in the room, generating a lot of heat).	Try to reduce the thermal refrigeration load of the room with the following advice: Cover large windows exposed to sunlight with curtains or with external maskings (blinds, porches, reflecting films, etc.); The room must remain closed for as long as possible; Avoid turning on halogen lamps or other high energy consumption appliances such as small ovens, steam irons, cooking plates etc.
Fault code description for ON/OFF series:		
The appliance work but display E1	Room temperature sensor is damaged	Machine can work, but should contact service as soon as possible.
The appliance work but display E2	Indoo coil temperature sensor is damaged	Machine can work, but should contact service as soon as possible.
The appliance doesn't work and display E3	There is problem with indoo motor	Machine can't work, contact service as soon as possible.
The appliance work but display E4	Means there is no enough gas inside the appliance	Machine can work, but should contact service as soon as possible.



-If the supply cord damaged, it must be replaced by manufacture or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

- The unit has Auto-restart function. When electrical current is switched off during working mode, the unit would stop working. When electrical current is switched on, unit would work with former working mode automatically, no need to Turn ON the unit by remote control.

-The max operation temperature for the air conditioner (max cooling: outdoor DB43°C/WB26°C, indoor DB32°C/WB23°C; min heating: outdoor DB-5°C/WB-6°C, indoor DB20°C).

-This appliance is not intended for use by person(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

-Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

FAULT CODE DESCRIPTION (INVERTER series) :

Fault description	Fault code	Running state
Over-voltage/under-voltage protection	E0	Unit no works
Indoor temperature sensor fault	E1	Unit no works
Indoor coil temperature sensor fault	E2	Unit no works
Indoor motor fault	E3	Unit no works
Outdoor coil temperature sensor fault	E4	Compressor no works
Compressor discharge temperature sensor fault	E5	Compressor no works
Hot water coil temperature sensor fault	E7	Hot water coil function no works.
Water full protection	E8	Compressor no works
Out-of-step of outdoor fan	E9	Unit no works
Indoor and outdoor communication fault	EE	Unit no works
Indoor E program fault	F0	Unit no works
Outdoor temperature sensor fault	F1	Compressor no works
Outdoor E program fault	F2	Unit no works
Compressor starting fault	F3	Unit no works
Outdoor temperature too high/low protection	F4	Unit no works
Driver E program,compressor or PFC fault	F5	Unit no works
Electrical PCB fault	F6	Unit no works
Electrical PCB or compressor fault	EF	Unit no works
Main PCB and Command on board communication fault	FF	Unit no works

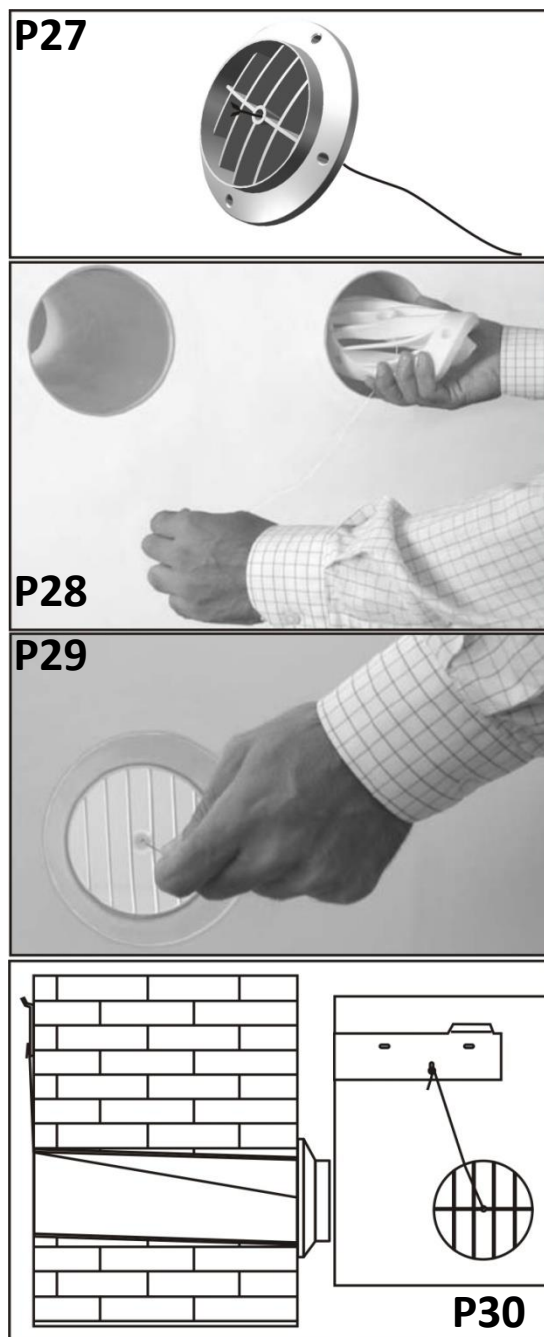
4. ACCESSORY INSTALLATION

4.1 SOFT GRATINGS INSTALLATION

To fix the external two soft gratings, please proceed as following:

Familiarize yourself with the fitting of the grating to the tube before installation. Insert the cords through the centre hole of grating. Fold the outer grating in half grasping the cord with your free hand. Insert your arm inside the pipe with the grating and push all the way to the outside. Let the grating unfold and pull the cord toward you. Both gratings fit on the inside of the tube. With a little patience and manipulation the 2 gratings will fit the end of the tubes. Grasping the cord, insert our fingers between the fins and pull the grating toward you until the same is properly slipped in the pipe, keeping the fins in vertical position.

If the external grating is accessible to prevent its removal, it is recommended to fasten it to the wall with wall plugs and screws with a diameter of 6mm. Tighten the cord and fasten it to the dent on the internal flanges.



Smaltimento delle apparecchiature obsolete
Disposal of your old appliance
Entsorgung von Altgeräten
Élimination des appareils obsolètes
Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos
Eliminação do seu antigo aparelho



IT

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

FR

Élimination des appareils obsolètes

1. Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujéti à la Directive européenne 2002/96/EC.
2. Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries spécifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
3. La bonne élimination des appareils obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
4. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareils obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.

UK

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ES

Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que este se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, sino a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

DE

Entsorgung von Altgeräten.

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

PT

Eliminação do seu antigo aparelho

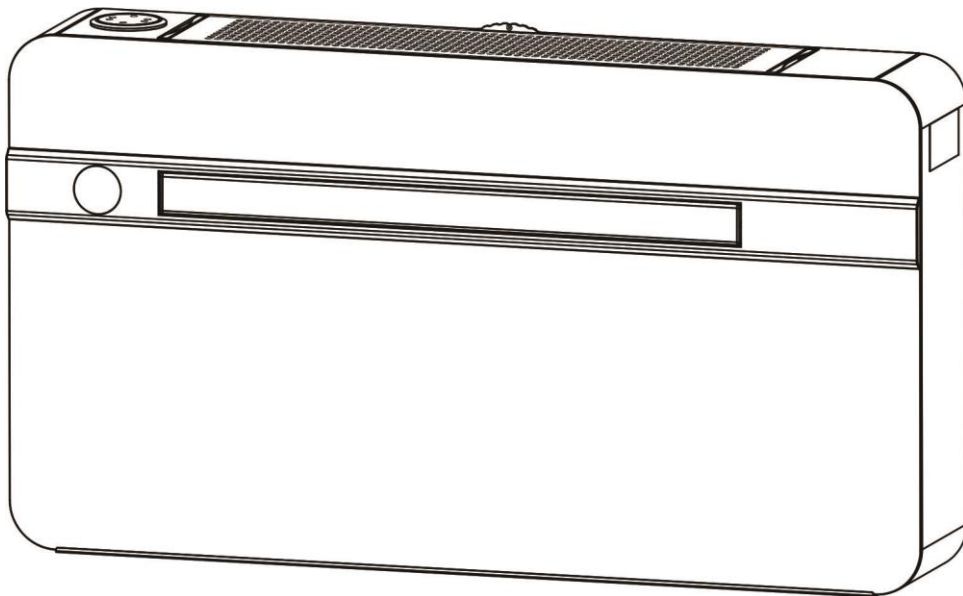
1. Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a um produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.

Installations- und Benutzerhandbuch

MODELL:

SILENT
SILENT HYBRID
SILENT PLUS

SILENT INVERTER
SILENT HYBRID INVERTER
CLIMA PURO



BEVOR SIE DIESES KLIMAGERÄT INSTALLIEREN UND VERWENDEN, LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN
SORGFÄLTIG DURCH

INHALT

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.1 EINLEITUNG.....	74
1.2 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....	74
1.3 ENTGEGENNAHME DER WARE.....	75
1.4 HANDHABUNG.....	75
1.5 ZUBEHÖRVERZEICHNIS.....	75
1.6 TECHNISCHE MERKMALE	76
1.7 SCHALTPLAN.....	78

2. INSTALLATION

2.1 POSITIONIERUNG DES KLIMAGERÄTS.....	80
2.2 PAPIERSCHABLONE.....	80
2.3 DURCHBOHREN DER WAND.....	82
2.4 BEFESTIGUNG DER HALTERUNG.....	84
2.5 INSTALLATION DER ROHRE.....	84
2.6 MONTAGE DES KLIMAGERÄTS AN DER HALTERUNG.....	85
2.7 ANBRINGEN DER GITTER.....	85
2.8 CLEAN-CONTACT-FUNKTION (FENSTER ODER SCHLÜSSELKARTE).....	86
2.9 VERBINDEN DES SILENT HYBRID MIT DEM WASSERANSCHLUSS.....	86

3. KONTROLLE DES BETRIEBS UND WARTUNG

3.1 ERLÄUTERUNG DER LCD-SYMBOLLE.....	88
3.2 FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG.....	89
3.3 BEDIENFUNKTIONEN AM GERÄT.....	90
3.4 WLAN-VERBINDUNG.....	91
3.5 PROGRAMMEINSTELLUNG DES HEIZMODUS (EIN/AUS-Serie).....	92
3.6 EINSTELLUNG DER TEMPERATURKOMPENSATION (EIN/AUS-Serie).....	92
3.7 PROGRAMMEINSTELLUNG (INVERTER-SERIE).....	93
3.8 ESP-FILTERFUNKTION (INVERTER-SERIE).....	94
3.9 WARTUNG	95
3.10 FRISCHLUFTSYSTEM.....	96
3.11 PROBLEMLÖSUNG	96

5. INSTALLATION VON ZUBEHÖR

4.2 INSTALLATION DER WEICHEN GITTER.....	98
--	----



WARNUNG: R32 Kühlmittel

Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung.

Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig arbeitende Zündquellen gelagert werden (z. B. offene Flammen, ein betriebsbereites Gasgerät oder eine betriebsfähige elektrische Heizung).

Behälter nicht durchstechen oder verbrennen.

Beachten Sie, dass Kältemittel möglicherweise geruchslos sind.



Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Warnung, Lüftungsöffnungen frei von Behinderungen zu halten;
- Hinweis, dass die Wartung nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden darf.

Halten Sie alle erforderlichen Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen

Die Wartung darf nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden

Überprüfungen des Bereichs:

Vor Beginn der Arbeiten an Anlagen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Entzündung verhindert wird. Bei der Reparatur des Kühlsystems müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vor der Durchführung von Arbeiten am System durchgeführt werden.

Arbeitsablauf:

Die Arbeiten werden nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt, um das Risiko durch brennbare Gase oder Dämpfe während der Durchführung der Arbeiten zu minimieren.

Allgemeiner Arbeitsbereich:

Das gesamte Wartungspersonal und andere Personen, die in der Umgebung arbeiten, müssen über die Art der durchgeführten Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden.

Prüfung auf Vorhandensein von Kältemittel:

Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker über potenziell toxische oder brennbare Gase informiert ist. Stellen Sie sicher, dass das verwendete Lecksuchgerät für die Verwendung mit allen anwendbaren Kältemitteln geeignet, ausreichend abgedichtet oder eigensicher ist.

Feuerlöschers:

Wenn an der Kälteanlage oder den dazugehörigen Teilen heiße Arbeiten durchgeführt werden sollen, müssen geeignete Feuerlöschrichtungen zur Verfügung stehen. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Ladebereichs bereit.

Keine Zündquellen:

Niemand, der Arbeiten an einer Kühlanlage durchführt, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, darf Zündquellen in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauch, sollten ausreichend weit vom Ort der Installation, der Reparatur, des Ausbaus und der Entsorgung entfernt gehalten

werden, während derer möglicherweise Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten muss der Bereich um das Gerät herum untersucht werden, um sicherzustellen, dass es keine Brand- oder Zündgefahren gibt. „Nicht Rauchen“-Schilder müssen installiert werden.

Belüfteter Bereich:

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie das System öffnen oder heiße Arbeiten durchführen.

Während der Durchführung der Arbeiten muss eine gewisse Belüftung gewährleistet sein.

Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher zerstreuen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre ableiten.

Prüfungen an den Kälteanlagen:

Wenn elektrische Bauteile ausgetauscht werden, müssen sie für den Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers sind stets zu befolgen. Im Zweifelsfall ist der technische Dienst des Herstellers um Hilfe zu bitten. Bei Anlagen, die brennbare Kältemittel verwenden, sind die folgenden Kontrollen durchzuführen:

- die tatsächliche Kältemittelfüllung entspricht der Raumgröße, in der die kältemittelhaltigen Teile installiert sind;
- die Belüftungsmaschinen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft ;
- bei Verwendung eines indirekten Kühlkreislaufs ist der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel zu überprüfen;
- die Kennzeichnung des Geräts sind weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Schilder sind zu korrigieren;
- Kältemittelleitungen oder -bauteile sind an einer Stelle installiert, an der es unwahrscheinlich ist, dass sie mit Stoffen in Berührung kommen, die kältemittelhaltige Bauteile korrodieren können, es sei denn, die Bauteile sind aus Werkstoffen hergestellt, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder in geeigneter Weise gegen eine solche Korrosion geschützt sind.

Prüfungen an elektrischen Geräten:

Zu den Reparatur- und Wartungsarbeiten an elektrischen Bauteilen gehören erste Sicherheitsüberprüfungen und Inspektionsverfahren für die Bauteile. Liegt eine Störung vor, die die Sicherheit beeinträchtigen könnte, so darf der Stromkreis erst dann angeschlossen werden, wenn die Störung zufriedenstellend behoben ist. Kann die Störung nicht sofort behoben werden, ist es aber notwendig, den Betrieb fortzusetzen, muss eine angemessene Übergangslösung verwendet werden. Dies ist dem Eigentümer des Geräts mitzuteilen, damit alle Beteiligten informiert sind.

Die ersten Sicherheitsüberprüfungen müssen Folgendes umfassen:

- Entladung der Kondensatoren: Dies muss auf sichere Weise geschehen, um die Möglichkeit einer Funkenbildung zu vermeiden;
- Beim Aufladen, Wiederherstellen oder Entleeren des Systems dürfen keine stromführenden elektrischen Komponenten und Leitungen freiliegen;
- Es muss eine Kontinuität der Erdverbindung bestehen.

Reparaturen an versiegelten Bauteil:

Bei Reparaturen an versiegelten Bauteilen sind vor dem Entfernen versiegelter Abdeckungen usw. alle Stromversorgungen von den Geräten, an denen gearbeitet wird, zu trennen. Ist es unbedingt erforderlich, dass die Geräte während der Wartungsarbeiten mit Strom versorgt werden, so ist an der kritischsten Stelle eine ständig funktionierende Leckanzeigevorrichtung anzubringen, die vor einer potenziell gefährlichen Situation warnt. Um sicherzustellen, dass bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass das Schutzniveau beeinträchtigt wird, ist besonders auf Folgendes zu achten.

Dazu gehören Schäden an Kabeln, übermäßige Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht der Originalspezifikation entsprechen, Schäden an Dichtungen, falsche Montage von Verschraubungen usw. Achten Sie darauf, dass das Gerät sicher montiert ist.

Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen oder das Dichtungsmaterial nicht so weit verschlissen sind, dass sie das Eindringen von brennbarer Atmosphäre nicht mehr verhindern können. Die Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

Reparatur an eigensicheren Bauteilen:

Legen Sie keine dauerhaften induktiven oder kapazitiven Lasten in den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass diese die für das verwendete Gerät zulässige Spannung und Stromstärke nicht überschreiten. Eigensichere Bauteile sind die einzigen, an denen unter Spannung gearbeitet werden kann, wenn eine entflammbare Atmosphäre vorhanden ist. Das Prüfgerät muss die richtige Bewertung haben.

Ersetzen Sie Komponenten nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können dazu führen, dass sich das Kältemittel bei einem Leck in der Atmosphäre entzündet.

Verkabelung:

Vergewissern Sie sich, dass die Verkabelung nicht durch Abnutzung, Korrosion, übermäßigen Druck, Vibrationen, scharfe Kanten oder andere negative Umwelteinflüsse beeinträchtigt ist.

Bei der Prüfung sind auch die Auswirkungen der Alterung oder ständiger Vibrationen durch Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren zu berücksichtigen.

Erkennung brennbarer Kältemittel:

Unter keinen Umständen dürfen bei der Suche nach Kältemittelleckagen oder deren Aufspüren potentielle Zündquellen verwendet werden. Ein Halogenidbrenner (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

Die folgenden Lecksuchmethoden gelten für alle Kältemittelsysteme als akzeptabel.

Elektronische Lecksuchgeräte können zum Aufspüren von Kältemittellecks verwendet werden, aber bei brennbaren Kältemitteln ist die Empfindlichkeit möglicherweise nicht ausreichend oder muss neu kalibriert werden.

(Detektionsgeräte müssen in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Die Lecksuchgeräte müssen auf einen Prozentsatz der des LFL-Werts des Kältemittels eingestellt und auf das verwendete Kältemittel geeicht sein, und der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) muss bestätigt werden.

Lecksuchflüssigkeiten eignen sich auch für die meisten Kältemittel, doch sollte die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln vermieden werden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferrohrleitungen korrodieren kann.

Wenn ein Leck vermutet wird, müssen alle offenen Flammen entfernt/gelöscht werden.

Wird ein Kältemittelleck festgestellt, das Löten erforderlich macht, muss das gesamte Kältemittel aus dem System abgelassen oder (durch Absperrventile) in einem von der Leckstelle entfernten Teil des Systems isoliert werden. Die Entfernung des Kältemittels muss gemäß den Anweisungen für die Entfernung und Entleerung erfolgen.

Entfernung und Entleerung:

Bei Eingriffen in den Kältemittelkreislauf zu Reparaturzwecken - oder zu anderen Zwecken - sind die üblichen Verfahren anzuwenden. Bei entflammbaren Kältemitteln ist es jedoch wichtig, dass die besten Praktiken befolgt werden, da die Entflammbarkeit eine Rolle spielt.

Dabei ist das folgende Verfahren einzuhalten:

- Kältemittel entfernen;
- den Kreislauf mit Inertgas spülen;
- entleeren;
- mit Inertgas spülen;
- den Kreislauf durch Schneiden oder Löten öffnen.

Die Kältemittelfüllung muss in die richtigen Rückgewinnungs-Gasflaschen geleitet werden. Bei Geräten, die andere brennbare Kältemittel als A2L-Kältemittel enthalten, muss das System mit sauerstofffreiem Stickstoff gespült werden, um das Gerät für brennbare Kältemittel sicher zu machen.

Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden.

Druckluft oder Sauerstoff dürfen nicht zum Spülen von Kältemittelsystemen verwendet werden.

Bei Geräten, die entflammbare Kältemittel (außer A2L-Kältemittel) enthalten, muss die Spülung der Kältemittel durch Unterbrechung des Vakuums im System mit sauerstofffreiem Stickstoff und fortgesetzter Befüllung bis zum Erreichen des Arbeitsdrucks, anschließender Entlüftung in die Atmosphäre und schließlich Absenkung des Vakuums erfolgen.

Dieser Vorgang ist so lange zu wiederholen, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet.

Wenn die letzte sauerstofffreie Stickstoffladung verwendet wird, muss das System auf atmosphärischen Druck entlüftet werden, damit die Arbeiten durchgeführt werden können.

Dieser Vorgang ist unbedingt erforderlich, wenn Lötarbeiten an den Rohrleitungen durchgeführt werden sollen.

Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe von potenziellen Zündquellen befindet und dass eine Belüftung vorhanden ist.

Verfahren zum Aufladen:

Zusätzlich zu den herkömmlichen Ladeverfahren sind die folgenden Anforderungen zu beachten.

-Stellen Sie sicher, dass es bei der Verwendung von Befüllungseinrichtungen nicht zu einer Verunreinigung der verschiedenen Kältemittel kommt. Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die darin enthaltene Kältemittelmenge zu reduzieren.

- Die Gasflaschen müssen gemäß den Anweisungen in einer geeigneten Position gehalten werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie Kältemittel in das System einfüllen.
- Beschriften Sie das System, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (falls nicht bereits geschehen).
- Es ist darauf zu achten, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird.

Vor dem Wiederaufladen des Systems muss es mit dem entsprechenden Spülgas druckgeprüft werden. Das System muss nach Abschluss des Ladevorgangs, aber vor der Inbetriebnahme auf Dichtheit geprüft werden. Vor dem Verlassen der Baustelle ist eine weitere Dichtheitsprüfung durchzuführen.

Außerbetriebnahme:

Vor der Durchführung dieses Verfahrens muss der Techniker unbedingt mit dem Gerät und allen Einzelheiten vertraut sein.

Es wird als gute Praxis empfohlen, alle Kältemittel sicher zurückzugewinnen.

Vor der Durchführung der Maßnahme ist eine Öl- und Kältemittelprobe zu entnehmen, falls vor der Wiederverwendung des zurückgewonnenen Kältemittels eine Analyse erforderlich ist.

Es ist wichtig, dass vor Beginn der Arbeiten Strom zur Verfügung steht.

a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seinem Betrieb vertraut.

b) Isolieren Sie das System elektrisch.

c) Stellen Sie vor diesen Vorgang sicher, dass:

- mechanische Handhabungsvorrichtungen für die Handhabung von Kältemittelflaschen zur Verfügung stehen, falls erforderlich;
- alle persönlichen Schutzausrüstungen vorhanden sind und ordnungsgemäß verwendet werden;
- der Wiederherstellungsprozess jederzeit von einer kompetenten Person überwacht wird;
- die Rückgewinnungsgeräte und -flaschen den einschlägigen Normen entsprechen.

d) Pumpen Sie das Kältemittelsystem, wenn möglich, ab.

e) Wenn ein Vakuum nicht möglich ist, bauen Sie einen Verteiler, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.

f) Stellen Sie sicher, dass sich die Gasflasche auf einer Waage befindet, bevor die Rückgewinnung stattfindet.

g) Starten Sie das Rückgewinnungsgerät und arbeiten Sie gemäß den Anweisungen.

h) Gasflaschen dürfen nicht überfüllt werden (nicht mehr als 80 % Volumenflüssigkeit).

-
- i) Überschreiten Sie nicht den maximalen Arbeitsdruck der Gasflasche, auch nicht vorübergehend.
- j) Wenn die Flaschen ordnungsgemäß befüllt und der Prozess abgeschlossen ist, muss sichergestellt werden, dass die Flaschen und die Ausrüstung unverzüglich vom Standort entfernt und alle Absperrventile an der Ausrüstung geschlossen werden.
- k) Zurückgewonnenes Kältemittel darf erst dann in eine andere Kälteanlage eingefüllt werden, wenn es gereinigt und überprüft worden ist.

Kennzeichnung:

Die Geräte sind mit einer Kennzeichnung zu versehen, aus der hervorgeht, dass sie außer Betrieb genommen und das Kältemittel entleert wurde. Das Etikett muss datiert und unterzeichnet sein. Bei Geräten, die entflammbare Kältemittel enthalten, ist darauf zu achten, dass die Geräte mit Etiketten versehen sind, auf denen angegeben ist, dass sie entflammbares Kältemittel enthalten.

Rückgewinnung:

Bei der Entnahme von Kältemittel aus einer Anlage, sei es zu Wartungszwecken oder zur Außerbetriebnahme, wird empfohlen, das gesamte Kältemittel sicher zu entfernen.

Achten Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen darauf, dass nur geeignete Kältemittel-Rückgewinnungsflaschen verwendet werden.

Vergewissern Sie sich, dass die richtige Anzahl von Flaschen zur Aufnahme der gesamten Systemladung vorhanden ist. Alle zu verwendenden Flaschen sind für das zurückgewonnene Kältemittel bestimmt und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d. h. spezielle Flaschen für die Rückgewinnung von Kältemittel). Die Flaschen müssen komplett mit einem Überdruckventil und den dazugehörigen Absperrventilen in einwandfreiem Zustand sein.

Leere Rückgewinnungsflaschen werden vor der Rückgewinnung evakuiert und, wenn möglich, gekühlt. Die Rückgewinnungsanlage muss sich in einem guten Zustand befinden und mit einer Anleitung für die vorhandene Anlage versehen sein; sie muss für die Rückgewinnung aller geeigneten Kältemittel geeignet sein, gegebenenfalls auch für entzündliche Kältemittel.

Darüber hinaus muss eine geeichte und funktionstüchtige Waage vorhanden sein.

Die Schläuche müssen vollständig mit leckfreien Trennkupplungen versehen und in gutem Zustand sein. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Rückgewinnungsgeräts, dass es sich in einem einwandfreien Zustand befindet, ordnungsgemäß gewartet wurde und dass alle zugehörigen elektrischen Komponenten versiegelt sind, um eine Entzündung im Falle einer Kältemittelfreisetzung zu verhindern.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Das zurückgewonnene Kältemittel ist in der richtigen Rückgewinnungsflasche an den Kältemittellieferanten zurückzugeben, und es ist ein entsprechender Abfallübernahmeschein auszustellen.

Mischen Sie keine Kältemittel in Rückgewinnungsanlagen und insbesondere nicht in Flaschen. Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden sollen, muss sichergestellt werden, dass sie bis zu einem akzeptablen Niveau evakuiert wurden, um sicherzustellen, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt.

Der Entleerungsprozess muss vor der Rückgabe des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Prozesses darf nur eine elektrische Beheizung des Kompressorgehäuses verwendet werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss es sicher durchgeführt werden.

Qualifikationsanforderung für Installations- und Wartungspersonal:

Alle Arbeiter, die sich am Kühlsystem arbeiten, sollten die gültige Zertifizierung der zuständigen Organisation und die Qualifikation für den Umgang mit dem von dieser Branche anerkannten Kühlsystem besitzen. Wenn das Gerät von einem anderen Techniker gewartet und repariert werden muss, sollte dieser von der Person beaufsichtigt werden, die die Qualifikation für die Verwendung von brennbaren Kältemitteln besitzt.

Die Reparatur darf nur nach der vom Hersteller des Geräts empfohlenen Methode erfolgen.

1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.1 EINLEITUNG

BITTE BEACHTEN SIE: Entsorgen Sie keine Verpackungen, bis die Installation des Klimageräts abgeschlossen ist.

Nachdem Sie die Verpackung entfernt haben, überprüfen Sie, ob der gesamte Inhalt intakt und vollständig ist. (Siehe Zubehörliste). Wenden Sie sich im Falle fehlender Teile an Ihren Händler.

Dieses Klimagerät wurde entwickelt, um die Luft eines Raumes zu kühlen oder zu erwärmen und sollte nur für diesen Zweck verwendet werden.

Der Hersteller kann nicht für Sachschäden oder Verletzungen von Personen oder Tieren haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäße Installation, Regulierung und Wartung oder unsachgemäße Verwendung verursacht wurden.

Dieses Klimagerät enthält R32-Kältemittel. Am Ende ihrer Lebensdauer muss die Entsorgung dieses Klimageräts den strengen Vorschriften für das Recycling dieses Produkts entsprechen. Bitte gehen Sie während der Entsorgung mit der nötigen Sorgfalt vor. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder behördliche Beratung.

Schalten Sie das Klimagerät nicht ein, bevor Sie es vollständig montiert und in der richtigen Betriebsposition installiert haben.

Überprüfen Sie vor dem Starten des Geräts, ob es gemäß den in dem betreffenden Land geltenden Rechtsvorschriften ordnungsgemäß geerdet ist.

1.2 WICHTIGE SICHERHEITSAUWEISUNGEN



Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden:

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt und lassen Sie nicht zu, dass Gegenstände die Ein- oder Auslassöffnungen behindern.

Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn ein Produkt von oder in der Nähe von Kindern und Haustieren verwendet wird und wenn das Produkt in Betrieb und unbeaufsichtigt bleibt.

Achtung:

Bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, nehmen Sie das Klimagerät aus der Verpackung und überprüfen Sie, ob es in gutem Zustand ist. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen, z. B. Plastiktüten.

Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder einer beschädigten Öse, oder wenn das Klimagerät eine Fehlfunktion hat, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Senden Sie das Klimagerät zur Überprüfung und Reparatur an ein autorisiertes Servicezentrum, um Gefahren zu vermeiden.

Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Funktionen an diesem Klimagerät zu reparieren oder einzustellen, da dies zum Erlöschen der Garantie führen kann. Wenden Sie sich an Ihren Servicetechniker. Betreiben Sie das Produkt immer von einer Stromquelle mit der gleichen Spannung, Frequenz und Nennleistung, wie auf dem Produktkennzeichnungsschild angegeben.

Dieses Klimagerät ist nicht für den Einsatz an nassen oder feuchten Orten vorgesehen.

Stellen Sie das Klimagerät nicht in der Nähe einer offenen Flamme, eines Koch- oder Heizgeräts oder einer heißen Oberfläche auf.

Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen. Verlegen Sie das Netzkabel nicht an einem Ort, an dem man darüber stolpern könnte.

Verlegen Sie das Netzkabel niemals unter einem Teppich. Betreiben Sie das Klimagerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden. Führen Sie keine Reinigung oder Wartung durch und greifen Sie nicht auf interne Teile zu, bis das Klimagerät vom Stromnetz getrennt ist.

Verändern Sie die Sicherheits- oder Regelvorrichtungen nicht ohne die Erlaubnis und Anweisungen des Herstellers des Klimageräts.

Ziehen, entfernen oder verdrehen Sie das an das Klimagerät angeschlossene Stromkabel nicht, auch wenn es vom Stromnetz getrennt ist.

Vermeiden Sie einen längeren direkten Kontakt mit dem Luftstrom aus des Klimageräts und den Raum, der über einen längeren Zeitraum ohne Belüftung geschlossen ist.

Reparatur- oder Wartungsarbeiten müssen von einem Servicetechniker oder von qualifizierten Technikern gemäß den Anweisungen in dieser Broschüre durchgeführt werden. Ändern Sie das Gerät nicht, da es zu gefährlichen Situationen kommen kann, während die Herstellung des Geräts nicht für Schäden oder Verletzungen haftet.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und sollte daher sorgfältig aufbewahrt werden und das Gerät im Falle einer Übertragung an einen anderen Eigentümer oder Benutzer oder einen anderen Installationsingenieur immer begleiten. Sollte die Broschüre beschädigt werden oder verloren gehen, fordern Sie bitte eine zusätzliche an.

1.3 ENTGEGENNAHME DER WARE

Das Klimagerät wird in einer Schutzverpackung geliefert und von einer Bedienungsanleitung begleitet.

WICHTIGE ANMERKUNG: Die Originalverpackung muss während die Garantiezeit von 2 Jahren aufbewahrt werden. Im Falle einer Störung oder eines Ausfalls muss das Gerät mit der Originalverpackung zum nächstgelegenen Servicecenter gebracht werden. Die Rücksendung des Produkts ohne Originalverpackung führt zum Erlöschen der 2-jährigen Garantiezeit.

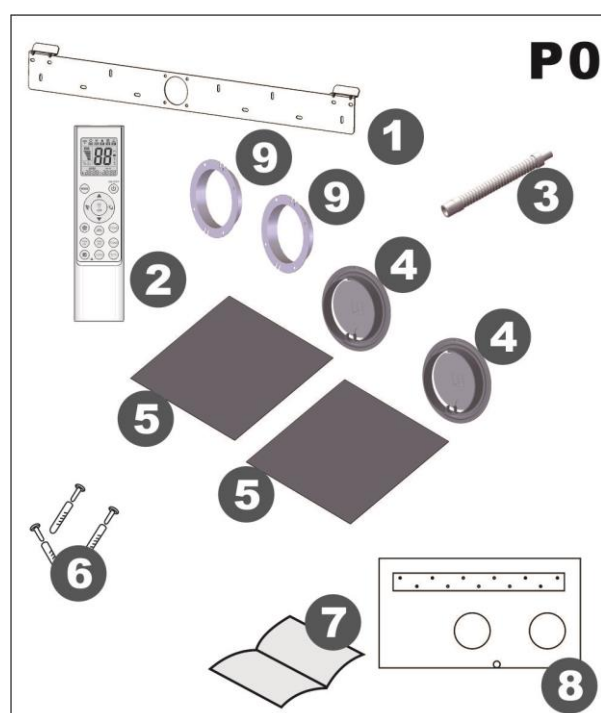
Dieses Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Klimageräts und sollte daher sorgfältig gelesen und aufbewahrt werden. Wenn das Klimagerät ausgepackt ist, überprüfen Sie bitte, ob das Klimagerät und das Zubehörpaket vollständig und unbeschädigt sind.

1.4 HANDHABUNG

Seien Sie sich des Gewichts des Klimageräts bewusst, bevor Sie versuchen, sie anzuheben. Treffen Sie alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen, um eine Beschädigung des Produkts oder Verletzungen zu vermeiden. Es wird empfohlen, die Verpackung nur zu entfernen, wenn sich das Klimagerät am Aufstellungsort befindet. Entfernen Sie vorsichtig die Klebestreifen, die sich auf dem Klimagerät befinden. Verpackungskomponenten müssen ordnungsgemäß entsorgt werden und dürfen nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.

1.5 LISTE DER ZUBEHÖRTEILE(P0)

- 19. HALTERUNG
- 20. FERNBEDIENUNG
- 21. ABFLUSSROHR
- 22. AUßENGITTER
- 23. LUFTRÖHRFOLIE
- 24. SCHRAUBENSATZ
- 25. BETRIEBSANLEITUNG
- 26. PAPIERSCHABLONE FÜR WANDBOHRUNGEN
- 27. 150-mm-Ring



Die Modelle **Silent, Silent Plus, Silent Hybrid, Silent Inverter, Silent Hybrid Inverter, Clima Puro** entsprechen den folgenden europäischen Richtlinien:

- Niederspannung 2014/35/EU.
- Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU.
- Verwendungsbeschränkungen für gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EU und ihrer geänderten Richtlinie (EU) 2015/863. (RoHS2)
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2002/96/ EG (WEEE).
- Angabe des Energieverbrauchs auf den Etiketten energieverbrauchsrelevanter Produkte 2010/30/EU



Elektroaltgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie sie in geeigneten Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Einzelhändler nach Recycling-Beratung.

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Hausmüll. Eine getrennte Sammlung dieser Abfälle zur Sonderbehandlung ist erforderlich.

Alle Batterien, die in der Fernbedienung verwendet werden, enthalten Materialien, die für die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen am Ende ihrer Lebensdauer aus der Fernbedienung genommen und verantwortungsvoll entsorgt werden.

1.6 TECHNISCHE MERKMALE (Abb. 1, Abb. 2)

Silent – Silent Hybrid – Silent Plus Serie:

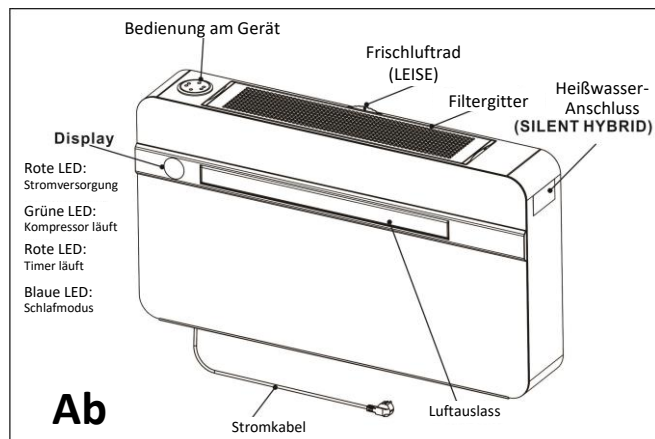
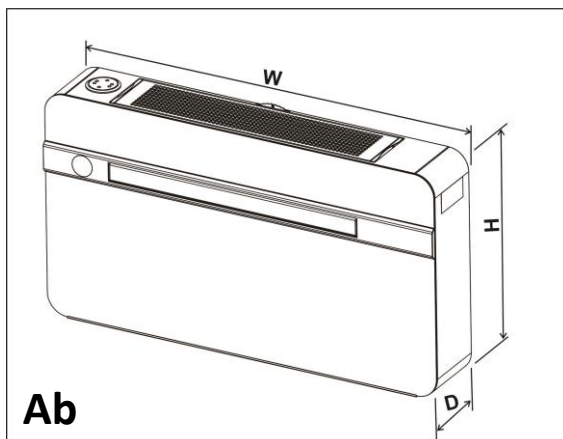
Modell	SILENT	SILENT HYBRID	SILENT PLUS
Kühlleistung* W (BTU/h)	2100 (7170)	2100 (7170)	2100 (7170)
Heizleistung* W (BTU/h)	2100 (7170)	2100 (7170)	2100 (7170)
Elektrische Wärme* W (BTU/h)	1500 (5120)	1500 (5120)	2000 (6825)
Warmwasserleistung ** W (BTU/h)		1160 (4000)	
Nennspannung [V]	230	230	230
Leistungsaufnahme im Kühlbetrieb* (W)	805	805	805
Stromaufnahme im Kühlbetrieb* (A)	3,61	3,61	3,61
Leistungsaufnahme im Heizbetrieb* (W)	675	675	675
Stromaufnahme im Heizbetrieb* (A)	3,03	3,03	3,03
Luftdurchsatz (m ³ /h)	360	360	360
Geräuschpegel (dB/A)	50	50	50
Entfeuchtungskapazität* (l/24 h)	9,6	9,6	9,6
Temperatureinstellung	18-30 ° C	18-30 ° C	18-30 ° C
Sicherung (T3,15L)	250 V	250 V	250 V
Kältemittel	R32	R32	R32
Globales Erwärmungspotenzial (GWP)	675	675	675
Abmessungen H/B/T (cm)	55x100x16	55x100x16	55x100x16
Gewicht (kg)	46	47,5	46

Silent INVERTER – Silent Hybrid Inverter – Clima Puro

Modell	SILENT INVERTER	SILENT HYBRID INVERTER	CLIMA PURO
Kühlleistung* W / BTU/h	2350 (1000~2590) /8020 (3410~8840)	2350 (1000~2590) /8020 (3410~8840)	2350 (1000~2590) /8020 (3410~8840)
Heizleistung* W (BTU/h)	2320 (800~3820) /7920 (2730~13040)	2320 (800~3820) /7920 (2730~13040)	2320 (800~3820) /7920 (2730~13040)
Elektrische Wärme* W (BTU/h)	1550 (5300)	1550 (5300)	1550 (5300)
Warmwasserleistung ** W (BTU/h)		1160 (3960)	
Nennspannung [V]	220-230	220-230	220-230
Leistungsaufnahme im Kühlbetrieb* (W)	750	750	750
Stromaufnahme im Kühlbetrieb* (A)	3,33	3,33	3,33
Leistungsaufnahme im Heizbetrieb* (W)	720	720	720
Stromaufnahme im Heizbetrieb* (A)	3,19	3,19	3,19
Verbrauchsleistung ESP-Filter (W)			15
Betriebsspannung ESP-Filter (kV)			-6,5
Luftdurchsatz (m ³ /h)	360	360	360
Geräuschpegel (dB/A)	50	50	50
Entfeuchtungskapazität* (l/24 h)	9,6	9,6	9,6
Temperatureinstellung	18-30 ° C	18-30 ° C	18-30 ° C
Sicherung (T3,15L)	/250 V	/250 V	/250 V
Kältemittel	R32	R32	R32
Globales Erwärmungspotenzial (GWP)	675	675	675
Abmessungen H/B/T (cm)	55x100x16	55x100x16	55x100x16
Gewicht (kg)	43	44	44

*Die oben genannten Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Leistung zu verbessern.

** Die Warmwassertemperatur beträgt 50 °C in/40 °C out.



STANDARDPRÜFBEDINGUNGEN –EN 14511- BETRIEBSBEDINGUNGEN IM KÜHL- UND ENTFEUCHTUNGSMODUS:

-Innen 27 °C DB, 19 °C WB

-Außen 35 °C DB, 24 °C WB

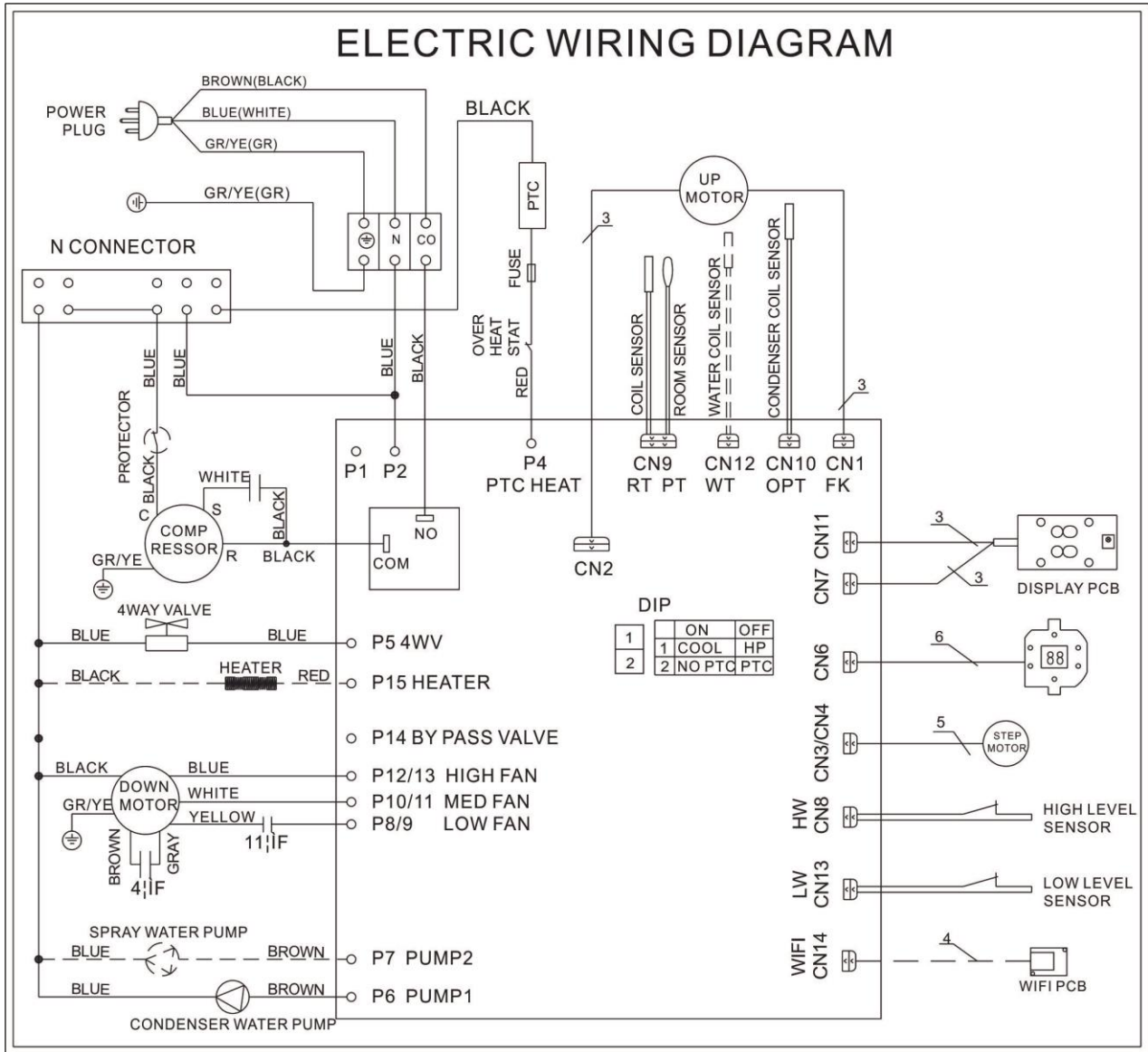
BETRIEBSBEDINGUNGEN IM HEIZBETRIEB:

-Innen 20 °C DB

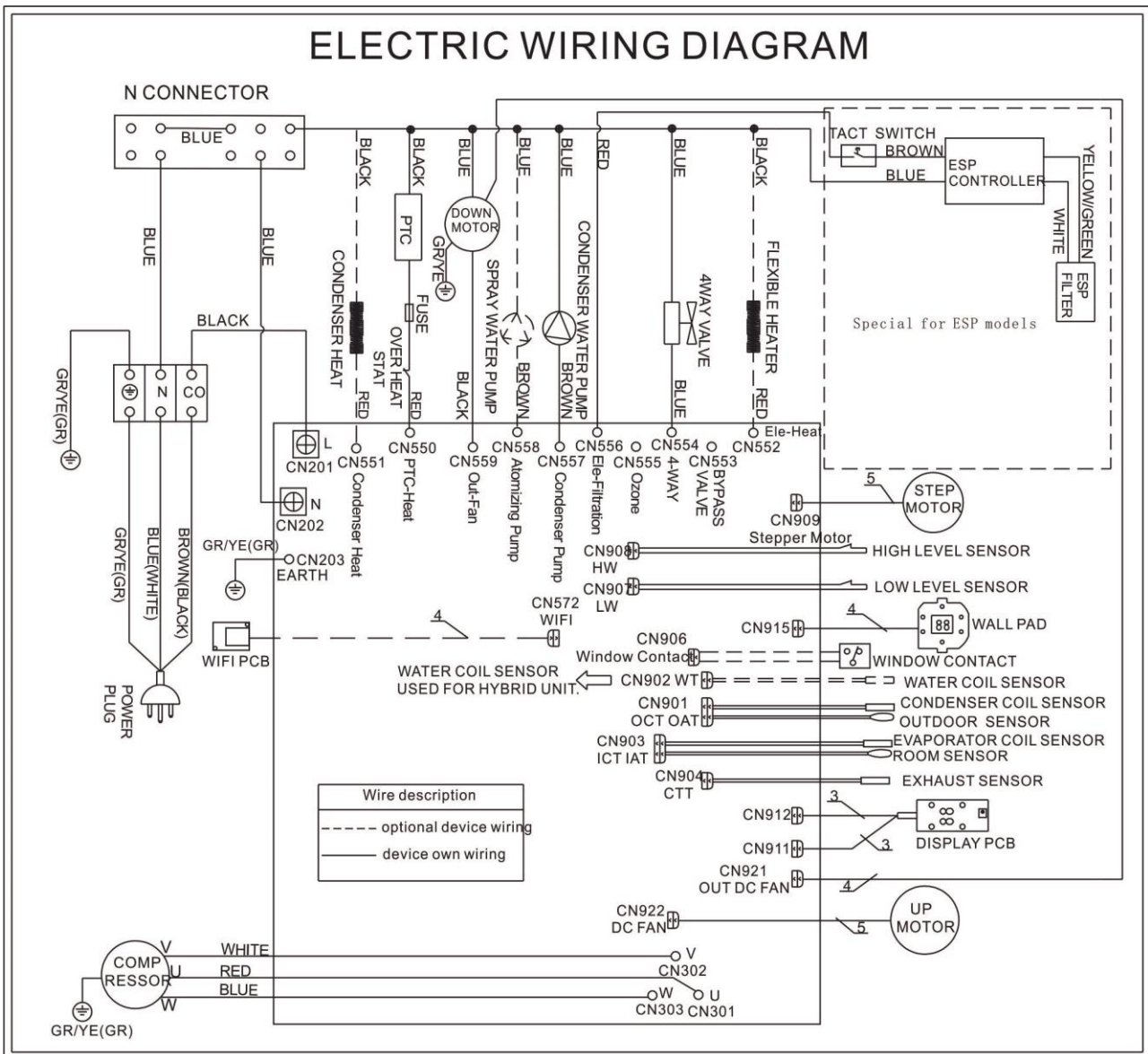
-Außen 7 °C DB, 6 °C WB

1.7 SCHALTPLAN

Silent – Silent Hybrid – Silent Plus Serie:



Silent INVERTER – Silent Hybrid Inverter - Climapuro - Serie:



2 INSTALLATION



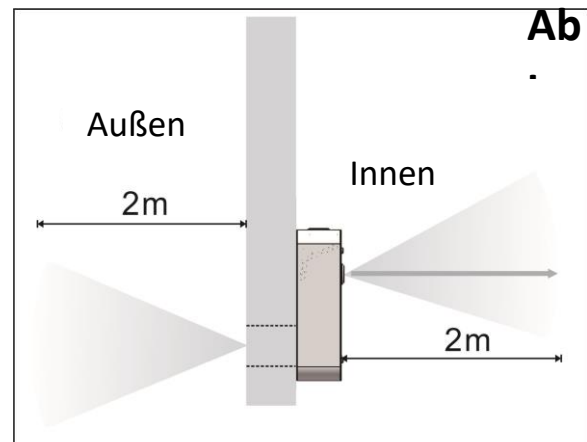
Um das Installationsvideo auf Ihrem Smartphone zu sehen, scannen Sie den QR-Code auf der Seite. Dies ist das Installationsvideo für die gesamte Silent-Reihe. Für Silent Hybrid siehe auch nächstes Video.

Viel Spaß!

2.1 POSITIONIEREN DES KLIMAGERÄTS (Abb. 3)

Um die beste Leistung Ihres Klimageräts zu erhalten, Pannen oder Gefahren zu vermeiden, müssen Sie es richtig positionieren. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Richtlinien und Anweisungen vollständig, da dies zu potenziellen Installationsproblemen führen könnte.

- Das Klimagerät muss an einer Außenwand installiert werden, die Zugang nach außen mit einem Mindestabstand von einem Meter nach außen hat.
- Das Klimagerät muss so angebracht sein, dass rundum Platz bleibt, wie auf der Papierschablone dargestellt.
- Die Wand, an der das Klimagerät installiert ist, muss robust sein und dem Gewicht des Klimageräts standhalten.

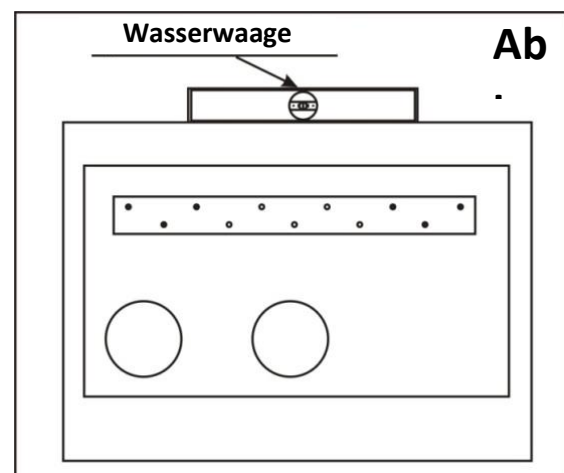


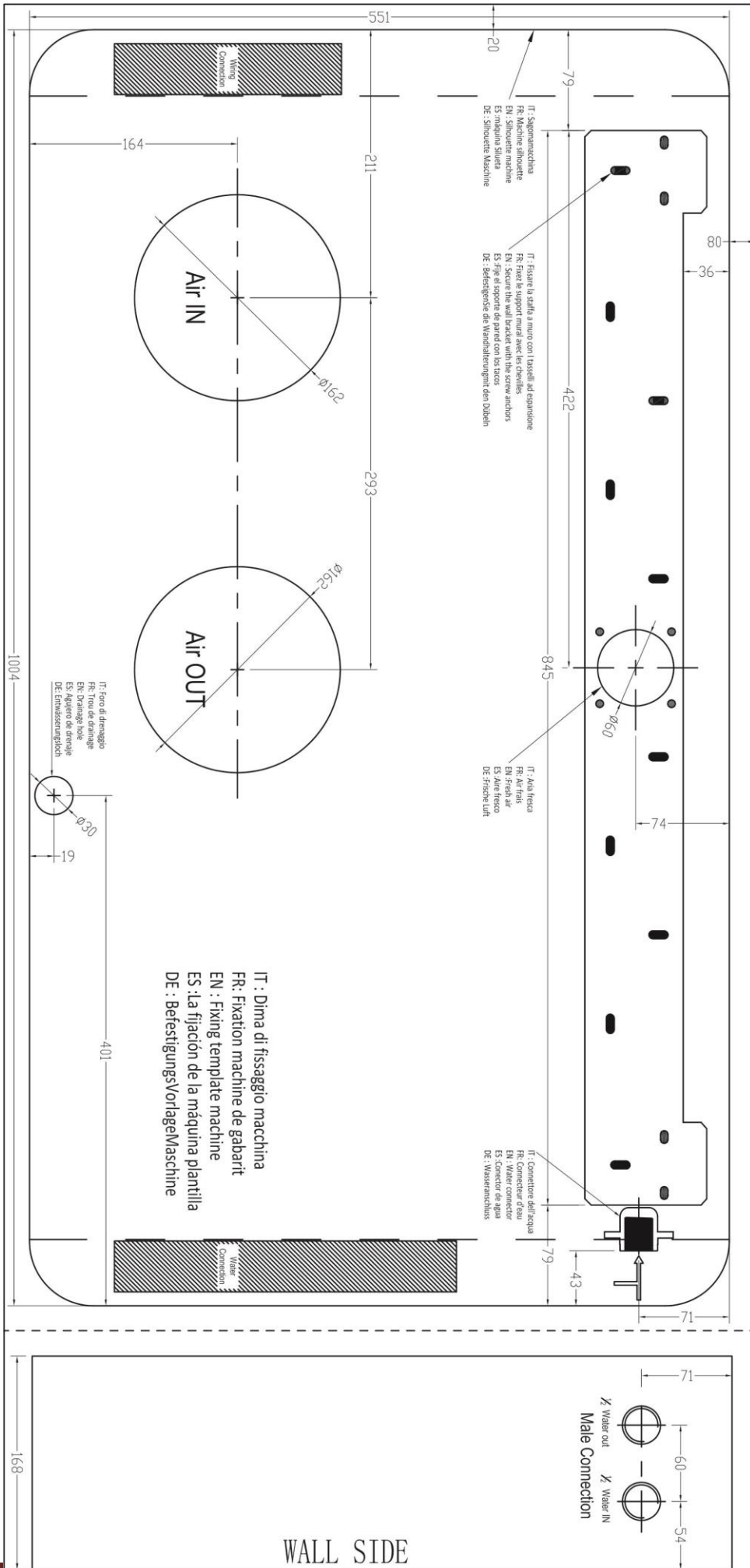
Nachdem Sie den besten Ort für die Installation wie oben beschrieben bestimmt haben, überprüfen Sie bitte, ob die Wand in dem ausgewählten Bereich gebohrt werden kann, ohne andere Strukturen oder die Installation (Balken, Pfeiler, Rohre, Drähte usw.) zu beeinträchtigen. Bitte stellen Sie auch sicher, dass sich keine Hindernisse an der Außenseite der Wand befinden, die die Luftzirkulation durch die gebohrten Löcher behindern könnten, z. B.: Pflanzen und ihre Blätter, Lamellen oder Verkleidungen, Abflussrohre, Überläufe und Gitter usw. Jede Behinderung könnte die korrekte Leistung des Klimageräts beeinträchtigen.

2.2 PAPIERSCHABLONE (Abb. 4)

Befestigen Sie die Schablone an der Wand, nachdem die folgenden Richtlinien gründlich überprüft wurden.

- Bohren Sie keine Löcher, bis Sie sich völlig sicher sind, dass es in dem Bereich, den Sie bohren möchten, keine Hindernisse gibt, auch keine Hindernisse, die durch die Konstruktion der Wand verdeckt werden könnten, zum Beispiel: Elektrische Leitungen, Wasser- und Gasleitungen oder tragende Stürze oder Träger.
- Stellen Sie sicher, dass eine Wasserwaage verwendet wird, da das Klimagerät waagrecht sein muss.
- Befolgen Sie die Installationsanleitung vollständig.





WALL SIDE

2.3 DURCHBOHREN DER WAND (Abb. 5)

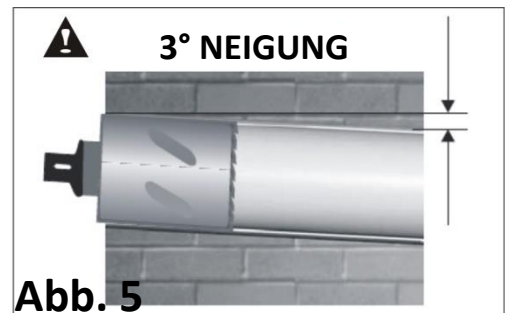
Achtung: Wenn Sie das Loch oberhalb des Erdgeschosses bohren, stellen Sie bitte sicher, dass der Bereich gesichert ist und der Außenbereich während der Bohrung überwacht wird, bis die Bohrung abgeschlossen ist.

EIN- UND AUSGANGSLÖCHER:

- Dieser Vorgang sollte mit den richtigen Werkzeugen (Diamantbohrer oder Kronenbohrer mit hohem Drehmoment und einstellbarer Drehzahl) durchgeführt werden.
 - Befestigen Sie die Schablone an der Wand und achten Sie darauf, den Abstand zum Boden oder zur Decke zu überprüfen und halten Sie sie mit einer Wasserwaage horizontal.
 - Verwenden Sie einen Pilotbohrer, um die Mitte jedes zu bohrenden Lochs zu markieren.
- Verwenden Sie einen Kronenbohrer mit einem Durchmesser von 162 mm, um die beiden Löcher für den Einlass und Auslass der Luft zu bohren.



Es wird empfohlen, dass die Löcher eine leichte Neigung von 3-5 Grad nach unten aufweisen, um ein Rückfließen von Wasser aus den Rohren zu verhindern.



Innen

Außen

KONSENSABLAUFSÖFFNUNG

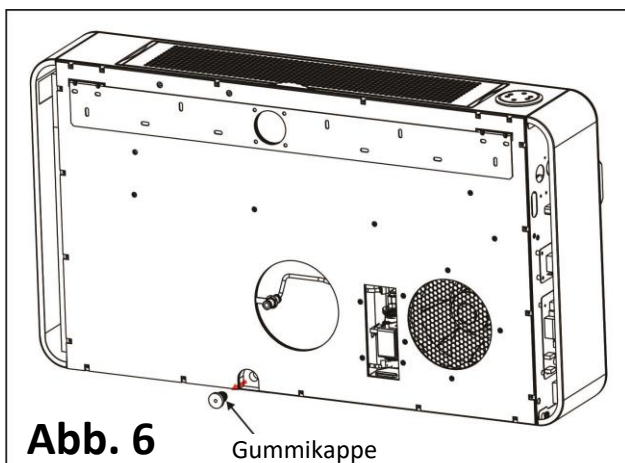
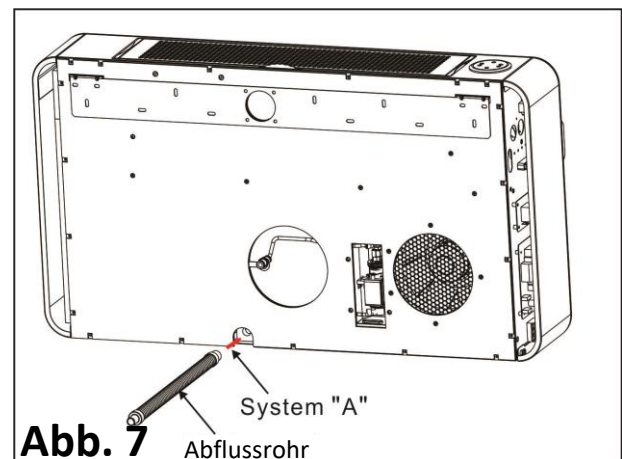
Dieses Klimagerät verfügt über ein doppeltes Entwässerungssystem, um die Kondensfeuchtigkeit automatisch abzuleiten. Wählen Sie vor der Installation des Klimageräts das für Ihre Installation geeignete System aus. Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch.

System „A“: (Abb. 6, Abb. 7)

Ziehen Sie den Gummistopfen aus der Kondensatsablaufsöffnung (Abb. 6).

Schließen Sie das Abflussrohr (am Gummianschluss) an die Rückseite des Klimageräts an.

System „A“ wird häufiger verwendet, und die Klärungsleitung geht nach draußen, wo es kein Problem gibt, sie anzuschließen oder zu abzulassen. Diese Lösung ist für heiße Gegenden und normale kalte Temperaturen im Freien in Ordnung. Mit dieser Lösung können Sie die Kondensfeuchtigkeit an einen geeigneten Ort ablassen, ohne Ihren Nachbarn Probleme zu bereiten.



System „B“: (Abb. 8-1)

Falls es nicht möglich ist, das Abflussrohr, wie im System „A“ gezeigt, nach außen zu installieren, ist das System B für dieses Gerät verfügbar.

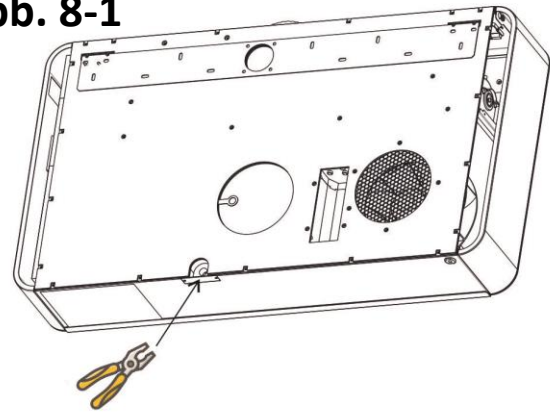
Wenn Sie System „B“ verwenden, entfernen Sie bitte das quadratische Blech durch Werkzeug von der Basis.

Schließen Sie das Abflussrohr mit einem L-förmigen Fitting an.

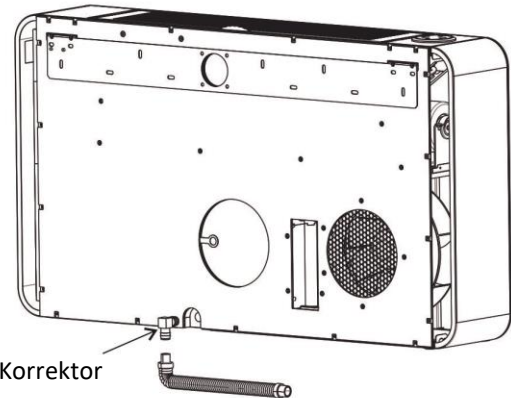
Normalerweise wird das Loch „B“ bei der Installation verwendet, wenn die Außentemperatur sehr niedrig ist. Auf diese Weise wird Eisbildung in der Ablaufleitung verhindert.

Diese Lösung wird auch verwendet, um es dem Installateur sehr einfach zu machen, das interne Abflussrohr anzuschließen, wenn das Rohr nicht von außen sichtbar sein soll.

Abb. 8-1



Entfernen Sie das Metallblech mit einem Werkzeug



L-Form-Korrektor

Verbinden Sie das Abflussrohr mit dem L-förmigen Anschluss

System „C“: Zerstäubungssystem (Abb. 8-2)

Falls es nicht möglich ist, das Abschlussrohr zu installieren, wie bei den Systemen „A&B“ gezeigt, ist für dieses Gerät ein Zerstäubungssystem verfügbar.

Wenn Sie System „C“ verwenden, schließen Sie bitte die schwarze Gummikappe von System „A&B“.

Die Zerstäubungsdüse ist in der Mitte des Gitters befestigt. Verbinden Sie zuerst das Wasserrohr mit der Zerstäubungsdüse und befestigen Sie dann das Gitter an der Wand (siehe 2.7).

Bevor Sie das Klimagerät an der Halterung montieren, müssen Sie das Wasserrohr mit dem Wasseranschluss am Gerät verbinden.

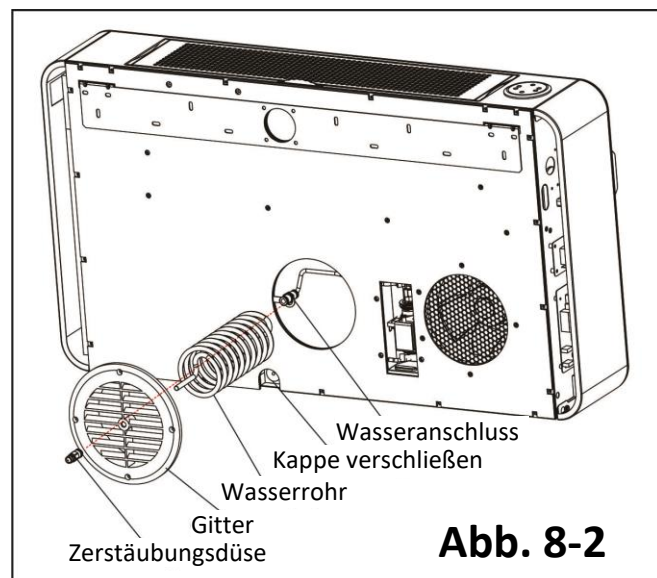


Abb. 8-2



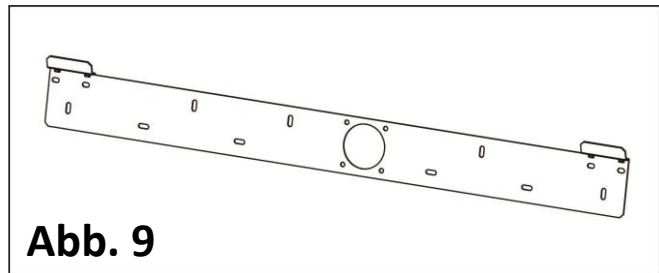
Um das Installationsvideo auf Ihrem Smartphone zu sehen, scannen Sie den QR-Code auf der Seite. **Die Installation des Zerstäubungs-Kits wird verwendet, um das Kondenswasser in der Wärmepumpe, d. h. im Heizabschnitt, zu zerstäuben. Seine Verwendung wird nur bei Außentemperaturen über 0 °C empfohlen. Beachten Sie bitte diesen Aspekt.**

Viel Spaß beim Ansehen

2.4 BEFESTIGEN DER HALTERUNG (Abb. 9)

-Bohren Sie die Löcher zur Verankerung der Befestigungshalterung an der Wand, vorzugsweise die 17 Löcher, die auf der Papierschablone schwarz dargestellt sind.

- Die mitgelieferten Ankerschrauben erfordern ein 8-mm-Loch. Die Wand sollte überprüft werden, um festzustellen, ob die mitgelieferten Schrauben brauchbar sind oder ob eine andere Verankerung erforderlich ist. Der Hersteller haftet nicht bei Unterschätzung der strukturellen Konsistenz der Verankerung zum Zeitpunkt der Installation.

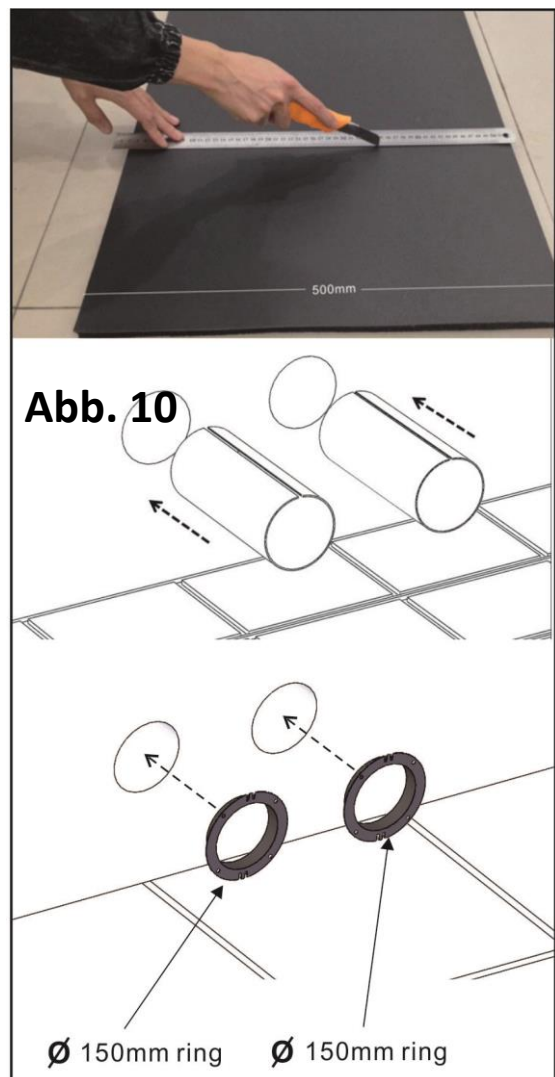


2.5 INSTALLATION DER ROHRE

- Nach dem Bohren der Löcher muss die mit dem Klimagerät gelieferte Kunststoffolie durch sie hindurchgesteckt werden.

- Messen Sie die Tiefe der Wand und schneiden Sie die mitgelieferte Kunststoffolie ab.

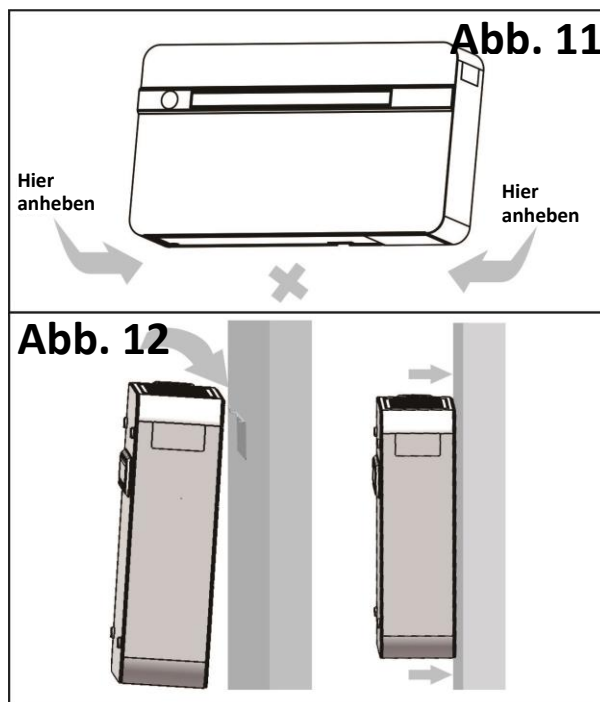
- Rollen Sie die Folie aus und setzen Sie sie in das Loch ein. Achten Sie dabei auf die Fugenlinie, die sich immer in der oberen Position befinden muss. Denken Sie daran, dass die Folie die gleiche Neigung wie die Löcher haben muss (min. 3°).



2.6 ANBRINGEN DES KLIMAGERÄTS AN DER HALTERUNG (SEITE 11, SEITE 11)

Nachdem Sie erneut überprüft haben, ob die Halterung sicher an der Wand befestigt ist und ob die erforderlichen Vorbereitungen für den elektrischen Anschluss und die Kondensatableitung (falls erforderlich) getroffen wurden, befestigen Sie das Klimagerät an der Halterung.

Heben Sie es an, indem Sie die Seiten unten halten. Neigen Sie das Klimagerät leicht zu Ihnen, um den Vorgang der Befestigung an der Halterung zu erleichtern. Das Klimagerät kann nun fest gegen die Wand gedrückt werden. Überprüfen Sie die Installation sorgfältig, um sicherzustellen, dass die isolierende Rückwand fest an der Wand anliegt und keine Risse auf der Rückseite des Klimageräts vorhanden sind.



Das Gerät darf nicht in einem Waschraum installiert werden.

Das Gerät muss so positioniert werden, dass der Stecker zugänglich ist.

Das Gerät muss gemäß den nationalen Verkabelungsvorschriften installiert werden.

2.7 EINSETZEN DER GITTER (Abb. 13)

Um die beiden äußeren Gitter zu montieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Legen Sie den Silikonkleber um den Ring und befestigen Sie die beiden Gitter von außen.
- Achten Sie auf die Klappenrichtung, halten Sie die Schachtseite immer in der oberen Richtung.
- Versuchen Sie, die Klappe zu öffnen und zu schließen, sollten keine Störungen auftreten.
- Die Oberfläche der Gitter können bei Bedarf wie die Wand gestrichen werden.



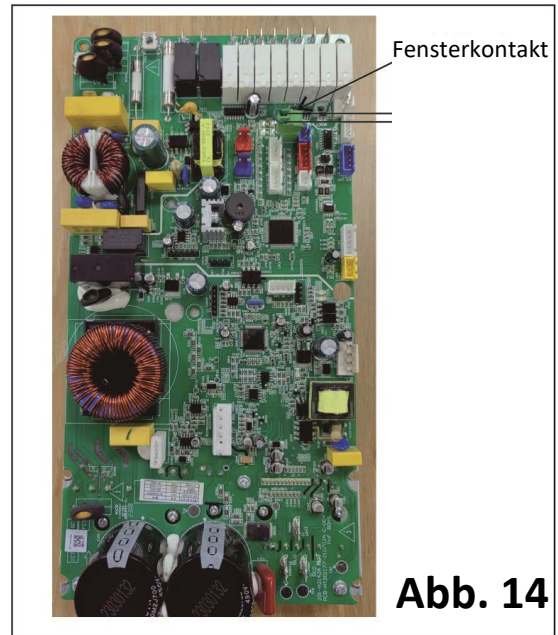
2.8 TROCKENKONTAKT-FUNKTION (FENSTER oder SCHLÜSSELKARTE für Inverter-Serie)

Diese Invertereinheit verfügt über einen TROCKENKONTAKT auf der Hauptplatine, der hauptsächlich für Hotels und Büros usw. verwendet wird.

Diese Funktion kann als Fensterkontakt oder Schlüsselkartenkontakt verwendet werden.

Beim Anschluss des FENSTERKONTAKTS hört das Klimagerät auf zu laufen, wenn der Kontakt (Fenster oder Karte) für 60 Sekunden geöffnet wird, bis das Fenster wieder geschlossen wird.

Die Platine befindet sich auf der linken Seite des Geräts. Entfernen Sie die Frontplatte und schließen Sie den Fensterkontakt an.



2.9 VERBINDEN DES SILENT HYBRID MIT DEM WASSERANSCHLUSS



Um das Installationsvideo des Silent Hybrid auf Ihrem Smartphone zu sehen, scannen Sie den QR-Code auf der Seite. Auf dem Video sehen Sie, wie Sie die Wasser-Radiatorleitungen an das Silent Hybrid-Klimagerät anschließen.

Viel Spaß beim Ansehen

Der Warmwasseraustauscher ist eine nützliche Option, um den Wasserkühler unter dem Fenster zu ersetzen, die Maschinenleistung zu verbessern und Energie für Ihre Rauminstallation zu sparen.

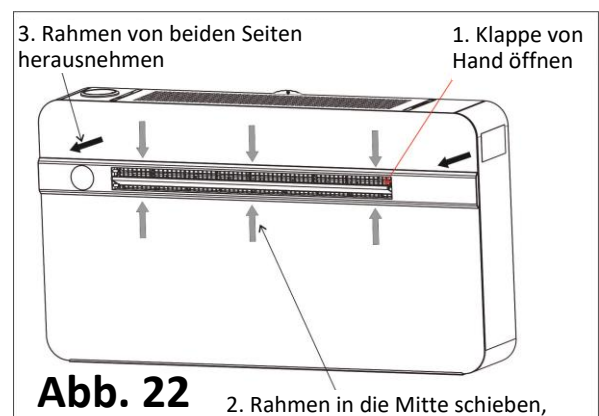
- Zur Installation müssen Sie zuerst den Kunststoffauslassrahmen und die Glasplatte entfernen. (Abb. 22)

- Seien Sie vorsichtig, beschädigen Sie die Glasplatte nicht.

- Entfernen Sie die 2 Schrauben und Kunststoffschnallen vorsichtig. (Abb. 23)

- Entfernen Sie dann die Glasscheibe vorsichtig.

- Schieben Sie die Seitenplatte in Pfeilrichtung und nehmen Sie die Seitenplatte heraus. (Abb. 24)



- Schließen Sie den Einlass- und Auslasswasserrohre sorgfältig an. Prüfen Sie sorgfältig, ob die Rohre zuerst durch die Seitenplatte geführt werden müssen. (Abb. 25, Abb. 26)
- Befestigen Sie die Seitenplatte mit dem gleichen Verfahren wie beim Entfernen.
- Öffnen Sie das Wasserventil. Öffnen Sie das Entlüftungsventil, um die Luft im Inneren des Wärmetauschers abzulassen. Wenn sich keine Luft in der Luftspüleleitung befindet, schließen Sie das Ventil. Und überprüfen Sie die hydraulische Dichtung der Dichtung.
- Befestigen Sie die Glasplatte und den Kunststoffauslassrahmen. Achten Sie darauf, die Glasscheibe nicht zu beschädigen.

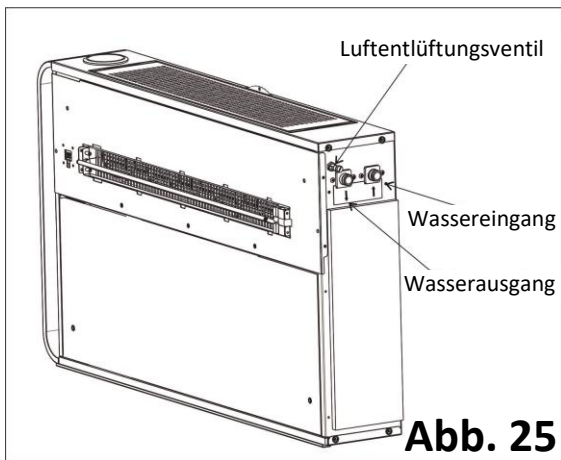
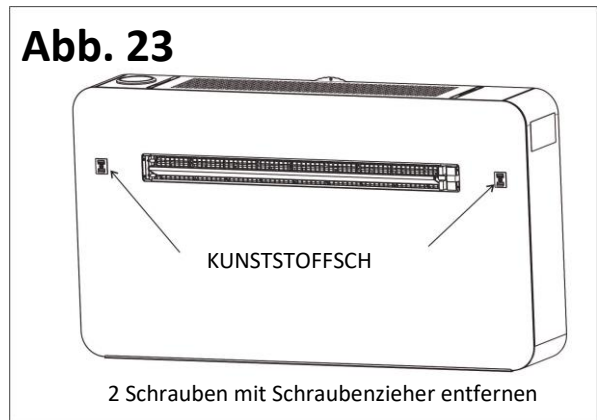
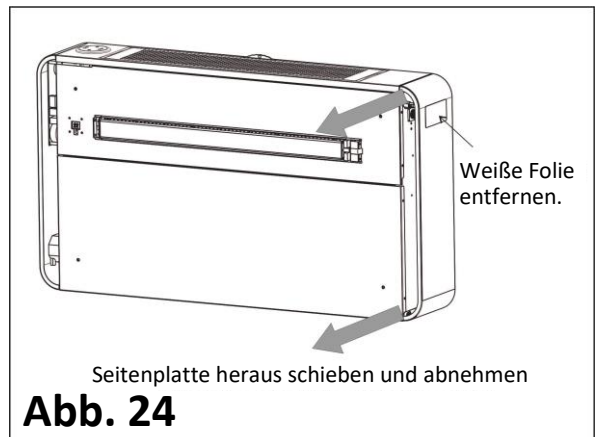


Abb. 25

Abb. 23



2 Schrauben mit Schraubenzieher entfernen



Seitenplatte heraus schieben und abnehmen

Abb. 24

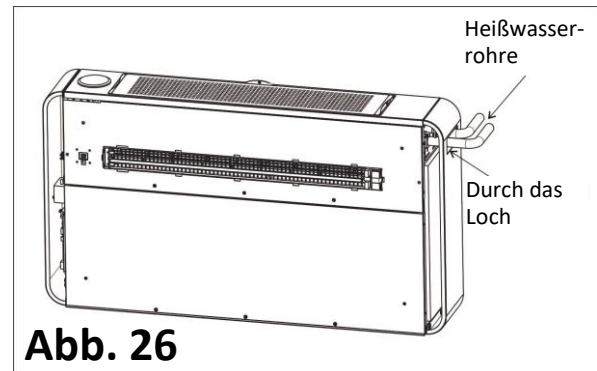
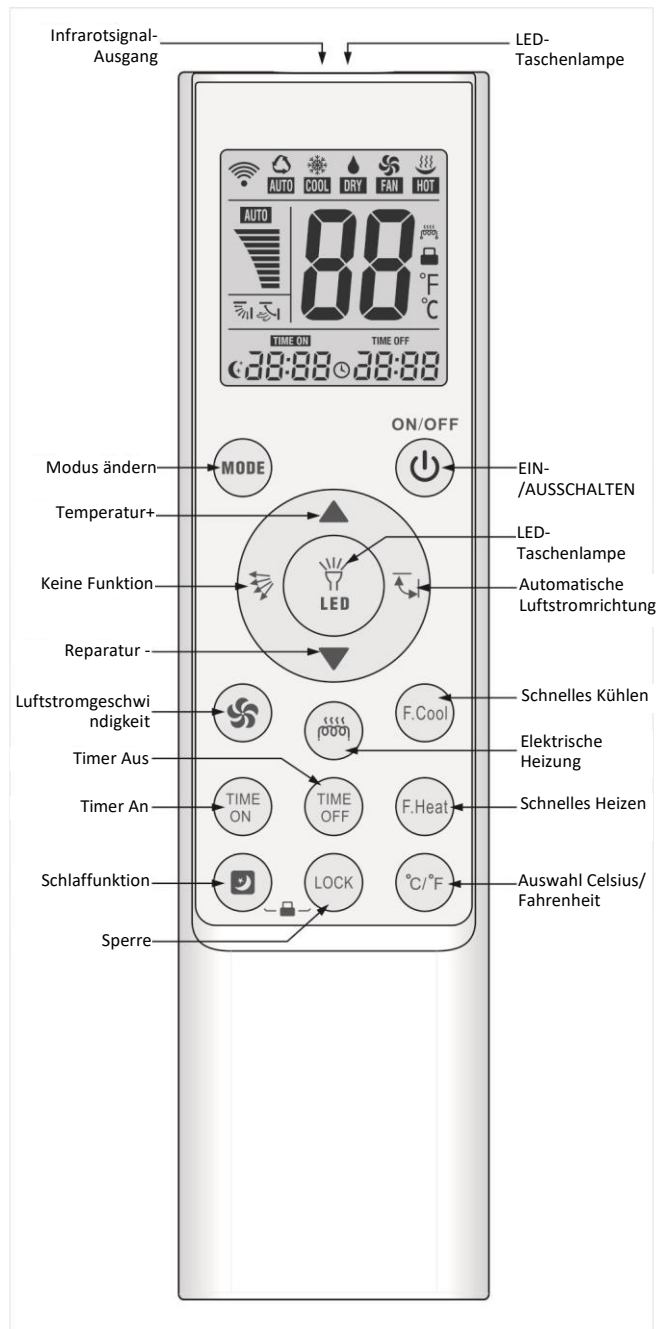


Abb. 26

3 KONTROLLE DES BETRIEBS UND WARTUNG

3.1 ERLÄUTERUNG DER LCD-SYMBOLLE

Symbole	Bedeutung
	Automatik
	Kühlung
	Trocknen
	Ventilator
	Heizung
	Ventilatorgeschwindigkeit
	Luftstromrichtung
	Display
	Elektrische Heizung
	Sperre
	Celsius/ Fahrenheit
	TIMER EIN
	TIMER AUS



3.2 FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

17. Celsius/Fahrenheit-Funktion „°C/°F“ :



Drücken Sie die Taste „°C/°F“, um zwischen „Celsius“ und „Fahrenheit“ zu wechseln.

18. Timer EIN/AUS:

Diese Funktion ist nur dann verfügbar, wenn die ursprüngliche Fernbedienung über eine Timer-Funktion verfügt. Nach dem Drücken der Tasten „TIMER ON“ oder „TIMER OFF“ wird die Timer-Anzeige angezeigt und das Klimagerät befindet sich nun im Timer-Zustand.

19. Kindersicherung:

Sperren: Drücken Sie gleichzeitig die Tasten „“ und „LOCK“, das Symbol „“ erscheint auf dem Display.

Entsperren: Drücken Sie gleichzeitig die Tasten „“ und „LOCK“, das Symbol „“ verschwindet auf dem Display.


20. Uhr:

11) Halten Sie die Tasten „“ und „MODE“ gleichzeitig gedrückt. Die Fernbedienung wechselt in den Uhrmodus, wobei die entsprechenden Stundenzahlen zu blinken beginnen.

12) Drücken Sie die Taste „TEMP ▲“ (TEMP ▼), um die Zeit bei jedem Drücken um 1 Stunde zu erhöhen (zu verringern). Halten Sie sich für 2 Sekunden lang gedrückt, um kontinuierlich zu erhöhen oder verringern.

13) Drücken Sie die Taste „“, um die Einstellung der entsprechenden Stunde abzuschließen.

14) An diesem Punkt beginnen die entsprechenden Minutenzahlen zu blinken. Verwenden Sie die Taste „TEMP ▲“ (TEMP ▼), um die entsprechenden Minuten einzustellen.

15) Drücken Sie nach dem Einstellen der Minuten die Taste „“, um die Einstellungen zu beenden.

21. Schnelles Kühlen und schnelles Heizen:

Schnelles Kühlen: Drücken Sie die Taste „F.COOL“, um den Kühlmodus, 18 °C, starken Wind und die automatische Windrichtung einzustellen.

Schnelles Heizen: Drücken Sie die Taste „F.HEAT“, um den Heizmodus auf 30 °C, starken Wind und automatische Windrichtung einzustellen.


22. Briefwechselspeicher:

Der Chip der Fernbedienung verfügt über eine eingebaute Speicherfunktion, die sicherstellt, dass kein Reset wegen einer kurzzeitigen Unterbrechung der Stromversorgung wie Batteriewechsel usw. erforderlich ist.

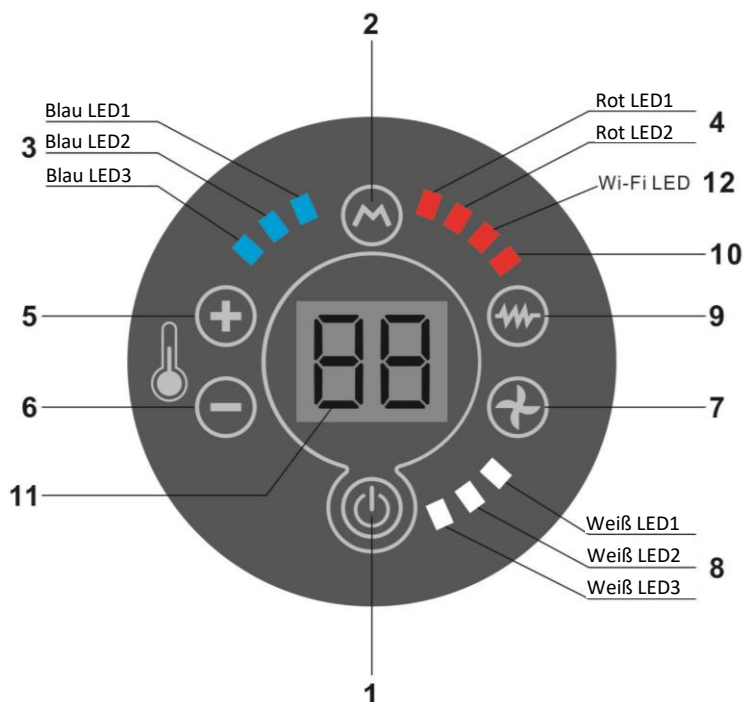
23. Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung deckt die gesamte Anzeigeplatte ab. Drücken Sie eine beliebige Taste, um sie zu beleuchten. Sie schaltet sich nach 10 Sekunden aus, wenn keine Bedienung erfolgt.

24. LED-Taschenlampe

Drücken und halten Sie die Taste „LED “, um das LED-Licht einzuschalten, und lassen Sie sie los, um sie auszuschalten.

3.3 BEDIENFUNKTIONEN AM GERÄT



- 25. **EIN/AUS-Taste:** Zum Ein- oder Ausschalten des Klimageräts.
Durch Drücken der EIN/AUS-Taste für 5 Sekunden im Standby-Modus wird der WLAN-Verbindungsstatus zurückgesetzt.
- 26. **MODUS-Taste:** Zum Einrichten des Betriebsmodus des Klimageräts. KÜHLEN, HEIZEN, VENTILATOR, TROCKNEN und AUTO-MODUS stehen zur Auswahl. Wenn der Modus TROCKNEN aktiviert ist, leuchten die blaue LED1 und die rote LED1.
- 27. **KÜHL-LED:** Blaue LED1, LED2, LED3 zeigen den Kühlzustand an.
- 28. **HEIZ-LED:** Rote LED1, LED2, LED3 zeigen den Heizzustand an.
- 29. **AUF-Taste:** Zum Erhöhen der Temperatur oder Uhrzeit.
- 30. **AB-Taste:** Zum Verringern der Temperatur oder Uhrzeit.
- 31. **Taste VENTILATORGESCHWINDIGKEIT:** Im Einstellen der Ventilatorgeschwindigkeit. Hohe, mittlere, niedrige und automatische Geschwindigkeit stehen zur Auswahl.
- 32. **VENTILATORGESCHWINDIGKEITS-LED:** Weiße LED1, LED2, LED3 beziehen sich auf die Ventilatorgeschwindigkeit. LED1 ein bedeutet NIEDRIGE Geschwindigkeit; LED1 und LED2 ein bedeutet MITTLERE Geschwindigkeit; LED1, LED2 und LED3 ein bedeutet HOHE Geschwindigkeit. Blinkende LED1, LED2 und LED3 bedeutet AUTOMATISCHE Geschwindigkeit.
- 33. **Taste ELEKTRISCHE HEIZUNG:** Zum Ein- oder Ausschalten der elektrischen Heizung.
- 34. **LED ELEKTRISCHE HEIZUNG:** Zeigt den Zustand der elektrischen Heizung an.
- 35. **Anzeigefenster TEMPERATUR/ZEIT/MODUS:**

In diesem Fenster werden Temperatur, Zeit, Einstellmodus und Arbeitsprogramm angezeigt.

- 5) Wählen Sie den Arbeitsmodus, indem Sie die MODE-Taste drücken. Das Fenster zeigt das Arbeitsmodus-Signal für 5 Sekunden an und zeigt dann die Umgebungstemperatur für 60 Sekunden an. Siehe folgende Tabelle für verschiedene Signalanzeigen:

Signal	Co	HE	dE	FA	AU
Modus	KÜHLUNG	HEIZUNG	TROCKNEN	VENTILATOR	AUTO

- 6) Nach dem Einstellen der Einstellungstemperatur blinkt die Einstellungstemperatur 15 Sekunden lang, dann zeigt das Fenster 60 Sekunden lang die Umgebungstemperatur an. Danach ist das Fenster bis zum nächsten Vorgang ausgeschaltet.

- 36. **WLAN-LED:** Wenn die LED blinkt, ist das Gerät bereit für die WLAN-Verbindung. Wenn die LED AN ist, ist das Gerät mit dem WLAN verbunden.

3.4 WLAN-VERBINDUNG

Bevor Sie die WLAN-Funktion zum ersten Mal verwenden, müssen Sie das WLAN-Signal und die Einstellungen über Ihr Smartphone oder Ihr Tablet konfigurieren. Dies ermöglicht die Kommunikation zwischen Ihren angeschlossenen Geräten.

Schritt 1: Laden Sie Ihre APP herunter



Scannen Sie einen der beiden QR-Codes oben, laden Sie die APP auf Ihr Smartphone oder Ihr Tablet herunter.

Schritt 2: Verbinden Sie das Gerät mit dem WLAN-Signal

1. Halten Sie das Smartphone mit Bluetooth offen. Wenn die WLAN-LED blinkt, drücken Sie das „+“ in der oberen rechten Ecke der Seite, um Ihr Gerät hinzuzufügen, oder klicken Sie auf „Gerät hinzufügen“. Die APP verbindet sich automatisch, was kann 5 bis 90 Sekunden dauern kann. Ihr Raumname kann bearbeitet werden, wenn das Gerät verbunden ist.
2. Wenn die AUTOMATISCHE Verbindung nicht verfügbar ist, kann das Gerät manuell hinzugefügt werden.

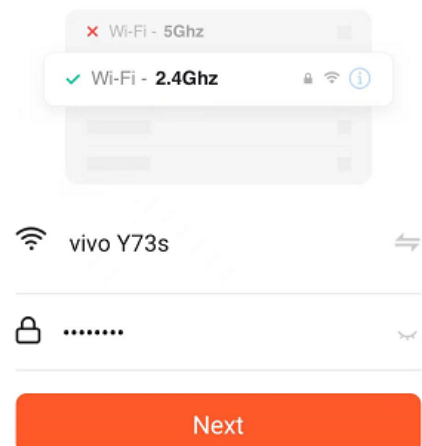
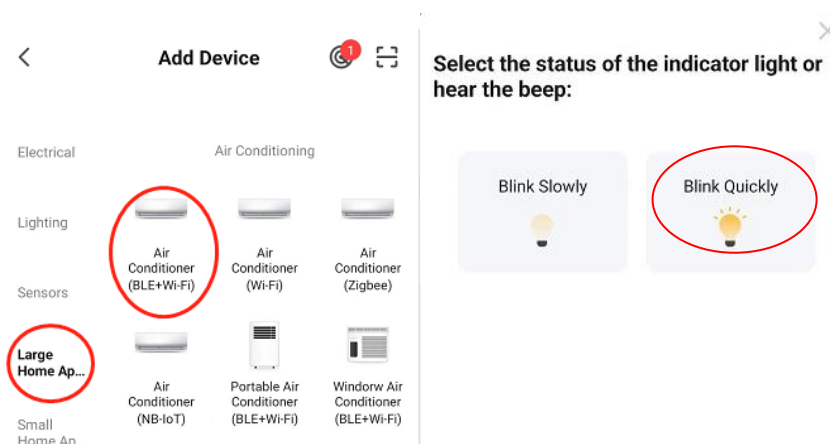
Wählen Sie „Großes Haushaltsgerät“ und dann „Klimagerät (BLE+Wi-Fi)“.

Wählen Sie „Schnell blinken“, und wählen Sie „2,4 GHz WLAN-Netzwerk“, und geben Sie den WLAN-Namen und das Passwort ein.

Drücken Sie auf „Weiter“, die Verbindung des Geräts dauert etwa 5 bis 90 Sekunden lang.

Select 2.4 GHz Wi-Fi Network and enter password.

If your Wi-Fi is 5GHz, please set it to be 2.4GHz.
[Common router setting method](#)



3.5 PROGRAMMEINSTELLUNG DES HEIZMODUS (ON/OFF-Serie)

Das Gerät kann mit 3 verschiedenen Heizmodi arbeiten. Die Einstellung kann durch Drücken der Tasten am Gerät geändert werden.

Wenn sich das Gerät im Standby-Zustand befindet, drücken Sie die Tasten „MODE“ und „FAN SPEED“ 3 Sekunden lang.

Wenn 1 Signalton vom Gerät ausgegeben wird, zeigt das Display 3 Sekunden lang 01 an und das Gerät arbeitet mit dem Heizmodus Programm 1. (Standardeinstellung ab Werk)

Wenn 2 Signaltöne vom Gerät ausgegeben wird, zeigt das Display 3 Sekunden lang 02 an und das Gerät arbeitet mit dem Heizmodus Programm 2.

Wenn 3 Signaltöne vom Gerät ausgegeben wird, zeigt das Display 3 Sekunden lang 03 an und das Gerät arbeitet mit dem Heizmodus Programm 3.

Programm 1 ist das Standardprogramm ab Werkseinstellung. Das Gerät arbeitet mit PTC-Heizung für den geräuschlosen Betrieb beim Heizen. Der Kompressor und der Außenbereich funktionieren nicht mit Programm 1.

Programm 2: Wenn das Gerät mit hoher und mittlerer Geschwindigkeit arbeitet, arbeiten der Kompressor und der Außenventilator im Heizmodus. Wenn das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit arbeitet, arbeitet nur PTC im Heizmodus für einen leisen Betrieb.

3.6 EINSTELLUNG DER TEMPERATURKOMPENSATION (ON/OFF-Serie)

7. Temperaturkompensationseinstellung für den Kühlmodus:

Wenn sich das Gerät im Standby-Zustand befindet und die Tasten „MODE“ und „DOWN“ 3 Sekunden lang gedrückt gehalten werden, wird auf dem Display „+2“ angezeigt. Dies ist werksseitige Standardeinstellung. Es bedeutet, dass das Display 24 °C anzeigt, wenn die erfasste Temperatur 22 °C beträgt. Der Einstellbereich beträgt -3,-2,-1,0,+1,+2,+3. Durch Drücken der Tasten „AUF“ und „AB“ können die Daten ausgewählt werden, die der verschiedenen Umgebung entsprechen.

8. Einstellung der Temperaturkompensation für den Heizmodus:

Wenn sich das Gerät im Standby-Zustand befindet und die Tasten „MODE“ und „UP“ 3 Sekunden lang gedrückt gehalten werden, wird auf dem Display „-2“ angezeigt. Dies ist werksseitige Standardeinstellung. Es bedeutet, dass das Display 20 °C anzeigt, wenn die erfasste Temperatur 22 °C beträgt. Der Einstellbereich beträgt -3,-2,-1,0,+1,+2,+3. Durch Drücken der Tasten „AUF“ und „AB“ können die Daten ausgewählt werden, die der verschiedenen Umgebung entsprechen.

9. Einstellung der Temperatur für Wechsel der Motordrehzahl im Freien und Abtauzyklus:

Wenn sich das Gerät im Standby-Zustand befindet und die Tasten „MODE“ und „ELEKTRISCHE HEIZUNG“ 3 Sekunden lang gedrückt werden, wird auf dem Display „0“ angezeigt. Dies ist werksseitige Standardeinstellung.

Der Einstellbereich ist 0, 1, 2, 3. Durch Drücken der Tasten „AUF“ und „AB“ können die Daten ausgewählt werden, die der verschiedenen Umgebung entsprechen.

„0“ bedeutet, dass die Wechseltemperatur der Motordrehzahl im Freien -3 °C beträgt, die Abtauzyklustemperatur -8 °C.

„1“ bedeutet, dass die Wechseltemperatur der Motordrehzahl im Freien -2 °C beträgt, die Abtauzyklustemperatur -7 °C.

„2“ bedeutet, dass die Wechseltemperatur der Motordrehzahl im Freien -1 °C beträgt, die Abtauzyklustemperatur -6 °C.

„3“ bedeutet, dass die Wechseltemperatur der Motordrehzahl im Freien 0 °C beträgt, die Abtauzyklustemperatur -5 °C.

3.7 PROGRAMMEINSTELLUNG (INVERTER-Serie)

Das Gerät kann mit verschiedenen Programmmodi arbeiten, die Programme P1~P6 sind für das Gerät verfügbar.

4 Programmbeschreibung

NR.	Gesteuertes Element	Programmparameter			
		01 (Voreinst.)	02	03	04
Abb. 1	Temperatureinheit	Grad Celsius °C	Grad Fahrenheit °F	Nein	Nein
Abb. 2	Geschwindigkeit des Innenventilators	Niedrig-Mittel-Hoch 850-1000-1250	Niedrig-Mittel-Hoch 1020-1200-1500	Niedrig-Mittel-Hoch 1224-1440-1800	Nein
Abb. 3	Heizmodus	HD +PTC+ Kondensatorheizung	HD +PTC+ Kondensatorheizung	HP (oder Heißwasserspule) +PTC	Nur PTC
Abb. 4	Ozonfunktion	Auto-Modus	Manueller Modus	Nein	Nein
Abb. 5	Klappenwinkel	Niedrige Installation	Hohe Installation	Nein	Nein
Abb. 6	LED-Anzeige	EIN	AUS nach 30 Sekunden	Nein	Nein

Anmerkung: Einstellung 01 ist werksseitige Standardeinstellung.

Programm P1: 01 ist für Grad Celsius, 02 ist für Grad Fahrenheit. Wenn 01 ausgewählt ist, beträgt der Temperaturbereich 18-30 °C. Wenn 02 ausgewählt ist, beträgt der Temperaturbereich 64-86 °F.

Programm P2: Diese Programmeinstellung ist für die Geschwindigkeit des Innenventilators. 01 ist für leisen Betrieb, 03 ist für starke Leistung.

Programm P3: Dieses Programm wird für den Heizmodus verwendet. 01, 02 sind Grundeinstellungen, am Gerät ist ein PTC installiert. Wir können den PTC öffnen/schließen, indem wir die Taste „Elektrische Heizung“ drücken. Am Gerät ist eine zusätzliche Kondensatorheizung installiert. Wenn das Gerät bei sehr niedriger Außentemperatur arbeitet, wird die Kondensatorheizung automatisch eingeschaltet, um die Heizleistung zu verbessern. Die Einstellung 03 wird für das Modell SILENT HYBRID INVERTER verwendet. Am Gerät ist eine Warmwasserspule befestigt. Wenn das Gerät im Heizmodus mit einer Warmwassertemperatur von ≥ 38 °C(100 °F) arbeitet, hört der Kompressor auf zu arbeiten. Das Gerät arbeitet mit der Warmwasserspulenfunktion zum Heizen. Die Einstellung 04 wird mit PTC-Heizung nur für den Heizmodus gearbeitet, nur wenn der Benutzer den Abtauzyklus im Heizmodus nicht möchte oder kein Abflussrohr angeschlossen ist.

Programm P4: Die Ozonfunktion ist optional. Wenn Sie mit 01 arbeiten, funktioniert die Ozonfunktion automatisch. Wenn 02 ausgewählt ist, wird eine zusätzliche Fernbedienung benötigt, um die Ozonfunktion zu steuern.

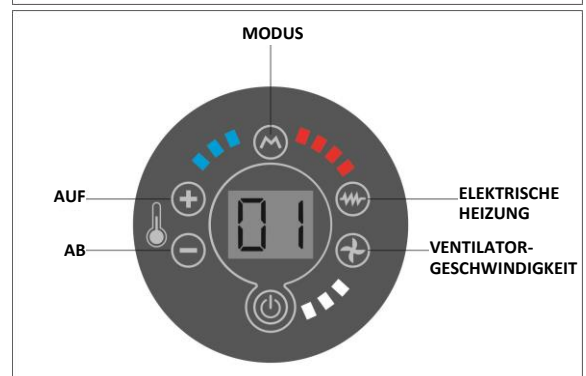
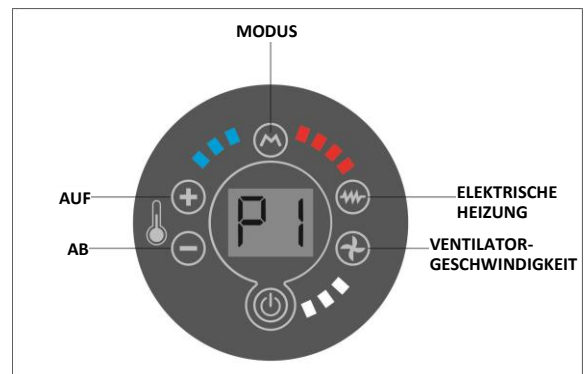
Programm P5: Das Gerät kann mit niedriger Installation oder hoher Installation montiert werden. Die Einstellung 01 ist für die niedrige Installation. Die Einstellung 02 ist für die hohe Installation

Programm P6: Wenn das Gerät arbeitet, leuchtet normalerweise die entsprechende LED-Lampe, um den Betriebszustand anzuzeigen. Wenn 01 ausgewählt ist, leuchtet die LED-Lampe die ganze Zeit. Wenn 02 ausgewählt wird, leuchtet die LED-Lampe etwa 30 Sekunden lang, nachdem das Signal von der Fernbedienung oder dem Befehl vom Gerät empfangen wurde, anschließend erlischt die LED-Lampe.

5 Einstellen des Programms

Die Einstellung des Programms kann durch Drücken der Tasten am Gerät geändert werden.

13. Wenn sich das Gerät im Standby-Zustand befindet, drücken Sie 5 Sekunden lang sowohl die Taste „MODUS“- als auch „VENTILATORGESCHWINDIGKEIT“. Das Fenster zeigt zuerst P1 an.
14. Drücken Sie die Tasten „AUF“ und „AB“; P1-P6 können einzeln endet werden.
15. Wenn das Fenster P1 anzeigt, drücken Sie die Taste „MODE“, das Fenster zeigt 01 an, wenn Sie die Taste „ELEKTRISCHE HEIZUNG“ drücken, ändert sich die Anzeige 01, 02, 03.
16. Drücken Sie nach Abschluss der P1-Programmeinstellung auf „MODE“, um die Einstellung zu bestätigen, und auf dem Display wird wieder P1 angezeigt.
17. Mit dem gleichen Verfahren wird die Einstellung P2-P6 entsprechend eingestellt.
18. Nachdem alle Programmeinstellungen abgeschlossen sind, drücken Sie 5 Sekunden lang sowohl die Taste „MODE“ als auch die Taste „VENTILATORGESCHWINDIGKEIT“ und die Programmeinstellung ist beendet.



3.8 ESP-FILTERFUNKTION (FÜR CLIMA PURO)

Der ESP-Filter ist eine patentierte Technologie in der adaptiven Spannungsregelung.

Der ionisierende Abschnitt des Filters, der mit 6500 V betrieben wird, ionisiert die Partikel beim Durchgang, damit sie vom Kollektor eingefangen werden können.

Waschen Sie den ESP-Filter einmal alle drei Monate, er muss nicht ausgetauscht werden.

Entfernen des ESP-Filters:

15. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
16. Nehmen Sie das Filtergitter Abb. 15 heraus.
17. Entfernen Sie 2 Schrauben auf beiden Seiten des Filters und nehmen Sie die Filterbaugruppe heraus.
18. Ziehen Sie den Aluminiumfilter heraus und waschen Sie ihn wie mit Lösungsmittel.

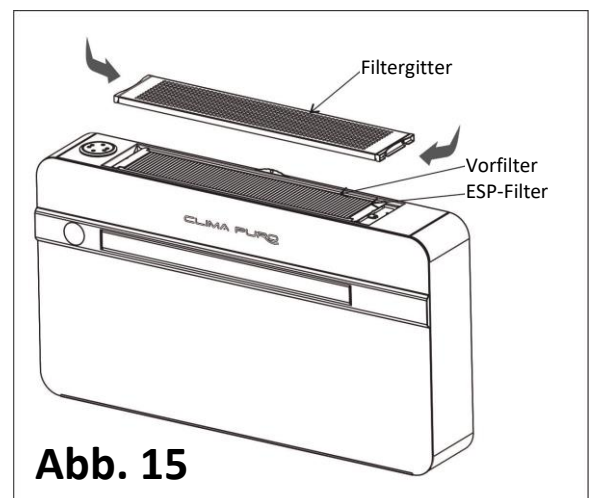


Abb. 15

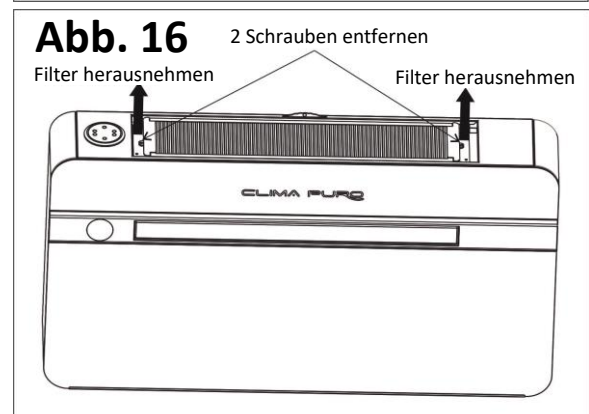


Abb. 16

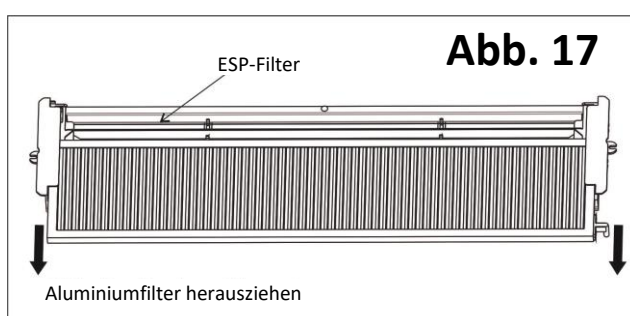


Abb. 17

Reinigen des ESP-Filters:

19. Weichen Sie den ESP-Filter 30-40 Minuten lang in Wasser und Spülmittel ein.
20. Entfernen Sie den Schmutz, indem Sie ihn unter fließendes Wasser halten.
21. Trocknen Sie den Filter vollständig mit einem Föhn oder einem Ventilator.

Wichtiger Hinweis:

Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einsetzen des ESP-Filters in das Gerät, dass er vollständig trocken ist und keine Wassertropfen auf der Oberfläche vorhanden sind. Da der Filter mit Strom versorgt wird, kann die Feuchtigkeit, wenn er nicht vollständig trocken ist, die Abstände zwischen den leitenden Teilen verringern, elektrische Entladungen verursachen und das Gerät und die Leiterplatte beschädigen.

3.9 WARTUNG

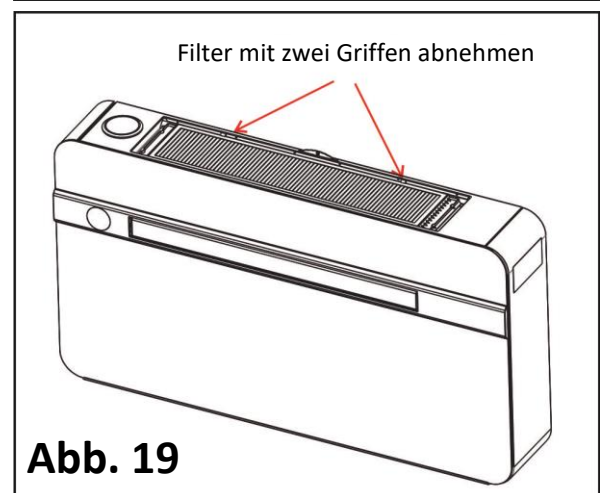
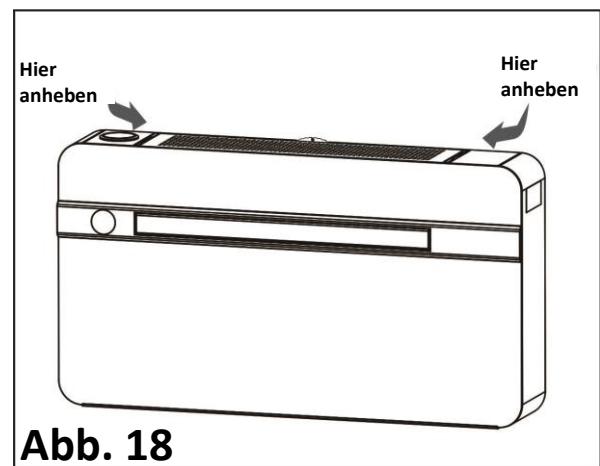
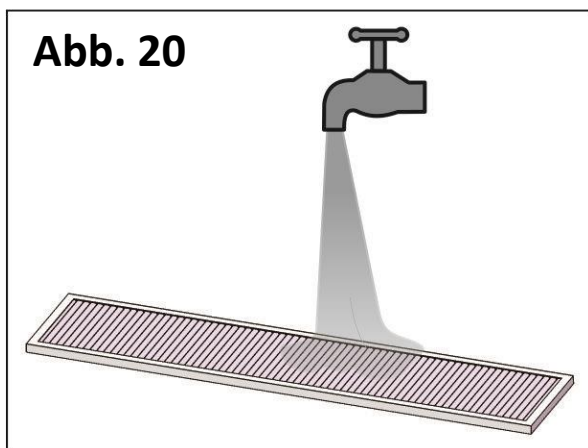
FILTERREINIGUNG (Für Vorfilter):

Der Filter sollte regelmäßig gereinigt werden, damit das Klimagerät effizient läuft. Reinigen Sie den Filter alle zwei Wochen.

Vorgangsweise:

- Trennen Sie das Klimagerät von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie das obere Einlassgitter, wie auf dem Bild gezeigt. (Abb. 18)
- Nehmen Sie den Filter wie abgebildet heraus. (Abb. 19)
- Waschen Sie ihn (kein heißes Wasser verwenden) und setzen Sie ihn erst wieder ein, wenn er getrocknet ist.

ACHTUNG: Verwenden Sie das Klimagerät nicht ohne Filter, da dies das Klimagerät ernsthaft beschädigen könnte.



AUßENREINIGUNG:

- Trennen Sie das Klimagerät von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie die Außenflächen nur mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie kein Scheuertuch und/oder Lösungsmittel, da dies die Oberflächen beschädigen kann.
- Verwenden Sie kein übermäßig nasses Tuch oder Schwamm, da Wasserstagnation das Klimagerät beschädigen und die Sicherheit beeinträchtigen könnte.

3.10 FRISCHLUFTSYSTEM

Wenn das Frischluftsystem geöffnet ist, wechselt das Klimagerät automatisch die Raumluft. Auf diese Weise gelangt neue saubere und frische Luft in den Raum. Sie können das Frischluftsystem jederzeit öffnen oder schließen.

Wenn das Frischluftsystem geschlossen ist, ist die Leistung des Klimageräts höher, daher empfehlen wir, das Frischluftsystem geschlossen zu halten und es nur wenige Minuten pro Tag zu öffnen.

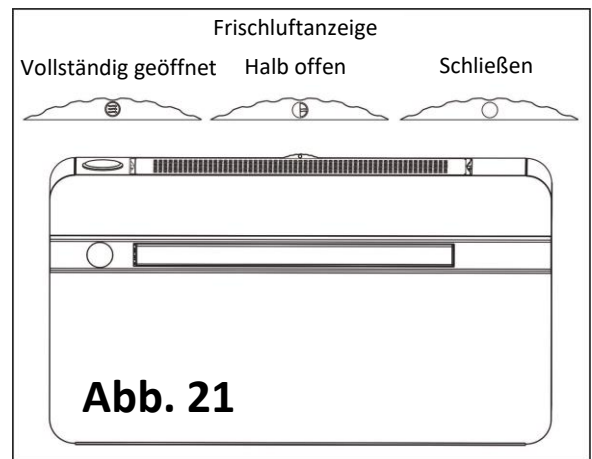


Abb. 21

3.11 PROBLEMLÖSUNG

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht ein	Keine Stromversorgung	Überprüfen Sie die Spannung (z. B. durch Einschalten des Lichts) Überprüfen Sie, ob der spezielle Fehlerstromschutzschalter, der das Gerät schützt, ausgelöst hat (falls ja, setzen Sie ihn zurück). Wenn das Problem sofort wieder auftritt, rufen Sie bitte das Service-Zentrum an und vermeiden Sie den Versuch, das Gerät zum Laufen zu bringen.
	Leere Batterien	Tauschen Sie die Batterien der Fernbedienung aus.
Das Gerät kühlt oder heizt nicht ausreichend	Die eingestellte Temperatur ist zu hoch oder zu niedrig	Überprüfen und stellen Sie die Temperatur auf der Fernbedienung ein.
	Der Luftfilter ist verstopft.	Überprüfen Sie den Luftfilter und reinigen Sie ihn gegebenenfalls.
	Stellen Sie sicher, dass es keine anderen Hindernisse für den Luftstrom gibt, sowohl innerhalb als auch außerhalb	Entfernen Sie alles, was den Luftstrom blockieren könnte.
	Die thermische Kühllast hat zugenommen (z. B. wenn eine Tür oder ein Fenster offen gelassen wurde oder ein Gerät im Raum installiert wurde, das viel Wärme erzeugt).	Versuchen Sie, die thermische Kühllast des Raumes mit den folgenden Tipps zu reduzieren: Verdecken Sie große Fenster, die dem Sonnenlicht ausgesetzt sind, mit Vorhängen oder mit Außenverkleidungen (Jalousien, Veranden, reflektierende Folien usw.); Der Raum muss so lange wie möglich geschlossen bleiben; Vermeiden Sie das Einschalten von Halogenlampen oder anderen Geräten mit hohem Energieverbrauch wie kleinen Öfen, Dampfbügeleisen, Kochplatten usw.
Fehlercodebeschreibung für ON/OFF-Serie:		
Das Gerät arbeitet, zeigt aber E1 an	Der Raumtemperaturfühler ist beschädigt	Das Gerät kann weiterlaufen, aber Sie sollten so schnell wie möglich den Kundendienst kontaktieren.
Das Gerät arbeitet, zeigt aber E2 an	Der Temperaturfühler der Innenspule ist beschädigt	Das Gerät kann weiterlaufen, aber Sie sollten so schnell wie möglich den Kundendienst kontaktieren.
Das Gerät arbeitet nicht und zeigt E3 an	Es gibt ein Problem mit dem Motor des Innenventilators	Das Gerät darf nicht weiterlaufen. Wenden Sie sich so schnell wie möglich an den Kundendienst.
Das Gerät arbeitet, zeigt aber E4 an	Dies bedeutet, dass sich nicht genügend Gas im Gerät befindet	Das Gerät kann weiterlaufen, aber Sie sollten so schnell wie möglich den Kundendienst kontaktieren.



- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

- Das Gerät verfügt über eine automatische Neustart-Funktion. Wenn der Strom während des Arbeitsmodus ausfällt, muss das Gerät aufgearbeitet werden. Wenn der Strom wieder eingeschaltet wird, arbeitet das Gerät automatisch mit dem früheren Arbeitsmodus. Es ist nicht erforderlich, das Gerät per Fernbedienung einzuschalten.

- Maximale Betriebstemperatur für das Klimagerät (max. Kühlung: außen DB 43 °C/WB 26 °C, innen DB 32 °C/WB 23 °C; min. Heizung: außen DB -5 °C/WB -6 °C, innen DB 20 °C).

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) bestimmt, deren physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen die notwendige Erfahrung und Kenntnisse fehlen, außer sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

FEHLERCODE-BESCHREIBUNG (INVERTER-SERIE) :

Beschreibung des Fehlers	Fehlercode	Betriebszustand
Überspannungs-/Unterspannungsschutz	E0	Gerät funktioniert nicht
Fehler des Innentemperaturfühlers	E1	Gerät funktioniert nicht
Fehler des Innenspulen-Temperaturfühlers	E2	Gerät funktioniert nicht
Fehler am Motor des Innenventilators	E3	Gerät funktioniert nicht
Fehler des Außenspulen-Temperaturfühlers	E4	Kompressor funktioniert nicht
Fehler des Kompressor-Austrittstemperaturfühlers	E5	Kompressor funktioniert nicht
Fehler des Heißwasserspulen-Temperaturfühlers	E7	Heißwasserspule funktioniert nicht.
Wasser-Überlaufschutz	E8	Kompressor funktioniert nicht
Ausfall des Außenventilators	E9	Gerät funktioniert nicht
Kommunikationsfehler zwischen Innen und Außen	EE	Gerät funktioniert nicht
Fehler des Innen-E-Programms	F0	Gerät funktioniert nicht
Fehler des Außentemperaturfühlers	F1	Kompressor funktioniert nicht
Fehler des Außen-E-Programms	F2	Gerät funktioniert nicht
Kompressor-Startfehler	F3	Gerät funktioniert nicht
Außentemperatur zu hoch/niedrig	F4	Gerät funktioniert nicht
Fehler am Treiber des E-Programms, Kompressor oder PFC	F5	Gerät funktioniert nicht
Fehler an der Platine	F6	Gerät funktioniert nicht
Fehler an der Platine oder am Kompressor	EF:	Gerät funktioniert nicht
Kommunikationsfehler der Hauptplatine und der integrierten Bedienelemente	FF	Gerät funktioniert nicht

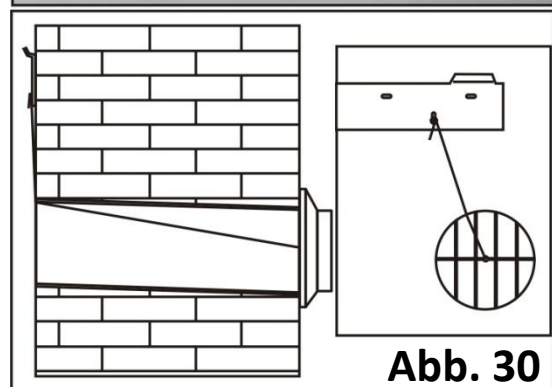
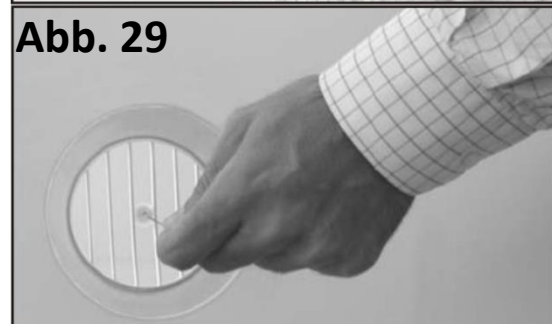
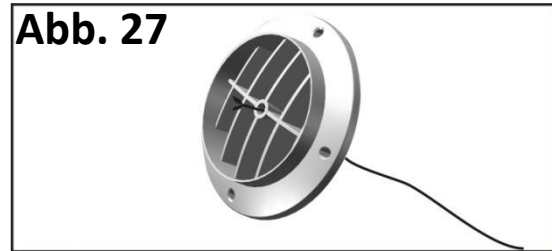
4 INSTALLATION VON ZUBEHÖR

4.2 INSTALLATION DER WEICHEN GITTER

Um die beiden äußeren weichen Gitter zu befestigen, gehen Sie wie folgt vor:

Machen Sie sich vor der Installation mit der Montage des Gitters am Rohr vertraut. Führen Sie die Schnüre durch das mittlere Loch des Gitters. Falten Sie das äußere Gitter zur Hälfte und greifen Sie die Schnur mit der freien Hand. Stecken Sie Ihren Arm mit dem Gitter in das Rohr und schieben Sie ihn ganz nach außen. Lassen Sie das Gitter sich entfalten und ziehen Sie die Schnur zu sich. Beide Gitter passen auf die Innenseite des Rohres. Mit etwas Geduld und Geschick rasten die 2 Gitter an das Ende der Rohre ein. Ergreifen Sie die Schnur, stecken Sie die Finger zwischen die Lamellen und ziehen Sie das Gitter zu sich, bis es richtig in das Rohr gezogen ist, wobei Sie die Lamellen in vertikaler Position halten.

Wenn das Außengitter zugänglich ist, wird empfohlen, es mit Dübeln und Schrauben mit einem Durchmesser von 6 mm an der Wand zu befestigen, um zu verhindern, dass es entfernt wird. Ziehen Sie die Schnur fest und befestigen Sie sie an der Kerbe an den Innenflanschen.



Smaltimento delle apparecchiature obsolete
Disposal of your old appliance
Entsorgung von Altgeräten
Élimination des appareils obsolètes
Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos
Eliminação do seu antigo aparelho



IT

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

UK

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DE

Entsorgung von Altgeräten.

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

FR

Élimination des appareils obsolètes

1. Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujéti à la Directive européenne 2002/96/EC.
2. Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries spécifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
3. La bonne élimination des appareils obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
4. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareils obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.

ES

Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que este se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, sino a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

PT

Eliminação do seu antigo aparelho

1. Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a um produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.

Manuel d'installation et d'utilisation

SILENT
SILENT HYBRID
SILENT PLUS

MODÈLES :

SILENT INVERTER
SILENT HYBRID INVERTER
CLIMA PURO

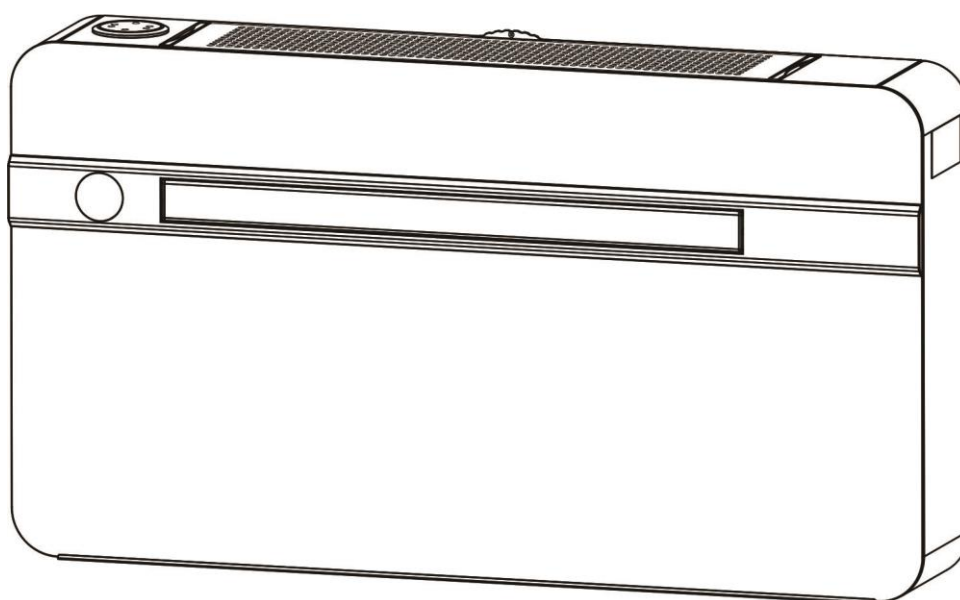


TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

1.1 INTRODUCTION.....	107
1.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	107
1.3 RÉCEPTION DE LA MARCHANDISE.....	108
1.4 MANUTENTION.....	108
1.5 LISTE DES ACCESSOIRES.....	108
1.6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	109
1.7 SCHÉMA DE CÂBLAGE.....	111

2. INSTALLATION

2.1 MISE EN PLACE DU CLIMATISEUR.....	113
2.2 GABARIT EN PAPIER.....	113
2.3 PERÇAGE DU MUR.....	115
2.4 FIXATION DU SUPPORT.....	117
2.5 INSTALLATION DES TUYAUX.....	117
2.6 MONTAGE DU CLIMATISEUR SUR LE SUPPORT.....	118
2.7 MONTAGE DES GRILLES.....	118
2.8 FONCTION CONTACT SEC (FENÊTRE OU KEYCARD).....	119
2.9 COMMENT RACCORDER SILENT HYBRID AU RACCORD D'EAU.....	119

3. OPÉRATIONS DE CONTRÔLE ET ENTRETIEN

3.1 INSTRUCTION DES ICÔNES LCD.....	121
3.2 FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE.....	122
3.3 FONCTION DE COMMANDE INTÉGRÉE.....	123
3.4 CONNEXION WI-FI.....	124
3.5 PROGRAMMATION DU MODE CHAUFFAGE (Série ON/OFF).....	125
3.6 RÉGLAGE DE LA COMPENSATION DE TEMPÉRATURE (Série ON/OFF).....	125
3.7 PROGRAMMATION (série INVERTER).....	126
3.8 FONCTION FILTRE ESP (Série INVERTER).....	127
3.9 ENTRETIEN	128
3.10 SYSTÈME DE VENTILATION.....	129
3.11 ÉPANNAGE	129

4. INSTALLATION DES ACCESSOIRES

4.2 INSTALLATION DE GRILLES SOUPLES.....	131
--	-----



AVERTISSEMENT : R32 Réfrigérant

Ne pas utiliser d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou le nettoyage de l'appareil.
L'appareil doit être stocké dans une pièce dépourvue de sources d'inflammation fonctionnant en continu (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
Ne pas percer les brûlures.
Il convient de noter que les fluides frigorigènes peuvent ne pas avoir d'odeur.



Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien d'entretien ou une personne qualifiée ayant les mêmes qualités afin d'éviter tout risque.

- un avertissement pour garder les ouvertures de ventilation exemptes de toute obstruction ;
- un avis indiquant que l'entretien ne doit être effectué que conformément aux recommandations du fabricant.

Garder les ouvertures de ventilation nécessaires à l'écart de toute obstruction

L'entretien doit être effectué uniquement conformément aux recommandations du fabricant

Contrôles de la zone :

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est inhibé. Pour la réparation de la réfrigération système, les précautions suivantes doivent être prises avant d'effectuer des travaux sur le système.

Procédure d'intervention :

Le travail doit être effectué selon une procédure contrôlée afin de réduire au minimum le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution du travail.

Zone de travail générale :

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone concernée doivent être informés de la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces confinés doit être évité.

Vérification de la présence de réfrigérant :

La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail, pour s'assurer que le technicien est au courant des atmosphères potentiellement toxiques ou inflammables. Vérifier que l'équipement de détection de fuites utilisé est adapté à une utilisation avec tous les réfrigérants applicables, correctement scellé ou intrinsèquement sûr.

Présence d'extincteur :

Si des interventions à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Avoir un extincteur à poudre ou un extincteur CO₂ à proximité de la zone de chargement.

Absence de sources d'inflammation :

Il est interdit à toute personne effectuant des interventions sur un système de refroidissement qui impliquent d'exposer une tuyauterie d'utiliser des sources d'inflammation susceptibles d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la

cigarette, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination, au cours desquels du réfrigérant peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant de commencer le travail, la zone autour de l'équipement doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de produits inflammables ou de risque d'inflammation. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être apposés.

Zone ventilée :

Vérifier que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant d'intervenir sur le système ou d'effectuer toute intervention. Une ventilation appropriée doit être maintenue pendant toute la durée des travaux effectués. La ventilation doit disperser sans risque tout dégagement de réfrigérant et si possible, l'expulser dans l'atmosphère.

Contrôles de l'équipement frigorifique :

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et aux spécifications correctes. Il est primordial de toujours suivre les directives d'entretien et de réparation du fabricant. En cas de doute, consulter le service technique du fabricant pour solliciter de l'aide.

Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- la charge réelle de réfrigérant est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées ;
- les équipements et bouches de ventilation fonctionnent de manière adéquate et ne sont pas obstrués ;
- si un circuit de réfrigération indirecte est utilisé, contrôler le circuit secondaire pour vérifier la présence de réfrigérant ;
- le marquage sur l'équipement continue d'être visible et lisible. Les marquages et les panneaux qui sont illisibles doivent être remis en état ;
- Les tuyaux ou composants du système de réfrigération sont installés dans un endroit où ils ne risquent pas d'être exposés à une substance susceptible de provoquer la corrosion des composants contenant du réfrigérant, à moins que ces composants ne soient constitués de matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils ne soient protégés de manière appropriée contre la corrosion.

Contrôles des appareils électriques :

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. En cas de défaillance susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que cette défaillance n'a pas été résolue. Si la défaillance ne peut être résolue immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre le service, une solution temporaire doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure ceux-ci :

- vérifier que les condensateurs sont déchargés : cela doit être effectué de manière sûre pour éviter tout risque d'étincelles ;
- vérifier qu'aucun composant électrique sous tension et aucun câblage ne sont exposés lors du chargement, de la récupération ou de la purge du système ;
- vérifier qu'il existe une continuité de la mise à la terre.

Réparations des composants étanches :

Pendant les réparations des composants étanches, toutes les alimentations électriques doivent être débranchées de l'équipement sur lequel on travaille avant de retirer les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire que l'équipement soit sous tension pendant l'entretien, alors un système de détection de fuites fonctionnant en permanence doit être installé au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

Une attention particulière doit être accordée aux points suivants afin de s'assurer qu'en travaillant sur les composants électriques, l'enveloppe n'est pas altérée au point de compromettre le niveau de protection. Il s'agit notamment des dommages causés aux câbles, du nombre excessif de connexions, des bornes non conformes aux spécifications d'origine, des dommages causés aux joints, du montage incorrect des presse-étoupes, etc.

Vérifier que l'appareil est monté correctement.

Vérifier que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne sont pas détériorés au point de ne plus pouvoir empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

Réparation des composants intrinsèquement sûrs :

Ne pas appliquer de charges inductives ou capacitives permanentes au circuit sans s'assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant autorisés pour l'équipement utilisé.

Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls à pouvoir être utilisés sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil de test doit être étalonné correctement.

Ne remplacer les composants que par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère en cas de fuite.

Câblage :

Vérifier que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental négatif. Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

Détection de réfrigérants inflammables :

En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Une torche halogène (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit en aucun cas être utilisée.

Les méthodes de détection de fuite suivantes sont jugées acceptables pour tous les systèmes de réfrigération.

Les détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les fuites de réfrigérant mais, dans le cas de réfrigérants inflammables, la sensibilité peut être insuffisante ou nécessiter un réétalonnage.

(L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de réfrigérant.) S'assurer que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et convient au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites est réglé sur un pourcentage de la LFL (limite inférieure d'inflammabilité) du réfrigérant et est étalonné en fonction du réfrigérant utilisé, et le pourcentage approprié de gaz (25 % au maximum) est confirmé.

Les liquides de détection des fuites conviennent également à la plupart des réfrigérants, mais il est préférable d'éviter d'utiliser des détergents contenant du chlore, car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre.

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être éliminées/éteintes.

Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est constatée, tout le réfrigérant doit être récupéré dans le système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. L'élimination du réfrigérant doit se faire conformément à la section «Retrait et évacuation ».

Retrait et évacuation :

Lors de la rupture dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations – ou à toute autre fin – les procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, pour les réfrigérants inflammables, il est important cette meilleure pratique est suivie puisque l'inflammabilité est un facteur à prendre en compte. La procédure suivante doit être respectée :

- purger le réfrigérant ;
- purger le circuit avec du gaz inerte ;
- évacuer ;

- purger avec du gaz inerte ;
- ouvrir le circuit en coupant ou en brasant.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans des bouteilles de récupération appropriées. Pour des appareils contenant des réfrigérants inflammables autres que les réfrigérants A2L, le système doit être purgé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'appareil sûr pour les réfrigérants inflammables. Il peut être nécessaire de répéter le processus plusieurs fois. N'utiliser ni air comprimé ni oxygène pour purger les circuits de réfrigérant.

Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, autres que les réfrigérants A2L, la purge des réfrigérants doit être effectuée en cassant le vide dans le système avec de l'azote sans oxygène et en continuant à le remplir jusqu'à ce que la pression de travail soit atteinte, puis en se mettant à l'atmosphère, et enfin en abaissant la pression jusqu'à l'état de vide. Ce processus est répété jusqu'à ce qu'aucun réfrigérant ne se trouve à l'intérieur du système. Lorsque la charge finale d'azote sans oxygène est utilisée, le système doit être ventilé jusqu'à atteindre la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument essentielle si des opérations de brasage sur la tuyauterie doivent être effectuées.

S'assurer que la sortie de la pompe à vide n'est pas à proximité d'une source d'inflammation potentielle et qu'une ventilation appropriée est disponible.

Procédures de charge :

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être suivies.

- S'assurer que la contamination des différents réfrigérants ne se produit pas lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible afin de réduire la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être maintenues dans une position appropriée conformément aux instructions.
- S'assurer que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
- Étiqueter le système lorsque la charge est terminée (si ce n'est pas déjà fait).
- Un soin extrême doit être pris pour ne pas trop remplir le système de réfrigération.

Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec le gaz de purge approprié.

Le système doit être soumis à un test d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

Mise hors service

Avant de mener cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse bien l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé, en tant que bonne pratique, que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant que la tâche ne soit effectuée, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que le courant électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.

b) Isoler le système électriquement.

c) Avant de tenter la procédure, s'assurer que :

- l'équipement de manipulation mécanique est disponible, si cela est nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant
- tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et sont utilisés correctement ;
- le processus de récupération doit toujours être supervisé par une personne compétente ;
- l'appareil de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes vigueur.

d) Purger le système de réfrigérant, si possible.

e) Si le vide n'est pas possible, utiliser un collecteur pour que le réfrigérant puisse être éliminé de différentes parties du système.

f) S'assurer que la bouteille est positionnée sur la plateforme avant la récupération.

g) Démarrer la machine de récupération et l'utiliser conformément aux instructions.

h) Ne pas trop remplir les bouteilles (charge de liquide ne dépassant pas 80 % du volume).

i) Ne pas dépasser la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.

j) Lorsque les bouteilles ont été remplies correctement et que le processus est terminé, s'assurer que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement présentes sur l'équipement sont fermées.

k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il ait été nettoyé et contrôlé.

Étiquetage :

L'appareil doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et qu'il a été purgé du réfrigérant. L'étiquette doit comporter une date et une signature. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, s'assurer qu'il y a des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient un réfrigérant inflammable.

Récupération :

Lors de la vidange du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé, comme bonne pratique, que tous les réfrigérants soient purgés en toute sécurité. Lors du transfert du réfrigérant dans les bouteilles, veiller à n'utiliser que des bouteilles de récupération du réfrigérant appropriées. S'assurer que le nombre correct de bouteilles pour contenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de décompression et des vannes d'arrêt correspondantes en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération de tous les réfrigérants appropriés, y compris, le cas échéant, les réfrigérants inflammables. En outre, une série de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets, munis de raccords étanches et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifier qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été entretenue correctement et que tous les composants électriques associés sont étanches afin d'éviter tout risque d'inflammation en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, contacter le fabricant. Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans la bonne bouteille de récupération et le bordereau de transfert de déchets correspondant doit être établi. Ne pas mélanger les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles. Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, s'assurer qu'ils ont été vidangés à un niveau acceptable pour s'assurer qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cette opération doit être effectuée en toute sécurité.

Qualification exigée pour le personnel chargé de l'installation et de l'entretien :

Tous les travailleurs intervenant sur circuit de refroidissement doivent porter la certification valide délivrée par l'organisme compétent et la qualification pour traiter avec le système de réfrigération reconnu par cette industrie. Si un autre technicien est nécessaire pour entretenir et réparer l'appareil, ce dernier doit être supervisé par la personne qui est qualifiée pour utiliser le réfrigérant inflammable.

Il ne peut être réparé que par la méthode suggérée par le fabricant de l'équipement.

1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

1.1 INTRODUCTION

NOTA BENE : Ne jeter aucun emballage tant que l'installation du climatiseur n'est pas terminée. Après avoir retiré l'emballage, vérifier que tout le contenu est intact et complet. (Voir la liste des accessoires). En cas de pièces manquantes, contacter le revendeur.

Ce climatiseur a été conçu pour rafraîchir ou chauffer l'air d'une pièce et ne doit être utilisé qu'à cette fin.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés aux biens ou aux personnes ou aux animaux en raison d'une installation, d'une réglementation et d'un entretien incorrects ou d'une utilisation incorrecte.

Ce climatiseur contient du réfrigérant R32- À la fin de sa durée de vie utile, l'élimination de ce climatiseur doit être conforme à la réglementation stricte régissant le recyclage de ce produit. Agir avec précaution pendant l'élimination. Contacter les autorités locales ou toute disposition réglementaire.

Ne pas allumer le climatiseur avant d'avoir totalement monté ce dernier et avant de l'installer à son emplacement définitif.

Avant de démarrer l'appareil, vérifier qu'il est correctement mis à la terre, conformément à la législation en vigueur dans le pays concerné.

1.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTI



Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies :

Ne pas placer d'objets sur le produit et ne pas laisser des objets obstruer les ouvertures d'entrée ou de sortie.

Des précautions extrêmes doivent être prises lorsque tout produit est utilisé par des enfants et des animaux domestiques ou à proximité, et chaque fois que le produit est laissé en fonctionnement et sans surveillance.

Nota Bene :

Avant d'utiliser le produit, retirer le climatiseur de son emballage et vérifier qu'il est en bon état.

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'emballage, par exemple les sacs en plastique.

N'utiliser aucun produit avec un cosse ou un cordon endommagé, ou après que le climatiseur est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyer le climatiseur à un centre de service autorisé pour qu'il soit examiné et réparé afin d'éviter tout danger.

Ne pas essayer de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de ce climatiseur, car cela pourrait annuler la garantie. Contacter un technicien de maintenance.

Toujours utiliser le produit en s'assurant qu'il est branché à une source d'alimentation de même tension, fréquence et valeur nominale que celles indiquées sur la plaque d'identification du produit.

Ce climatiseur n'est pas destiné à être utilisé dans des endroits humides.

Ne pas placer le climatiseur près d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou de chauffage ou d'une surface chaude.

Ne pas laisser le cordon d'alimentation passer sur le bord d'une table ou d'un comptoir. Éloigner le cordon d'alimentation d'une zone où l'on pourrait trébucher.

Ne jamais placer le cordon d'alimentation sous un tapis. Ne pas utiliser le climatiseur dans des zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou stockés.

N'effectuer aucun nettoyage ou entretien et ne pas accéder aux pièces internes tant que le climatiseur n'a pas été débranché de l'alimentation électrique du secteur.

Ne pas modifier les dispositifs de sécurité ou de régulation sans l'autorisation et les instructions du fabricant du climatiseur.

Ne pas tirer, ne pas retirer et ne pas tordre le câble électrique raccordé au climatiseur, même s'il est débranché du réseau électrique.

Éviter tout contact direct prolongé avec le flux d'air provenant du climatiseur et de la pièce fermée sans ventilation pendant une longue période.

Les interventions de réparation ou d'entretien doivent être effectués par un technicien de maintenance ou par des techniciens qualifiés, conformément aux instructions fournies dans ce manuel. Ne pas modifier l'appareil, car cela pourrait générer des situations dangereuses fabrication ; dans ce cas, le fabricant de l'appareil ne sera pas tenu responsable de dommages ou lésions ainsi causés.

Ce manuel d'instructions fait partie intégrante de l'appareil et doit donc être soigneusement conservé et toujours accompagner l'appareil, y compris en cas de transfert à un autre propriétaire ou utilisateur ou à un autre installateur. Si le manuel est endommagé ou perdu, en demander un autre exemplaire.

1.3 RÉCEPTION DES MARCHANDISES

Le climatiseur est livré dans un emballage de protection et est accompagné d'un mode d'emploi.

REMARQUE : Conserver l'emballage d'origine pendant la période de garantie de 2 ans. En cas de défaut ou de panne, l'appareil doit être amené au centre de service le plus proche dans son emballage d'origine. Le renvoi du produit sans emballage d'origine, annulera les conditions de garantie de 2 ans.

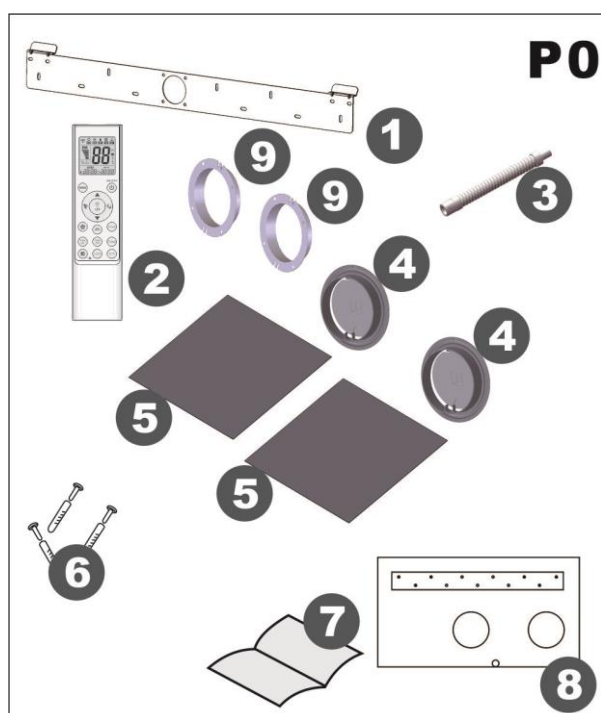
Le présent manuel fait partie intégrante du climatiseur et doit donc être lu attentivement et conservé. Lorsque le climatiseur est déballé, vérifier que le climatiseur et le colis des accessoires sont complets et non endommagés.

1.4 MANUTENTION

Faire attention au poids du climatiseur avant d'essayer de le soulever. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager le produit ou de causer des blessures corporelles. Il est conseillé de retirer l'emballage uniquement lorsque le climatiseur a été positionné au point d'installation. Retirer les bandes adhésives positionnées sur le climatiseur, avec précautions. Les éléments de l'emballage doivent être éliminés correctement et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

1.5 LISTE DES ACCESSOIRES (P0)

- 28. SUPPORT DE FIXATION
- 29. TÉLÉCOMMANDE
- 30. TUYAU D'ÉVACUATION
- 31. GRILLE EXTERNE
- 32. FILM DE TUYAUTERIE D'AIR
- 33. KIT DE VIS
- 34. MANUEL D'INSTRUCTIONS
- 35. GABARIT EN PAPIER POUR PERÇAGE DU MUR
- 36. Anneau de 150 mm



Les modèles **Silent, Silent Plus, Silent Hybrid, Silent Inverter, Silent Hybrid Inverter, Clima Puro** sont conformes aux directives européennes :

- Basse tension 2014/35/UE.
- Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.
- Restrictions d'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE et sa directive modificative (UE) 2015/863. (RoHS2)
- Déchets d'équipements électriques et électroniques 2002/96/ CE (DEEE).
- Indication, par voie d'étiquetage de la consommation en énergie et en autres ressources des produits liés à l'énergie 2010/30/UE



Les appareils électriques usagés doivent être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations existent. Vérifier auprès de l'autorité locale ou votre revendeur les conseils de recyclage.

Ne pas jeter ce produit avec les déchets urbains non triés. La collecte de ces déchets séparément pour un traitement spécial est nécessaire.

Toutes les piles utilisées dans la télécommande contiennent des matériaux dangereux pour l'environnement. Elles doivent être retirées de la télécommande lorsqu'elles atteignent la fin de leur vie et être éliminées de manière responsable.

1.6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (P1,P2)

Séries Silent – Silent Hybrid – Silent Plus :

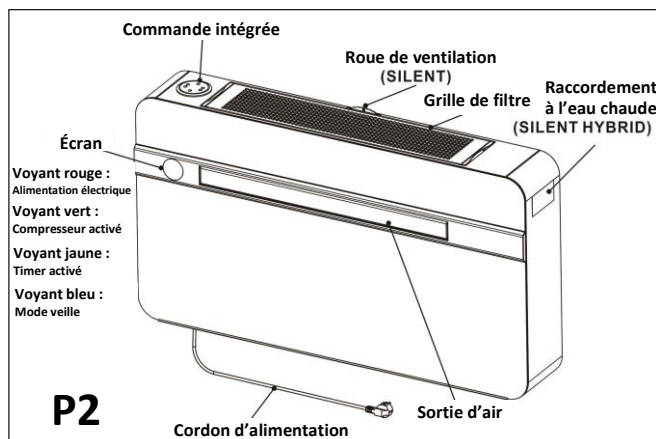
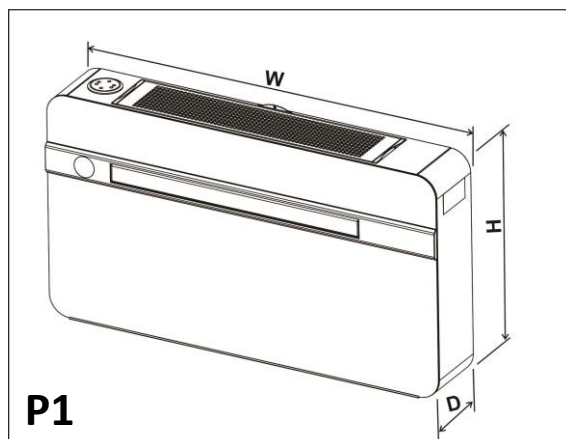
Modèle	SILENT	SILENT HYBRID	SILENT PLUS
Capacité de refroidissement * W(BTU/h)	2100 (7170)	2100 (7170)	2100 (7170)
Capacité de chauffage * W(BTU/h)	2100 (7170)	2100 (7170)	2100 (7170)
Chauffage électrique * W(BTU/h)	1500 (5120)	1500 (5120)	2000 (6825)
Capacité d'eau chaude ** W(BTU/h)		1160 (4000)	
Tension nominale (V)	230	230	230
Puissance absorbée en refroidissement* (W)	805	805	805
Courant absorbé en refroidissement* (A)	3,61	3,61	3,61
Puissance absorbée en chauffage* (W)	675	675	675
Courant absorbé en chauffage* (A)	3,03	3,03	3,03
Débit d'air (m3/h)	360	360	360
Niveau sonore (dB/A)	50	50	50
Capacité de déshumidification * (L/24h)	9,6	9,6	9,6
Réglage de la température	18-30°C	18-30°C	18-30°C
Fusible (T3,15L)	250V	250V	250V
Réfrigérant	R32	R32	R32
Potentiel de réchauffement global (PRG)	675	675	675
Dimensions H/L/P (cm)	55x100x16	55x100x16	55x100x16
Poids (kg)	46	47,5	46

Silent INVERTER – Silent Hybrid Inverter – Clima Puro

Modèle	SILENT INVERTER	SILENT HYBRID INVERTER	CLIMA PURO
Capacité de refroidissement * W / BTU/h	2350 (1000~2590) /8020 (3410~8840)	2350 (1000~2590) /8020 (3410~8840)	2350 (1000~2590) /8020 (3410~8840)
Capacité de chauffage * W(BTU/h)	2320 (800~3820) /7920 (2730~13040)	2320 (800~3820) /7920 (2730~13040)	2320 (800~3820) /7920 (2730~13040)
Chauffage électrique * W(BTU/h)	1550 (5300)	1550 (5300)	1550 (5300)
Capacité d'eau chaude ** W(BTU/h)		1160 (3960)	
Tension nominale (V)	220-230	220-230	220-230
Puissance absorbée en refroidissement* (W)	750	750	750
Courant absorbé en refroidissement* (A)	3,33	3,33	3,33
Puissance absorbée en chauffage* (W)	720	720	720
Courant absorbé en chauffage* (A)	3,19	3,19	3,19
Puissance de consommation du filtre ESP (W)			15
Tension de fonctionnement du filtre ESP (KV)			-6,5
Débit d'air (m3/h)	360	360	360
Niveau sonore (dB/A)	50	50	50
Capacité de déshumidification * (L/24h)	9,6	9,6	9,6
Réglage de la température	18-30°C	18-30°C	18-30°C
Fusible (T3,15L)	250V	250V	250V
Réfrigérant	R32	R32	R32
Potentiel de réchauffement global (PRG)	675	675	675
Dimensions H/L/P (cm)	55x100x16	55x100x16	55x100x16
Poids (kg)	43	44	44

*Les données ci-dessus pourraient être modifiées sans préavis afin d'améliorer les performances.

** La température de l'eau chaude est de 50°C in/40°C out.



CONDITIONS D'ESSAI STANDARD –EN 14511-

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT EN MODE REFROIDISSEMENT ET DÉSHUMIDIFICATION :

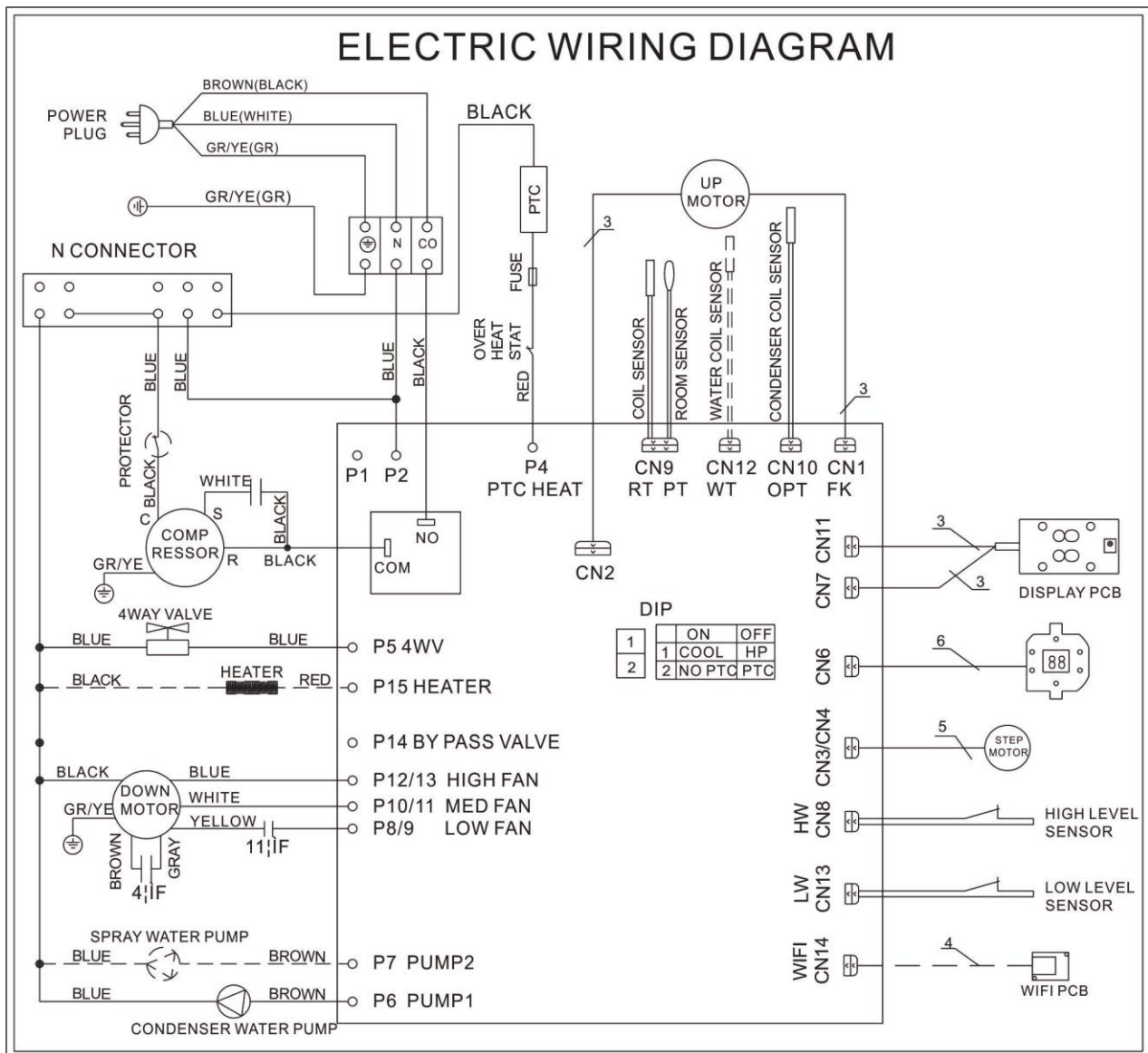
- Intérieur 27°C Bulbe sec, 19°C Bulbe humide
- Extérieur 35°C Bulbe sec, 24°C Bulbe humide

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT EN MODE CHAUFFAGE :

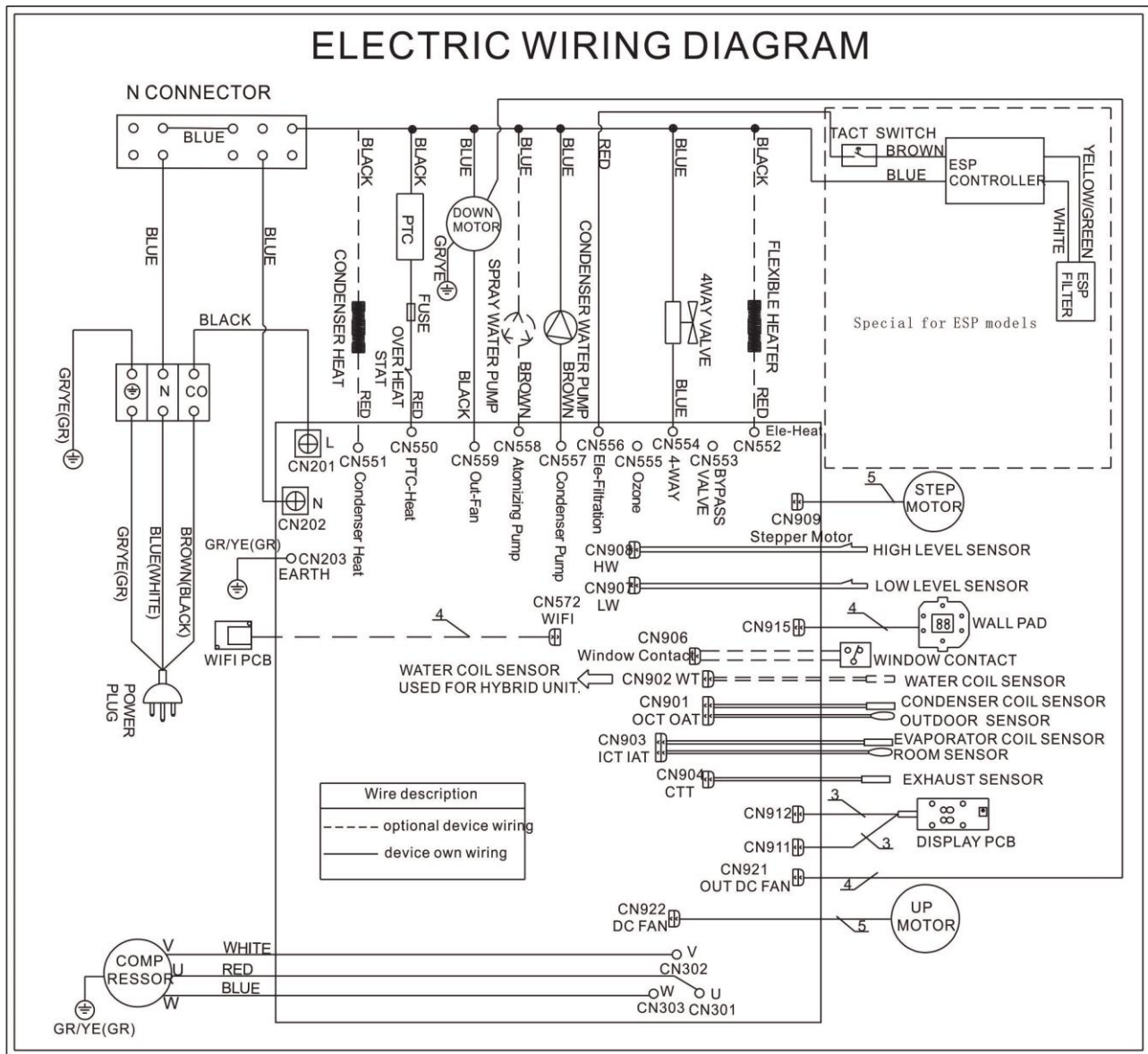
- Intérieur 20°C Bulbe sec
- Extérieur 7°C Bulbe sec, 6°C Bulbe humide

1.7 SCHÉMA DE CÂBLAGE

Séries Silent – Silent Hybrid – Silent Plus :



Séries Silent INVERTER – Silent Hybrid Inverter - Climapuro :



2 INSTALLATION



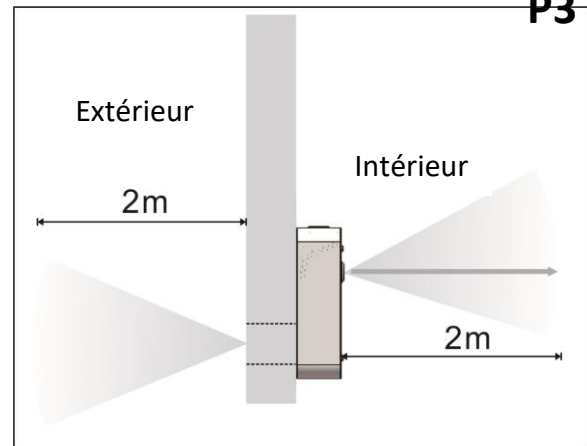
Pour voir la vidéo d'installation sur le Smartphone, viser le code QR ci-contre. Voici la vidéo d'installation pour toute la gamme Silent. Pour Silent Hybrid, voir également la vidéo suivante.

Bon visionnage !

2.1 POSITIONNEMENT DU CLIMATISEUR (P3)

Pour maintenir les meilleures performances du climatiseur et éviter des pannes ou des dangers, positionner ce dernier correctement. Suivre intégralement les directives et les instructions ci-dessous, car le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des problèmes d'installation potentiels.

- Le climatiseur doit être installé sur un mur qui a accès à l'extérieur avec un dégagement minimum d'un mètre vers l'extérieur.
- Le climatiseur doit être installé en laissant de la place tout autour comme illustré sur le gabarit en papier.
- Le mur sur lequel le climatiseur est installé doit être robuste et capable de supporter le poids du climatiseur.



P3

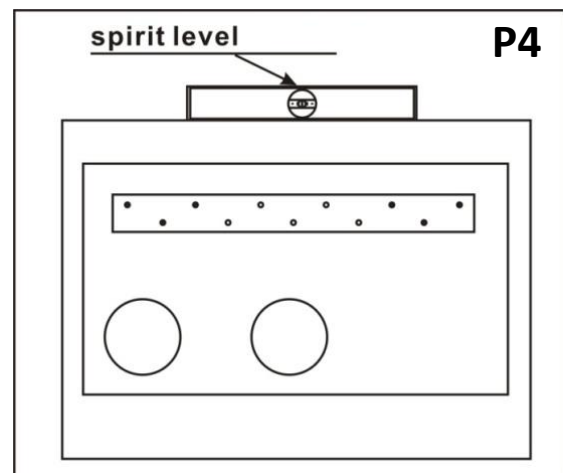
Après avoir déterminé le meilleur endroit pour l'installation comme décrit ci-dessus, vérifier que le mur peut être percé dans la zone choisie sans interférer avec d'autres structures ou installations (poutres, piliers, tuyaux, fils, etc.).

S'assurer aussi qu'il n'y a pas d'obstacles à l'extérieur du mur, qui pourraient obstruer la circulation de l'air à travers les trous percés, par exemple : les plantes et leur feuillage, des lattes ou des panneaux, des tuyaux de drainage, des trop-pleins et les grilles, etc. Toute obstruction pourrait compromettre les performances correctes du climatiseur.

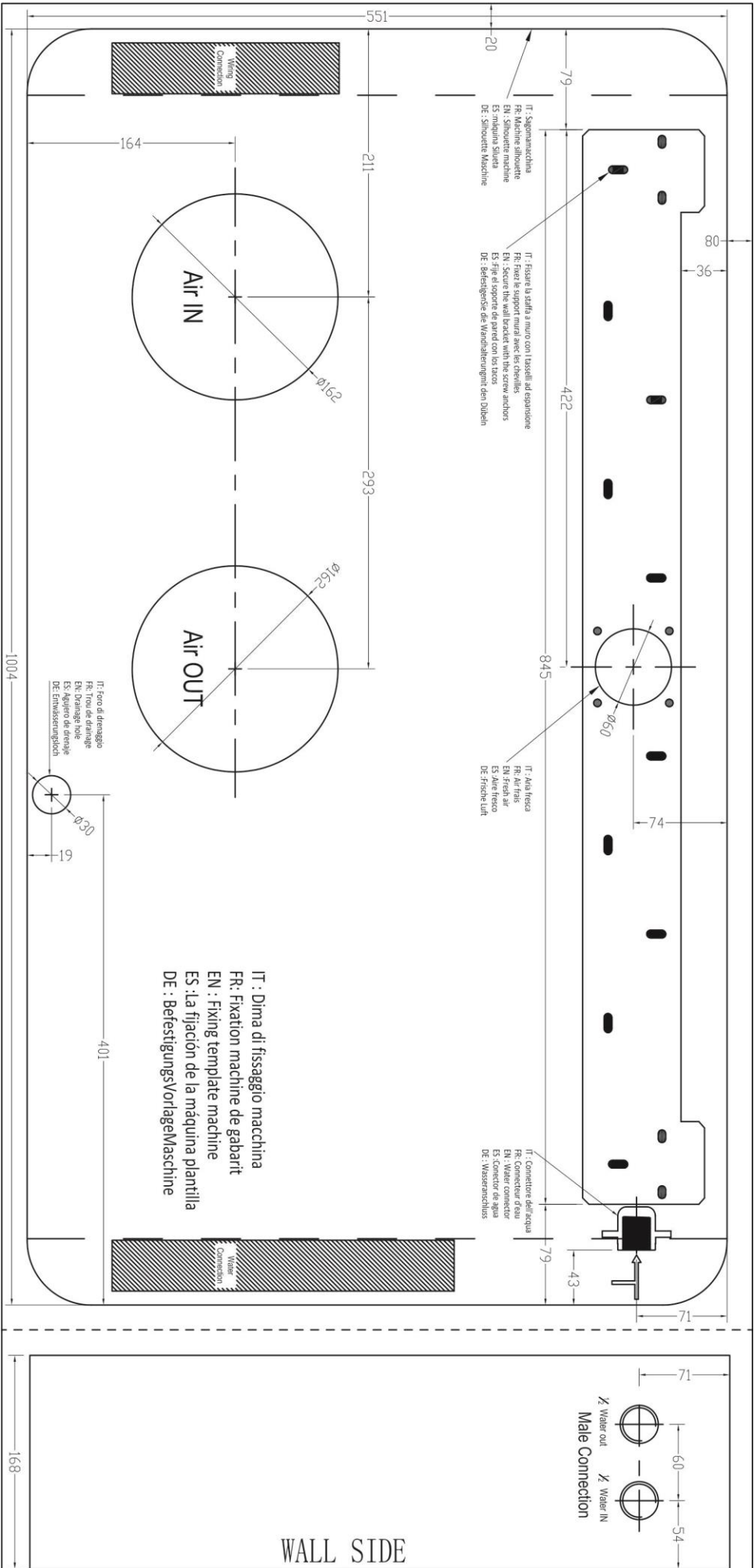
2.2 GABARIT EN PAPIER (P4)

Fixer le gabarit au mur une fois que les consignes suivantes ont été contrôlées attentivement.

- Ne percer aucun trou avant de s'être assuré qu'il n'y a pas d'obstacles dans la zone que vous souhaitez percer et qu'il n'y a pas d'obstacles qui pourraient être cachés par la construction du mur, par exemple : Câblage électrique, conduites d'eau et de gaz ou linteaux ou poutres de support.
- S'assurer qu'un niveau à bulle est utilisé, car le climatiseur doit être au niveau.
- Suivre les instructions d'installation dans leur intégralité.



P4



2.3 PERÇAGE DU MUR (P5)

Nota Bene : Si le trou est percé au-dessus du niveau du sol, veillez à ce qu'une zone soit sécurisée et à ce que la zone extérieure soit surveillée pendant le perçage des trous, jusqu'à ce que le perçage soit terminé.

ORIFICES D'ENTRÉE ET DE SORTIE :

- Cette opération doit être effectuée à l'aide des outils appropriés (forets à pointe diamantée ou à carottes avec un couple de torsion élevé et une vitesse de rotation réglable).
- Fixer le gabarit au mur en prenant soin de vérifier la distance par rapport au sol ou au plafond et de le maintenir horizontal à l'aide d'un niveau à bulle.
- Utiliser un foret pilote pour marquer le centre de chaque trou à percer.

Utiliser une tête de carottage d'un diamètre de 162 mm pour percer les deux trous d'admission et de sortie d'air.



Il est recommandé que les trous aient une inclinaison légèrement vers le bas de 3 à 5 degrés pour éviter tout retour d'eau.



Intérieur

Extérieur

ORIFICE POUR LE DRAINAGE

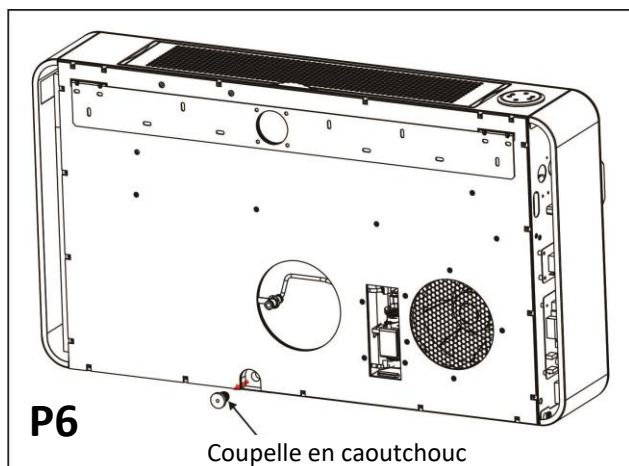
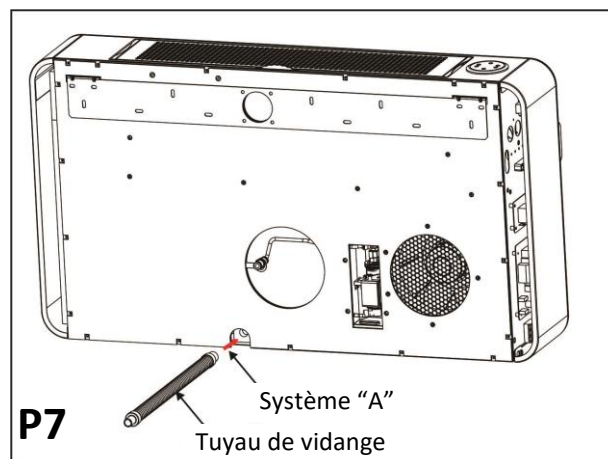
Ce climatiseur dispose d'un double système de drainage pour purger automatiquement le condensat. Avant d'installer le climatiseur, choisir le système qui convient à votre installation. Lire attentivement les instructions suivantes.

Système « A » : (P6, P7)

Démonter la coupelle en caoutchouc du trou de drainage (P6).

Raccorder le tuyau de vidange (de l'extrémité en caoutchouc) à l'arrière du climatiseur.

Le système « A » est plus couramment utilisé, et le tuyau d'évacuation va à l'extérieur là où il n'y a pas de problème pour le raccordement ou l'évacuation, cette solution est acceptable pour les pays chauds et les températures froides normales à l'extérieur. Avec cette solution, il est possible de drainer l'humidité du condensat dans un endroit approprié, sans causer aucun problème à vos voisins.



Système « B » : (P8-1)

En cas d'impossibilité d'installer le tuyau de drainage comme indiqué sur le système « A » à l'extérieur, le système « B » est disponible pour cet appareil.

En cas d'utilisation du système « B », retirer la feuille métallique de forme carrée de la base à l'aide d'un outil.

Raccorder le tuyau de drainage avec le raccord en L.

Généralement, le trou « B » est utilisé dans l'installation lorsque la température extérieure est très basse, et de cette façon, on évite la formation de glace dans le tuyau d'évacuation.

Cette solution est également utilisée pour que l'installateur puisse facilement raccorder le tuyau d'évacuation intérieur lorsqu'il ne veut pas voir le tuyau de l'extérieur.

Système « C » : Système de nébulisation (P8-2)

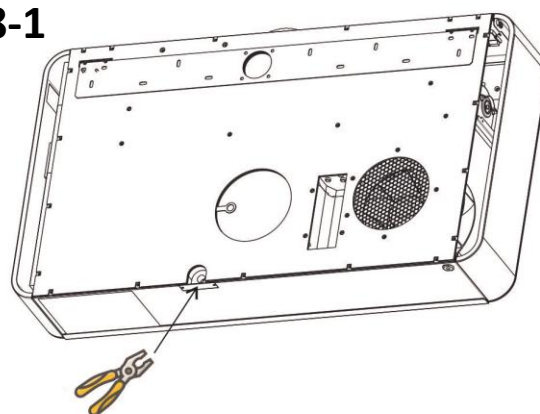
En cas d'impossibilité d'installer le tuyau de drainage comme indiqué sur les systèmes « A » et « B », un système de nébulisation est disponible pour cet appareil.

En cas d'utilisation du système « C », bloquer la coupelle en caoutchouc noir du système « A » et « B ».

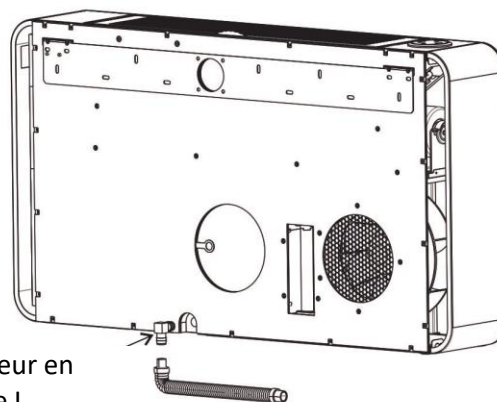
La buse de nébulisation est fixée au centre de la grille ; raccorder d'abord le tuyau d'eau à la buse de nébulisation, puis fixer la grille sur le mur (voir 2.7).

Avant de monter le climatiseur sur le support, il est nécessaire de raccorder le tuyau d'eau au raccord d'eau de l'appareil.

P8-1

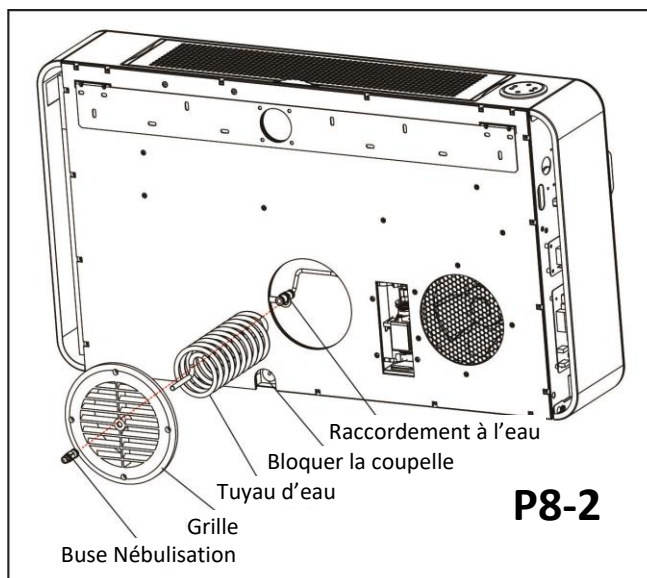


Utiliser un outillage pour retirer la tôle



Connecteur en forme de L

Connectez le tuyau de drainage avec un connecteur en forme de L



P8-2

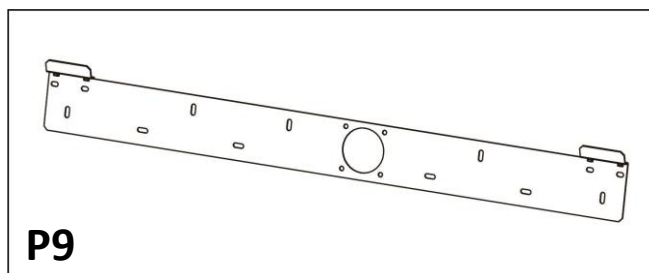


Pour regarder la vidéo d'installation sur le Smartphone, viser le code QR ci-contre. **L'installation du kit de nébulisation est utilisée pour nébuliser l'eau de condensation dans la pompe à chaleur, c'est-à-dire la fonction de chauffage. Son utilisation est recommandée uniquement pour les températures extérieures supérieures à 0 °C ; faire attention à cet aspect.**

Bon visionnage

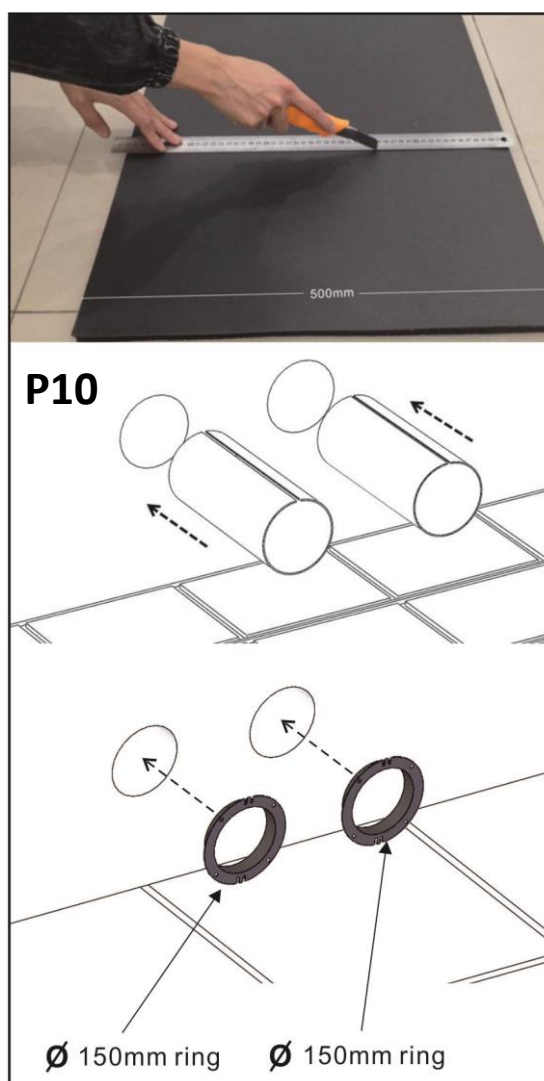
2.4 FIXATION DU SUPPORT (P9)

- Percer les trous pour ancrer le support de fixation murale en utilisant de préférence les 17 trous indiqués en noir sur le gabarit en papier.
- Les boulons d'ancrage fournis nécessitent un trou de 8 mm. Le mur doit être inspecté pour déterminer si les boulons fournis sont utilisables ou s'il est nécessaire d'utiliser un ancrage différent. La fabricant n'est pas responsable en cas de sous-estimation de la solidité structurelle de l'ancrage réalisée au moment de l'installation.



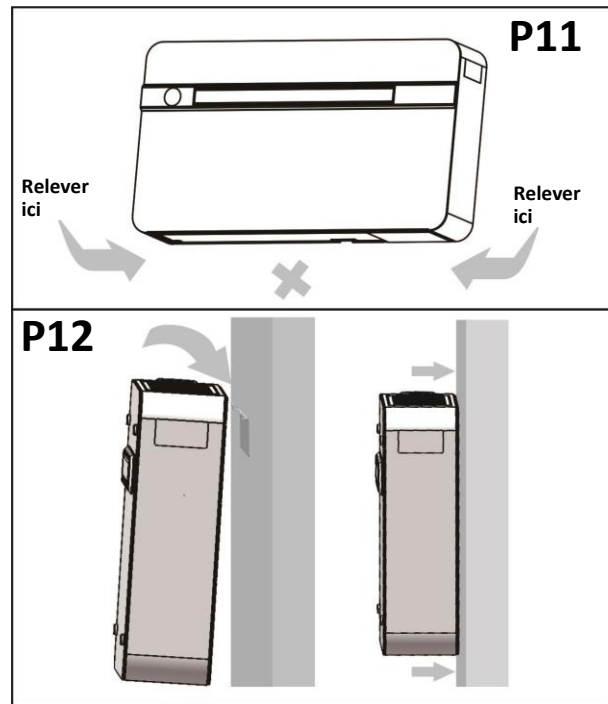
2.5 INSTALLATION DES TUYAUX

- Après avoir percé les trous, insérer la feuille de plastique fournie avec le climatiseur dans ceux-ci.
- Mesurer la profondeur du mur et couper la feuille de plastique fournie.
- Rouler la feuille et l'introduire dans le trou, en faisant attention à la ligne de joint, qui doit toujours être tournée vers le haut. Il convient de se rappeler que la feuille doit avoir la même inclinaison des trous (min 3°).



2.6 FIXATION DU CLIMATISEUR SUR LE SUPPORT (P11, P11)

Après avoir vérifié à nouveau que le support de fixation est solidement fixé au mur et que toutes les préparations nécessaires au raccordement électrique et à l'évacuation des condensats (si nécessaire) ont été effectuées, fixer le climatiseur à son support. Le soulever en tenant les côtés en bas. Incliner légèrement le climatiseur vers soi pour faciliter l'opération de fixation au support. Le climatiseur peut maintenant être poussé fermement contre le mur. Inspecter soigneusement l'installation pour s'assurer que le panneau arrière isolant est bien ajusté contre le mur et qu'il n'y a pas de fissures à l'arrière du climatiseur.



L'appareil ne doit pas être installé dans la buanderie.

L'appareil doit être positionné de manière à ce que la fiche soit accessible.

L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.

2.7 MONTAGE DES GRILLES (P13)

Pour installer les deux grilles extérieures, procéder comme suit :

- Poser la colle silicone autour de l'anneau et fixer les deux grilles de l'extérieur.
- Faire attention à la direction du volet, toujours garder le côté de l'arbre tourné vers le haut.
- Essayer d'ouvrir et de fermer le volet : il ne doit y avoir aucune entrave.
- Pour la surface des grilles, il est possible de les peindre comme le mur si nécessaire.



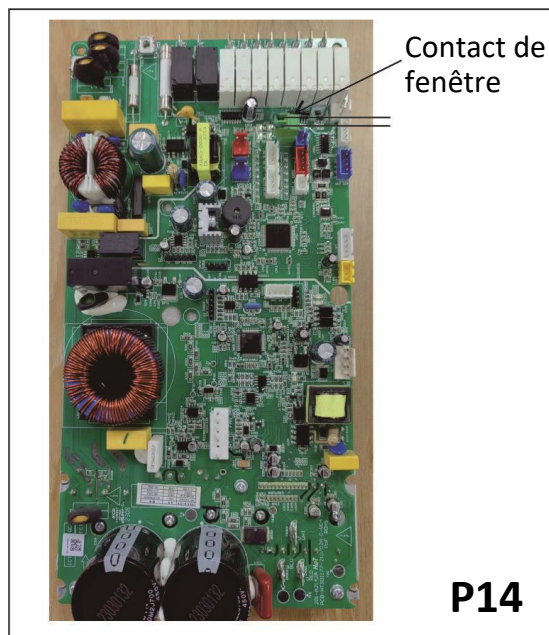
2.8 FONCTION CONTACT SEC (FENÊTRE OU KEYCARD pour la série INVERTER)

Cet appareil avec onduleur est doté d'une fonction CONTACT SEC sur la carte de circuit imprimé principal (PCB), principalement utilisée dans les hôtels et les bureaux.

Cette fonction peut être utilisée pour le contact de fenêtre ou le contact de keycards.

Avec la connexion de CONTACT DE FENÊTRE, lorsque le contact (fenêtre ou keycard) s'ouvre pendant 60 secondes, le climatiseur s'arrête de fonctionner jusqu'à ce que la fenêtre soit refermée.

Le PCB est situé sur le côté gauche de l'appareil. Retirer le panneau avant et connecter la prise de contact de fenêtre.



2.9 COMMENT RACCORDER SILENT HYBRID AU RACCORD D'EAU



Pour regarder la vidéo d'installation de Silent Hybrid sur le Smartphone, viser le code QR ci-contre. La vidéo montre comment raccorder les tuyaux des radiateurs d'eau au climatiseur Silent Hybrid.

Bon visionnage

L'échangeur d'eau chaude est une option utile pour remplacer le radiateur d'eau sous la fenêtre; cela permet d'améliorer les performances de l'appareil et de réduire les dépenses d'énergie pour la pièce.

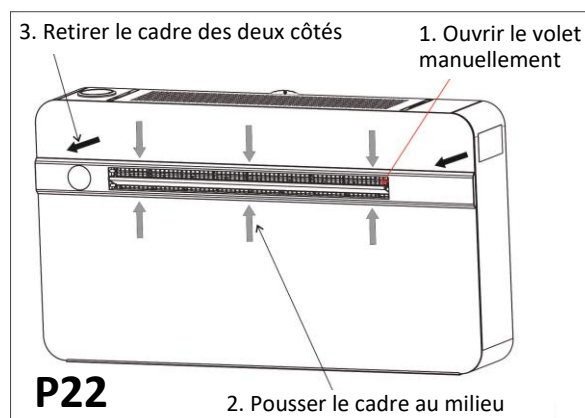
- Pour l'installer ce système, retirer d'abord le cadre de sortie en plastique et le panneau vitré. (P22)

- Veiller à ne pas endommager le panneau vitré.

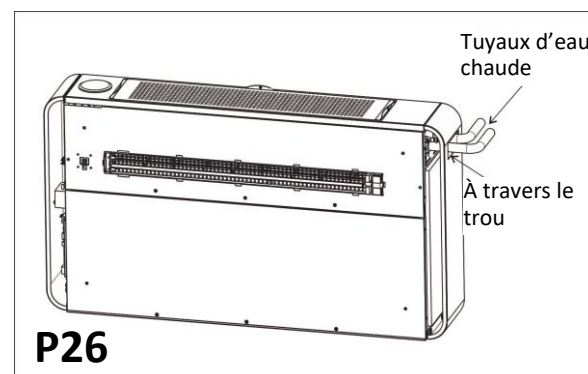
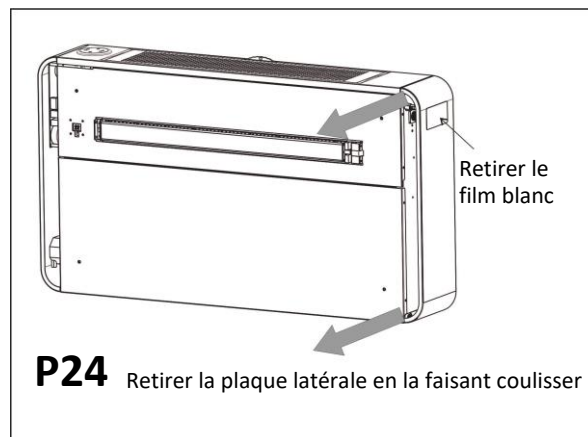
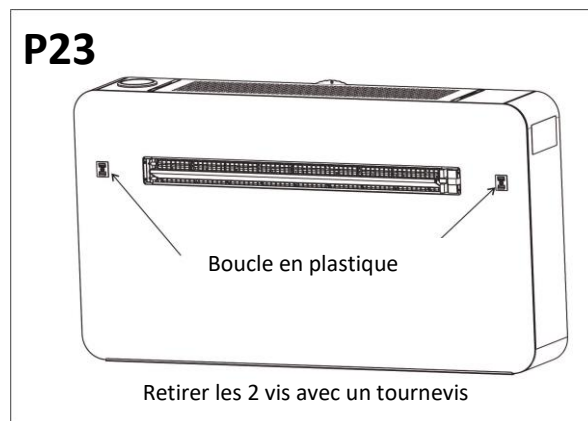
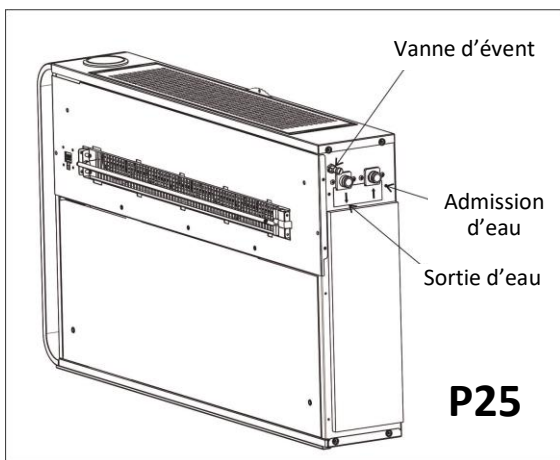
- Retirer les 2 vis et les boucles en plastique avec précaution. (P23)

- Retirer ensuite le panneau vitré avec précaution.

- Faire glisser la plaque latérale dans le sens de la flèche et retirer la plaque latérale. (P24)



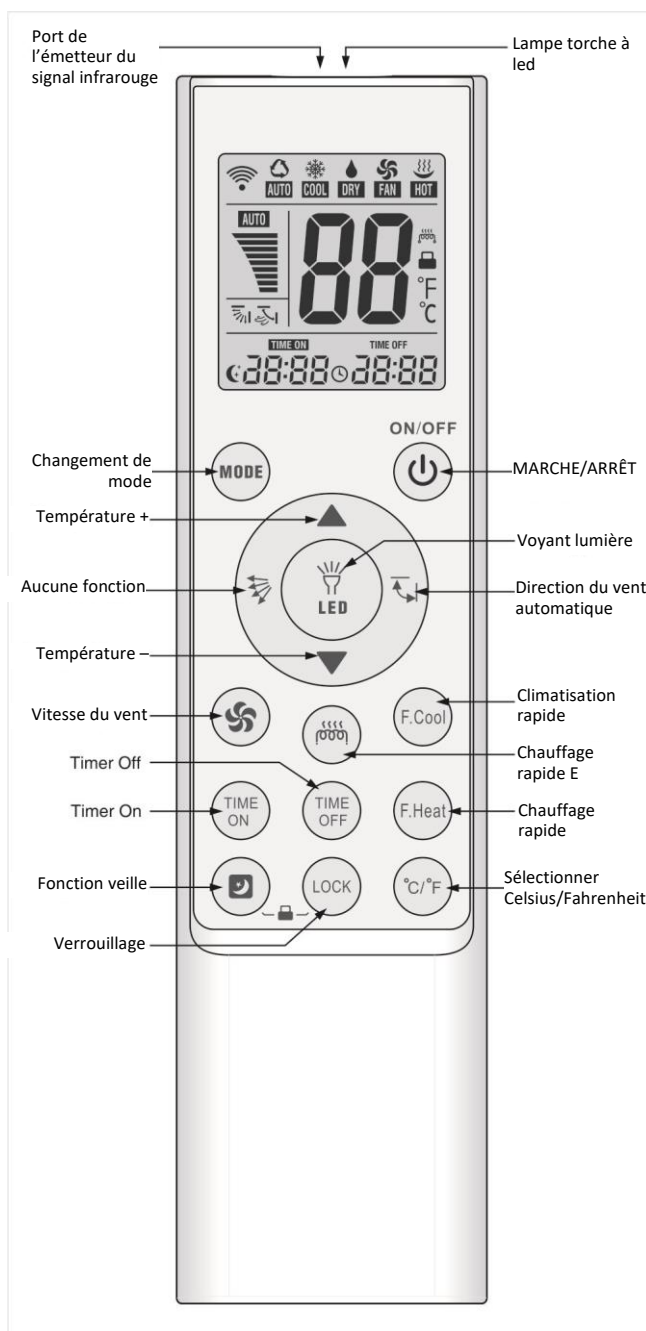
- Raccorder correctement les tuyaux d'eau d'entrée et de sortie. Si nécessaire, vérifier attentivement que les tuyaux passent d'abord à travers la plaque latérale. (P25, P26)
- Fixer la plaque latérale en suivant la mime procédure que pour l'enlever.
- Ouvrir le dispositif du système d'eau. Ouvrir la vanne de purge d'air pour libérer l'air de l'intérieur de l'échangeur. S'il n'y a pas d'air à l'intérieur du tuyau de purge d'air, fermer la vanne. Ensuite, vérifier que le joint hydraulique est bien étanche.
- Fixer le panneau vitré et le cadre en plastique de sortie. Attention à ne pas endommager le panneau vitré.



3 OPÉRATIONS DE CONTRÔLE ET ENTRETIEN

3.1 INTRODUCTION DES ICÔNES LCD

Icônes	Signification
	Auto
	Refroidissement
	Sec
	Ventilateur
	Chauffage
	Vitesse ventilateur
	Direction du vent
	Affichage
	Chauffage électrique
	Blocage
	Celsius/ Fahrenheit
	TIMER ON
	TIMER OFF



3.2 FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE


25. Fonction Celsius/Fahrenheit « °C/°F » :



Appuyer sur le bouton « °C/°F » pour passer des « Celsius » aux « Fahrenheit » et vice-versa.

26. Timer ON/OFF :


Cette fonction ne peut être activée que lorsque la télécommande d'origine a une fonction de minuterie. Après avoir appuyé sur les boutons « **TIMER ON** » ou « **TIMER OFF** », l'indicateur de la minuterie s'affiche et la climatisation est maintenant en état de minuterie.

27. Sécurité enfant :

Verrouillage : Appuyer simultanément sur les boutons «  » et « **LOCK** » (VERROUILLAGE), puis l'icône «  » apparaîtra à l'écran.

Déverrouillage : Appuyer simultanément sur les boutons «  » et « **LOCK** » (VERROUILLAGE), puis l'icône «  » disparaîtra de l'écran.

28. Horloge :

16) Appuyer sur les boutons «  » et « **MODE** » simultanément et les maintenir enfoncés pour que la télécommande passe en mode horloge et les chiffres des heures correspondants commencent à clignoter.

17) Appuyez sur le bouton « **TEMP ▲** » (TEMP ▼) pour augmenter (diminuer) 1 heure à chaque pression. Maintenir le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour augmenter ou diminuer continuellement.

18) Appuyer sur le bouton «  » pour terminer le réglage de l'heure appropriée.

19) À ce stade, les chiffres des minutes correspondants commencent à clignoter ; utiliser le bouton « **TEMP ▲** » (TEMP ▼) pour régler les minutes appropriées.

20) Après avoir réglé les minutes, appuyer sur le bouton «  » pour finir de régler l'horloge.

29. Refroidissement rapide et chauffage rapide :

Refroidissement rapide : Appuyer sur le bouton « **F.COOL** » (REFROID. RAPIDE) pour définir le mode de refroidissement, 18°C, le vent fort et la direction du vent automatique.

Chauffage rapide : Appuyer sur le bouton « **F.HEAT** » (CHAUFFAGE RAPIDE) pour définir le mode de chauffage, 30°C, le vent fort et la direction du vent automatique.


30. Mémoire de remplacement de la batterie :

La puce de la télécommande a une fonction de mémoire intégrée, ce qui garantit qu'il n'est pas nécessaire de la réinitialiser en cas de coupure de courant à court terme comme le remplacement des piles, etc.

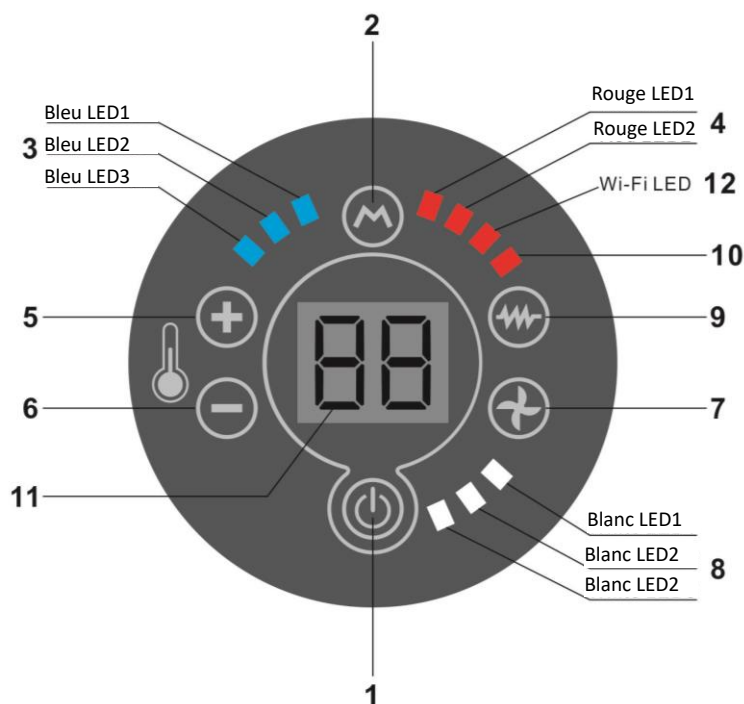
31. Rétroéclairage

Le rétroéclairage couvre tout le panneau. Appuyer sur n'importe quel bouton pour l'allumer, et il s'éteindra après 10 secondes s'il n'y a pas d'opération.

32. Lampe de poche LED

Appuyer sur le bouton « **LED**  » et le maintenir enfoncé pour allumer la lumière LED, et relâcher pour l'éteindre.

3.3 FONCTION DE COMMANDE INTÉGRÉE



37. **Bouton ON/OFF** Allumer ou éteindre le climatiseur.
Appuyer sur le bouton ON/OFF pendant 5 secondes en état de veille permet de réinitialiser l'état de la connexion WiFi.
38. **Bouton MODE** Permet de configurer le mode de fonctionnement du climatiseur. Il est possible de choisir entre les modes COOLING (CLIMATISATION), HEATING (CHAUFFAGE), FAN (VENTILATION), DRY (DÉHUMIDIFICATION) et AUTO. Lorsque le mode DRY (Déshumidification) est activé, les voyants LED1 bleu et LED1 rouge sont allumés.
39. **VOYANT CLIMATISATION** : Le voyants LED1, LED2, LED3 indiquent l'état de climatisation (refroidissement).
40. **VOYANT CHAUFFAGE** : Les voyants LED1, LED2, LED3 rouges indiquent l'état de chauffage.
41. **Bouton HAUT** Permet d'augmenter la température ou la durée.
42. **Bouton BAS** Permet de diminuer la température ou la durée.
43. **Bouton VITESSE DE VENTILATEUR** Régler la vitesse du ventilateur en choisissant entre Elevée, Moyenne, Basse et AUTO.
44. **VOYANT DE VITESSE DU VENTILATEUR** : Les LED1, LED2, LED3 blanches se rapportent à l'état de la vitesse du ventilateur. LED1 allumée signifie vitesse LENTE ; LED1 et LED2 allumées signifient vitesse MOYENNE ; LED1, LED2 et LED3 allumées signifient vitesse ÉLEVÉE. LED1,LED2 et LED3 clignotantes signifient vitesse AUTOMATIQUE.
45. **Bouton CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE** : Allumer ou éteindre le chauffage électrique.
46. **Voyant CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE** : Indique l'état de chauffage électrique.
47. **Fenêtre d'affichage de TEMPÉRATURE/HEURE/MODE** :
Cette fenêtre affichera la température, l'heure, le mode de réglage et le programme de fonctionnement.
- 7) Sélectionner le mode de fonctionnement en appuyant sur le bouton MODE, la fenêtre affichera le signal du mode de fonctionnement pendant 5 secondes, puis affichera la température ambiante pendant 60 secondes. Voir le tableau ci-dessous pour différentes indications de signal :
- | Signal | Co | HE | dE | FA | AU |
|--------|---------------|-----------|-------------------|-------------|------|
| Mode | CLIMATISATION | CHAUFFAGE | DÉSHUMIDIFICATION | VENTILATION | AUTO |
- 8) Après avoir réglé la température, la température de réglage clignotera 15 secondes, puis la fenêtre affichera la température ambiante pendant 60 secondes. Après cela, la fenêtre sera éteinte jusqu'à l'opération suivante.
48. **Voyant Wi-Fi** : Lorsque le voyant clignote, l'appareil est prêt pour la connexion Wi-Fi. Lorsque le voyant est allumé, l'appareil est connecté au Wi-Fi.

3.4 CONNEXION WI-FI

Avant d'utiliser la fonction Wi-Fi pour la première fois, il est nécessaire de configurer le signal et les paramètres Wi-Fi via le téléphone portable ou la tablette. Cela permettra la communication entre les appareils connectés.

Étape 1 : Télécharger l'APPLICATION



Scanner n'importe quel code QR ci-dessus, télécharger l'APPLICATION sur le téléphone portable ou sur la tablette.

Étape 2 : Se connecter au signal Wi-Fi

1. Garder la téléphone portable avec Bluetooth activé. Lorsque le voyant Wi-Fi de commande intégrée clignote, cliquer sur « + » dans le coin supérieur droit de la page pour ajouter dispositif, ou appuyer sur « Add device » (« Ajouter un dispositif »). L'APPLICATION se connectera automatiquement, ce qui peut prendre de 5 à 90 secondes. Le nom de la pièce peut être modifié
2. Si la connexion AUTOMATIQUE n'est pas disponible, il est possible d'ajouter le dispositif manuellement.

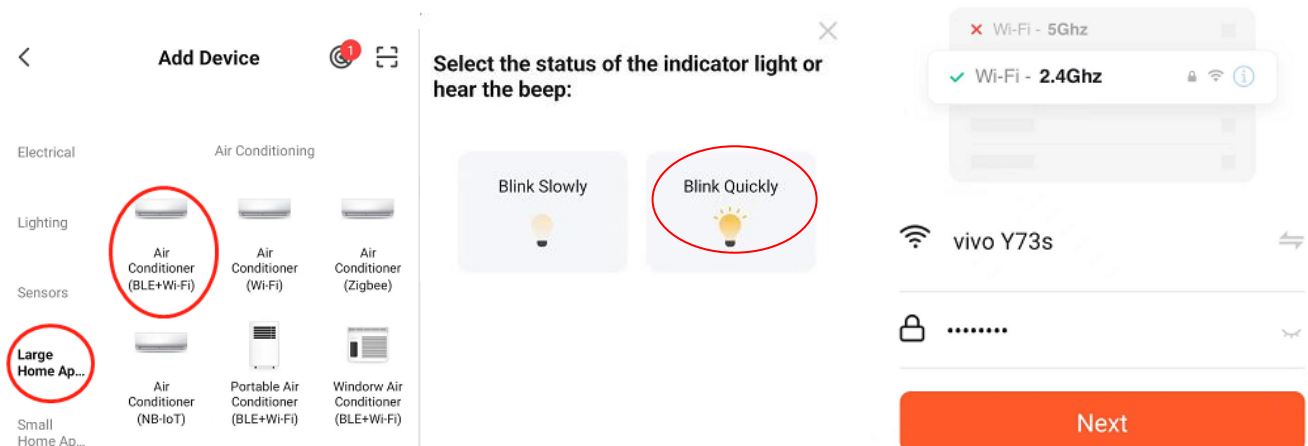
Sélectionner « Large Home Appliance » (grand appareil ménager), puis « Air Conditioner (BLE+Wi-Fi) » (« climatiseur (BLE+Wi-Fi) »).

Sélectionner (Blink Quickly) (« Clignotement rapide »), puis « 2.4GHz Wi-Fi Network » (« Réseau Wi-Fi 2,4 GHz ») et saisir le nom et le mot de passe du Wi-Fi.

Appuyer sur le bouton « Next » (« Suivant »), il faudra compter environ 5~90 secondes et connecter l'appareil,

Select 2.4 GHz Wi-Fi Network and enter password.

If your Wi-Fi is 5GHz, please set it to be 2.4GHz.
[Common router setting method](#)



3.5 PROGRAMMATION DU MODE CHAUFFAGE (série ON/OFF)

L'appareil peut fonctionner avec 3 modes de chauffage différents. Il est possible de modifier le réglage en appuyant sur les boutons du boîtier de commande intégré.

Lorsque l'appareil est en état de veille, appuyer simultanément sur les boutons « MODE » et « FAN SPEED » (« VITESSE DU VENTILATEUR ») pendant 3 secondes,

Si 1 bip retentit de l'appareil, l'écran affichera 01 pendant 3 secondes et l'appareil fonctionnera avec le mode de chauffage du programme 1. (Réglage par défaut de l'usine)

Si 2 bip retentit de l'appareil, l'écran affichera 02 pendant 3 secondes et l'appareil fonctionnera avec le mode de chauffage du programme 2.

Si 3 bip retentit de l'appareil, l'écran affichera 03 pendant 3 secondes et l'appareil fonctionnera avec le mode de chauffage du programme 3.

Le programme 1 est le programme par défaut du réglage d'usine. L'appareil fonctionnera avec le chauffage PTC à des fins de fonctionnement silencieux du chauffage. Le compresseur et l'extérieur ne fonctionneront pas avec le programme 1.

Programme 2 : Lorsque l'appareil fonctionne à vitesse élevée et moyenne, le compresseur et le ventilateur extérieur fonctionnent en mode chauffage. Lorsque l'appareil fonctionne à faible vitesse, seul le PTC fonctionne en mode chauffage pour un fonctionnement silencieux.

Programme 3 : L'appareil fonctionnera avec le compresseur en mode chauffage.

3.6 RÉGLAGE DE COMPENSATION DE TEMPÉRATURE (série ON/OFF)

10. Réglage de la compensation de température pour le mode climatisation :

Lorsque l'appareil est en état de veille, en appuyant sur les boutons « MODE » et « BAS » pendant 3 secondes, l'écran affichera « +2 ». C'est le réglage d'usine par défaut. Cela signifie que, lorsque la température détectée est de 22°C, l'écran affichera 24°C. La plage de réglage est de -3,-2,-1,0,+1,+2,+3. En appuyant sur les boutons « HAUT » et « BAS », il est possible de sélectionner les données pour répondre à l'environnement différent.

11. Réglage de la compensation de température pour le mode chauffage :

Lorsque l'appareil est en état de veille, en appuyant sur les boutons « MODE » et « HAUT » pendant 3 secondes, l'écran affichera « -2 ». C'est le réglage d'usine par défaut. Cela signifie que, lorsque la température détectée est de 22°C, l'écran affichera 20°C. La plage de réglage est de -3,-2,-1,0,+1,+2,+3. En appuyant sur les boutons « HAUT » et « BAS », il est possible de sélectionner les données pour répondre à l'environnement différent.

12. Réglage de la température pour l'alternance de la vitesse du moteur extérieur et le cycle de dégivrage :

Lorsque l'appareil est en état de veille, en appuyant sur les boutons « MODE » et « ELECTRICAL HEAT » (CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE) pendant 3 secondes, l'écran affichera « 0 ». C'est le réglage d'usine par défaut.

La plage de réglage est 0, 1, 2, 3. En appuyant sur les boutons « HAUT » et « BAS », il est possible de sélectionner les données pour répondre à l'environnement différent.

« 0 » signifie que la température de l'alternance de la vitesse du moteur extérieur est de -3°C, la température du cycle de dégivrage est de -8°C.

« 1 » signifie que la température de l'alternance de la vitesse du moteur extérieur est de -2°C, la température du cycle de dégivrage est de -7°C.

« 2 » signifie que la température de l'alternance de la vitesse du moteur extérieur est de -1°C, la température du cycle de dégivrage est de -6°C.

« 3 » signifie que la température de l'alternance de la vitesse du moteur extérieur est de 0°C, la température du cycle de dégivrage est de -5°C.

3.7 PROGRAMMATION (série INVERTER)

L'appareil peut fonctionner avec différents modes de programme, P1~P6 comme ci-dessous sont disponibles pour l'unité.

4 Description du programme

N °	Élément de contrôle	Paramètre de programme			
		01 (réglage par défaut)	02	03	04
P1	Unité de température	Degré Celsius °C	Degré Fahrenheit °F	NON	NON
P2	Vitesse du ventilateur intérieur	Basse-Moyenne-Élevée 850-1000-1250	Basse-Moyenne-Élevée 1020-1200-1500	Basse-Moyenne-Élevée 1224-1440-1800	NON
P3	Mode chauffage	HP +PTC+ Chauffage à condensation	HP +PTC+ Chauffage à condensation	HP (serpentin d'eau chaude) +PTC	PTC uniquement
P4	Fonction ozone	Mode Auto	Mode manuel	NON	NON
P5	Angle du volet	Installation basse	Installation haute	NON	NON
P6	Écran LED	ON	OFF après 30 secondes	NON	NON

Remarque : Le réglage 01 est le réglage par défaut de l'usine.

Programme P1 : 01 est pour les degrés Celsius, 02 est pour les degrés Fahrenheit. Lorsque 01 est sélectionné, la plage de température va de 18 à 30 °C. Lorsque 02 est sélectionné, la plage de température va de 64-86 °F.

Programme P2 : Ce paramètre sert à programmer la vitesse du ventilateur intérieur. 01 est pour un fonctionnement silencieux, 03 est pour une grande capacité.

Programme P3 : Ce programme est utilisé pour le mode chauffage. 01, 02 sont des réglages de base ; un PTC est fixé. Il est possible d'ouvrir/fermer le PTC en appuyant sur le bouton « Chauffage électrique ». L'appareil est équipé d'un chauffage à condensateur supplémentaire. Lorsque l'appareil fonctionne avec une température extérieure très basse, le chauffage à condensation s'allume automatiquement pour améliorer les performances de chauffage. Le réglage 03 est utilisé pour le modèle SILENT HYBRID INVERTER. Un serpentin d'eau chaude est fixé sur l'appareil. Lorsque l'appareil fonctionne en mode chauffage avec la température de l'eau chaude ≥ 38 °C (100°F), le compresseur cessera de fonctionner et l'appareil fonctionnera avec la fonction de serpentin d'eau chaude pour le chauffage. Le réglage 04 est utilisé avec le réchauffeur PTC uniquement pour le mode de chauffage, uniquement lorsque l'utilisateur n'aime pas le cycle de dégivrage en mode de chauffage ou si aucun tuyau d'évacuation n'est raccordé.

Programme P4 : La fonction ozone est facultative. Lorsque l'appareil est réglé sur 01, la fonction ozone fonctionne en automatique. Lorsque 02 est sélectionné, une télécommande supplémentaire est nécessaire pour contrôler la fonction ozone.

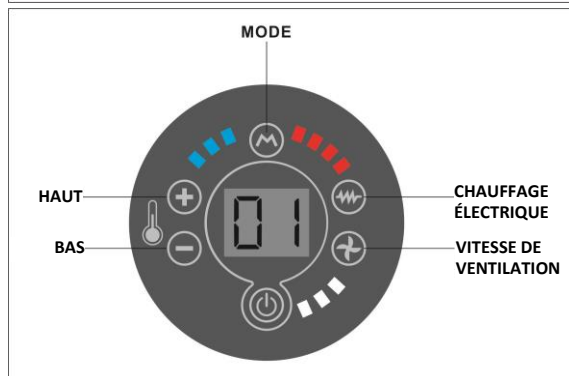
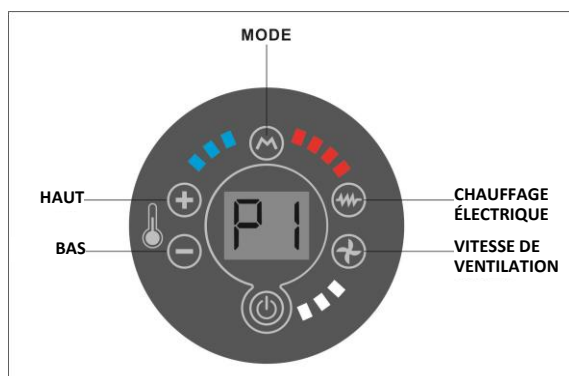
Programme P5 : L'appareil peut être fixée avec une installation basse ou haute. Le réglage 01 est destiné à une installation basse. 02 réglage est à des fins d'installation élevée.

Programme P6 : Généralement, lorsque l'appareil est en marche, le voyant correspondant est allumé pour indiquer l'état de marche. Lorsque 01 est sélectionné, le voyant est allumé en permanence. Lorsque 02 est sélectionné, le voyant est allumé pendant environ 30 secondes après avoir reçu le signal de la télécommande ou de la commande intégrée, puis tous les voyants s'éteignent.

5 Comment définir un programme

Il est possible de modifier le réglage du programme en appuyant sur les boutons du boîtier de commande intégré.

19. Lorsque l'appareil est en état de veille, appuyer sur les boutons « MODE » et (« FAN SPEED » (« VITESSE DU VENTILATEUR ») pendant 5 secondes, la fenêtre affichera P1 en premier.
20. Appuyer sur les boutons « UP » (HAUT) et « DOWN » (BAS) pour passer de P1-P6 un par un.
21. Lorsque la fenêtre affiche P1, en appuyant sur le bouton « MODE », la fenêtre affichera 01, en appuyant sur le bouton « CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE », l'affichage changera 01 ,02, 03.
22. Une fois le réglage du programme P1 terminé, appuyer sur le bouton « MODE » pour confirmer le réglage, et l'afficheur affichera à nouveau P1.
23. Avec la même procédure, le réglage P2-P6 sera réglé en conséquence.
24. Une fois tous les réglages du programme terminés, appuyer sur les boutons « MODE » et « FAN SPEED » (VITESSE DU VENTILATEUR) pendant 5 secondes ; la programmation est terminée.



3.8 FONCTION DE FILTRE ESP (POUR CLIMA PURO)

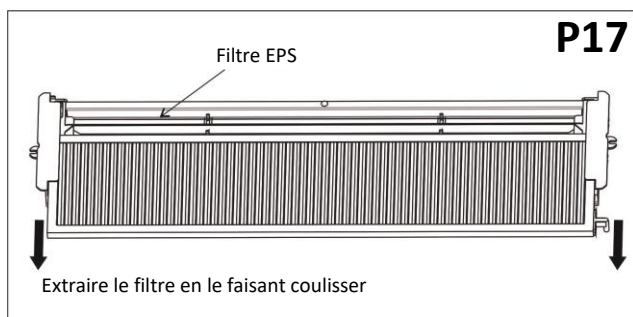
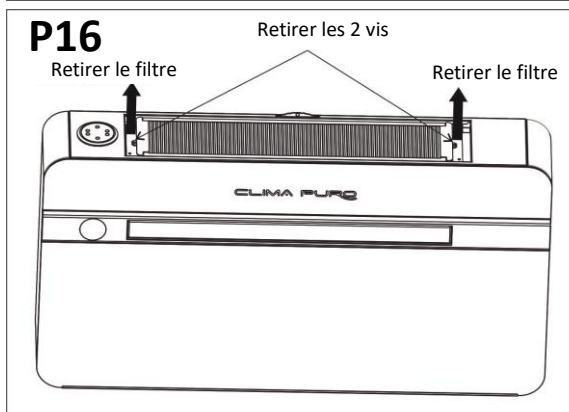
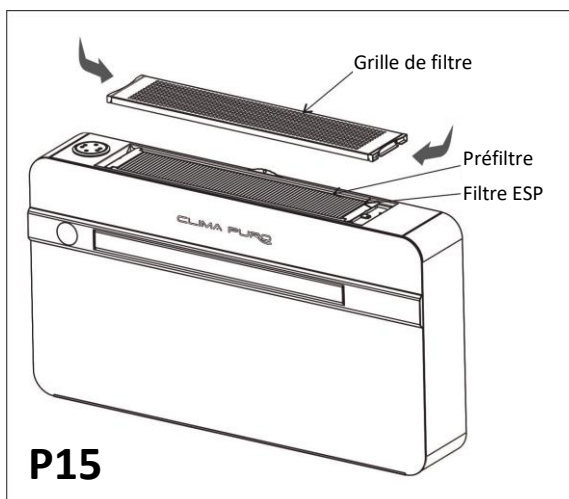
Le filtre ESP est une technologie brevetée dans le système de contrôle de tension adaptatif.

La section ionisante du filtre, alimentée par 6500V, ionise les particules lors de leur passage afin qu'elles puissent être capturées par le collecteur.

Laver le filtre ESP une fois tous les trois mois, il ne nécessite pas de remplacement.

Comment retirer le filtre ESP :

22. S'assurer que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique.
23. Retirer la grille du filtre comme P15.
24. Retirer les 2 vis des deux côtés du filtre et retirer l'ensemble du filtre.
25. Extraire le filtre en aluminium en le faisant coulisser puis le laver comme indiqué ci-dessous.



Comment laver le filtre ESP :

26. Faire tremper le filtre ESP dans de l'eau et laver au savon pendant 30 à 40 minutes.
27. Éliminer toute la saleté en le plaçant sous l'eau courante.
28. Sécher complètement le filtre avec un sèche-cheveux ou un ventilateur.

Attention :

Avant de réinstaller le filtre ESP dans l'appareil, vérifier qu'il est parfaitement sec et qu'il n'y a pas de gouttes d'eau à sa surface. Le filtre fonctionnant à l'électricité, s'il n'est pas complètement sec, l'humidité peut réduire les espaces entre les pièces conductrices, créer des décharges électriques et endommager l'appareil et la carte de circuits imprimés.

3.9 ENTRETIEN

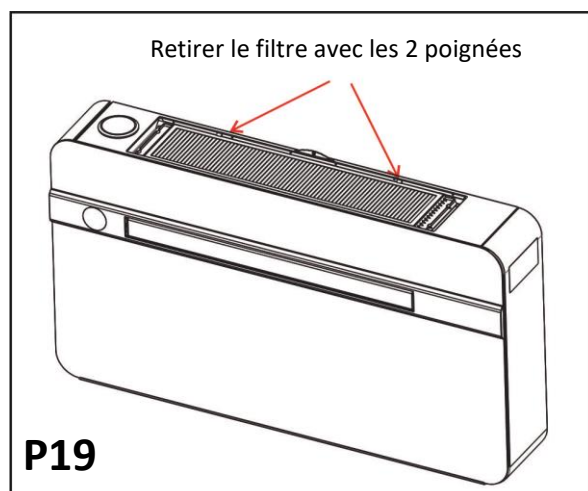
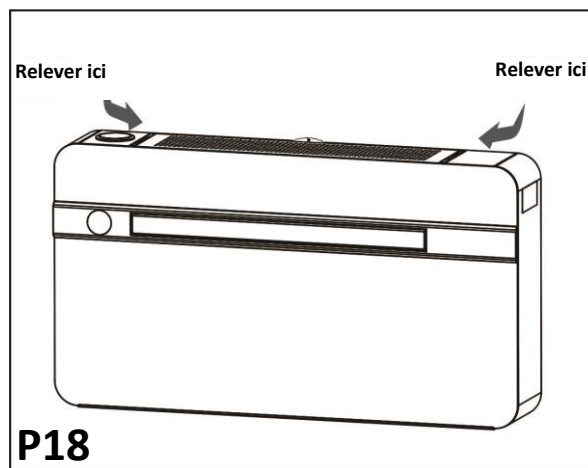
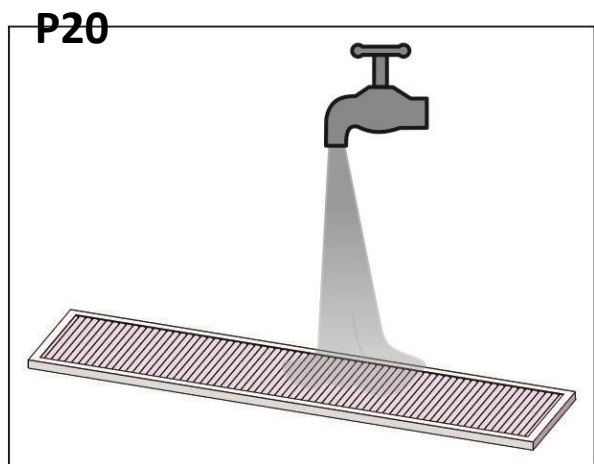
NETTOYAGE DU FILTRE (pour le préfiltre) :

Le filtre doit être nettoyé régulièrement pour que le climatiseur continue de fonctionner efficacement. Nettoyer le filtre toutes les deux semaines.

Comment procéder :

- Débrancher le climatiseur de l'alimentation électrique.
- Retirer la grille d'entrée supérieure comme indiqué sur la photo. (P18)
- Retirer le filtre comme indiqué. (P19)
- Laver le filtre (ne pas utiliser d'eau chaude) et seulement lorsqu'il est sec, le remettre en place de la même manière.

ATTENTION : Ne pas utiliser le climatiseur sans filtre car cela pourrait endommager gravement le climatiseur.



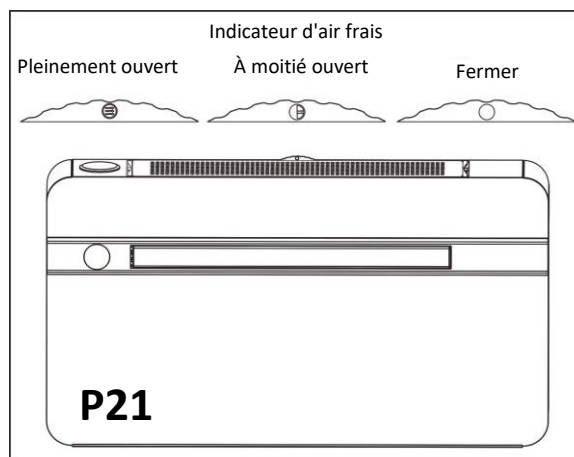
NETTOYAGE EXTÉRIEUR :

- Débrancher le climatiseur de l'alimentation électrique.
- Essuyer les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon humide uniquement.
- Ne pas utiliser de chiffon abrasif et/ou de solvants, car cela pourrait abîmer les surfaces.
- Ne pas utiliser de chiffons ou d'éponges trop humides, car la stagnation de l'eau pourrait endommager le climatiseur et compromettre la sécurité.

3.10 SYSTÈME DE VENTILATION

Lorsque le système de ventilation est activé, le climatiseur change automatiquement l'air de la pièce, de cette façon, un nouvel air propre et frais entrera dans la pièce. Il est possible d'ouvrir ou de fermer le système de ventilation à tout moment.

Si le système de ventilation est fermé, les performances du climatiseur sont plus élevées. Nous recommandons donc de maintenir le système de ventilation fermé et de ne l'ouvrir que quelques minutes par jour.



3.11 DÉPANNAGE

Erreur	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Alimentation électrique absente	Vérifier la présence de tension (par exemple en allumant la lumière) Vérifier que le disjoncteur magnéto-thermique exclusif qui protège l'appareil n'est pas intervenu (le réarmer si nécessaire). Si le problème se répète immédiatement, contacter le centre de service et éviter d'essayer de faire fonctionner l'appareil.
	Piles usées	Remplacer les piles de la télécommande.
L'appareil ne refroidit pas ou ne chauffe pas assez	La température réglée est trop élevée ou trop basse	Vérifier et ajuster la température sur la télécommande.
	Le filtre à air est obstrué.	Vérifier le filtre à air et le nettoyer si nécessaire.
	Vérifier qu'il n'y a pas d'autres obstacles au flux d'air à la fois à l'intérieur et à l'extérieur	Retirer tout ce qui pourrait entraver le flux d'air.
	La charge de réfrigération thermique a augmenté (par exemple, une porte ou une fenêtre a été laissée ouverte ou un appareil générant beaucoup de chaleur a été installé dans la pièce).	Essayer de réduire la charge de réfrigération thermique de la pièce en suivant les conseils suivants : Couvrir les grandes fenêtres exposées au soleil avec des rideaux ou des dispositifs de masquage extérieurs (stores, porches, films réfléchissants, etc.) ; La pièce doit rester fermée aussi longtemps que possible ; Éviter d'allumer des lampes halogènes ou d'autres appareils à haute consommation d'énergie tels que les petits fours, les fers à vapeur, les plaques de cuisson, etc.
Description des codes erreurs pour la série ON/OFF :		
L'appareil fonctionne mais affiche E1	Le capteur de température de la pièce est endommagé	L'appareil peut fonctionner, mais il convient de contacter le service après-vente dès que possible.
L'appareil fonctionne mais affiche E2	Le capteur de température du serpentin intérieur est endommagé	L'appareil peut fonctionner, mais il convient de contacter le service après-vente dès que possible.
L'appareil ne fonctionne pas et affiche E3	Il y a un problème avec le moteur intérieur	L'appareil ne peut pas fonctionner, contacter le service après-vente dès que possible.
L'appareil fonctionne mais affiche E4	Cela signifie qu'il n'y a pas assez de gaz à l'intérieur de l'appareil	L'appareil peut fonctionner, mais il convient de contacter le service après-vente dès que possible.



- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire pour éviter tout risque.

- L'appareil est doté de la fonction de redémarrage automatique. Lorsque le courant électrique est coupé pendant que l'appareil est en marche, ce dernier cesse de fonctionner. Lorsque le courant électrique est allumé, l'appareil se remet en route dans le mode de fonctionnement précédent ; il n'est pas nécessaire d'allumer l'appareil avec la télécommande.

- La température maximale de fonctionnement du climatiseur (refroidissement max : DB43 °C/WB26°C extérieur, DB32°C/WB23°C intérieur ; chauffage min : DB-5°C/WB-6°C extérieur, DB20°C intérieur).

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant son utilisation par une personne responsable de leur sécurité).

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

DESCRIPTION DES CODES ERREURS (série INVERTER) :

Description de l'erreur	Code erreur	État de marche
Protection contre les surtensions/sous-tensions	E0	L'appareil ne fonctionne pas
Anomalie du capteur de température intérieure	E1	L'appareil ne fonctionne pas
Erreur du capteur de température de la bobine intérieure	E2	L'appareil ne fonctionne pas
Erreur de moteur à l'intérieur	E3	L'appareil ne fonctionne pas
Erreur du capteur de température du serpentin extérieur	E4	Le compresseur ne fonctionne pas
Erreur du capteur de température de décharge du compresseur	E5	Le compresseur ne fonctionne pas
Erreur du capteur de température du serpentin d'eau chaude	E7	Le serpentin d'eau chaude ne fonctionne pas.
Protection complète de l'eau	E8	Le compresseur ne fonctionne pas
Ventilateur extérieur non synchronisé	E9	L'appareil ne fonctionne pas
Erreur de communication entre intérieur et extérieur	EE	L'appareil ne fonctionne pas
Erreur du programme E intérieur	F0	L'appareil ne fonctionne pas
Erreur du capteur de température extérieure	F1	Le compresseur ne fonctionne pas
Erreur du programme E extérieur	F2	L'appareil ne fonctionne pas
Erreur de démarrage du compresseur	F3	L'appareil ne fonctionne pas
Protection contre température extérieure trop élevée/basse	F4	L'appareil ne fonctionne pas
Erreur programme E entrainement, compresseur ou PFC	F5	L'appareil ne fonctionne pas
Erreur de la carte électrique	F6	L'appareil ne fonctionne pas
Erreur de la carte électrique ou du compresseur	EF	L'appareil ne fonctionne pas
Erreur de communication de la carte principale et la commande intégrée	FF	L'appareil ne fonctionne pas

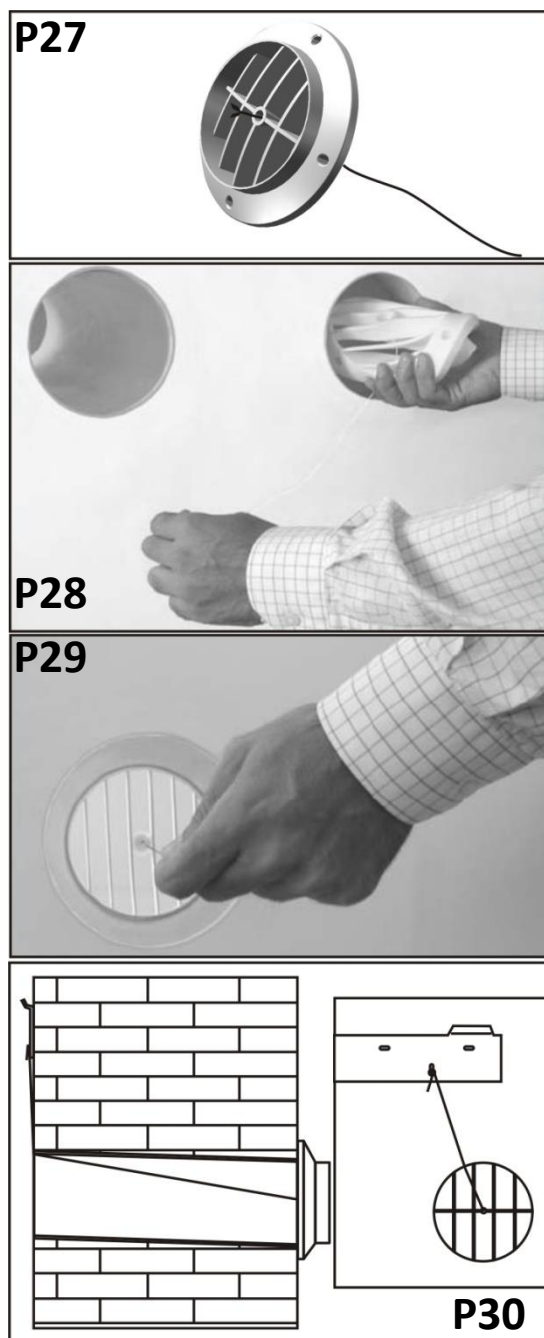
4 INSTALLATION DES ACCESSOIRES

4.1 INSTALLATION DES GRILLES SOUPLES

Pour fixer les deux grilles souples externes, procéder comme suit :

Se familiariser avec le montage de la grille sur le tube avant l'installation. Insérer les cordons dans le trou central de la grille. Plier la grille extérieure en deux en saisissant le cordon avec votre main libre. Enfiler le bras à l'intérieur du tuyau avec la grille et pousser jusqu'à l'extérieur. Laisser la grille se déplier et tirer le cordon vers soi. Les deux grilles s'adaptent à l'intérieur du tube. Avec un peu de patience et de manipulation, les 2 grilles se mettront en place à l'extrémité des tubes. En saisissant le cordon, insérer les doigts entre les ailettes et tirer la grille vers soi jusqu'à ce qu'elle soit correctement glissée dans le tuyau, en maintenant les ailettes en position verticale.

Si la grille externe est accessible pour empêcher son retrait, il est recommandé de la fixer au mur à l'aide de chevilles et de vis d'un diamètre de 6 mm. Serrer le cordon et l'attacher à l'ergot présent sur les brides internes.



Smaltimento delle apparecchiature obsolete
Disposal of your old appliance
Entsorgung von Altgeräten
Élimination des appareils obsolètes
Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos
Eliminação do seu antigo aparelho



IT

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su n prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

UK

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DE

Entsorgung von Altgeräten.

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

FR

Élimination des appareils obsolètes

1. Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujéti à la Directive européenne 2002/96/EC.
2. Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries spécifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
3. La bonne élimination des appareils obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
4. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareils obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.

ES

Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que este se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, sino a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inserivbles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

PT

Eliminação do seu antigo aparelho

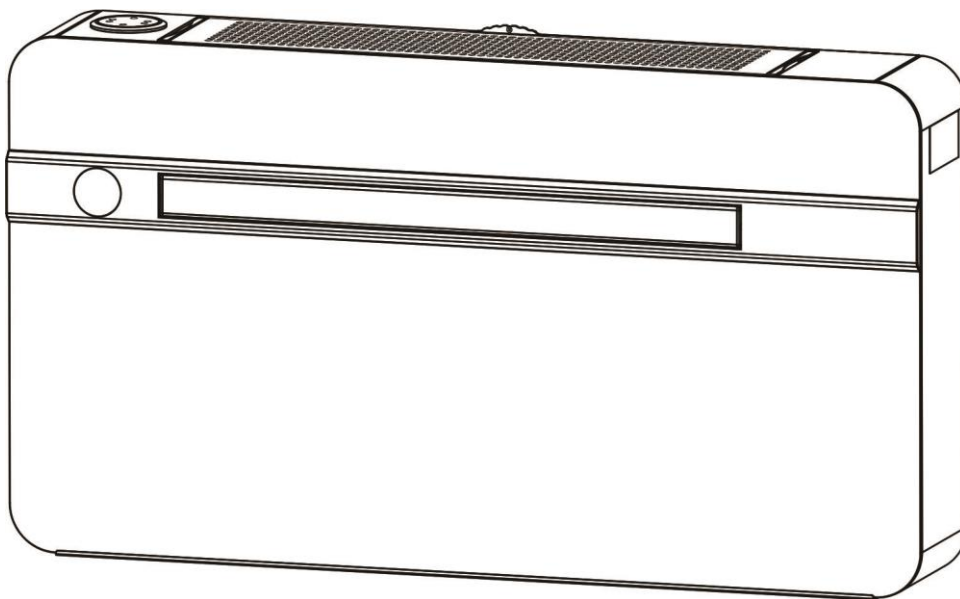
1. Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a um produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação crecta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.

Manual de instalación y uso

SILENCIOSO
HÍBRIDO SILENCIOSO
SILENCIOSO PLUS

MODELO:

INVERSOR SILENCIOSO
INVERSOR HÍBRIDO SILENCIOSO
CLIMA PURO



POR FAVOR, ANTES DE INSTALAR Y USAR ESTE AIRE ACONDICIONADO, LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 INTRODUCCIÓN.....	140
1.2 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	140
1.3 RECEPCIÓN DE LA MERCANCÍA.....	141
1.4 MANEJO.....	141
1.5 LISTA DE ACCESORIOS.....	141
1.6 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	142
1.7 DIAGRAMA DE CABLEADO.....	144

2. INSTALACIÓN

2.1 UBICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO.....	146
2.2 PLANTILLA DE PAPEL.....	146
2.3 PERFORACIÓN DE LA PARED.....	148
2.4 FIJACIÓN DEL SOPORTE.....	150
2.5 INSTALACIÓN DE LAS TUBERÍAS.....	150
2.6 MONTAJE DEL AIRE ACONDICIONADO EN LA ABRAZADERA.....	151
2.7 COLOCACIÓN DE LAS REJILLAS	151
2.8 FUNCIÓN DE CONTACTO LIMPIO (VENTANA O TARJETA LLAVE).....	152
2.9 COMO CONECTAR SILENT HYBRID A LA CONEXIÓN DE AGUA.....	152

3. OPERACIONES DE CONTROL Y MANTENIMIENTO

3.1 INSTRUCCIONES DE LOS ICONOS DE LCD.....	154
3.2 FUNCIONES DE CONTROL REMOTO.....	155
3.3 FUNCIÓN DE CONTROL A BORDO.....	156
3.4 CONEXIÓN WI-FI	157
3.5 AJUSTE DEL PROGRAMA DEL MODO DE CALENTAMIENTO (series ON/OFF).....	158
3.6 AJUSTE DE COMPENSACIÓN DE TEMPERATURA (series ON/OFF).....	158
3.7 AJUSTE DEL PROGRAMA (series INVERSOR series).....	159
3.8 FUNCIÓN DE FILTRO ESP (series INVERSOR)	160
3.9 MANTENIMIENTO.....	161
3.10 SISTEMA DE AIRE FRESCO.....	162
3.11 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	162

4. INSTALACIÓN DE LOS ACCESORIOS

4.1 INSTALACIÓN DE REJILLAS BLANDAS.....	164
--	-----



ADVERTENCIA: R32 Refrigerante

No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación ni para limpiar que no sean los recomendados por el fabricante.

El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición que funcionen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).

No perfore las quemaduras.

Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olores.



Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente cualificada con el fin de evitar riesgos.

- una advertencia para mantener las aberturas de ventilación libres de obstrucciones;
- un aviso de que el mantenimiento se realizará solo según lo recomendado por el fabricante.

Mantenga las aberturas de ventilación requeridas libres de obstrucciones

El mantenimiento solo debe realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante

Controles en la zona:

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contienen refrigerantes inflamables, es necesario llevar a cabo controles de seguridad para asegurar la inhibición del riesgo de ignición. Para reparar el sistema de refrigeración es necesario tomar las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

Procedimiento de trabajo:

El trabajo se realizará conforme a un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gases o vapores inflamables mientras se realiza el trabajo.

Área general de trabajo:

Todo el personal de mantenimiento y el que trabaja en el área local recibirá instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se lleva a cabo. Es necesario evitar el trabajo en espacios confinados.

Comprobación de la presencia de refrigerante:

El área debe revisarse con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo para garantizar que el técnico está al tanto de las atmósferas potencialmente tóxicas o inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utiliza sea adecuado para su uso con todos los refrigerantes aplicables, adecuadamente sellado o intrínsecamente seguro.

Presencia de extintor de incendios:

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en cualquier parte asociada debe haber a mano un equipo de extinción de incendios adecuado. En las inmediaciones de la zona de carga debe haber un extintor de incendios de polvo seco o CO₂.

Sin fuentes de ignición:

Ninguna persona que realice trabajos relativos a un sistema de refrigeración que implique la exposición de cualquier tubería utilizará fuentes de ignición que puedan generar un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, extracción y

eliminación, durante el tiempo en qué refrigerante puede liberarse en el espacio circundante. Antes de iniciar el trabajo, el área alrededor del equipo debe ser inspeccionada para asegurarse de que no hay peligros de inflamación ni riesgos de ignición. Se dispondrán carteles de "No fumar".

Zona ventilada:

Asegúrese de que el área esté al aire libre o adecuadamente ventilada antes de entrar en el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Durante el tiempo en que se lleve a cabo el trabajo se mantendrá cierto grado de ventilación. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, a ser posible, expulsarlo al exterior.

Comprobaciones en el equipo frigorífico:

Cuando se cambien componentes eléctricos, estos deberán ser adecuados para el propósito y para la especificación correcta. Deberán respetarse en todo momento las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener asistencia. Las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables serán objeto de las siguientes comprobaciones:

- la carga de refrigerante real está de acuerdo con el tamaño de la habitación dentro de la cual se instalan piezas que contienen refrigerante;
- la maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas;
- si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, se comprobará si hay refrigerante en el circuito secundario;
- el marcado del equipo sigue siendo visible y legible. Las marcas y señales que sean ilegibles deben corregirse;
- la tubería o los componentes de refrigeración están instalados en una posición en la que es poco probable que estén expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que dichos componentes estén fabricados con materiales que son de por sí resistentes a la corrosión o están adecuadamente protegidos contra esta.

Comprobaciones de los dispositivos eléctricos:

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán controles de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo susceptible de comprometer la seguridad, el suministro eléctrico no se conectará al circuito hasta que este se resuelva de manera satisfactoria. Si el fallo no se puede corregir de inmediato, pero es necesario continuar la operación, se recurrirá a una adecuada solución temporal. Es necesario comunicárselo al propietario del equipo para que todas las partes estén avisadas.

Los controles de seguridad iniciales incluirán:

- que los condensadores estén descargados: esto se hará de una manera segura para evitar que salten chispas;
- que no se expongan componentes eléctricos y cableado bajo tensión durante la carga, recuperación o purga del sistema;
- que haya continuidad en la toma a tierra.

Reparaciones de los componentes sellados:

Durante las reparaciones de los componentes sellados se desconectarán todos los suministros eléctricos del equipo en el que se está trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario que el equipo siga recibiendo el suministro eléctrico durante el mantenimiento, luego debe colocarse una forma de funcionamiento permanente de detección de fugas en el punto más crítico con el fin de advertir de una situación potencialmente peligrosa. Es necesario prestar una atención especial a lo siguiente para asegurarse de que al trabajar en los componentes eléctricos, la carcasa no se altera de tal manera que el nivel de protección se ve

afectado. Esto incluirá daños en los cables, número excesivo de conexiones, terminales no realizados según las especificaciones originales, daños en los sellos, montaje incorrecto de los prensaestopas, etc.

Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura.

Asegúrese de que los sellos o los materiales de sellado no se hayan degradado hasta el punto de que ya no sirvan para prevenir la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto deben ser conformes a las especificaciones del fabricante.

Reparación de componentes intrínsecamente seguros:

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que esto no excederá el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso.

Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos en los que se puede trabajar mientras se está en el presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba debe estar en la clasificación correcta. Reemplace únicamente los componentes con las piezas especificadas por el fabricante. Otras partes pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

Cableado:

Compruebe si el cableado no es objeto de desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes o cualquier otro efecto ambiental adverso. La comprobación también tendrá en cuenta los efectos de envejecimiento o vibración continua de fuentes como los compresores o los ventiladores.

Detección de refrigerantes inflamables:

Bajo ninguna circunstancia se deben usar fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se deben utilizar antorchas de halogenuro (o cualquier otro detector que use una llama desnuda).

Los siguientes métodos de detección de fugas se consideran aceptables para todos los sistemas refrigerantes. Los detectores electrónicos de fugas pueden usarse para detectar pérdidas de refrigerante pero, en caso de que se trate de refrigerantes inflamables, la sensibilidad puede no ser adecuada o puede necesitar una nueva calibración. (El equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante). Asegúrese de que el detector no es una fuente potencial de ignición y de que es adecuado para el refrigerante empleado. El equipo de detección de fugas se establecerá en un porcentaje del LFL del refrigerante y se calibrará en función del refrigerante empleado; además se confirmará el porcentaje apropiado de gas (25 % máximo) confirmado. Los fluidos de detección de fugas también son adecuados para el uso con la mayoría de los refrigerantes, pero debe evitarse el uso de detergentes que contienen cloro, ya que este puede reaccionar con el refrigerante y corroer la tubería de cobre.

Si se sospecha la existencia de una pérdida, se eliminarán/extinguirán todas las llamas desnudas. Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiera una soldadura fuerte, todo el refrigerante deberá recuperarse del sistema o aislarse (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga. La extracción del refrigerante debe ser conforme con la Retirada y evacuación.

Retirada y evacuación:

La entrada en el circuito de refrigerante para hacer reparaciones – o para cualquier otro propósito – se llevará a cabo mediante procedimientos convencionales. Sin embargo, en el caso de los refrigerantes inflamables es importante que se sigan las mejores prácticas ya que la inflamabilidad es un factor que debe tenerse en consideración. El siguiente procedimiento debe deberá seguirse en caso de:

- eliminación del refrigerante;
- purgas del circuito con gas inerte;
- evacuación;
- purgas con gas inerte;

- apertura del circuito cortando o soldando.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. En el caso de electrodomésticos que contengan refrigerantes inflamables, exceptuando los A2L, el sistema deberá purgarse con nitrógeno sin oxígeno a fin de que el aparato sea seguro para los refrigerantes inflamables. Es posible que sea necesario repetir este proceso en varias ocasiones. En la purga de sistemas refrigerantes no se debe utilizar aire comprimido ni oxígeno.

En el caso de aparatos que contienen refrigerantes inflamables, exceptuando los A2L, la purga se efectuará rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno libre de oxígeno y llenando hasta que se alcance la presión de trabajo, ventilando entonces a la atmósfera y, por último, reduciendo el vacío. Este proceso se repetirá hasta que no haya refrigerante dentro del sistema. Cuando se usa la carga final de nitrógeno libre de oxígeno, el sistema debe estar ventilado hasta que la presión atmosférica permita que se lleve a cabo el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a llevar a cabo operaciones de soldadura fuerte en la tubería.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente potencial de ignición y de que haya ventilación.

Procedimientos de carga:

Además de los procedimientos de carga convencionales, se respetarán los siguientes requisitos.

- Asegúrese de que no se produzca contaminación de diferentes refrigerantes al usar el equipo de carga. Las mangueras o líneas deben ser lo más cortas posible para reducir la cantidad de refrigerante que contienen.
- Los cilindros se mantendrán en una posición adecuada, conforme a las instrucciones.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquete el sistema cuando la carga esté completa (si no lo está ya).
- Se debe tener mucho cuidado de no llenar en exceso el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema, debe realizarse una prueba de presión con el gas de purga adecuado. El sistema se someterá a prueba de fugas al finalizar la carga, pero antes de la puesta en servicio. Debe llevarse a cabo una prueba de seguimiento de fugas antes de abandonar el sitio.

Desmantelamiento:

Antes de realizar este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y con todos sus detalles. Se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de realizar la tarea, se tomará al azar una muestra de aceite y refrigerante en caso de que se requiera un análisis previo a la reutilización del refrigerante recuperado. Es esencial que haya energía eléctrica disponible antes de comenzar la tarea.

- a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aísle eléctricamente el sistema.
- c) Antes de intentar llevar a cabo el procedimiento, asegúrese de que:
 - el equipo de manipulación mecánica está disponible, si es necesario, para la manipulación de refrigerante cilindros;
 - todo el equipo de protección personal está disponible y se utiliza correctamente;
 - el proceso de recuperación está supervisado en todo momento por una persona competente;
 - el equipo de recuperación y los cilindros cumplen con los estándares apropiados.
- d) Bombeo el sistema refrigerante si es posible.
- e) Si no es posible crear el vacío, haga un colector para que el refrigerante pueda eliminarse de varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en la balanza antes de que se produzca la recuperación.
- g) Ponga en marcha la máquina de recuperación y opere de acuerdo con las instrucciones.
- h) No llene en exceso los cilindros (no más del 80 % del volumen de carga líquida).
- i) No supere la presión máxima de funcionamiento del cilindro, ni siquiera temporalmente.

j) Cuando los cilindros se hayan llenado de forma correcta y el proceso se haya completado, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiran rápidamente del sitio y de que todas las válvulas de aislamiento del equipo están cerradas.

k) El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que este haya sido limpiado y revisado.

Etiquetado:

El equipo se etiquetará indicando que se ha desmantelado y vaciado de refrigerante. La etiqueta estará fechada y firmada. En el caso de aparatos que contienen refrigerantes, asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

Recuperación:

Al retirar el refrigerante de un sistema, ya sea para su mantenimiento o desmantelamiento, es recomendable que todos los refrigerantes se retiren de forma segura.

Al transferir refrigerante a los cilindros, asegúrese de que solo se emplean cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Compruebe de que haya un número correcto de cilindros para contener el sistema total de carga. Todos los cilindros que van a utilizar están específicamente designados para el refrigerante y etiquetados para dicho refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deberán estar equipados con una válvula de alivio de presión y las correspondientes válvulas de cierre en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.

El equipo de recuperación debe estar en buen estado de funcionamiento con una serie de instrucciones relativas al equipo que esté a mano, y será adecuado para la recuperación de todos los refrigerantes apropiados, incluidos, cuando corresponda, refrigerantes inflamables. Además, habrá disponible un conjunto de básculas de pesaje calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben tener acoplamientos de desconexión sin fugas y en buen estado. Antes de usar la máquina de recuperación, verifique si esta se encuentra en buen estado de funcionamiento, si se ha mantenido correctamente y si los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar que prendan en caso de liberación de refrigerante. Consulte con el fabricante en caso de duda.

El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerante en el cilindro correcto de recuperación y con la nota de transferencia de residuos correspondiente. No mezcle refrigerantes durante la recuperación y, sobre todo, no en cilindros.

Si se van a quitar los compresores o los aceites del compresor, asegúrese de que estos hayan sido evacuados a un nivel aceptable para asegurarse de que el refrigerante inflamable no permanezca dentro del lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Solo se debe emplear calentamiento eléctrico en el cuerpo del compresor para acelerar este proceso. Cuando se drena aceite de un sistema, es necesario efectuarlo de forma segura

Requisito de calificación para el instalador y el encargado del mantenimiento:

Todos los trabajadores que participan en el sistema de refrigeración deben tener la certificación válida otorgada por la organización autorizada y la calificación para tratar con el sistema de refrigeración reconocido por esta industria. Si necesita otro técnico para mantener y reparar el aparato, este debe ser vigilado por la persona que tenga la cualificación necesaria para usar el refrigerante inflamable.

Solo puede repararse mediante el método sugerido por el fabricante del equipo.

1 INFORMACIÓN GENERAL

1.1 Introducción

TENGA EN CUENTA: No deseche ningún embalaje hasta que se complete la instalación del aire acondicionado.

Después de haber retirado el embalaje, compruebe si todo el contenido esté intacto y completo. (Ver lista de accesorios). En caso de que falten piezas, póngase en contacto con su minorista.

Este aire acondicionado ha sido diseñado para enfriar o calentar el aire de una habitación y solo debe usarse para este propósito.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados a la propiedad ni de las lesiones a personas o animales debidos a una instalación, regulación y mantenimiento incorrectos o a un uso inadecuado.

Este acondicionador de aire contiene refrigerante R32, al final de su vida útil, la eliminación de este acondicionador de aire debe ser conforme con la estricta regulación que rige el reciclaje de este producto, por favor opere con precaución durante la eliminación. Póngase en contacto con su autoridad local o ente de asesoramiento normativo.

No encienda el aparato de aire acondicionado antes de haberlo instalado por completo en la posición de funcionamiento correcta.

Antes de arrancar el aparato, compruebe si este se encuentra correctamente conectado a tierra, de acuerdo con la legislación vigente en el país en cuestión.

1.2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANT



Cuando use electrodomésticos, siga siempre las instrucciones básicas de seguridad:

No coloque objetos sobre el producto ni permita que obstruyan las aberturas de entrada o salida.

Hay que extremar las precauciones cuando cualquier producto sea utilizado por, o cerca de niños y mascotas, y siempre que este se deje en funcionamiento y desatendido.

Tenga en cuenta:

Antes de utilizar el producto, retire el aire acondicionado de su embalaje y compruebe si está en buenas condiciones.

No deje que los niños jueguen con el embalaje, por ejemplo, con bolsas de plástico.

No haga funcionar ningún producto con un cable u orejeta dañados, o después de que el aire acondicionado funcione mal, se haya caído o esté dañado de alguna manera. Devuelva el aire acondicionado a un centro de servicio autorizado para su examen y reparación a fin de evitar posibles peligros.

No intente reparar ni ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este aire acondicionado, ya que esto puede anular la garantía. Póngase en contacto con su técnico de servicio.

Opere siempre el producto desde una fuente de alimentación del mismo voltaje, frecuencia y clasificación que se indica en la placa de identificación del producto.

Este aire acondicionado no está diseñado para su uso en lugares húmedos ni mojados.

No coloque el aire acondicionado cerca de fuegos o de aparatos de cocción o calentamiento o de superficies calientes.

No permita que el cable de alimentación pase por encima del borde de una mesa o mostrador. Coloque el cable de alimentación lejos de un área en la que pueda tropezarse.

No ponga nunca el cable de alimentación debajo de una alfombra o moqueta. No use el aire acondicionado en zonas donde se utilice o almacene gasolina, pintura u otros líquidos inflamables.

No realice ninguna limpieza o mantenimiento ni acceda a las partes internas hasta que el aire acondicionado se haya desconectado de la red eléctrica.

No altere los dispositivos de seguridad o regulación sin el permiso y las instrucciones del fabricante del aparato de aire acondicionado.

No tire, retire ni retuerza el cable eléctrico conectado al aire acondicionado, incluso si está desconectado de la red eléctrica.

Evite el contacto directo prolongado con el flujo de aire del aire acondicionado y que la habitación esté cerrada sin ventilación durante un largo período de tiempo.

Los trabajos de reparación o mantenimiento deben ser realizados por un ingeniero de servicio o por técnicos calificados de acuerdo con las instrucciones dadas en este folleto. No altere el aparato, ya que esto podría dar lugar a situaciones peligrosas, mientras que la fabricación del aparato no será responsable de ningún daño o lesión causada.

Este folleto de instrucciones es parte integrante del aparato y, por lo tanto, debe conservarse cuidadosamente y acompañar siempre al aparato en caso de que este se ceda a otro propietario o usuario, o a otro ingeniero de instalación. En caso de que el folleto se dañe o se pierda, solicite uno adicional.

1.3 RECEPCIÓN DE LA MERCANCÍA

El acondicionador de aire se entrega en un embalaje protector y va acompañado de un manual de instrucciones.

NOTA IMPORTANTE: Se ha conservado el embalaje original durante el período de garantía de 2 años. En caso de avería o fallo, el dispositivo debe llevarse al centro de servicio más cercano con su embalaje original. La devolución del producto sin el embalaje original anulará los términos de la garantía de 2 años.

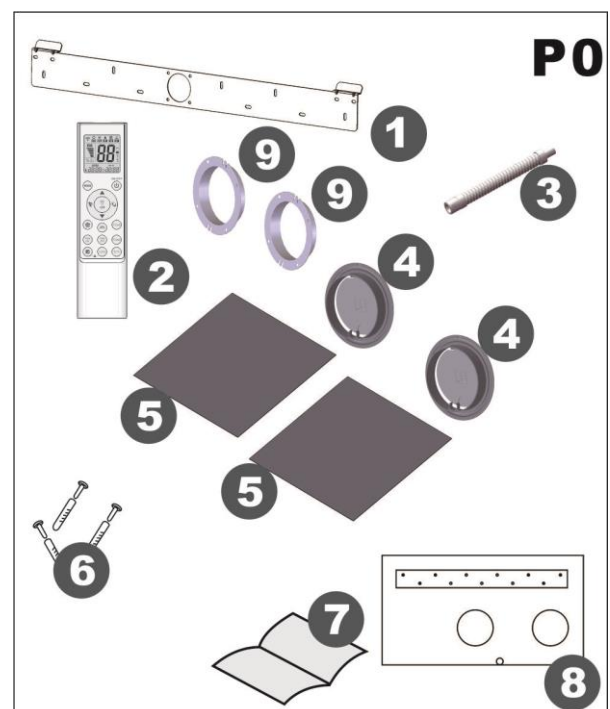
Este manual forma parte integrante del aparato de aire acondicionado y, por lo tanto, debe leerse y conservarse cuidadosamente. Cuando el aparato de aire acondicionado esté desempaquetado, compruebe si este y el paquete de accesorios están completos y no presentan daños.

1.4 MANEJO

Sea plenamente consciente del peso del aire acondicionado antes de intentar levantarlo. Tome todas las precauciones necesarias para no dañar el producto ni causar lesiones personales. Es aconsejable retirar el embalaje solo cuando el aparato de aire acondicionado haya sido ubicado en el punto de instalación. Retire con cuidado las tiras adhesivas colocadas en el aparato de aire acondicionado. Los componentes del embalaje deben desecharse correctamente y no dejarse al alcance de los niños, ya que son una fuente potencial de peligro.

1.5 LISTA DE ACCESORIOS(P0)

- 37. SOPORTE DE FIJACIÓN
- 38. CONTROL REMOTO
- 39. TUBERÍA DE DRENAJE
- 40. REJILLA EXTERNA
- 41. PELÍCULA DE TUBO DE AIRE
- 42. JUEGO DE TORNILLOS
- 43. DE MANTENIMIENTO
- 44. PLANTILLA DE PAPEL PARA TALADRAR PAREDES
- 45. Anillo de 150 mm



Silent, Silent Plus, Silent Hybrid, Silent Inverter, Silent Hybrid Inverter, Clima Puro son conformes con las directivas europeas:

- Baja tensión 2014/35/UE.
- Compatibilidad electromagnética 2014/30/EU.
- Restricciones de uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos 2011/65/UE y su Directiva de modificación (UE) 2015/863. (RoHS2)
- Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 2002/96/ CE (WEEE).
- Indicación de consumo de energía en las etiquetas de los productos relacionados con la energía 2010/30/UE



Los residuos de productos eléctricos deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle allá donde haya instalaciones para este fin. Hable con su autoridad local o minorista para recibir asesoramiento sobre el reciclaje.

No deseche este producto como residuo urbano sin clasificar. Es necesaria la recogida de dichos residuos por separado para llevar a cabo un tratamiento especial.

Cualquier batería utilizada en el control remoto contiene materiales que son peligrosos para el medio ambiente. Deben retirarse del mando a distancia cuando lleguen al final de su vida y desecharse de forma responsable.

1.6 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (P1,P2)

Silencioso – Silencioso Híbrido – Serie Silencioso Plus:

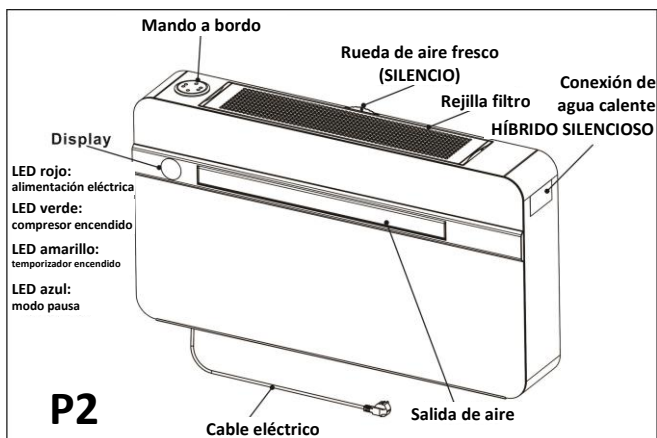
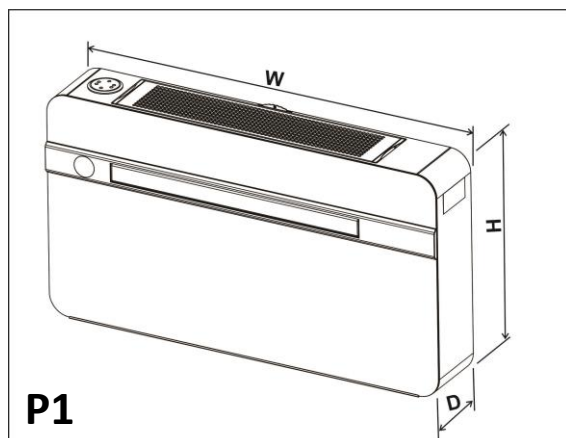
Modelo	SILENCIOSO	HÍBRIDO SILENCIOSO	SILENCIOSO PLUS
Capacidad de enfriamiento * W(BTU/h)	2100(7170)	2100(7170)	2100(7170)
Capacidad de calefacción * W(BTU/h)	2100(7170)	2100(7170)	2100(7170)
Calor eléctrico * W(BTU/h)	1500(5120)	1500(5120)	2000(6825)
Capacidad de agua caliente ** W(BTU/h)		1160(4000)	
Tensión nominal (V)	230	230	230
Potencia absorbida en refrigeración* (W)	805	805	805
Corriente absorbida en refrigeración* (A)	3,61	3,61	3,61
Potencia absorbida en calefacción* (W)	675	675	675
Corriente absorbida en calefacción* (A)	3,03	3,03	3,03
Flujo de aire (m3/h)	360	360	360
Nivel de ruido (dB/A)	50	50	50
Capacidad de deshumidificación * (L/24h)	9,6	9,6	9,6
Configuración temperatura	18-30 ° C	18-30 ° C	18-30 ° C
Fusible (T3,15L)	250 V	250 V	250 V
Refrigerante	R32	R32	R32
Potencial de calentamiento global (GWP):	675	675	675
Dimensiones H/W/D(cm)	55x100x16	55x100x16	55x100x16
Peso (kg)	46	47,5	46

INVERSOR silencioso – Inversor híbrido silencioso – Clima Puro

Modelo	INVERSOR SILENCIOSO	INVERSOR HÍBRIDO SILENCIOSO	CLIMA PURO
Capacidad de refrigeración * W / BTU/h	2350(1000~2590) /8020(3410~8840)	2350(1000~2590) /8020(3410~8840)	2350(1000~2590) /8020(3410~8840)
Capacidad de calefacción * W(BTU/h)	2320(800~3820) /7920(2730~13040)	2320(800~3820) /7920(2730~13040)	2320(800~3820) /7920(2730~13040)
Calor eléctrico * W(BTU/h)	1550(5300)	1550(5300)	1550(5300)
Capacidad de agua caliente ** W(BTU/h)		1160(3960)	
Tensión nominal (V)	Entre 220 y 230 años	Entre 220 y 230 años	Entre 220 y 230 años
Potencia absorbida en refrigeración* (W)	750	750	750
Corriente absorbida en refrigeración* (A)	3,33	3,33	3,33
Potencia absorbida en calefacción* (W)	720	720	720
Corriente absorbida en calefacción* (A)	3,19	3,19	3,19
Potencia de consumo del filtro esp (W)			15
Tensión de funcionamiento del filtro esp (KV)			-6,5
Flujo de aire (m3/h)	360	360	360
Nivel de ruido (dB/A)	50	50	50
Capacidad de deshumidificación * (L/24h)	9,6	9,6	9,6
Configuración temperatura	18-30 ° C	18-30 ° C	18-30 ° C
Fusible (T3,15L)	250 V	250 V	250 V
Refrigerante	R32	R32	R32
Potencial de calentamiento global (GWP):	675	675	675
Dimensiones H/W/D(cm)	55x100x16	55x100x16	55x100x16
Peso (kg)	43	44	44

*Los datos anteriores podrían modificarse sin previo aviso para mejorar el rendimiento.

** La temperatura del agua caliente es de 50 °C dentro/40 °C fuera.



CONDICIONES DE PRUEBA ESTÁNDAR –EN 14511-

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO EN EL MODO DE REFRIGERACIÓN Y DESHUMIDIFICACIÓN:

-Dentro de 27 °C DB, 19 °C WB

- Fuera de 35 °C DB, 24 °C WB

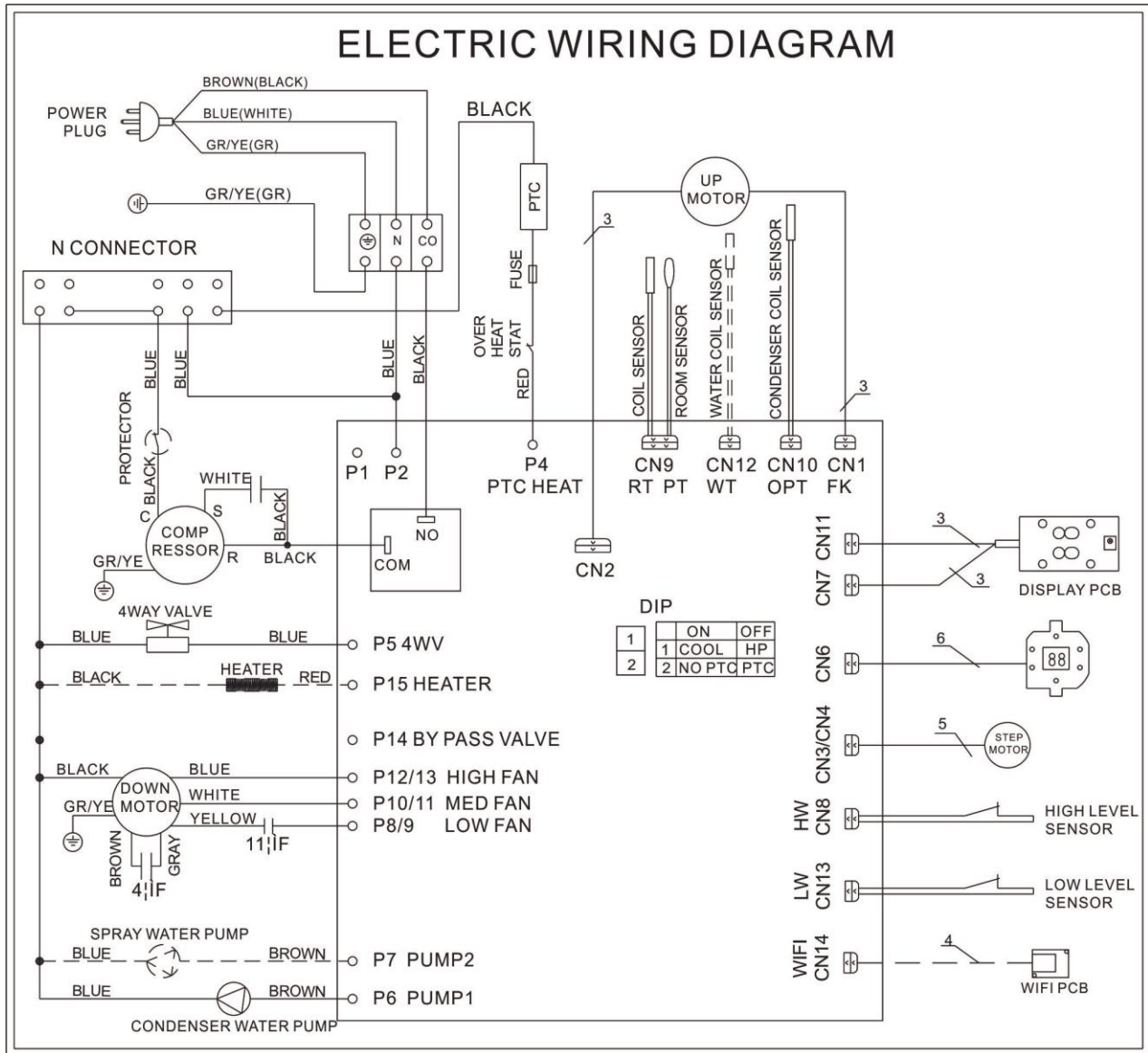
CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO EN MODO CALEFACCIÓN:

-Dentro de 20 °C DB

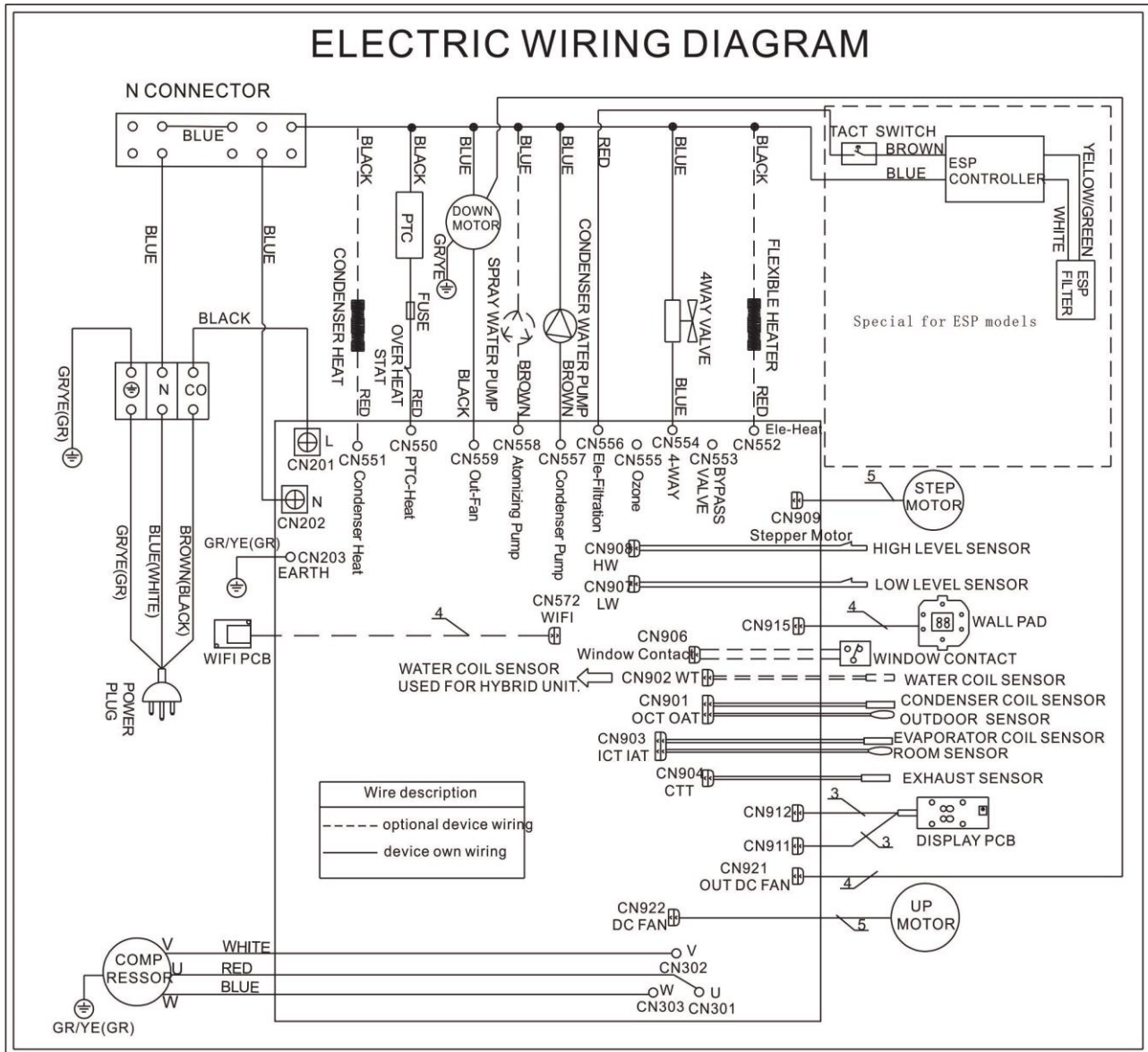
- Fuera de 7 °C DB, 6 °C WB

1.7 DIAGRAMA DE CONEXIONES

Silencioso – Silencioso Híbrido – Serie Silencioso Plus:



INVERSOR silencioso – Inversor híbrido silencioso - Climapuro - Serie:



2 INSTALACIÓN



Para ver el vídeo de instalación con su teléfono inteligente, enmarque el código QR en el lateral. Este es el vídeo de instalación de toda la gama Silent. Para Silent Hybrid, ver también el siguiente vídeo.

¡Disfrútalo!

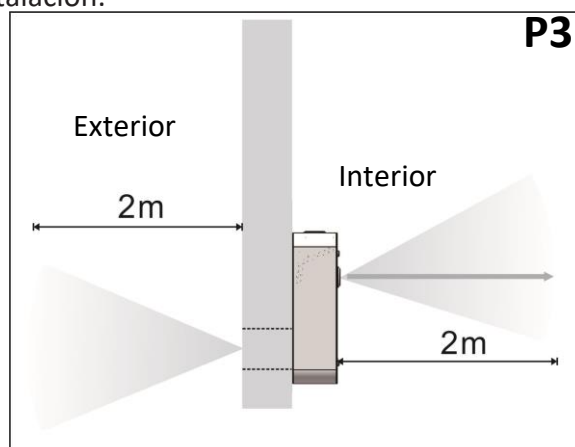
2.1 COLOCACIÓN DEL APARATO DE AIRE ACONDICIONADO (P3)

Para mantener el mejor rendimiento de su aire acondicionado, evitar averías o riesgos, debe colocarlo correctamente. Siga todas las pautas e instrucciones que figuran a continuación, ya que si no lo hace podría causar posibles problemas de instalación.

-El aparato de aire acondicionado debe instalarse en una pared exterior que tenga acceso al exterior con un mínimo de un metro de espacio libre hacia el exterior.

-El aparato de aire acondicionado debe instalarse dejando espacio alrededor como se ilustra en la plantilla de papel.

-La pared en la que se instale el aparato de aire acondicionado debe ser resistente y capaz de soportar el peso del aparato de aire acondicionado.



Después de determinar el mejor lugar para la instalación como se describió anteriormente, verifique que la pared se pueda perforar en el área elegida sin interferir con otras estructuras o instalación (vigas, pilares, tuberías, cables, etc.).

Asegúrese también de que no hay obstáculos en el exterior de la pared que puedan obstruir la circulación de aire a través de los orificios perforados, por ejemplo: las plantas y sus hojas, listones o paneles, tuberías de drenaje, desbordamientos y rejillas, etc. Cualquier obstrucción podría interferir con el correcto rendimiento del acondicionador.

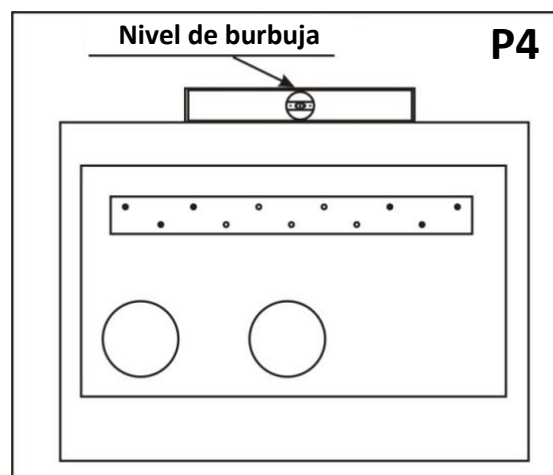
2.2 PLANTILLA DE PAPEL (P4)

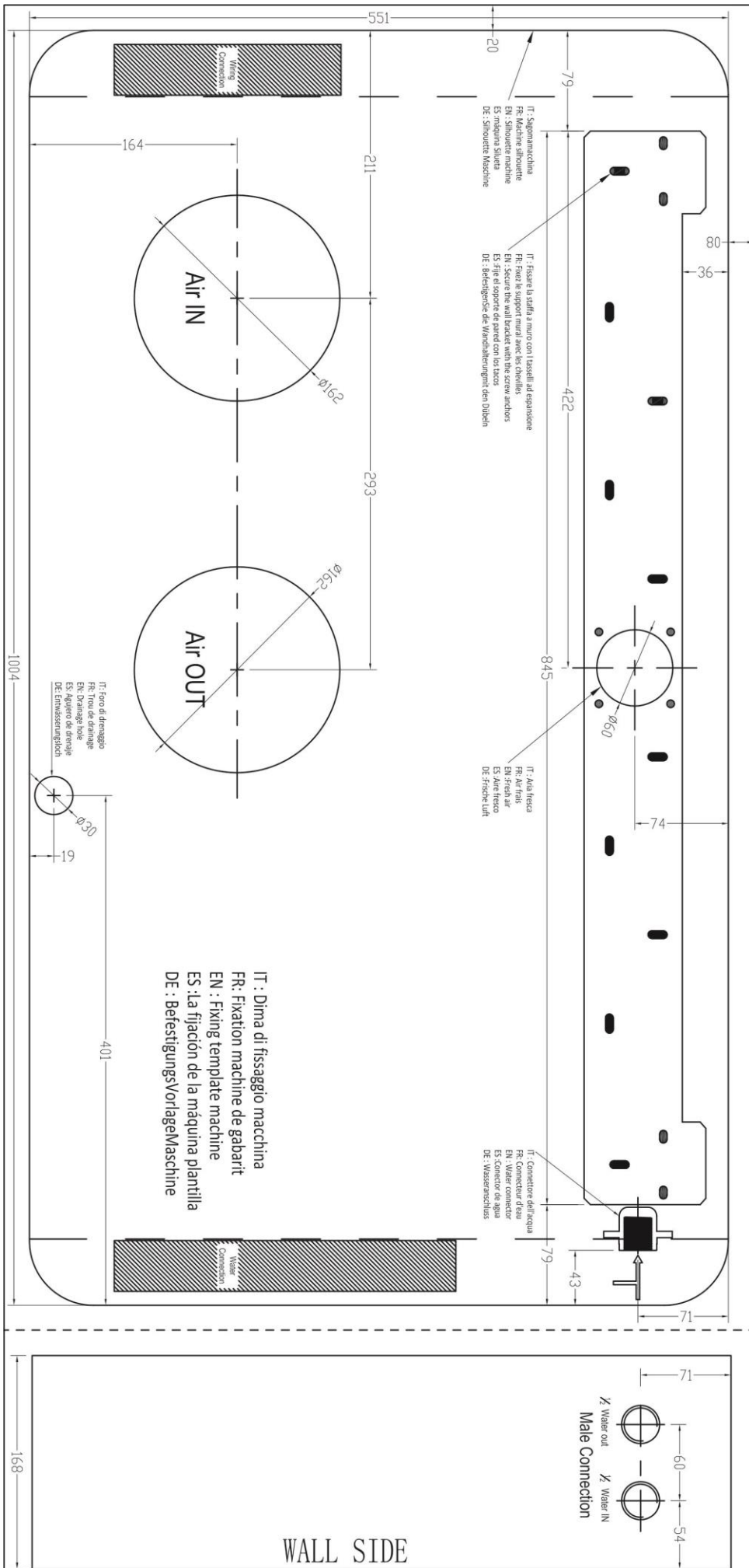
Fije la plantilla a la pared una vez que se hayan verificado minuciosamente las siguientes pautas.

-No perfore ningún agujero hasta que esté completamente seguro de que no hay obstáculos en el área que desea perforar ni hay obstrucciones, que podrían estar ocultas por la construcción de la pared, por ejemplo: Cableado eléctrico, tuberías de agua y gas o dinteles o vigas de soporte.

- Asegúrese de que se utiliza un nivel de burbuja, ya que el aire acondicionado debe estar nivelado.

-Siga las instrucciones de instalación en su totalidad.





2.3 PERFORACIÓN DE LA PARED (P5)

Tenga en cuenta: Si está perforando el agujero por encima del nivel del suelo, asegúrese de que se haya asegurado un área y, mientras se perforan los agujeros, se supervise el área exterior, hasta que se haya completado la perforación.

ORIFICIOS DE ENTRADA Y SALIDA:

- Esta operación debe llevarse a cabo utilizando las herramientas adecuadas (brocas con punta de diamante o perforadoras de núcleo con alto par de torsión y velocidad de rotación ajustable).
 - Fije la plantilla a la pared teniendo cuidado de verificar la distancia desde el suelo o el techo y manténgala horizontal utilizando un nivel de burbuja.
 - Utilice un taladro piloto para marcar el centro de cada agujero de núcleo a perforar.
- Utilice un cabezal perforador de núcleo con un diámetro de 162 mm para perforar los dos orificios de entrada y salida del aire.



Se recomienda que los orificios tengan una inclinación ligeramente hacia abajo de 3-5 grados para evitar cualquier reflujo de agua de las tuberías.



Interior

Exterior

ORIFICIO DE DRENAJE

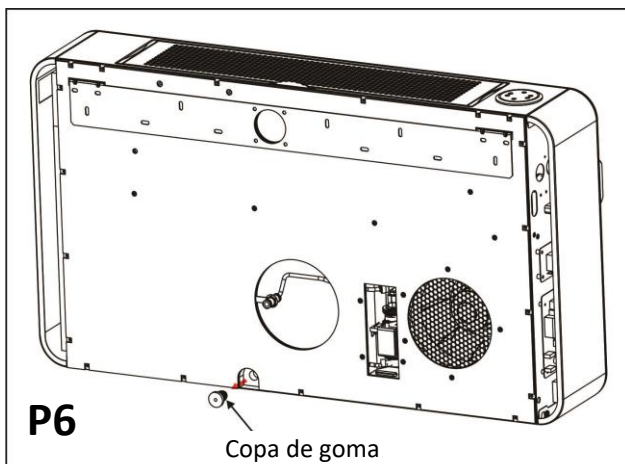
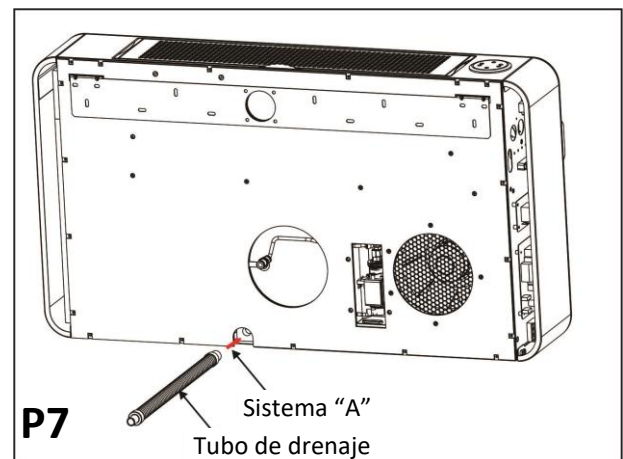
Este aire acondicionado tiene un sistema de doble drenaje para drenar la humedad del condensado automáticamente. Antes de instalar el aparato de aire acondicionado, elija cuál es el sistema adecuado para su instalación. Por favor, lea cuidadosamente las siguientes instrucciones.

Sistema "A": P6/P7)

Desenchufe la taza de goma del orificio de drenaje (P6).

Conecte el tubo de drenaje (desde el terminal de goma) a la parte posterior del aparato de aire acondicionado.

El sistema "A" es de uso más común, y la tubería de descarga sale al exterior donde no hay problema para conectarla o descargarla, esta solución está bien para países calurosos y temperaturas frías normales en el exterior. Con esta solución, puede drenar la humedad del condensado a un lugar adecuado, no cause ningún problema a sus vecinos.



Sistema "B": (P8-1)

En caso de imposibilidad de instalar la tubería de drenaje como se muestra en el sistema "A" al exterior, el sistema B está disponible para esta unidad.

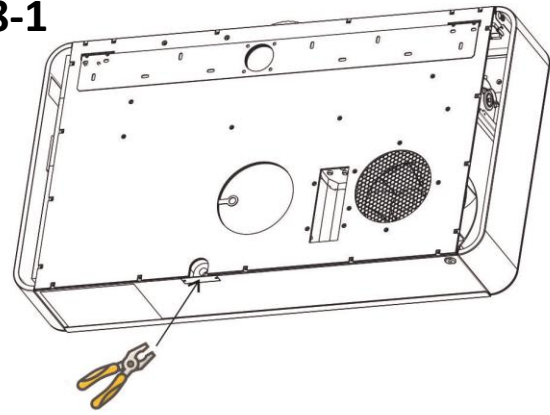
Si utiliza el sistema "B", retire la lámina de metal de forma cuadrada de la base con herramientas.

Conecte la tubería de drenaje con el conector en forma de L.

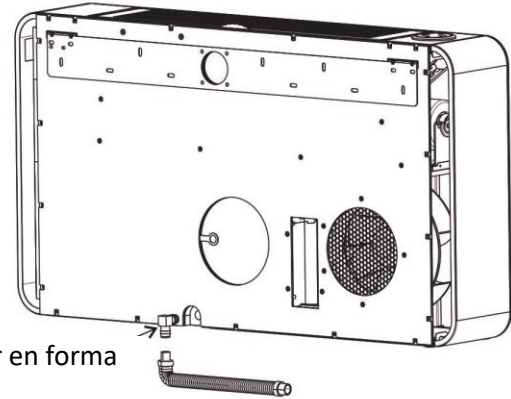
Por lo general, el orificio "B" se utiliza en la instalación cuando la temperatura exterior es muy baja; de esta manera evitamos que no haya hielo en la tubería de agua de descarga.

Esta solución también se utiliza para que sea mucho más fácil para el instalador conectar la tubería de drenaje interna cuando no quiere ver la tubería desde el exterior.

P8-1



Utilice herramientas para quitar la lámina de metal



conector en forma de L

Conecte la tubería de drenaje con el conector en forma de L

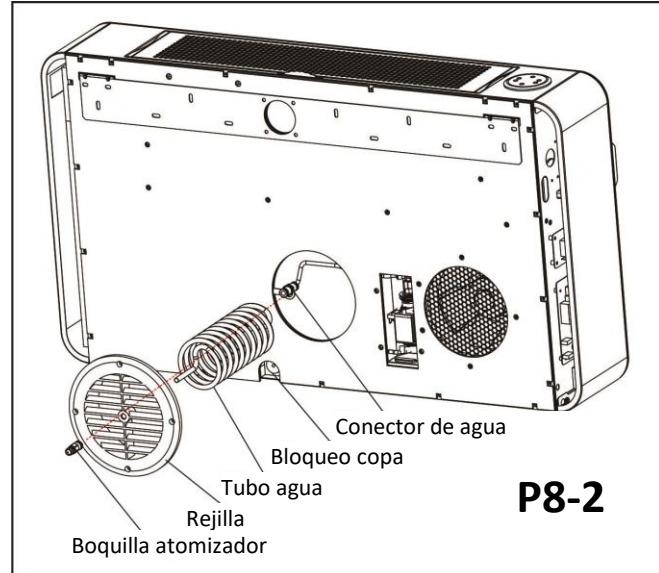
Sistema "C": Sistema de atomización (P8-2)

En caso de imposibilidad de instalar la tubería de drenaje como se muestra en el sistema "A&B", el sistema de atomización está disponible para esta unidad.

Si utiliza el sistema "C", bloquee la taza de goma negra del sistema "A&B".

La boquilla de atomización está fijada en el centro de la rejilla, conecte primero la tubería de agua con la boquilla de atomización, luego fije la rejilla en la pared (ver 2.7).

Antes de colocar el aire acondicionado en el soporte, es necesario conectar la tubería de agua con el conector de agua en la unidad.



Conector de agua
Bloqueo copa
Tubo agua
Rejilla
Boquilla atomizador

P8-2



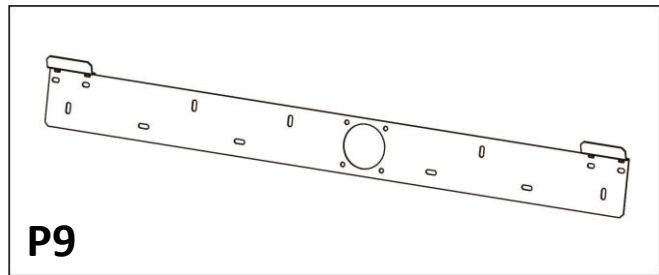
Para ver el vídeo de instalación con su teléfono inteligente, enmarque el código QR en el lateral. **La instalación del kit de nebulización se utiliza para nebulizar el agua de condensación en la bomba de calor, es decir, la función de calentamiento, su uso se recomienda solo para temperaturas externas superiores a 0 °C, preste atención a este aspecto.**

Disfruta de la vista

2.4 FIJACIÓN DEL SOPORTE (P9)

- Perfore los orificios para anclar el soporte de fijación a la pared utilizando preferiblemente los 17 orificios que se muestran en negro en la plantilla de papel.

- Los pernos de anclaje suministrados requieren un orificio de 8 mm. La pared debe inspeccionarse para determinar si los pernos proporcionados son útiles o si es necesario utilizar un anclaje diferente. La estructura manual no es responsable en caso de subestimación de la consistencia estructural del anclaje realizado en el momento de la instalación.



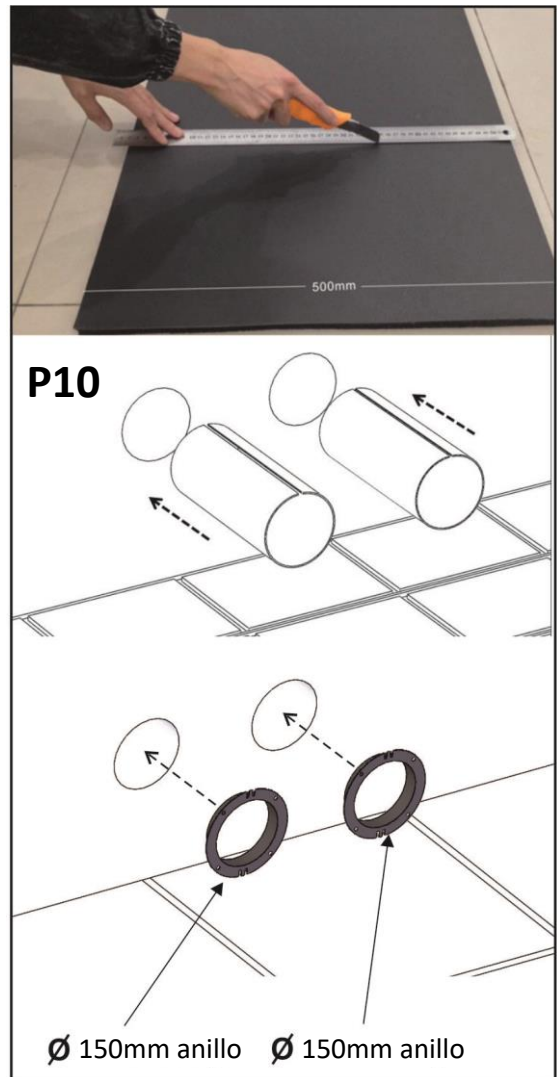
d)

2.5 INSTALACIÓN DE LAS TUBERÍAS

- Después de perforar los orificios, la lámina de plástico suministrada con el aire acondicionado debe colocarse a través de ellos.

- Mida la profundidad de la pared y corte la lámina de plástico suministrada.

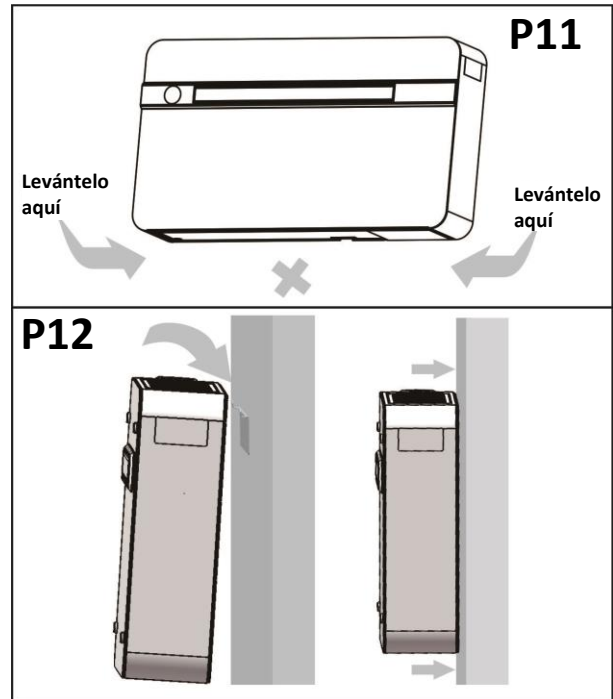
- Enrolle la lámina e introdúzcala en el orificio prestando atención a la línea de unión, que debe estar siempre en la posición superior. Recuerde que la lámina debe tener la misma inclinación de los orificios (mínimo 3°).



2.6 COLOCACIÓN DEL APARATO DE AIRE ACONDICIONADO EN EL SOPORTE (P11,P11)

Después de comprobar de nuevo que el soporte de fijación está bien sujeto a la pared y que se han realizado las preparaciones necesarias para la conexión eléctrica y el drenaje de condensado (si es necesario), fije el aire acondicionado a su soporte.

Levántala sosteniendo los lados en la parte inferior. Inclínela ligeramente hacia usted para facilitar la operación de fijación al soporte. El aparato de aire acondicionado ahora se puede empujar firmemente contra la pared. Inspeccione cuidadosamente la instalación para asegurarse de que el panel posterior aislante encaje firmemente en la pared y de que no haya fisuras en la parte posterior del aparato de aire acondicionado.



El aparato no debe instalarse en la lavandería.

El aparato debe colocarse de manera que se pueda acceder al enchufe.

El aparato se instalará de acuerdo con las normas nacionales de cableado.

2.7 ENCAJE DE LAS REJILLAS (P13)

Para instalar las dos rejillas externas, proceda de la siguiente manera:

- Coloque el pegamento de silicona alrededor del anillo y fije las dos rejillas desde el exterior.
- Preste atención a la dirección de la aleta, mantenga siempre el lado del eje con la dirección superior.
- Trate de abrir y cerrar la solapa, no debe haber ninguna interferencia.
- La superficie de las rejillas se puede pintar como la pared si es necesario.

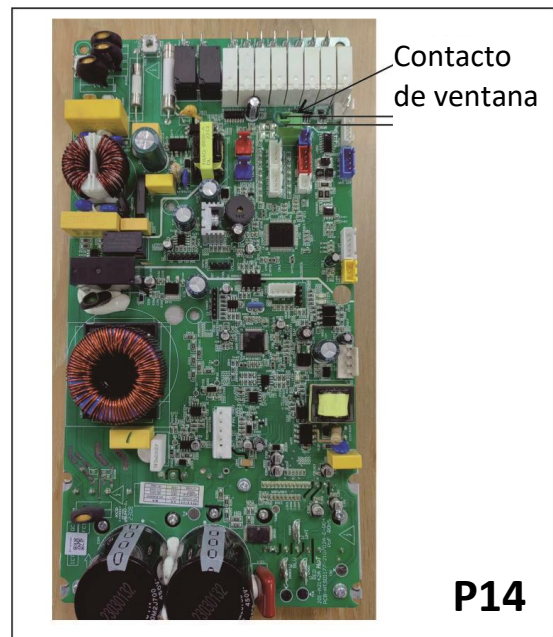


2.8 FUNCIÓN DE CONTACTO LIMPIO (VENTANA O TARJETA DE LLAVE para las series DE INVERSORES)

Esta unidad inversor tiene una función de CONTACTO LIMPIO en la PCB principal, utilizada principalmente para hoteles y oficinas. Esta función puede emplearse para el contacto de la ventana o para el contacto de la tarjeta de acceso.

En el caso de la conexión del CONTACTO VENTANA, cuando el contacto (ventana o tarjeta) se abre durante 60 segundos, el aparato aire acondicionado deja de funcionar hasta que la ventana se cierra de nuevo.

La PCB se encuentra en el lado izquierdo de la unidad, retire el panel frontal y conecte la toma de contacto de la ventana.



2.9 COMO CONECTAR SILENT HYBRID A LA CONEXIÓN DE AGUA



Para ver el vídeo de instalación de Silent Hybrid con su teléfono inteligente, enfoque el código QR que está a un lado. En el vídeo puede ver cómo conectar las tuberías de los radiadores de agua al aparato de aire acondicionado Silent Hybrid.

Disfruta de la vista

El intercambiador de agua caliente es una opción útil para reemplazar el radiador de agua debajo de la ventana, mejorando el rendimiento de la máquina y el ahorro de energía para la instalación de su habitación.

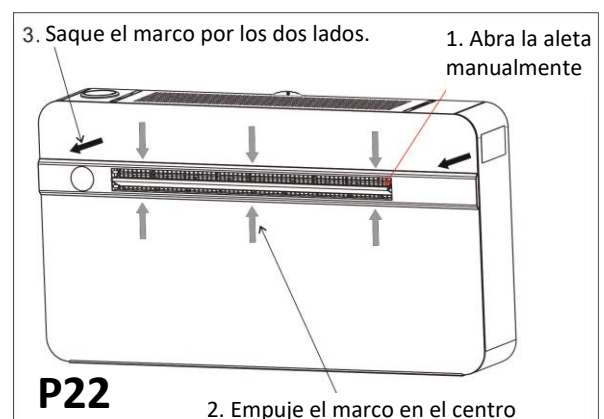
-Para instalarlo, primero debe quitar el marco de salida de plástico y el panel de vidrio. (P22)

- Tenga cuidado para no dañar el panel de cristal.

- Retire los 2 tornillos y las hebillas de plástico con cuidado. (P23)

- A continuación, retire el panel de cristal con cuidado.

-Deslice la placa lateral en la dirección de la flecha y saque la placa lateral. (P24)



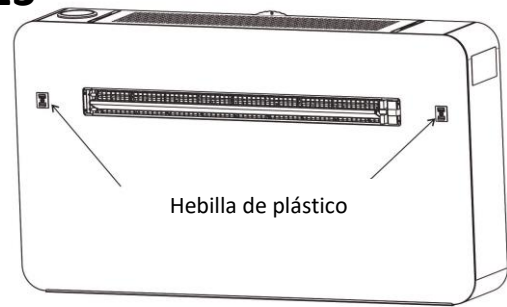
-Conecte el pozo de la tubería de entrada y salida de agua. Compruebe cuidadosamente, si es necesario, la necesidad de pasar las tuberías a través de la placa lateral primero. P25/P26)

- Fije la misma solución de la placa lateral como quitarla.

-Abra el dispositivo del sistema de agua. Abra la válvula de purgado de aire para liberar el aire dentro del intercambiador. Si no hay aire dentro de la tubería de purga de aire, cierre la válvula y compruebe el sello hidráulico de la junta.

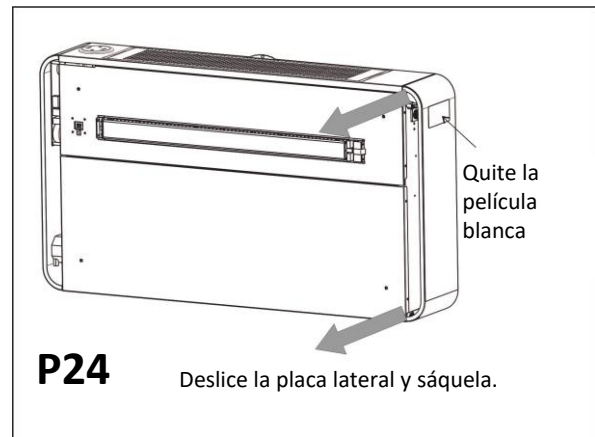
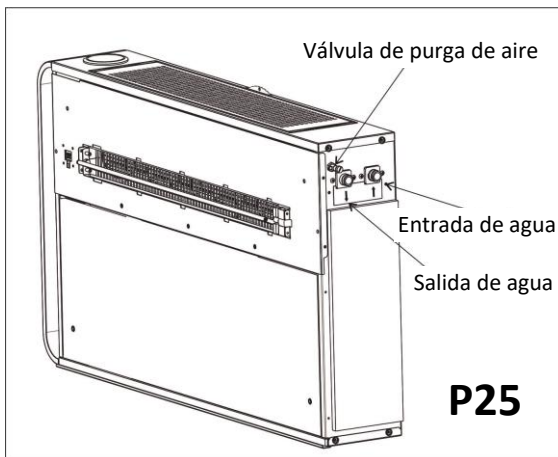
- Fije el panel de cristal y el marco de plástico de salida. Tenga cuidado, no dañe el panel de cristal.

P23



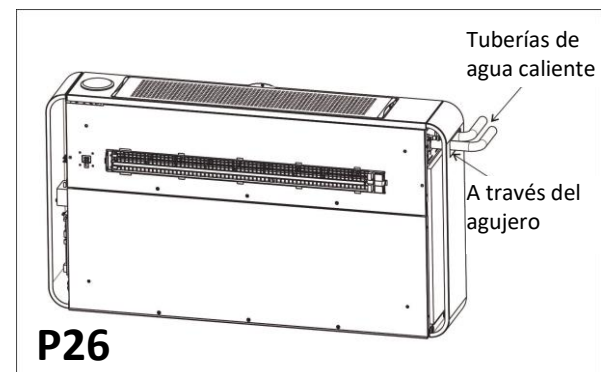
Hebilla de plástico

Sacar los 2 tornillos con un destornillador



Quite la película blanca

Deslice la placa lateral y sáquela.



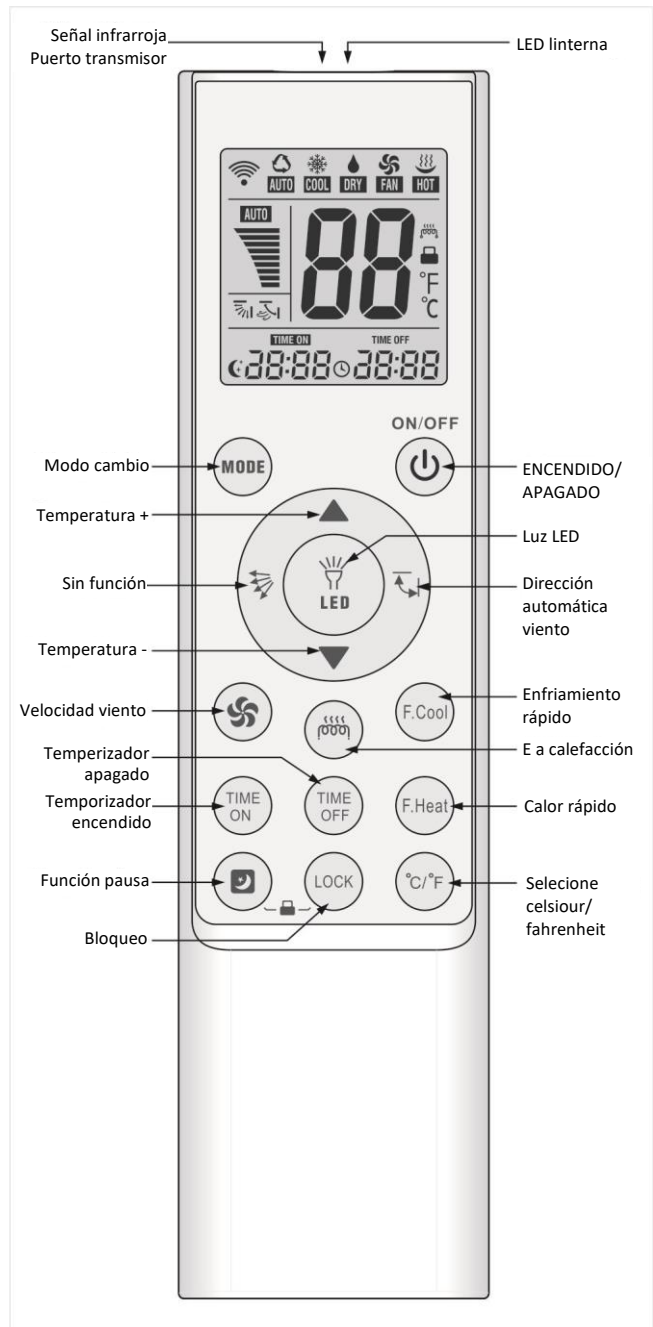
Tuberías de agua caliente

A través del agujero

3 OPERACIONES DE CONTROL Y MANTENIMIENTO

3.1 INTRODUCCIÓN DE LOS ICONOS LCD

Iconos	Significados
	Auto
	Enfriamiento
	Seco
	Ventilador
	Calentamiento
	Velocidad del ventilador
	Dirección del viento
	Pantalla
	Calefactor eléctrico
	Bloqueo
	Celsius/ Fahrenheit
	TIEMPO ON
	TIEMPO DE APAGADO



3.2 FUNCIONES DE CONTROL REMOTO



33. Función Celsius/Fahrenheit «°C/°F»:



Pulse el botón "°C/°F» para cambiar entre "Celsius" y "Fahrenheit".

34. Temporizador ENCENDIDO/APAGADO:


Esta función solo puede ser efectiva cuando el control remoto original tiene una función de temporizador. Al presionar los botones "TEMPORIZADOR ON" o "TEMPORIZADOR OFF» aparece el indicador del temporizador y el A/C ahora está en estado de temporizador.

35. Dispositivo de bloqueo:

Bloqueo: Pulse los botones "  " y "LOCK" al mismo tiempo, a continuación aparecerá el icono "  " en la pantalla.

Desbloqueo: Pulse los botones "  " y "LOCK" al mismo tiempo, a continuación desaparecerá de la pantalla de visualización el icono "  ".


36. Reloj:

21) Mantenga pulsados los botones "  " y "MODE" al mismo tiempo y el control remoto entrará en un modo de reloj, con los dígitos de hora correspondientes comenzando a parpadear.

22) Pulse el botón "TEMP ▲ " (TEMP ▼) para aumentar (disminuir) 1 hora en cada pulsación. Mantenga durante 2 segundos para aumentar o disminuir continuamente.

23) Pulse el botón "  " para completar el ajuste de la hora apropiada.

24) En este punto, los dígitos de los minutos correspondientes comienzan a parpadear, use el botón "TEMP ▲ " (TEMP ▼) para establecer los minutos apropiados.

25) Después de configurar los minutos, pulse el botón "  " para configurar el reloj.

37. Enfriamiento y calentamiento rápidos:

Refrigeración rápida: Pulse el botón "F.COOL" para establecer el modo de enfriamiento, 18 °C, dirección de viento fuerte y viento automático.

Calentamiento rápido: Pulse el botón "F.HEAT" para establecer el modo de calentamiento, 30 °C, dirección de viento fuerte y viento automático.


38. Memoria de sustitución de la batería:

El chip del control remoto tiene una función de memoria incorporada, lo que garantiza que no sea necesario reiniciarlo para un apagado a corto plazo, como el reemplazo de la batería, etc.

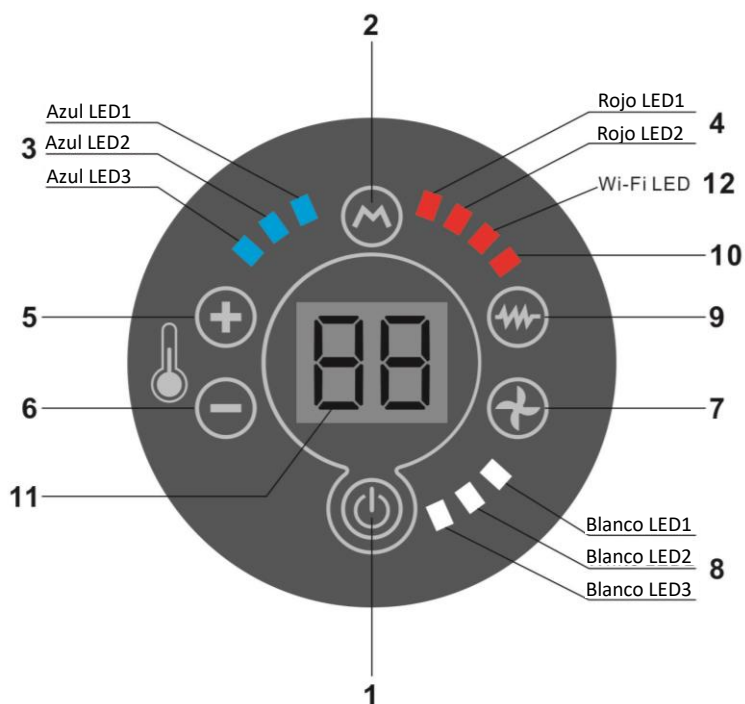
39. Luz de fondo

La retroiluminación cubre todo el panel. Pulse cualquier botón para encenderlo, y se apagará después de 10 segundos si no hay ninguna operación.

40. Linterna LED

Mantenga presionado el botón "LED  " para encender la luz LED, suéltelo para apagarla.

3.3 FUNCIÓN DE CONTROL A BORDO



49. **Botón ON/OFF:** Encienda o apague el aparato de aire acondicionado. Pulsando el botón ON/OFF durante 5 segundos en estado de espera se restablecerá el estado de la conexión WiFi.
50. **Botón MODE:** Configure el modo de funcionamiento del aparato de aire acondicionado. Puede seleccionar entre los modos REFRIGERACIÓN, CALEFACCIÓN, VENTILADOR, SECO y AUTOMÁTICO. Cuando está accionado el modo SECO, el LED1 azul y el LED1 rojo están encendidos.
51. **LED DE ENFRIAMIENTO:** Los LED1, LED2 y LED3 azules muestran el estado de enfriamiento.
52. **LED DE CALENTAMIENTO:** Los LED1, LED2 y LED3 rojos muestran el estado de calentamiento.
53. **Botón UP:** Aumenta la temperatura o el tiempo.
54. **Botón DOWN:** Disminuye la temperatura o el tiempo.
55. **Botón FAN SPEED** Selección de ajuste de la velocidad del ventilador, la velocidad alta, media, baja y AUTOMÁTICA.
56. **LED DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR:** Los LED1, LED2, LED3 blancos se relacionan con el estado de velocidad del ventilador. LED1 ON significa BAJA velocidad; LED1 y LED2 ON significa velocidad MEDIA; LED1, LED2 y LED3 ON significa ALTA velocidad. El flash LED1, LED2 y LED3 significa velocidad AUTOMÁTICA.
57. **Botón ELECTRICAL HEAT:** Encienda o apague el calentador eléctrico.
58. **LED DE CALOR ELÉCTRICO:** Muestra el estado del calentador eléctrico.
59. **Ventana de visualización de TEMPERATURA/TIEMPO/MODO:**
Esta ventana muestra la temperatura, el tiempo, el modo de configuración y el programa de trabajo.
- 9) Seleccione el modo de trabajo pulsando el botón MODE, la ventana mostrará la señal de modo de trabajo durante 5 segundos, luego mostrará la temperatura ambiente durante 60 segundos. Consulte la siguiente tabla para tener una indicación de señal diferente:

Señal	Co	HE	dE	FA	AU
Modo	AIRE	CALENTAMIENTO	SECO	VENTILADOR	AUTO

10) Después de configurar la temperatura de ajuste, esta parpadeará durante 15 segundos, luego la ventana mostrará la temperatura ambiente durante 60 segundos. A continuación, la ventana se apagará hasta la próxima operación.

60. **LED de Wi-Fi:** Cuando el LED parpadea, la unidad está lista para la conexión Wi-Fi. Cuando el LED está encendido, la unidad está con Wi-Fi conectado.

3.4 CONEXIÓN WI-FI

Antes de utilizar la función Wi-Fi por primera vez, debe configurar la señal Wi-Fi y los ajustes a través de su teléfono inteligente o mesa. Esto permitirá la comunicación entre sus dispositivos conectados.

Paso 1: Descargue la APP



Escanee cualquier código QR anterior, descargue la APLICACIÓN en su smartphone o tableta.

Paso 2: Conecte su señal de Wi-Fi

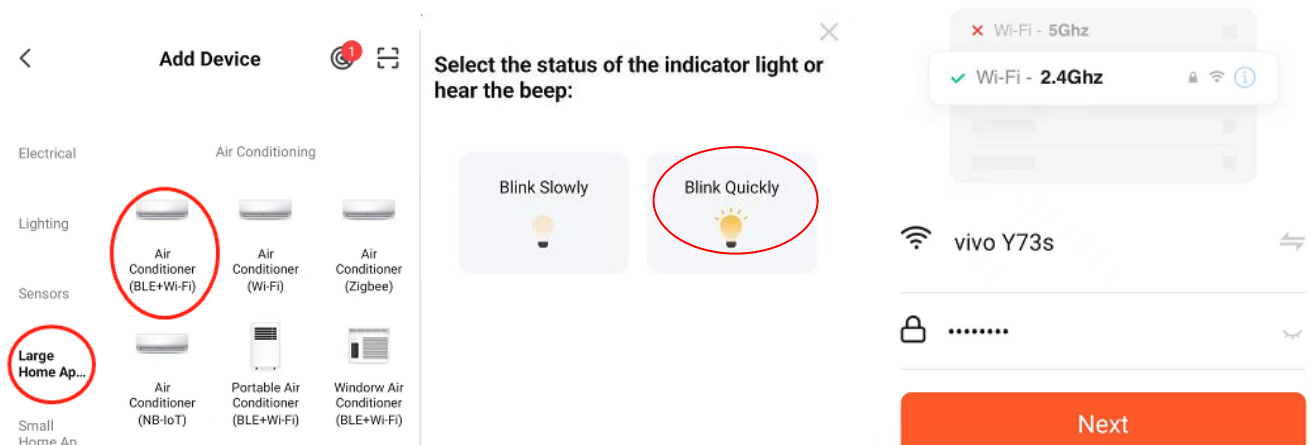
1. Mantenga el teléfono inteligente con Bluetooth abierto. Cuando el LED Wi-Fi del comando a bordo parpadee, presione el "+" en la esquina superior derecha de la página para agregar su dispositivo, o presione "Agregar dispositivo". La APLICACIÓN se conectará automáticamente, y esto puede tardar entre 5 y 90 segundos en completarse. El nombre de su habitación podría editarse cuando el dispositivo esté conectado.

2. Si la conexión AUTOMÁTICA no está disponible, podemos añadir el dispositivo manualmente.

Seleccione "Aparato electrodoméstico grande" y, a continuación, "Aire acondicionado (ble+Wi-Fi)".

Seleccione "Parpadear rápidamente" y seleccione "Red Wi-Fi de 2,4 GHz", e introduzca el nombre y la contraseña del Wi-Fi.

Pulse el botón "Siguiente", tómese unos 5~90 segundos y conecte el dispositivo,



3.5 AJUSTE DEL PROGRAMA DEL MODO DE CALENTAMIENTO (series ON/OFF)

La unidad puede funcionar con 3 modos de calentamiento diferentes. Podemos cambiar la configuración pulsando los botones de mando a bordo.

Cuando la unidad está en estado de espera, pulse los botones "MODE" y "FAN SPEED" durante 3 segundos,

Si la unidad emite un pitido, la pantalla mostrará 01 durante 3 segundos y la unidad funcionará con el modo de calentamiento del Programa 1. (Ajuste por defecto de fábrica)

Si la unidad emite 2 pitidos, la pantalla mostrará 02 durante 3 segundos y la unidad funcionará con el modo de calentamiento Programa 2.

Si la unidad emite 3 pitidos, la pantalla mostrará 03 durante 3 segundos y la unidad funcionará con el modo de calentamiento Programa 3.

El programa 1 es el programa predeterminado de la configuración de fábrica. La unidad funcionará con calefacción PTC para fines de operación silenciosa en calefacción. El compresor y el exterior no funcionarán con el Programa 1.

Programa 2: Cuando la unidad funcione con velocidad alta y media, el compresor y el ventilador exterior funcionarán en modo calefacción. Cuando la unidad funcione con baja velocidad, solo PTC funcionará en modo de calefacción para fines silenciosos.

Programa 3: La unidad funcionará con el compresor en modo calefacción.

3.6 AJUSTE DE COMPENSACIÓN DE LA TEMPERATURA (series ON/OFF)

13. Ajuste de compensación de la temperatura para el modo de enfriamiento:

Cuando la unidad está en estado de espera, pulsando los botones "MODE" y "DOWN" durante 3 segundos, en la pantalla aparece "+2". Es la configuración por defecto de fábrica. Significa que, cuando la temperatura detectada es de 22 °C, la pantalla mostrará 24 °C. El rango de ajuste es -3,-2,-1,0,+1,+2,+3. Al pulsar los botones "UP" y "DOWN", podemos seleccionar los datos para cumplir con los diferentes entornos.

14. Ajuste de compensación de la temperatura para el modo de calentamiento:

Cuando la unidad está en estado de espera, pulsando los botones "MODE" y "UP" durante 3 segundos, en la pantalla aparece "-2". Es la configuración por defecto de fábrica. Significa que, cuando la temperatura detectada es de 22 °C, la pantalla mostrará 20 °C. El rango de ajuste es -3,-2,-1,0,+1,+2,+3. Al pulsar los botones "UP" y "DOWN", podemos seleccionar los datos para cumplir con los diferentes entornos.

15. Ajuste de la temperatura para alternancia de velocidad del motor exterior y ciclo de descongelación:

Cuando la unidad está en estado de espera, pulsando los botones "MODE" y "ELECTRIC HEAT" durante 3 segundos, la pantalla mostrará "0". Es la configuración por defecto de fábrica.

El rango de ajuste es 0, 1, 2, 3. Al pulsar los botones "UP" y "DOWN", podemos seleccionar los datos para cumplir con los diferentes entornos.

"0" significa que la temperatura de alternancia de la velocidad del motor exterior es de -3 °C, la temperatura del ciclo de descongelación es de -8 °C.

"1" significa que la temperatura de alternancia de la velocidad del motor exterior es de -2 °C, la temperatura del ciclo de descongelación es de -7 °C.

"2" significa que la temperatura de alternancia de la velocidad del motor exterior es de -1 °C, la temperatura del ciclo de descongelación es de -6 °C.

"3" significa que la temperatura de alternancia de la velocidad del motor exterior es de 0 °C, la temperatura del ciclo de descongelación es de -5 °C.

3.7 CONFIGURACIÓN DEL PROGRAMA (series INVERSOR)

La unidad puede funcionar con diferentes modos de programa, P1~P6 como se indica a continuación están disponibles para la unidad.

4 Descripción del programa

NO	Elemento de control	Parámetro programa			
		01 (configuración por defecto)	02	03	04
P1	Unidad de temperatura	Grado celsius °C	Fahrenheit grado °F	NO	NO
P2	Velocidad ventilador interior	Bajo-medio-alto 850-1000-1250	Bajo-medio-alto 1020-1200-1500	Bajo-medio-alto 1224-1440-1800	NO
P3	Modo de calentamiento	HP +PTC+ Calentador del condensador	HP +PTC+ Calentador del condensador	HP (o espiral de agua caliente) +PTC	PTC solo
P4	Función del ozono	Modo Automático	Modo manual	NO	NO
P5	Ángulo de aleta	Instalación baja	Instalación alta	NO	NO
P6	Pantalla LED	ON	OFF después de 30 segundos	NO	NO

Nota: El ajuste 01 es el ajuste por defecto de fábrica.

Programa P1: 01 es para grados Celsius, 02 es para grados Fahrenheit. Cuando se selecciona 01, el rango de temperatura es de 18-30 °C. Cuando se selecciona 02, el rango de temperatura es de 64-86 °F.

Programa P2: Esta configuración de programa es para la velocidad del ventilador interior. 01 es para operación silenciosa, 03 es para gran capacidad.

Programa P3: Este programa se utiliza para el modo de calefacción. 01, 02 son ajustes básicos, hay PTC fijado en la unidad. Podemos abrir/cerrar el PTC pulsando el botón "Calefacción eléctrica". Hay un calentador de condensador adicional fijado en la unidad. Cuando la unidad está trabajando a una temperatura exterior muy baja, el calentador del condensador se encenderá automáticamente para mejorar el rendimiento de la calefacción. 03 se utiliza para el modelo de INVERSOR HÍBRIDO SILENCIOSO. Hay un serpentín de agua caliente fijado en la unidad. Cuando la unidad funciona con el modo de calefacción, la temperatura del agua caliente ≥ 38 °C(100 °F), el compresor dejará de funcionar, la unidad funcionará con la función de serpentín de agua caliente para la calefacción. 04 se trabaja con el calentador PTC solo para el modo de calefacción, solo cuando al usuario no le gusta el ciclo de descongelación en el modo de calefacción o no hay una tubería de drenaje conectada.

Programa P4: La función de ozono es opcional. Cuando se trabaja con 01, la función de ozono funcionará automáticamente. Cuando se selecciona 02, se necesitará un control remoto adicional para controlar la función de ozono.

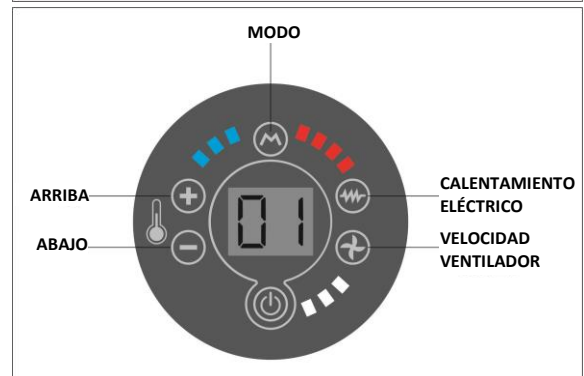
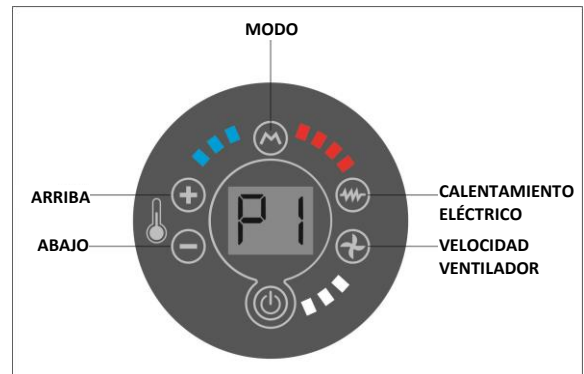
Programa P5: La unidad se puede fijar con una instalación baja o una instalación alta. 01 ajuste es para propósitos de instalación baja. 02 ajuste es para fines de instalación alta.

Programa P6: Normalmente, cuando la unidad está en funcionamiento, la lámpara LED correspondiente estará encendida para mostrar el estado de funcionamiento. Cuando se selecciona 01, la lámpara LED estará encendida todo el tiempo. Cuando se selecciona 02, la lámpara LED estará encendida durante unos 30 segundos después de recibir la señal del control remoto o el comando a bordo, entonces toda la lámpara LED estará APAGADA.

5 Cómo configurar el programa

Podemos cambiar la configuración del programa presionando los botones en el comando a bordo.

25. Cuando la unidad se encuentre en estado de espera, pulse los botones "MODE" y "FAN SPEED" durante 5 segundos, la ventana mostrará primero P1.
26. Pulse los botones "UP" y "DOWN", podemos cambiar P1-P6 uno a uno.
27. Cuando la ventana muestra P1, pulsando el botón "MODE" la ventana mostrará 01, pulsando el botón "ELECTRICAL HEAT", la pantalla cambiará 01, 02, 03.
28. Una vez finalizada la configuración del programa P1, pulse el botón "MODE" para confirmar la configuración; la pantalla mostrará nuevamente P1.
29. Con el mismo procedimiento, la configuración P2-P6 se ajustará en consecuencia.
30. Una vez finalizada la configuración de todos los programas, pulsando los botones "MODE" y "FAN SPEED" durante 5 segundos, finaliza la configuración del programa.

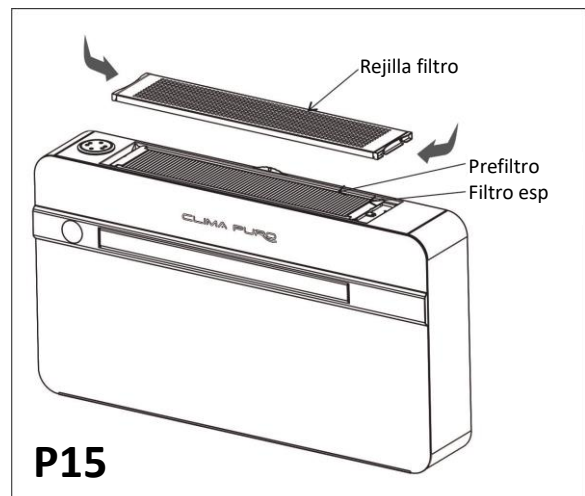


3.8 FUNCIÓN DE FILTRO ESP (PARA CLIMA PURO)

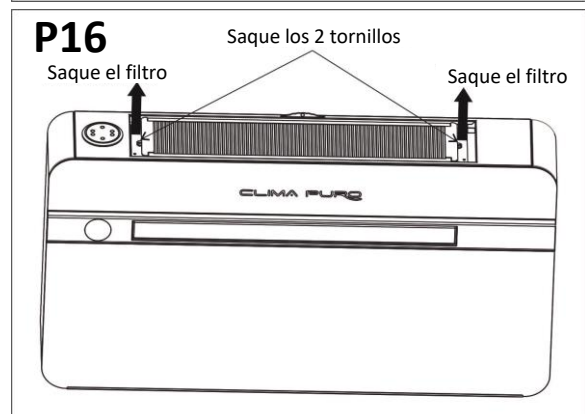
El filtro ESP es una tecnología patentada en el sistema de control de voltaje adaptativo. La sección ionizante del filtro, alimentada por 6500 V, ioniza las partículas a su paso para que puedan ser capturadas por el colector. Lave el filtro ESP una vez cada tres meses, no es necesario reemplazarlo.

Cómo retirar el filtro ESP:

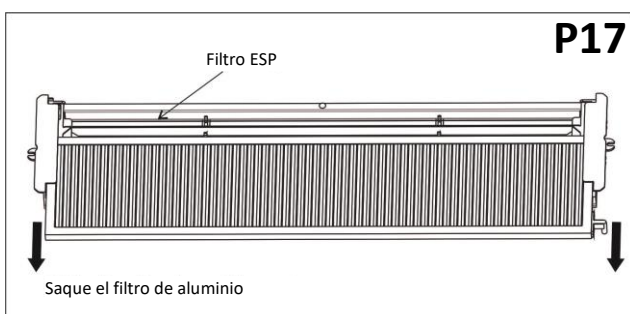
29. Asegúrese de desconectar la unidad del suministro eléctrico.
30. Retire la rejilla del filtro como P15.
31. Quite los 2 tornillos de ambos lados del filtro y saque el conjunto del filtro.
32. Deslice el filtro de aluminio y lávelo como debajo de la solución.



P15



P16



P17

Cómo lavar el filtro ESP:

33. Sumerja el filtro ESP en agua y jabón lavavajillas durante 30-40 minutos.
34. Retire toda la suciedad colocándolo debajo del chorro de agua.
35. Seque el filtro completamente con un secador de pelo o un ventilador.

Nota importante:

Antes de volver a colocar el filtro ESP en la máquina, asegúrese de que esté completamente seco y de que no tenga gotas de agua en la superficie. Dado que el filtro recibe energía eléctrica, si no está completamente seco, la humedad puede reducir las holguras entre las partes conductoras, creando descargas eléctricas y dañando el dispositivo y la placa de circuito.

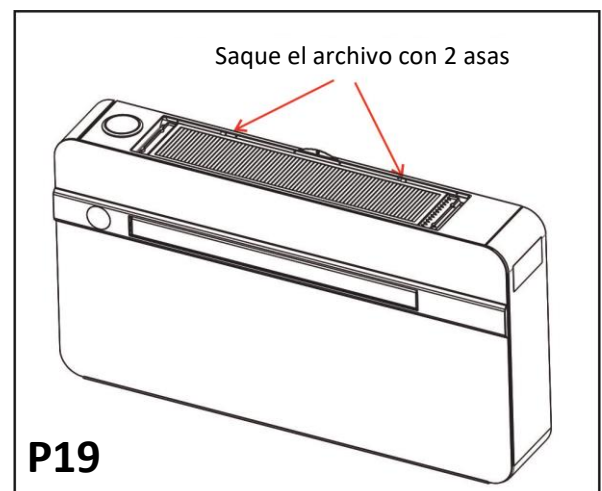
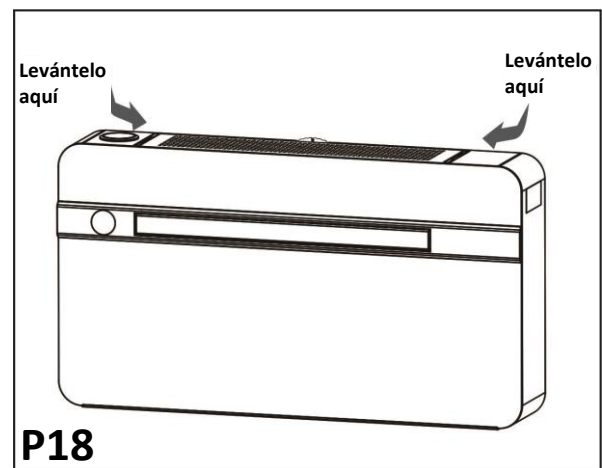
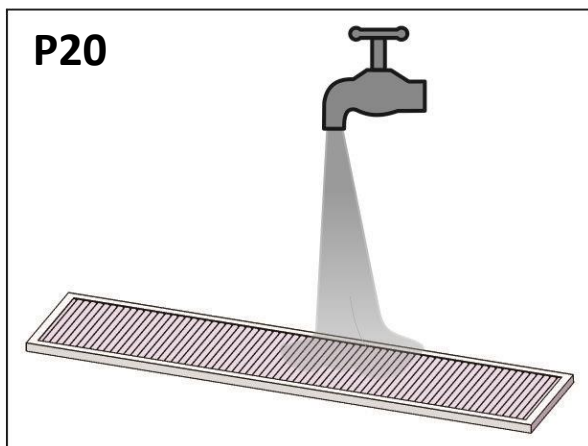
3.9 MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DEL FILTRO (para prefiltro):

El filtro debe limpiarse regularmente para mantener el aire acondicionado funcionando de manera eficiente. Limpie el filtro cada dos semanas.

Cómo proceder:

- Desconecte el aparato de aire acondicionado de la alimentación eléctrica.
 - Retire la rejilla de entrada superior como se muestra en la imagen. (P18)
 - Saque el filtro tal y como se muestra en la imagen. (P19)
 - Lávalos (no use agua caliente) y solo cuando estén secos sustitúyalos de la misma forma.
- ATENCIÓN: No utilice el aparato de aire acondicionado sin filtro, ya que podría dañar gravemente el aparato de aire acondicionado.



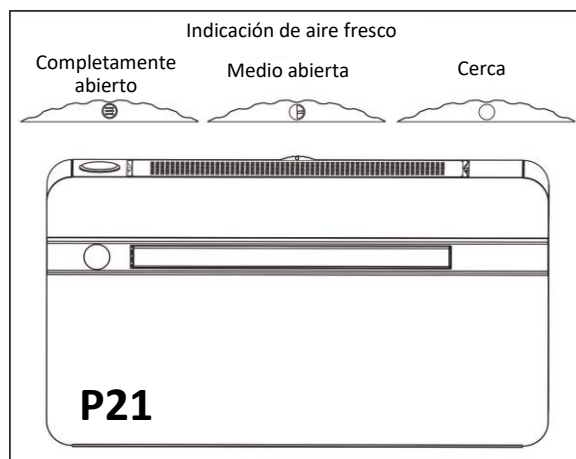
LIMPIEZA EXTERNA

- Desconecte el aparato de aire acondicionado de la alimentación eléctrica.
- Limpie las superficies externas con un paño húmedo solamente.
- No utilice un paño abrasivo y/o disolventes, ya que esto puede dañar las superficies.
- No use paños o esponjas excesivamente mojados, ya que el estancamiento del agua podría dañar el aparato de aire acondicionado y comprometer la seguridad.

3.10 SISTEMA DE AIRE FRESCO

Cuando el sistema de aire fresco está abierto, el aparato de aire acondicionado cambiará el aire de la habitación automáticamente, de esta manera entrará nuevo aire limpio y fresco a la habitación. Puede abrir o cerrar el sistema de aire fresco en cualquier momento.

Si el sistema de aire fresco está cerrado, el rendimiento del aparato de aire acondicionado es más alto, por lo que le sugerimos mantener el



3.11 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Anomalia	Causa posible	Solución
El aparato no se enciende	No hay suministro de energía	Compruebe el voltaje (encendiendo la luz, por ejemplo) Compruebe si el interruptor magnetotérmico exclusivo que protege el aparato no se ha accionado (si lo ha hecho, restablecerlo). Si el problema se repite de inmediato, llame al centro de servicio y no intente hacer funcionar el aparato.
	Las baterías se han agotado	Sustituya las baterías dentro del control remoto.
El aparato no se enfría ni se calienta lo suficiente	La temperatura configurada es demasiado alta o demasiado baja	Verifique y ajuste la temperatura en el control remoto.
	El filtro de aire está obstruido.	Verifique el filtro de aire y límpielo si es necesario.
	Asegúrese de que no haya otros obstáculos en el flujo de aire, tanto en el interior como en el exterior.	Retire todo lo que pueda bloquear el flujo de aire.
	La carga de refrigeración térmica ha aumentado(por ejemplo, se ha dejado abierta una puerta o una ventana o se ha instalado un electrodoméstico en la habitación, generando mucho calor).	Intente reducir la carga de refrigeración térmica de la habitación con los siguientes consejos: Cubra las ventanas grandes expuestas a la luz solar con cortinas o con enmascaramientos externos (persianas, porches, láminas reflectantes, ect.); La habitación debe permanecer cerrada el mayor tiempo posible; Evite encender lámparas halógenas u otros aparatos de alto consumo energético como hornos pequeños, planchas de vapor, placas de cocina, etc.
Descripción del código de avería para las series ON/OFF:		
El aparato funciona pero aparece E1	El sensor de temperatura ambiental está dañado	La máquina puede funcionar, pero debe ponerse en contacto con el servicio técnico lo antes posible.
El aparato funciona pero aparece E2	El sensor de temperatura de la bobina Indoo está dañado	La máquina puede funcionar, pero debe ponerse en contacto con el servicio técnico lo antes posible.
El aparato no funciona y muestra E3	Hay un problema con el motor indoo	La máquina no puede funcionar, póngase en contacto con el servicio lo antes posible.
El aparato funciona pero aparece E4	Significa que no hay suficiente gas dentro del aparato	La máquina puede funcionar, pero debe ponerse en contacto con el servicio técnico lo antes posible.



-Si el cable de alimentación está roto, debe ser reemplazado por el fabricante o su técnico de servicio o una persona cualificada similar para evitar un peligro.

- La unidad tiene la función de reinicio automático. Si la corriente eléctrica se apaga durante el modo de trabajo, la unidad deja de funcionar. Cuando se conecta la corriente eléctrica, la unidad funciona con el modo de trabajo anterior automáticamente, sin necesidad de encender la unidad de control remoto.

-La temperatura máxima de funcionamiento del acondicionador de aire (enfriamiento máximo: DB43°C/WB26°C exterior, DB32°C/WB23 °C interior; calefacción mínima: DB-5 °C/WB-6 °C exterior, DB20 °C interior).

-El electrodoméstico no ha sido concebido para ser usado por personas (incluidos los niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan sido supervisados o recibido instrucciones referentes al uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Los niños deben estar vigilados para evitar que jueguen con el electrodoméstico.

DESCRIPCIÓN DEL CÓDIGO DE AVERÍA (series INVERSOR) :

Descripción de la avería	Código de la avería	Estado de funcionamiento
Protección sobrevoltaje/subvoltaje	E0	La unidad no funciona
Fallo sensor temperatura interior	E1	La unidad no funciona
Fallo del sensor de temperatura de la bobina interior	E2	La unidad no funciona
Fallo del motor interior	E3	La unidad no funciona
Fallo del sensor de temperatura de la bobina exterior	E4	El compresor no funciona
Fallo sensor temperatura descarga compresor	E5	El compresor no funciona
Fallo del sensor de temperatura del serpentín de agua caliente	E7	La función del serpentín de agua caliente no funciona.
Protección total contra el agua	E8	El compresor no funciona
Fuera de paso del ventilador exterior	E9	La unidad no funciona
Falla de comunicación interior y exterior	EE	La unidad no funciona
Fallo de programa de interior E	F0	La unidad no funciona
Fallo sensor temperatura exterior	F1	El compresor no funciona
Fallo del programa del exterior E	F2	La unidad no funciona
Fallo de arranque del compresor	F3	La unidad no funciona
Temperatura exterior demasiado alta/baja protección	F4	La unidad no funciona
Fallo en el programa del controlador E, compresor o PFC	F5	La unidad no funciona
Fallo eléctrica de la PCB	F6	La unidad no funciona
Fallo de la PCB eléctrica o del compresor	EF	La unidad no funciona
PCB principal y fallo de comunicación de comando a bordo	FF	La unidad no funciona

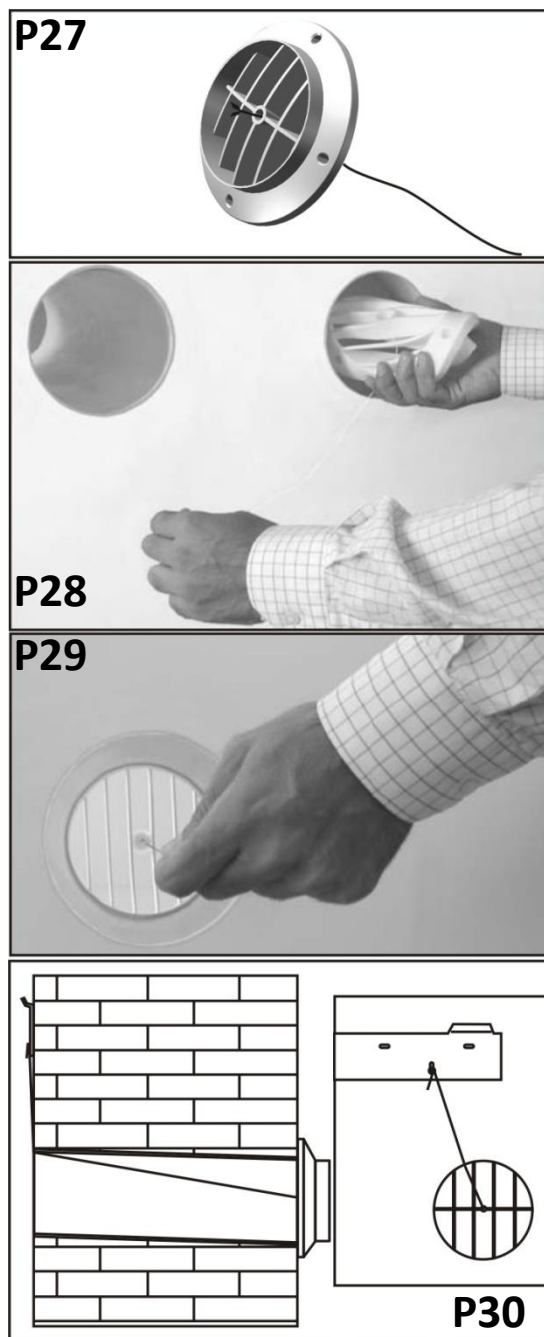
4 INSTALACIÓN DE LOS ACCESORIOS

4.1 INSTALACIÓN DE REJILLAS BLANDAS

Para reparar las dos rejillas blandas externas, proceda de la siguiente manera:

Familiarícese con el ajuste de la rejilla al tubo antes de la instalación. Introduzca los cables a través del orificio central de la rejilla. Doble la rejilla exterior por la mitad agarrando el cordón con la mano libre. Introduzca el brazo dentro de la tubería con la rejilla y empuje por completo hacia el exterior. Deje que la rejilla se despliegue y tire del cable hacia usted. Ambas rejillas encajan en el interior del tubo. Con un poco de paciencia y manipulación, las 2 rejillas encajarán en el extremo de los tubos. Agarre el cable, meta los dedos entre las aletas y tire de la rejilla hacia usted hasta que esta se deslice correctamente en la tubería manteniendo las aletas en posición vertical.

Si la rejilla externa es accesible para evitar su extracción, se recomienda fijarla a la pared con enchufes de pared y tornillos de un diámetro de 6 mm. Apriete el cable y fíjelo a la abolladura en las bridas internas.



Smaltimento delle apparecchiature obsolete
Disposal of your old appliance
Entsorgung von Altgeräten
Élimination des appareils obsolètes
Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos
Eliminação do seu antigo aparelho



IT

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

FR

Élimination des appareils obsolètes

1. Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujéti à la Directive européenne 2002/96/EC.
2. Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries spécifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
3. La bonne élimination des appareils obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
4. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareils obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.

UK

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ES

Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que este se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, sino a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

DE

Entsorgung von Altgeräten.

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

PT

Eliminação do seu antigo aparelho

1. Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a um produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.